

Le baptême aujourd'hui

pages 18 et 19

PORTES ET FENÊTRES
GUITARD
(819)777-6622
Licence RBQ: 2224-2333-04
www.gestionguitard.com

cyberpresse.ca

LeDroit

Votre monde, votre quotidien

94e ANNÉE — NUMÉRO 18 • ÉDITION WEEK-END 15 ET 16 AVRIL 2006 • 1,65 $ PLUS TAXE (S) LE SAMEDI

Rénovabec
www.renovabec.com
Portes • Fenêtres
Cuisine
9, rue Amherst, Hull. 595-1899
433836

Harper entend diriger d'une main de fer

page 3



Casse-tête mortel à Hull

PAGE 5

Gatineau a eu raison des Saguenéens

PAGE 78



Hosanna, pour que tombent les masques

PAGE A1



SYLVAIN MARIER, Le Droit

PIERREDONAIS.COM
COULEURFM.CA
SPORTFLASH.CA
CPAC.CA
GALERIESAYLMER.COM
JOYEUSES PÂQUES
BOULETCONSTRUCTION.COM
441243

Des promesses pas toujours respectées

Tommy **Chouinard** – LA PRESSE – QUÉBEC

Le 14 avril 2003, le Parti libéral a été élu après avoir brandi aux quatre coins du Québec sa plate-forme électorale intitulée *Un gouvernement au service des Québécois.* Trois ans plus tard, le gouvernement Charest en a-t-il respecté le contenu? *La Presse* dresse ici un court bilan des promesses tenues… et des autres.

• Réduire les impôts des contribuables d'un milliard $ par an pendant cinq ans

Le gouvernement Charest n'a pas respecté sa promesse. Dans le budget 2006-2007, il a proposé des baisses d'impôt de 288 millions de dollars en faisant passer 500 $ à 1000 $ la déduction destinée à tous les salariés. Le budget 2004-2005 a réduit les impôts de 220 millions par une simplification du régime fiscal. Dans le même budget, le gouvernement a créé la prime au travail (240 millions) et le soutien aux enfants (220 millions). Ces deux mesures sont destinées aux travailleurs et aux familles à faible revenu.

• Hausser le financement de la santé et réduire les délais d'attente

Le gouvernement Charest a augmenté les dépenses en santé à chacun de ses budgets. Ce portefeuille atteint maintenant 22,1 milliards de dollars. Les libéraux sont parvenus à réduire les délais d'attente en radio-oncologie et en cardiologie de même que pour la chirurgie du genou, de la hanche et de la cataracte. Le temps d'attente pour les opérations non urgentes a été réduit de moitié. Les admissions dans les facultés de médecine ont augmenté.

• Rétablir la gratuité des médicaments pour certaines clientèles et stabiliser le régime

Les libéraux ont respecté leur promesse envers les aînés qui reçoivent le plein supplément de revenu garanti. Mais les assistés sociaux, qui sont beaucoup plus nombreux, attendent toujours que leurs médicaments soient gratuits. Le gouvernement a également violé son engagement de limiter l'augmentation de la prime annuelle du régime d'assurance médicaments à la hausse du coût de la vie.

• Augmenter le nombre d'heures de classe et enseigner l'anglais dès la première année

La semaine de classe sera prolongée d'une heure et demie à l'automne. L'anglais sera enseigné en première année à compter de septembre. Le gouvernement Charest a décidé d'abandonner son engagement de créer un ordre professionnel des enseignants. Il n'y a pas autant d'aide aux devoirs que promis dans les écoles primaires.

• Maintenir les garderies à 5 $ par jour

Le gouvernement Charest a violé cet engagement peu de temps après son arrivée au pouvoir. Le tarif est passé de 5 $ à 7 $ par jour. L'objectif visant à créer 200 000 places de garderie est cependant atteint. Les dernières places viennent d'être autorisées.

• Réduire la taille de l'État

Seulement une poignée d'organismes ont été abolis. Comme promis, l'article 45 du Code du travail a été modifié pour faciliter le recours à la sous-traitance. Une agence de partenariat public-privé a également été créée.

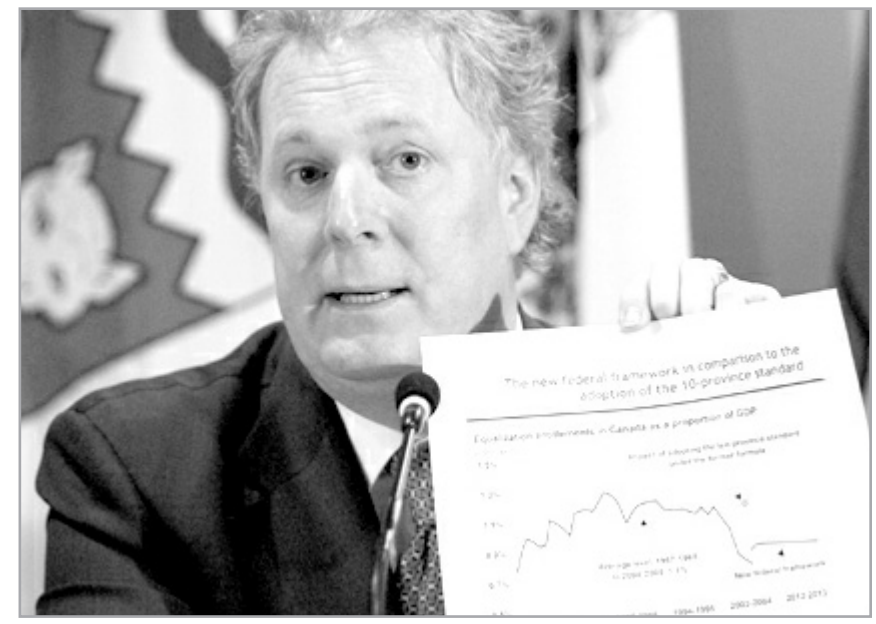
• Décentraliser vers les régions

Le gouvernement a créé de nouvelles instances régionales, les conférences régionales des élus. Mais il a, jusqu'à présent, confié assez peu de pouvoirs et de moyens financiers aux régions.

Trois années de gaffes à gogo

Sondages décourageants, députés angoissés, fonctionnaires désabusés : trois ans seulement après l'élection du PLQ, le gouvernement Charest est en panne, incapable de trouver le discours qui lui permettrait de renouer avec les électeurs.

Denis **Lessard** – LA PRESSE – QUÉBEC



PRESSE CANADIENNE

Selon le politologue François Pétry, de l'Université Laval, c'est surtout la façon de faire du gouvernement Charest qui a soulevé l'irritation des électeurs. À bien des occasions, il a paru cacher ses cartes, éviter le passage obligé du débat public.

Et le prochain sinistre est déjà en vue. Le gouvernement Charest – avec l'appui du PQ et de l'ADQ – veut accorder aux députés des augmentations de salaire supérieures à celles qu'il vient d'imposer, par loi, aux salariés de l'État (voirpage 33).

La présidente du Conseil du Trésor, Monique Jérôme-Forget, a eu beau déclencher récemment toutes les sirènes d'alarme devant ses collègues, le paquebot continue de glisser vers son prochain iceberg.

Problème de communication ou de «gouvernance»? Mauvaise lecture des attentes des électeurs ou de la situation réelle des finances publiques lors des engagements électoraux de 2003? Ou, plus simplement, froide indifférence d'un premier ministre autocrate?

ÉJECTABLES

Au troisième anniversaire de l'élection du gouvernement Charest, bien des libéraux, en privé, en sont réduits à miser sur l'espoir que le train d'André Boisclair déraille avant les prochaines élections. Les sondages sont mauvais, très mauvais. En fait, tant en durée qu'en intensité, le mécontentement des électeurs à l'égard du gouvernement Charest est carrément sans précédent.

On entame la quatrième année du mandat, normalement la dernière. Et bien des élus libéraux appréhendent le moment où ils devront réafficher leurs photos sur les poteaux de leur circonscription. Des 73 sièges qu'ils détiennent actuellement, les libéraux n'en sauveraient probablement qu'une vingtaine si les élections avaient lieu ce printemps. Pas surprenant que l'atmosphère soit à couper au couteau aux réunions du caucus, où on menace désormais de «s'arracher la tête».

Dans les coulisses, la suspicion règne sans partage. Jean Charest fait surveiller de très près les pérégrinations de la coqueluche du parti, Philippe Couillard. Indiscipliné mais fin politicien, Claude Béchard distribuait trop de clins d'œil avec ses chèques de subvention au Développement économique. Il a aussi été refroidi.

Le congédiement de Thomas Mulcair, vu jusqu'alors comme un partisan inconditionnel du chef, a été un coup de massue. Les ministres ont compris subitement, a confié l'un d'eux, qu'ils n'étaient plus «membres d'un gouvernement», chargés de parler au nom de courants sociaux, mais des «vice-présidents éjectables».

C'est devenu un cliché de dire que tout ce qu'a entrepris récemment le gouvernement Charest s'est retourné contre lui. Le remaniement ministériel s'est transformé en psychodrame autour du congédiement de Thomas Mulcair. La vente du mont Orford ne passe pas. Les amis libéraux nommés à la SAQ ont soulevé la controverse. Les tergiversations du gouvernement autour des hausses, nécessaires, des primes d'assurance automobile ont renforcé l'impression d'un manque de transparence chronique du gouvernement.

Et ces déboires récents font oublier les faux pas plus anciens : la grève étudiante pour les prêts et bourses, le mécontentement des CPE, l'intention, vite abandonnée, de subventionner à 100 % les écoles privées juives.

Triste anniversaire pour les syndicats

Malorie **Beauchemin** – LA PRESSE

Le troisième anniversaire du gouvernement libéral, élu le 14 avril 2003, n'a pas suscité d'effusions de joie ni de célébrations chez les grandes centrales syndicales du Québec. Au contraire, l'heure était plutôt aux bilans, qui sont très sévères.

«Absence de transparence; beaucoup d'improvisation; une gestion par crise; des coups de force; des décisions autoritaires; des problèmes énormes de communication avec la population; on voit un gouvernement qui ne m'apparaît pas valoriser le développement de consensus derrière des projets mobilisateurs», a soutenu la présidente de la Confédération des syndicats nationaux (CSN), Claudette Carbonneau.

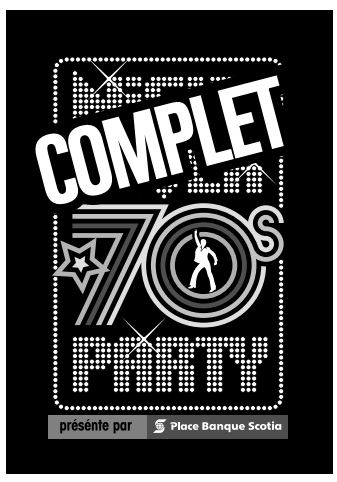
De son côté, le président de la Centrale des syndicats du Québec (CSQ), Réjean Parent, n'y est pas allé de main morte. Il a accusé le gouvernement de «faire de la propagande» et de n'avoir «aucune attitude d'écoute». «C'est un gouvernement qui se caractérise par un préjugé antitravailleurs et des lois antisyndicales qui ont été adoptées en nombre record, a souligné M. Parent. Sur le plan social, c'est le recul des institutions, la privatisation tranquille qui s'installe en santé et en éducation, la délocalisation d'entreprises, la création d'emplois mais des emplois à temps partiel.»

Quant au Conseil du patronat du Québec (CPQ), il n'a pas fait de bilan officiel. Son président, Michel Kelly-Gagnon, a toutefois affirmé que le gouvernement Charest avait eu «de bonnes intentions et de bons objectifs», mais que les résultats n'ont «pas toujours été un grand succès».

Il a critiqué notamment les nombreuses volte-face du gouvernement sous les menaces des *lobbies*.

ce soir à 20 h | 22 avril à 19 h 30 | 6 mai et 7 mai | 12 mai à 20 h

Événements à venir à la Place Banque Scotia





Visitez **www.scotiabankplace.com** pour votre chance de **gagner deux billets pour voir HSBC Stars on Ice.**



6 mai à 14 h et 17 h
7 mai à 11 h, 14 h, 17 h

Visitez **www.scotiabankplace.com** pour votre chance de **gagner un forfait familiale de 4 personnes** pour voir **Dora the Explorer Live!.**



BILLETS MAINTENANT EN VENTE

- **Our Lady Peace** avec invités spéciaux **Neverending White Lights, Jets Overhead, et Pedestrian** – 16 mai à 19 h
- **Daniel O'Donnell** – 26 mai à 19 h
- **André Rieu** avec le **Johann Strauss Orchestra** – 28 mai à 19 h
- **George Strait** avec invités spéciaux **Tracy Lawrence et Maranda Lambert** – 13 juin à 19 h 30
- **Deuxième Hoops Fest annuel 3 c. 3** – 17 juin Visitez **www.hoopsfest.ca** pour info et inscription.

440607

ACHETEZ EN LIGNE CAPITALTICKETS.CA

- 613 • 599 • **FANS** (3267) ou 877 • 788 • **FANS** (3267)
- Les magasins **sports experts** et billetterie de la Place Banque Scotia

Manchettes

Les ministres trop bavards s'exposent aux sanctions

Les ministres du nouveau gouvernement conservateur ont été prévenus qu'ils pourraient se voir interdire de voyager, être humiliés publiquement, voire même être congédiés, s'ils parlent à tort et à travers.

Presse Canadienne – OTTAWA

Le premier ministre fédéral Stephen Harper est déterminé à ce que son programme ne déraille pas, et ses ministres ont été informés que tout faux pas pourrait leur valoir des sanctions.

Le chef de cabinet de M. Harper, Ian Brodie, a lancé de sérieuses mises en garde à l'intention de ses collègues des bureaux ministériels au sujet des sanctions prévues pour les membres du cabinet qui embarrasseraient ou contrediraient le gouvernement en public, affirment certaines sources.

Pression constante

La sanction la plus grave — l'expulsion du cabinet, le transfert à un autre portefeuille — n'a pas encore été imposée.

Toutefois, la punition la moins sérieuse, l'humiliation publique, a été infligée à au moins deux ministres de cabinet et un député de la Colombie-Britannique. Tous ont été contraints de ravaler leurs paroles en public, quelques heures après avoir provoqué des manchettes malheureuses pour les conservateurs.

«Elle est constante», a indiqué un responsable du gouvernement au sujet de la pression exercée sur les ministres.

«Le message vient d'en haut: en cas de mauvais pas, vous devrez vous rétracter publiquement: pas de "si", "et" ou "mais".

«Tenez-vous en donc à la ligne du parti ou vous devrez dire à tout le monde que vous êtes un pauvre idiot ayant commis une gaffe.»

Le ministre de l'Industrie, Maxime Bernier, est devenu la plus récente victime de cette politique interne, cette semaine.

M. Bernier a affirmé lors d'une entrevue à la radio que le Canada pourrait perdre sa bataille juridique contre les États-Unis, et que les contribuables ne devraient pas être tenus de payer les garanties de prêt pour l'industrie du bois d'œuvre.

Mea culpa

À la demande du cabinet du premier ministre, M. Bernier a été contraint d'émettre un communiqué de presse dans lequel il a précisé que ses propos sur le bois d'œuvre ne reflétaient aucunement les opinions de son gouvernement, pas plus que celle de son ministère.

«M. Bernier a clarifié sa position», s'est par la suite contenté de dire le premier ministre Harper.



ARCHIVES LA PRESSE

«Tenez-vous en donc à la ligne du parti ou vous devrez dire à tout le monde que vous êtes un pauvre idiot ayant commis une gaffe.» Telle est l'analyse d'un responsable du gouvernement au sujet de la pression exercée sur les ministres conservateurs.

Le financement propre s'applique déjà… pour mieux agacer le PLC

Voulant prouver qu'ils lavent plus blanc, les conservateurs ont décidé d'appliquer dès maintenant les dispositions du projet de loi sur l'imputabilité touchant au financement politique, même si le texte est encore loin d'être adopté.

Presse Canadienne – OTTAWA

«Nous avons déjà commencé à mettre en vigueur ces nouvelles règles», révèle le président du Parti conservateur, Don Plett, lors d'un entretien téléphonique à la Presse Canadienne. «Nous voulons donner l'exemple», précise-t-il.

Le but est évidemment d'indisposer le Parti libéral, qui s'oppose ouvertement aux modifications visant à faire passer de 5000$ à 1000$ par année le montant maximal des contributions qu'un particulier peut verser à un parti enregistré. Le projet de loi propose aussi d'interdire tout don d'entreprise ou de syndicat. Actuellement, la limite à cet égard est de 1000$ par année.

«Je n'accepte pas que ce soit malpropre de faire une contribution en fonction de la loi actuelle», lance le directeur général du Parti libéral du Canada (PLC), Steven MacKinnon. «Lorsque le projet de loi entrera en vigueur, nous allons l'appliquer, mais pas avant», affirme-t-il.

Il faut dire que les libéraux sont en pleine course à la direction et qu'en fonction des dispositions du projet de loi conservateur, un particulier ne pourrait pas verser plus de 1000$ à un candidat au leadership. Actuellement, le seuil est de 5200$.

De plus, les libéraux continuent de dépendre davantage des dons de plus de 1000$ que les conservateurs, habitués à récolter de petits montants d'un grand nombre de partisans. Les libéraux traînent une dette de 4 millions$ qu'ils espèrent effacer d'ici la fin de l'année.

Attaque anti-PLC?

«Ce n'est un secret pour personne que c'est le Parti libéral qui a été le plus affecté» par la précédente réforme électorale, mise en place par le gouvernement de Jean Chrétien en 2003-2004, souligne M. MacKinnon.

Cette loi, modelée sur celle adoptée au Québec en 1977, a imposé des seuils de 1000$ et 5000$ à des dons qui pouvaient auparavant être illimités.

En fait, le directeur général du PLC voit carrément dans l'initiative du gouvernement conservateur une façon de s'en prendre à son parti. «(Le premier ministre) Stephen Harper fait une obsession totale de vouloir réaligner le champ de bataille politique canadien et il veut passer sous la rubrique de l'imputabilité des réformes qui, il le sait, nuiront à ses opposants politiques», martèle Steven MacKinnon.

Les libéraux entendent donc se battre contre les changements prévus par le projet de loi. «L'aile parlementaire libérale fera ce qu'elle voudra, mais pour ce qui est de l'institution du parti, nous nous opposons à ces changements», prévient M. MacKinnon, en précisant que les députés libéraux souhaitaient discuter de la question avec les conservateurs.

De leur côté, le Bloc québécois et le Nouveau Parti démocratique n'ont pas l'intention, eux non plus, d'appliquer immédiatement les dispositions du projet de loi sur l'imputabilité.

Au Bloc, on fait remarquer que les dons supérieurs à 1000$ sont très rares.

Les conservateurs espèrent faire adopter leur projet de loi avant l'été.

Pas de *Droit* lundi

Lundi, *Le Droit* ne sera pas publié en raison du congé pascal. Nous serons de retour mardi avec toute l'actualité du week-end.



SENTRA 1.8
édition spéciale

LOCATION 217$ PAR MOIS / 60 MOIS†

Télécommande d'ouverture du coffre • Essuie-glace à balayage intermittent • Colonne de direction inclinable • Climatiseur • Radio AM/FM 100 watts avec CD • Lève-glace et miroir électriques • Téléverrouillage des portières électriques • Siège du conducteur à 8 réglages • Montre numérique • Et plus…

0$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ | 0$ COMPTANT INITIAL | 0$ PREMIER VERSEMENT* | FINANCEMENT À L'ACHAT À PARTIR DE 1,8%**

TOUT COMPRIS :
24 000 km par année inclus.
Transport et pré-livraison inclus.
Aucuns frais d'administration.
Plein d'essence inclus.
«Assistance-dépannage» incluse

†Offre de location disponible sur les modèles neufs 2006 de la Sentra 1.8 édition spéciale (C4CG56 AA00). Mensualité de 217 $ pour les termes de 60 mois avec acompte ou échange équivalent de 0 $. Frais d'inscription du contrat de 49 $, incluant les frais du RDPRM, requis à la livraison. 24 000 km par année avec 0,10 $/km extra. Taxes, immatriculation, assurances et obligations sur pneus neufs en sus. *Première mensualité, toutes taxes incluses, est acquittée pour vous par Nissan Canada à la location de certains modèles neufs et de démonstration d'un terme de 60 mois. Le premier versement client est exigible 30 jours après la date de signature du contrat de location. Cette offre ne peut s'appliquer aux locations pré-acquittées. **Taux de financement à l'achat de 1,8 % jusqu'à 36 mois. †, *. Voir Carrefour Nissan pour tous les détails. Le modèle illustré est à titre indicatif seulement. Les offres, disponibles uniquement auprès de Nissan Canada Finance pour un temps limité, sont sujettes à l'approbation de crédit, sont exclusives et ne peuvent être jumelées à aucune autre offre et peuvent faire l'objet de changement sans préavis.

CARREFOUR NISSAN 959, BOUL. ST-JOSEPH, GATINEAU (SECTEUR HULL) www.carrefournissan.com 776-0100

441296

Mon clin d'oeil
Stéphane Laporte

«Je devrais pratiquer la langue de bois… d'oeuvre.»
— le ministre Bernier

météo

Ottawa/Gatineau

Aujourd'hui — Nuageux avec averses — 13/6

Demain — Ensoleillé — 11/4

Lundi — Ensoleillé — 13/1

Maniwaki/Pontiac/Lièvre

Aujourd'hui — Nuageux avec averses — 13/6

Demain — Ensoleillé — 11/4

Hawkesbury/Est ontarien

Aujourd'hui — Nuageux avec averses — 13/6

Demain — Ensoleillé — 11/4

Les normales

Maximum: ....10,0°
Minimum: ....-3,0°

Au pays

Halifax	ennuagement	10	2
Montréal	pluie	16	6
Québec	pluie	9	4
Toronto	ensoleillé	18	8
Vancouver	averses	11	5

Au soleil

Acapulco	ensoleillé	33	25
Cancun	ensoleillé	32	22
La Havane	ensoleillé	31	18
Las Vegas	ensoleillé	25	12
Miami	ensoleillé	27	20
Myrtle Beach	variable	28	17
Orlando	ensoleillé	31	16
Rép. Dom.	éclaircies	28	23
Virginia Beach	orages faibles	23	12

Ailleurs

Boston	ensoleillé	14	5
Lisbonne	variable	18	14
Londres	nuageux	14	8
Los Angeles	ensoleillé	17	11
Moscou	faible pluie	11	5
New York	variable	17	9
Paris	nuageux	17	11
Pékin	variable	13	10

Lever du soleil: 6h18
Coucher du soleil: 19h49

Les phases de la lune

dernier	nouvelle	premier	pleine
20	27	05	13

Sources: Environnement Canada.

sommaire

Actualités	33	Habitation	A19
Arts	A1	Loteries	38
Carrières	A47	Nécrologie	61
Détente	A40	Petits bonshommes	71
Économie	A44	Petites annonces	46
Éditorial	30	Région	4
Forum	31	Sports	67
Gratton	8	Statistiques	70
		Tourisme	A36

Prêcher par l'exemple

Portant une croix dans les rues de Gatineau, Stéphane Proulx a dit vouloir donner l'exemple aux jeunes.



Louis Lafortune
llafortune@ledroit.com



MARTIN ROY, LE DROIT

Plus de 200 fidèles ont participé à la traditionnelle Marche du pardon, ce Vendredi saint à Gatineau

«Le monsieur qui portait la croix avant moi était fatigué et j'ai pris la relève. Je me suis dit que si je peux attirer les jeunes vers l'Église, ce sera une bonne chose. Il faut leur dire de ne pas avoir honte d'exprimer leur foi», a déclaré l'homme de 36 ans, qui participait hier après-midi à sa première Marche du pardon.

Plus de 200 fidèles ont participé à cette traditionnelle marche du Vendredi saint dans les rues de Gatineau. La marche de quelques kilomètres culminait à la paroisse Saint-Jean-Marie-Vianney, où avait lieu la célébration de la Passion. Tout comme l'an dernier, cinq paroisses ont participé: Ste-Rose-de-Lima, Ste-Maria-Goretti, St-Jean-Marie-Vianney, St-Richard et St-René Goupil.

Le premier groupe de fidèles a quitté la paroisse Ste-Rose-de-Lima vers 13 h pour se rendre à l'église Ste-Maria-Goretti à 14 h. Après une pause, le groupe a poursuivi sa marche jusqu'à l'église Saint-Jean-Marie-Vianney à 15 h, où d'autres fidèles arrivaient des paroisses St-René-Goupil et St-Richard.

Le prêtre Rodhain Kasuba-Malu affirme que la Marche du pardon est avant tout un témoignage de foi. «Ce n'est pas seulement la mort de Jésus que nous célébrons, nous marchons en vue de sa résurrection. En mourant, Jésus offre le pardon au monde.»

«Je pense que dans notre vie, on choisit souvent Barabas au lieu de Jésus. La Marche du pardon est un temps de réflexion», a dit Jacques Cyr, un paroissien de Ste-Rose-de-Lima.

Jacques Brodeur a souvent fait la Marche avec son épouse, mais elle est récemment décédée du cancer et il était seul cette année. Dans sa poche: un petit papier avec une intention de prière. Chaque participant en avait une.

Le peuple de Dieu

«Voyez sur mon papier, ma prière est adressée à tous ceux qui doivent subir des traitements de chimiothérapie. Je marche pour mon épouse et pour ces gens-là. La marche est aussi parce que le monde a besoin plus de pardon.»

Un ami de M. Brodeur, Gilles Guénette, marchait pour les enfants qui vivent en garde partagée. «La marche, ça représente aussi le peuple de Dieu en marche, comme l'a fait Moïse.»

Jean Mathieu est venu avec son épouse Julie Racine et leurs trois jeunes enfants. «Pour moi, c'est un peu un chemin de croix. C'est pour méditer sur ce que le Christ a vécu et a souffert pour nous.»

Questionné sur les défis de l'Église face aux jeunes, M. Mathieu affirme que c'est à l'Église de sortir de ses murs pour prêcher. Il estime que ça prend aussi parfois des événements dramatiques ou difficiles pour ramener les jeunes vers la religion.

Gilles Guénette, lui, rappelle que Jésus n'est entré dans un temple qu'à trois reprises dans sa vie. «Il a été dans la rue. Il a prêché de village en village. Je pense que la façon d'attirer les jeunes, c'est de donner l'exemple. Il y a aussi plus de jeunes qui pratiquent qu'on le pense, mais ils le font à leur façon.»

D'autres marches du Vendredi saint ont eu lieu, hier, dans la région, notamment dans les secteurs Aylmer et Buckingham, ainsi que dans la Petite-Nation.

Un chemin de croix s'est aussi déroulé sur la rue Saint-Raymond, dans le secteur Hull.

Benoît XVI a conduit le chemin de croix

Agence France-Presse – ROME

À deux jours du premier dimanche de Pâques de son pontificat, Benoît XVI a conduit au soir du Vendredi saint le célèbre chemin de croix au Colisée, à Rome, renouant avec une tradition que Jean Paul II, à quelques jours de sa mort, avait été incapable d'accomplir l'an dernier.

Dans le cadre somptueux de l'amphithéâtre antique, Benoît XVI, revêtu d'un ample manteau rouge, a conclu la procession par une évocation des souffrances de l'humanité d'aujourd'hui: «les enfants abandonnés et abusés», «les menaces contre la famille», la division du monde entre riches et pauvres.

«Personne ne peut rester neutre», a-t-il affirmé devant les milliers de fidèles rassemblées autour du Colisée, qu'il a invités à emprunter «le chemin de la miséricorde» pour contribuer «au salut du monde».

Il a rappelé que sur ce même site du Colisée, les premiers chrétiens avaient été martyrisés pour leur foi.

Bois léger

Le souverain pontife a porté lui-même la croix, faite d'un bois léger, à la première et à la dernière des 14 stations du chemin de croix par lequel l'Église catholique commémore les différentes étapes du procès et du supplice du Christ.

Puis la croix a été portée par le cardinal Camillo Ruini, président de la conférence épiscopale italienne et vicaire de Rome, par une famille romaine, un séminariste américain, une religieuse missionnaire, une jeune Mexicaine, deux franciscains de Terre Sainte, une Coréenne, une Angolaise et une Nigériane.

Le pape allemand Joseph Ratzinger, qui aura 79 ans dimanche, jour de Pâques, a suivi de bout en bout la procession éclairée par une croix ardente, des flambeaux installés dans les anfractuosités du Colisée et les milliers de cierges tenus à la main par les fidèles.

L'an dernier, huit jours avant sa mort, Jean Paul II avait dû se résigner à n'être qu'un spectateur de la célébration.

Benoît XVI a confié à un prélat du Vatican, Mgr Angelo Comastri, la rédaction des méditations et des prières du chemin de croix de cette année, traditionnelles variations spirituelles sur le visage du péché dans le monde contemporain. Le texte a notamment évoqué un monde «froid, inhospitalier, égoïste» et «indifférent aux autres», et s'est attardé sur «l'agression contre la famille», fruit d'un «orgueil diabolique» qui «voudrait réinventer l'humanité».

L'an dernier, le texte avait été rédigé par le cardinal Ratzinger; les observateurs avaient relevé sa sévérité envers l'Église catholique.

Jérusalem en prière

AP – JÉRUSALEM

Plusieurs milliers de pèlerins chrétiens ont défilé en procession dans les ruelles étroites de la Vieille ville de Jérusalem à l'occasion du Vendredi saint, afin de refaire le chemin parcouru par le Christ avant sa crucifixion.

À Rome également, cet événement a été célébré.

À Jérusalem, tout au long du chemin de croix, des pèlerins venus d'Inde, des Philippines, d'Allemagne, d'Espagne, d'Indonésie, de France, de Suisse, d'Italie, d'Égypte et de beaucoup d'autres pays faisaient des pauses pour prier et chanter.

Certains pèlerins s'agenouillaient en signe d'adoration.

LeDroit
cyberpresse.ca
FONDÉ LE 27 MARS 1913
«L'AVENIR EST À CEUX QUI LUTTENT»

Éditeur et président-directeur général: Claude Gagnon, cgagnon@ledroit.com
Rédacteur en chef: André Larocque, alarocque@ledroit.com

Petites annonces
petitesannonces@ledroit.com
(613) 562-0222
1-800-267-9555
télécopieur: (613) 562-7782
Lundi au vendredi: 8 h — 19 h
Samedi: 9 h — 13 h

Nécrologie necrologie@ledroit.com
Télécopieur: (613) 562-7782

Publicité (annonces commerciales)
publicite@ledroit.com
Télécopieur: (613) 562-7747
(613) 562-7572
Lundi au vendredi: 8h30 — 16h30

Abonnements et livraison du journal
tirage@ledroit.com
(613) 562-0555
cyberpresse.ca/abonnement 1-800-267-6961
Lundi au vendredi: 6 h — 17 h
Samedi: 7 h — 13 h

47, rue Clarence, Pièce 222, C.P. 8860, Succ. T, Ottawa (Ontario) K1G 3J9
Promenades de l'Outaouais, C.P. 82050, Gatineau (Qué.) J8T 8E1

Poste Canada nº de convention: 455180

Renseignements généraux
(613) 562-0111

Nouvelles
nouvelles@ledroit.com
Vous êtes témoin d'un événement, appelez-nous!
562-0333
Télécopieur: 562-7539

Mort mystérieuse dans un immeuble du boulevard Fournier

Les enquêteurs de la Police de Gatineau tentent de mettre plusieurs morceaux d'un casse-tête en place afin d'élucider une mort suspecte survenue dans un appartement du secteur Hull au cours de la nuit de jeudi à vendredi.



Jean-François Plante
jfplante@ledroit.com

Une jeune dame de 19 ans est morte dans des circonstances nébuleuses alors qu'elle a été retrouvée dans une baignoire de l'appartement 303 du 65, boulevard Fournier. Un jeune homme, que la police considère comme un « témoin important » a été arrêté et amené au poste de police pour interrogatoire.

La personne détenue est celle qui a alerté la police vers 6 h hier matin et elle tentait d'expliquer aux policiers qu'elle n'avait rien à se reprocher car selon elle, la dame de 19 s'était enlevée la vie.

À l'arrivée des enquêteurs vers 11 h, le corps de la victime était toujours dans l'appartement et la porte patio était ouverte pour aérer le logement.

En fin de journée, hier, la police ne pouvait toujours pas expliquer la cause du décès, tant elle était floue et complexe.

L'âge ne correspond pas

Selon plusieurs voisins, l'âge de la dame retrouvée sans vie ne correspond pas avec l'âge de la locataire de l'endroit. « La dame qui habite là est âgée vers la fin vingtaine, début trentaine, et elle a deux enfants. Un garçon de 7 ans et une fille de 5 ans », a expliqué Travis Bissett, un voisin immédiat.



SYLVAIN MARIER, LE DROIT

Plusieurs voisins ont mentionné qu'il y avait beaucoup de *partys,* de bruit et de chicanes dans l'appartement 303 du 65, boulevard Fournier.

Une autre locataire de longue date a confié que le couple qui habite l'appartement s'était séparé dans la discorde totale il y a quelques semaines. « Il y a deux ou trois semaines, le père a déménagé ses affaires dans un taxi et il est parti avec son fils. Dans le stationnement, il a crié à sa conjointe qu'il reviendrait chercher sa fille et qu'il allait ensuite la tuer (sa conjointe) », a expliqué une voisine, qui avait trop peur de donner son nom.

Selon cette source, le père serait revenu chercher sa fille mercredi ou jeudi soir. Or le jeune âge du suspect ne correspond pas non plus à celui du père de famille. La police tente d'établir qui habitait le logement et qui se trouvait dans l'appartement jeudi soir.

Plusieurs voisins ont mentionné qu'il y avait beaucoup de *partys,* de bruit et de chicanes dans l'appartement 303. Une personne qui s'occupe de l'édifice des Appartements Jacques-Cartier a même mentionné que la locataire du 303 allait être évincée prochainement.

La dame qui habite cet appartement a emménagé avec son conjoint il y a moins d'un an.

Les voisins immédiats n'ont pas entendu de bruits particuliers pendant la nuit de jeudi soir, bien qu'une voisine du deuxième étage ait avancé avoir entendu un éclat qui ressemblait à un coup de feu.

La police a indiqué qu'elle n'avait procédé à aucune intervention au logement 303 au cours de la dernière année.



SYLVAIN MARIER, LE DROIT

À l'arrivée des enquêteurs vers 11 h, le corps de la victime était toujours dans l'appartement et la porte patio était ouverte pour aérer le logement.

Passez à L'action maintenant !

Baccalauréat en technologie appliquée – Biotechnologie

Recevez une formation théorique de niveau supérieur combinée avec une formation pratique réellement adaptée aux besoins de l'industrie.

Durée : 4 ans Programme unique au Canada • 3 000 $ en bourses d'études * à chaque étudiant inscrit au programme

Programmes en santé Assistant en ergothérapie / physiothérapie* • Hygiène dentaire* • Préposé aux services de soutien personnels* • Soins ambulanciers paramédicaux* • Soins dentaires* • Soins infirmiers auxiliaires* • Soins palliatifs* • Techniques d'électroneurophysiologie médicale* • Techniques pharmaceutiques • Thérapie respiratoire*

* Certaines conditions s'appliquent

la cité collégiale
Consortium national de formation en santé
Santé Canada Health Canada



Inscription en cours (613) 742-2483 1 800 267-2483
www.lacitecollegiale.com

Surveillez les journaux... *L'action* y sera !

439414

« Trudeau n'était pas comme il était »

En se lançant dans l'aventure de *Trudeau : fils du Québec, père du Canada*, les biographes Max et Monique Nemni croyaient trouver pourquoi Trudeau était Trudeau. Leur travail de moine dans les dédales des Archives nationales, à Ottawa, leur a permis de découvrir qu'« il n'était pas comme il était ».

Patrice Gaudreault
pgaudreault@ledroit.com

C'était en 1995, année du référendum sur la souveraineté du Québec. Les deux auteurs rencontrent Pierre Elliott Trudeau, afin de lui soumettre leur projet d'écrire une biographie comme aucune autre.

« Savoir combien de maîtresses il a eu ne nous intéressait pas beaucoup. Nous lui avons soumis le projet d'une biographie intellectuelle », raconte Max Nemni, assis devant un thé au parlement.

À ses côtés, sa conjointe et complice des 50 dernières années poursuit le récit : Pierre Trudeau accepte de dévoiler ses documents inédits et offre même de commenter les chapitres, sans pour autant imposer ses vues aux biographes. « Il nous a dit : 'Vous voulez votre autonomie intellectuelle et je vous comprends. Moi aussi, je l'aurais voulu'. »

Trudeau n'aura finalement jamais le temps de lire le manuscrit. Il meurt le 20 septembre 2000. Le projet de Max et de Monique Nemni est cependant toujours bien vivant.

« Le livre aurait été différent s'il avait été vivant, reconnaît M. Nemni. Nous aurions certainement été davantage pris par son témoignage que par ses écrits. De plus, nous aurait-il donné accès à tous ses documents ou les aurait-il choisis ? C'est un point d'interrogation qui va rester sans réponse. »

« Et si nous étions tombés sur un texte séparatiste ? » poursuit la coauteure. « Est-ce qu'on aurait eu le courage de lui en parler ? L'idée était impensable. »

Impensable, peut-être. Mais pas impossible. Le premier de deux tomes s'attarde à la jeunesse de Pierre Trudeau, de 1919 à 1944. Que dire de ces documents qui font état de son appartenance à une société secrète révolutionnaire ? Ou encore de cet essai daté de 1937, où l'élève Trudeau doit se projeter dans l'avenir à la demande de son professeur de Belles-Lettres.

« Si je suis assez chanceux pour mettre la main sur une guerre, je me joins au service aérien du côté perdant », écrit le jeune Trudeau, âgé de 17 ans. « Après de nombreux exploits périlleux, je fais sauter les usines de munitions des ennemis et je fais gagner la guerre à mon côté. Je reviens à Montréal vers 1976 : le temps est mûr de déclarer l'indépendance du Québec. »

Monique Nemni avoue avoir été « soufflée » par la découverte de ce document. « Ça nous a amusés, parce que c'est un rêve de jeunesse. Mais qu'il ait mis 76… », dit-elle, faisant référence à l'arrivée au pouvoir du Parti québécois.

L'image que les Canadiens se font de Pierre Trudeau en prend pour son rhume, au rythme des chapitres et des révélations. D'abord très nationaliste, voir séparatiste, corporatiste et antidémocratique, Pierre Trudeau est avant tout épris de vérité.

« À la fin de sa vie, il voulait que la vérité sorte. À plusieurs reprises, il m'a dit avoir confiance en nous », explique Mme Nemni.

« Il était très organisé et savait où tout se trouvait, poursuit son conjoint. Il aurait très bien pu prendre ça et le mettre à la poubelle, le brûler et personne n'aurait jamais rien su. »

Le couple Nemni s'affaire déjà à la préparation d'un deuxième tome, qui s'étendra jusqu'à son entrée en politique.

« Nous avons souvent l'impression de jouer à Sherlock Holmes », explique Monique Nemni, pour qui l'énigme Trudeau n'est plus.

« À nos yeux, ça perce tout à fait le mystère, poursuit Max Nemni. Il n'est plus énigmatique. Il devient un être plus humain, plus logique, très compréhensible. »



MICHEL LAFLEUR, Le Droit

Les auteurs Max et Monique Nemni, devant la peinture de l'ex-premier ministre Pierre Elliott Trudeau, dans le couloir du parlement qui mène à la Chambre des communes.



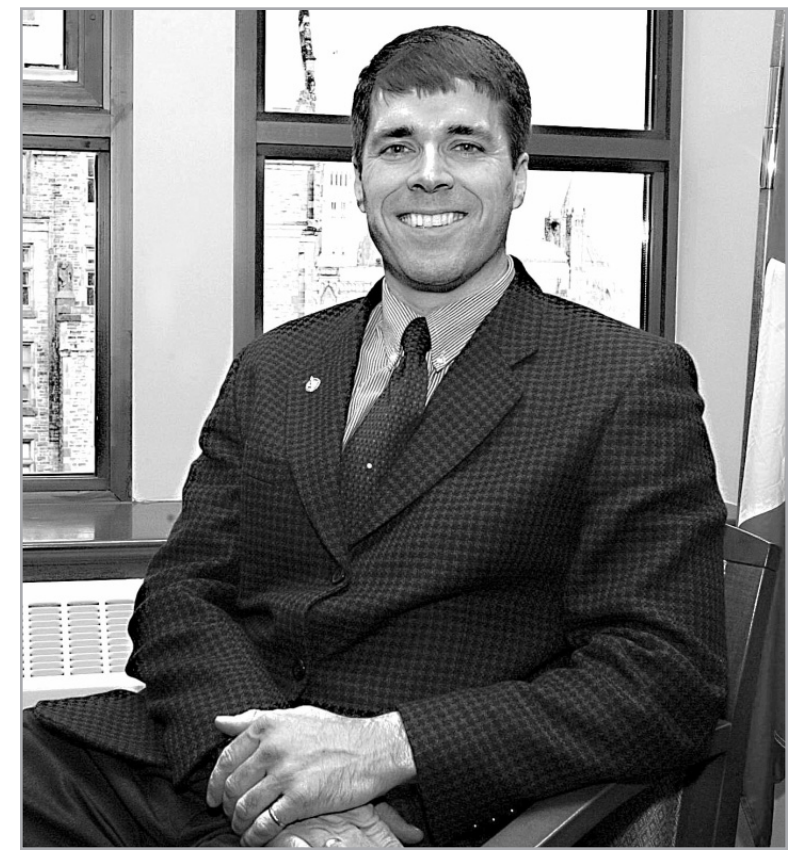
Patrice Gaudreault
pgaudreault@ledroit.com

Visages de la capitale

Pierre Lemieux, député conservateur de Glengarry-Prescott-Russell

Retrouver ses racines

La prochaine fois que vous croiserez le nouveau député fédéral de Glengarry-Prescott-Russell, Pierre Lemieux, faites-lui une faveur : parlez-lui en français !



MICHEL LAFLEUR, Le Droit

Pierre Lemieux n'aurait pas pu imaginer, il y a un an à peine, qu'il deviendrait député conservateur de Glengarry-Prescott-Russell.

Fils d'un militaire originaire de Québec et d'une Irlandaise ayant grandi à Montréal, le député conservateur, qui fêtait, dimanche dernier, son 43e anniversaire, a vu le jour à London, en Ontario.

Ingénieur en aéronautique, son père était souvent appelé à déménager avec femme et enfants d'une base militaire à l'autre. Les racines francophones de l'aîné de la famille Lemieux ont donc plus d'une fois été transplantées dans des terreaux anglophones.

« Mes parents nous parlaient en français à la maison, mais sans école ni ami francophones, c'était extrêmement difficile de pratiquer », explique Pierre Lemieux, qui met aujourd'hui les bouchées doubles pour renouer avec la langue de Molière.

Depuis son élection, il multiplie les cours de français sur la colline du Parlement, et saisit toutes les occasions qui se présentent — comme la visite du *Droit* — pour passer de la parole aux actes. Ou plutôt l'inverse.

« Si quelqu'un parle en français, dit-il, je lui réponds en français. S'il change en anglais, je persiste en français. Je veux m'améliorer. »

Collège militaire

À l'instar de son père, Pierre Lemieux a très tôt opté pour la vie d'ingénieur militaire. Attiré par « les sports, les parades et la discipline », il devient élève-officier au Collège militaire royal de Saint-Jean, à deux pas de Montréal.

« C'était un grand défi, que j'ai voulu relever pour moi, et non parce que mon père l'avait fait », précise-t-il.

Au terme de ses deux premières années d'études au Québec, où la qualité de son français a monté en flèche, il déménage ses pénates au Collège militaire royal de Kingston, afin de poursuivre sa formation d'ingénieur. Il y fera la connaissance de sa conjointe et complice des 20 dernières années.

« Je voulais faire quelque chose d'autre que d'étudier au collège. J'ai décidé de m'impliquer dans un programme d'aide aux enfants de familles qui vivent sous le seuil de la pauvreté. Mon épouse — ou plutôt ma future épouse — était à la tête du programme. On a travaillé ensemble pendant quatre ou cinq mois et après… », raconte M. Lemieux, laissant son large sourire terminer sa phrase.

Spécialisé en génie électronique et mécanique, il agit notamment comme officier d'entretien auprès d'un bataillon d'infanterie. Il supervise une équipe d'une quarantaine de techniciens affectés aux véhicules blindés et aux systèmes de contrôle d'armement.

Au terme d'une carrière militaire étalée sur deux décennies, qui l'a amené du Canada à la Bosnie, en passant par l'Inde et la Norvège, Pierre Lemieux prend sa retraite (la première, à tout le moins) avec le rang de lieutenant-colonel.

Histoire de famille

Aujourd'hui installé dans une communauté agricole de l'est de l'Ontario, à mi-chemin entre Cumberland et Sarsfield, Pierre Lemieux semble s'être enraciné pour de bon.

À une époque où les familles canadiennes ont en moyenne 1,5 enfant, Pierre Lemieux a un garçon de trois ans et quatre filles âgées de 10 à 16 ans.

« C'est fantastique, dit-il. Avoir cinq enfants n'est pas plus accaparant qu'avoir quatre enfants. Avoir quatre enfants n'est pas plus difficile que trois enfants. C'est comme ça. On est même prêt pour un autre ! »

C'est d'ailleurs à l'aînée de ses filles que Pierre Lemieux doit sa carrière politique.

« Si vous m'aviez dit, il y a un an, que je deviendrais le député de Glengarry-Prescott-Russell, je ne vous aurais pas cru. Puis, un jour d'avril, ma fille m'a dit que je devrais me présenter candidat conservateur. Je me suis dit : 'J'ai cinq enfants et je suis propriétaire de ma propre entreprise de génie, c'est impossible'. »

Puis, l'idée a fait son bout de chemin. Et Pierre Lemieux aussi. Candidat conservateur dans Glengarry-Prescott-Russell, la verte recrue ne l'aura pas facile dans une circonscription à majorité francophone, longtemps considérée comme un château-fort libéral. Certains lui reprochent la qualité de son français. D'autres l'associent à l'extrême droite religieuse.

Le soir du scrutin, Pierre Lemieux doit attendre jusqu'aux petites heures du matin pour savourer la victoire, obtenue à l'arraché par une marge d'à peine 210 votes.

Babillard de la COLLINE



Bill Blaikie: « grand-père » de la Chambre

L'expression consacrée

Doyen du 39e Parlement, le député manitobain Bill Blaikie est devenu le premier néo-démocrate à prendre place dans le fauteuil du président de la Chambre des communes. Plusieurs de ses collègues ont félicité le nouveau vice-président pour sa nomination. Certains avec doigté. D'autres sans, comme le député libéral du Yukon, Larry Bagnell:

« Je vous félicite de votre nouveau poste et de l'excellent rôle que vous jouez en qualité de grand-père de la Chambre, si c'est bien l'expression consacrée. » Euh... non.

Court toujours

Les aspirants à la direction du Parti libéral du Canada ne se sont pas encore tous manifestés que déjà, des voix s'élèvent pour tourner certaines candidatures en dérision. C'est le cas de Gerry Ritz, un député conservateur de la Saskatchewan, qui s'est lancé dans une longue diatribe contre trois d'entre eux à la Chambre des communes.

Sur Michael Ignatieff: « L'universitaire du Massachusetts est à bord, mais être à la barre du Titanic quand il a heurté l'iceberg, c'est bien différent que de se ruer vers le pont au moment où le navire s'apprête à couler à pic. »

Sur Scott Brison: « À voir comment il lance ses remarques incisives dans tous les sens à la Chambre, je recommande aux autres candidats de ne pas aller jouer au golf avec lui. »

Sur Stéphane Dion: « L'ancien ministre de l'Environnement a toutes les qualités d'un vrai libéral. Ses annonces de plusieurs millions de dollars ont produit plus de gaz à effet de serre que ce qu'on peut extraire d'un puits de pétrole. »

Bureau musical

Les libéraux n'ont pas seulement été chassés du pouvoir et des banquettes du gouvernement. Ils ont également été forcés de céder leurs grands bureaux parlementaires pour de plus modestes quartiers sur la colline. Le bureau de l'ex-ministre des Travaux publics, Scott Brison, un transfuge conservateur passé dans le camp libéral, a ainsi été assigné au ministre du Commerce international, David Emerson, un transfuge libéral passé dans le camp des conservateurs. Ironique, tout de même.

P'tite vite

Certains députés fédéraux entretiennent des relations d'amitié avec leurs collègues des autres partis politiques. C'est le cas du député bloquiste Réal Ménard, qui se plaît à parler de ses « amis » des autres partis. « J'aime à penser que j'ai des amis dans toutes les formations politiques, dit-il, que ce soit chez les libéraux, les néobolcheviks ou les conservateurs. »

Ce sont les « néobolcheviks » qui vont être contents de l'apprendre.



Le député bloquiste Réal Ménard

Une recette amère

Présenté en début de semaine, le projet de Loi fédérale sur l'imputabilité se veut le plat de résistance du nouveau gouvernement conservateur. Si les partis d'opposition y ont vu un grand cru — exception faite des libéraux — les médias affectés à la colline parlementaire ont eu toutes les misères du monde à le digérer correctement. Il faut dire que le premier ministre Stephen Harper, qui livre un bras de fer aux médias depuis son arrivée au pouvoir, n'a pas lésiné sur les ingrédients susceptibles de leur laisser un goût amer:

• 1- Convoquer une conférence de presse dans une salle trois fois trop petite. • 2- Organiser une séance de breffage technique APRÈS la conférence de presse. • 3- Fournir des copies du projet de loi de quelque 250 pages à peine 5 minutes avant l'arrivée du PM. • 4- Répondre aux questions de deux journalistes seulement. Bon appétit...

Citation de la semaine

« Les commentaires que j'ai faits aujourd'hui sur la chaîne de radio 93,3 FM ne reflètent pas la position du gouvernement du Canada, ni celle du ministère de l'Industrie. »

— L'honorable Maxime Bernier, membre du gouvernement du Canada et ministre de l'Industrie, essayant de tempérer ses déclarations confuses sur le conflit du bois d'œuvre.



Patrice Gaudreault
pgaudreault@ledroit.com

(819) 423-5487 - www.parcomega.com



1 ENFANT GRATUIT

PARC OMÉGA MONTEBELLO
1 ENTRÉE GRATUITE POUR ENFANT
Valable pour 1 enfant de 2 à 15 ans jusqu'au 30 avril 2006.
Valide pour une journée sur présentation, limite d'un coupon par véhicule, non monnayable, aucune reproduction autorisée. Ne peut être jumelé avec aucune autre promotion, rabais ou forfait.
À seulement 45 minutes d'Ottawa et 1h30 de Montréal
Route 323 Nord, Montebello, QC
LeDroit
440925

Ergo Sante
Robert Boulet, Propriétaire
orthèses • chaussures • médecine sportive
La meilleure sélection de chaussures...
• de confort
• orthopédiques
• pour diabétiques
• de travail
Pour un confort inégalé!
766 St-Joseph (sortie Mont-Bleu de l'autoroute 5)
Gatineau, Québec J8Y 4B8
Service d'orthèses plantaires sur rendez-vous.
819-595-9225 ou 1-800-363-3498
441073

Confiez-vous à Michel
Agent immobilier depuis 31 ans dans l'Outaouais
ROYAL LEPAGE
Vallées de l'Outaouais
Courtier Immobilier agréé
Michel Robillard
agent affilié
776-4182
Évaluation gratuite de votre maison
433778

Centre Santé Du Pied
Corne
Oignons
Douleurs
ANDRÉ AUDETTE
Technologie avancée
Orthèse plantaire de contrôle
Pour :
• Fasciite plantaire
• Epine de Lenoir
• Hallux valgus (oignon)
• Orteils marteau
• Déviation des pieds
• Pronation
• Métatarsalgie
• Névrome de Morton
87, boul. St-Raymond, Hull
777-2833
439479

LEGACY 2.5i berline 2006
TAUX DE LOCATION 2,8% / 48 MOIS
LOUEZ À PARTIR DE 359$* taxes en sus
OR - Meilleur choix sécurité
INSURANCE INSTITUTE FOR HIGHWAY SAFETY
L'ÉVÉNEMENT BEAU TEMPS MAUVAIS TEMPS DE SUBARU
L'événement Subaru
Rabais de 750$ aux nouveaux gradué(e)s!
OUTBACK 2.5i 2006
TAUX DE LOCATION 2,8% / 48 MOIS
LOUEZ À PARTIR DE 389$** taxes en sus
Cote de résistance aux impacts 5 étoiles ★★★★★+
B9 TRIBECA 2006
TAUX DE LOCATION 3,8% / 48 MOIS
LOUEZ À PARTIR DE 479$*** taxes en sus
Cote de résistance aux impacts 5 étoiles ★★★★★+
Roulez partout, par tous les temps
subaru.ca
SUBARU OUTAOUAIS
...aussi fiable que la marque
890 St-Joseph, Hull 777-4341
Denise Racine
propriétaire
Traction intégrale
SUBARU
440416

* Pour le modèle Legacy 2.5i berline 5 vitesses (6A1UL); paiements mensuels basés sur un bail de 48 mois. 0 $ de dépôt de sécurité. Comptant 3 495 $ (taxes en sus) ou échange équivalent. Le montant total exigé avant le début de la période de location est de 4 437,30 $, taxes incluses. Immatriculation (prix varie selon le client) et assurances en sus. Taxes sur les pneus neufs et autres taxes incluses. Frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers inclus. 20 000 Km par année, 15 ¢ du Km excédentaire. Transport et préparation inclus. Sujet à l'approbation de crédit par GMAC. ** Pour le modèle Outback 2.5i 2006 5 vitesses (6D1UL); paiements mensuels basés sur un bail de 48 mois. 0 $ de dépôt de sécurité. Comptant 3 495 $ (taxes en sus) ou échange équivalent. Le montant total exigé avant le début de la période de location est de 4 471,81 $, taxes incluses. Transport et préparation inclus. Immatriculation (prix varie selon le client) et assurances en sus. Taxes sur les pneus neufs et autres taxes incluses. Frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers inclus. 20 000 Km par année, 15 ¢ du Km excédentaire. Sujet à l'approbation de crédit par GMAC. *** Pour le modèle B9 Tribeca 2006 (6R2XB); paiements mensuels basés sur un bail de 48 mois. 0 $ de dépôt de sécurité. Comptant 3 495 $ (taxes en sus) ou échange équivalent. Le montant total exigé avant le début de la période de location est de 4 575,33 $, taxes incluses. Transport et préparation inclus. Immatriculation (prix varie selon le client) et assurances en sus. Taxes sur les pneus neufs et autres taxes incluses. Frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers inclus. 20 000 Km par année, 15 ¢ du Km excédentaire. Sujet à l'approbation du gouvernement fait partie du programme d'évaluation des véhicules neufs de la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) (www.safercar.gov). La cote de résistance aux impacts 5 étoiles du gouvernement est la plus élevée attribuée. Photos à titre indicatif seulement. Pour plus d'information, voyez notre concessionnaire Subaru participant. Offres valables jusqu'au 30 avril 2006.

Loblaw pourra profiter du parc d'affaires de Gloucester-Southgate

Le Droit

Loblaw pourra s'établir dans un parc d'affaires du sud d'Ottawa malgré l'opposition du conseil municipal.

Les élus alléguaient que le site choisi allait à l'encontre de la nouvelle politique en matière de grandes surfaces.

Mais la Commission des affaires municipales de l'Ontario a finalement renversé cette décision, cette semaine, afin de permettre à Loblaw de s'établir sur un terrain de 7,1 hectares situé dans le quadrilatère formé par les chemins Walkley, Conroy, du boulevard St-Laurent et de la promenade Don Reid, dans le quartier Gloucester-Southgate.

Le magasin d'alimentation pourra avoir une superficie de 17 200 m² au rez-de-chaussée et compter 750 places de stationnement. Le projet est évalué à 26 millions $.

Les entreprises situées dans le parc d'affaires étaient défavorables à la venue de Loblaw.

Les dirigeants d'une garderie située à proximité avaient également exprimé leurs inquiétudes quant aux dangers d'une circulation accrue.



Marie-France Maisonneuve :

dévouée à la réussite scolaire des enfants et ados de l'Outaouais…

«Les troubles d'apprentissage touchent plus de 700 000 Québécois»

C'est depuis 1993 que Marie-France Maisonneuve, B.Éd., B.Sc.Soc., orthopédagogue et Présidente directrice générale chez Les Services Orthopédagogiques Marie-France Maisonneuve (LSOMFM), soutient les parents et les élèves de l'Outaouais dans le cheminement scolaire de ces derniers. Ayant débuté à titre d'enseignante de français en Allemagne, elle travaille depuis près de 15 ans dans le domaine des troubles d'apprentissage, notamment dans les milieux scolaire, juridique, privé et communautaire en tant que Présidente de la section Outaouais de l'Association Québécoise des Troubles d'apprentissage (2001-2005).

Une passionnée au coeur de l'apprentissage…



La compétence exceptionnelle en orthopédagogie de Marie-France Maisonneuve est guidée par son grand amour des enfants. Effectivement, les services hautement professionnels de l'équipe de Mme Maisonneuve sont offerts aux enfants et ados de l'Outaouais francophone incluant l'est ontarien afin de favoriser leur réussite scolaire. En plus de son expertise au niveau de l'accompagnement scolaire en français et en mathématiques, l'équipe multidisciplinaire LSOMFM, qui est composée des divers professionnels de l'apprentissage (orthopédagogues, psychologues, orthophonistes, ergothérapeutes, etc.) se spécialise dans l'évaluation diagnostique, la rééducation et l'application d'accommodations adaptées en milieu scolaire pour les élèves ayant un trouble d'apprentissage. À cet effet, c'est dans un environnement chaleureux et stimulant que l'équipe LSOMFM offrent leurs services durant la semaine ou la fin de semaine et ce, autant durant le jour qu'en soirée. Leur collaboration avec le milieu scolaire favorise particulièrement le transfert des apprentissages, la motivation et la réussite scolaire des enfants et ados lors du retour quotidien en classe.

Faites partie de la solution en tant que parents !!

Pour ces derniers, rien n'est pire que de savoir qu'ils sont intelligents, mais qu'il leur est impossible de le démontrer en raison de difficultés d'apprentissage. L'équipe LSOMFM tente avec un souci constant de comprendre ces obstacles pour en réduire les impacts et permettre ainsi à l'enfant ou l'ado de vivre des réussites scolaires. Ainsi, si les parents dépistent très tôt un trouble d'apprentissage chez leur enfant, le réfère aux bons spécialistes et qu'ils lui apportent l'aide nécessaire, cela pourrait enfin donner à l'enfant la chance de développer des habiletés nécessaires à une vie productive et accomplie. Chaque élève a le droit de vivre des succès et les parents peuvent donc jouer un grand rôle à cet égard en faisant appel à des spécialistes reconnus !

Des formations adaptées à vos besoins !

À cet effet, l'équipe LSOMFM offre plusieurs formations et conférences pour les parents et les intervenants du milieu scolaire sur les troubles d'apprentissage, l'accompagnement dans les devoirs et leçons, etc. Mme Maisonneuve est par ailleurs la seule formatrice accréditée «Parent-guide, parent-complice» en Outaouais et elle est membre du réseau TDA/H, un regroupement multidisciplinaire provincial offrant des services spécialisés et des formations pour les enfant/adolescent avec TDA/H et leur famille.

Préparation spécialisée aux examens de fin d'année

L'équipe LSOMFM offre depuis plusieurs années, des services de préparation aux examens de fin d'année du Ministère de l'Éducation et ce, tant au primaire qu'au secondaire. Gestion du stress, motivation scolaire, planification de l'étude et stratégies d'apprentissage et de mémorisation sont au rendez-vous pour donner ce dernier petit coup de pouce essentiel à la réussite de nos enfants !

Ateliers d'été tant attendus …

Par ailleurs, grâce à la pédagogie par le jeu et des apprentissages en équipe, la période d'été est particulièrement propice à la consolidation des apprentissages et à la récupération scolaire. C'est pourquoi du 26 juin au 1er septembre 2006, LSOMFM offrent des ateliers d'été pour les élèves désirant rattraper de légers retards académiques ou consolider les apprentissages effectués cette année en vue de commencer la prochaine année en beauté. C'est dans un contexte de petits groupes de trois à quatre élèves supervisés par une orthopédagogue que votre enfant aura la chance de combler de légers retards. LSOMFM offrira en effet un suivi professionnel à votre enfant en usant de stratégies éducatives adaptées aux intérêts du groupe, grâce à une expertise en pédagogie différenciée.

Des résultats garantis !!

Peu importe l'âge de l'apprenant, vous serez surpris de l'efficacité de leurs solutions individualisées. La réputation de LSOMFM est la meilleure garantie de la qualité de leurs services, de la réussite des apprenants et surtout, de votre grande satisfaction ! Bref, si vous faites partie de ceux qui souhaitent offrir à leur enfant un soutien scolaire qui donne enfin des résultats, n'hésitez surtout pas à consulter leur site Internet au www.apprenonsensemble.com ou communiquez avec un membre de l'équipe LSOMFM.



LES SERVICES ORTHOPÉDAGOGIQUES
Marie-France Maisonneuve
340 rue Main, Gatineau, J8P 5K3
Téléphone : 819.663.4400
Télécopieur : 819.663.3285
www.apprenonsensemble.com



441351



Le sourire de maman

Pâques. Écureuil. Même chose…

Pour moi, Pâques est synonyme d'écureuil. Oui, d'écureuil. Ce petit mammifère fatigant qui est toujours rendu dans la mangeoire d'oiseaux. Cette *bibitte* noire que mon chien chasse depuis dix ans sans avoir jamais réussi à la capter.

En fait, savez-vous ce qu'est un écureuil? C'est un rat. Un rat qui excelle en relations publiques. C'est vrai! Placez un rat et un écureuil côte à côte, enlevez la queue touffue à l'écureuil et qu'avez-vous? Deux rats. Mais pour une raison que j'ignore, la société accepte la cohabitation avec les écureuils. Mais libérez une dizaine de rats dans un parc public et ce sera la panique générale. Curieux.

Bon. À ce point-ci dans votre lecture, soit que vous vous demandez quel est le lien entre un écureuil et Pâques, soit que vous vous demandez où je m'en vais «avec mon lunch» ce matin. Vous avez peut-être même déjà tourné la page.

J'entends votre conversation au petit-déjeuner:

«Puis? Qu'est-ce que Gratton raconte ce matin?

– Je ne sais trop, j'ai arrêté de le lire.

– Pourquoi?

– Il comparait l'écureuil à un rat.

– A-t-il «sauté une coche»?

– Ça m'a tout l'air.»

Non. Je n'ai pas perdu la boule. Je vous raconte.

Quand j'étais enfant, le matin de Pâques était un moment très attendu. Quelques heures avant la messe (la quatrième en quatre jours!), mon père disait à mes frères, mes sœurs et moi d'aller attendre au sous-sol pendant que Jeannot Lapin plaçait nos chocolats sur la grande table de cuisine.

Je n'ai jamais vu Jeannot Lapin. Il était aussi mystérieux que le Bonhomme Sept Heures. D'ailleurs, j'y pense, pourquoi les centres commerciaux n'ont-ils pas un Jeannot Lapin sur place durant la semaine de Pâques? Les enfants pourraient le visiter et se faire prendre en photo avec lui. Un peu comme les adultes font avec les *Playboy Bunnies* au Casino du lac Leamy.

La question se pose, non? Jeannot Lapin aux Galeries de Hull, pourquoi pas? Et ce serait beaucoup plus simple avec Jeannot qu'avec le Père Noël.

L'enfant s'approche, il s'assoit sur les pattes de Jeannot, celui-ci lui demande:

«Et toi, mon petit Émile, que veux-tu pour Pâques?

– Du chocolat.»

Et au suivant! La réponse serait toujours la même: «du chocolat». Pas de Nintendo, pas de X-Box, pas de Barbie, pas de patins neufs, pas de listes de jouets interminable… rien de tout ça. «Du chocolat». Voilà tout. Jeannot pourrait passer 60 enfants à l'heure.

Mais enfin… Je m'égare. Revenons à nos écureuils.

Donc on descendait tous au sous-sol pour une dizaine de minutes, le temps que nos parents… le temps que Jeannot Lapin, dis-je bien, place nos chocolats sur la table de cuisine. Un chocolat devant chaque chaise.

Et devant la mienne, à chaque dimanche de Pâques, Jeannot déposait un chocolat qui avait la forme d'un — vous l'aurez deviné — d'un écureuil.

Moment magique. Une grosse boîte qui me semblait géante dans laquelle un gros écureuil en chocolat n'attendait que d'être savouré.

Mes frères et sœurs recevaient des chocolats en forme de lapin. Mais moi, la tradition l'exigeait, c'était un écureuil. C'est tout ce que je voulais et c'est tout ce que j'acceptais. C'était un écureuil ou une crise de larmes. Et Jeannot a toujours choisi l'écureuil. Ou presque…

Pâques de mes huit ans. On monte du sous-sol, on prend notre place à la table et… quoi!? Un œuf!? Un petit œuf… vide!? Mais où est mon écureuil!?

Je sentais les larmes me monter aux yeux. Et les mots de ma sœur aînée ne me rassuraient guère puisque je ne les comprenais tout simplement pas. «Maman malade», «magasin de Papa fermé», «faillite», «temps difficile», «tu dois comprendre Denis…»

Mais quel était le rapport entre ces mots et la visite de Jeannot?

J'avais pourtant été gentil toute l'année. Pourquoi me laisser un petit œuf vide?

Je détestais Jeannot Lapin. Je détestais Pâques.

Mais l'année suivante… On monte du sous-sol, on s'approche de la table et devant ma chaise m'attend le plus gros écureuil en chocolat de toute la Terre! «Joyeuses Pâques mon gars!», me lance mon père en riant.

J'étais fou de joie. Un moment magique. Oui, un peu pour l'énorme écureuil en chocolat. Mais surtout pour le sourire sur le visage de ma mère.

Un sourire que je n'avais pas vu depuis longtemps. Comme si elle l'avait égaré et qu'elle venait de le retrouver en ce matin de Pâques.

«Joyeuses Pâques, Denis! me souffle-t-elle à l'oreille en me caressant les cheveux.

– Ça va mieux, Maman?

– Beaucoup mieux. Tu me donnes un petit morceau?

– Bien sûr! Tiens!»

Puis elle a encore souri. Moi aussi. Deux sourires plein de chocolat.

• • • • •

Denis Gratton: (613) 562-7531
dgratton@ledroit.com

Comment reconnaître un vrai spécialiste ! du conditionnement physique à la maison



Une gamme complète d'appareils en magasin

Nutrition Sports Fitness fête ses 10 ans comme spécialiste du conditionnement physique en Outaouais. Selon M. Pascal Laroche, kinésiologue de formation, le conditionnement physique à la maison est un nouveau mode de vie que les gens ont adopté depuis une dizaine d'années.

Malheureusement depuis quelques années, certains détaillants se sont improvisés comme spécialiste dans le domaine. Il faut comprendre que nous ne vendons pas seulement des appareils de conditionnement physique mais un mode de vie. L'objectif est d'évaluer la condition physique et cardio-vasculaire du client en fonction de ses besoins et fréquences d'utilisation de l'appareil qu'il convoite acheter. Seul un kinésiologue de formation peut suggérer certains équipements. Nutrition Sports Fitness est le seul détaillant de la capitale nationale ayant en tout temps un kinésiologue pour consultation gratuite sur les lieux.

COMMENT CHOISIR UN TAPIS ROULANT ?

Les gens ont tendance à acheter un tapis roulant pour le ¨ LOOK¨; saviez-vous qu'il y a des tapis roulant qui ne sont pas conçus pour le jogging ou la course due au manque de puissance du moteur et de la plate-forme d'absorption. Tout manufacturier de tapis roulant confondue, il est impossible de trouver un tapis roulant pour le jogging ou la course à moins de 995 $. Méfiez-vous de certains détaillants qui vous disent qu'il y a 50% de rabais et que la valeur réelle est de 2 000 $. Impossible car de base c'est la force du moteur qui doit représenter un minimum de 2.0 HP à **rendement continu**, pour le jogging ou la course.

La deuxième chose la plus importante est la planche d'absorption. Le meilleur test est de se présenter chez un détaillant avec un ballon médicinal d'un minimum de 4 kilos et de le laisser tomber devant ses pieds sur le tapis roulant. Si vous sentez une vibration jusque dans le dos c'est mauvais signe. Feriez-vous du jogging à l'extérieur avec des souliers de gala ? L'importance de réduire l'impact sur les articulations est primordial. Si le détaillant ne vous permet pas de faire le test du ballon, n'achetez pas dans ce magasin car on vous induira en erreur.

COMMENT RECONNAÎTRE LE SERVICE APRÈS VENTE D'UN SPÉCIALISTE :

Un magasin spécialisé ne doit pas seulement avoir un kinésiologue pour consultation d'un achat d'équipement mais aussi un technicien accrédité à temps plein pour s'occuper du service après vente 365 jours par année.

Le spécialiste doit s'assurer de tenir en inventaire les pièces garanties des appareils et de faire les appels de service à la maison sur tout appareil de 500 $ et plus. Un détaillant non spécialisé vous demandera de ramener l'appareil en magasin ou vous chargera des frais de déplacement même si l'appareil est sous garantie. Il essaiera peut-être de vous vendre une garantie de service qui est absolument absurde car le manufacturier couvre déjà les frais.

En conclusion, le conditionnement physique n'est pas saisonnier, méfiez-vous des détaillants qui liquident tout en inventaire pour revenir quelques saisons plus tard. Quel genre de service après vente aurez-vous? Nous sommes prêts à dépenser une somme considérable pour aménager la cuisine et la salle de bain pourquoi ne pas acheter un appareil de qualité supérieure pour notre santé et bien-être.

Pour toute information supplémentaire, contactez un spécialiste de Nutrition Sports Fitness au **(819) 770-1217** ou présentez-vous au **925 boul. de la Carrière, Gatineau**, (secteur Hull) où il nous fera plaisir de vous servir.

NUTRITION Sports Fitness

Vente fin de saison



TPS TVQ Nous payons les taxes

ou

Payez seulement en 2007 sur équipements d'une valeur de 300$ et plus

Ce samedi et exceptionnellement ce lundi de Pâques

LIQUIDATION D'APPAREILS CARDIO DÉMONSTRATEURS ET USAGÉS

jusqu'à 70% de rabais

TPS TVQ



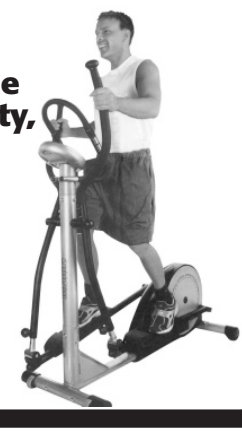
En exclusivité chez Nutrition Sports

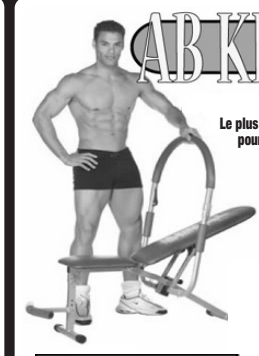
#1 selon le magazine Protégez-vous 2004

Exerciseur Elliptique Programmable Modèle Infinity, ST950

Promo à : 875$

TPS TVQ





AB KING Pro

Le plus performant appareil pour les abdominaux

Tel que vu à la TÉLÉ



Quantité limitée

seulement 159$

20% de rabais

TAPIS ROULANT ENDURANCE T3

Le moteur de 6.6HP est assez puissant pour effectuer n'importe quel niveau d'entrainements

Garantie à vie sur les pièces

1195$ (RÉG $1595)

TPS TVQ



CONSUMER GUIDE BUDGET BUY

CENTRE D'ENTRAINEMENT PHG 2000

795$

TPS TVQ



QUELLE SILHOUETTE DÉSIREZ-VOUS POUR L'ÉTÉ ?

CONSULTATION SUR PLACE GRATUITE

LA DIÈTE PROTÉINÉE LA PLUS EFFICACE

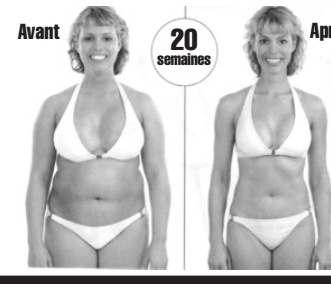
PERDEZ ENTRE 5 A 9 LIVRES EN UNE SEMAINE.

Inovacure



PRIX D'INTRODUCTION 20% SUR TOUTE LA GAMME

Méthode recommandée par des médecins. Aucune autre cure n'offre autant d'avantage



925, boul. de la Carrière, Hull (près du Casino) 770-1217

439582

Le blocus des agriculteurs continue

Louis Lafortune
llafortune@ledroit.com

Congé pascal ou pas, environ 200 agriculteurs ont poursuivi leur blocus des centres de distribution alimentaire de l'est d'Ottawa, hier.

Les manifestants ont continué de ralentir les allées et venues des camions à l'entrée de trois centres de distribution situés sur les chemins Industrial, Innes et Sheffield. Depuis jeudi, les fermiers ciblent des centres de distribution de Loeb et de National Grocers.

«Ça fait trois jours qu'on fait ça. Ça ne s'est jamais fait au Canada! a dit Jean-Marie Ménard, un producteur laitier d'Embrun qui participe au blocus qui a débuté jeudi.

Sous l'œil des policiers, les agriculteurs ont ralenti le flot de semi-remorques devant le National Grocers. «Nous bloquons chaque camion pendant une vingtaine de minutes avant qu'ils puissent partir ou entrer», a expliqué M. Ménard.

En fin d'après-midi, National Grocers a tenté de faire passer des camions plus rapidement à plusieurs endroits, mais les fermiers ont déplacé leurs tracteurs pour bloquer les autres sorties.



PATRICK WOODBURY, LE DROIT

Les fermiers ciblent des centres de distribution de Loeb et de National Grocers depuis jeudi.

Comme c'était journée de congé, hier, en Ontario, le blocus n'a pas eu un aussi grand impact. Mais les fermiers ont promis de poursuivre leur manifestation toute la nuit et ils ont convoqué les médias, ce matin, pour une conférence.

Les fermiers en ont assez des bas prix pour leurs denrées et veulent sensibiliser la population et les gouvernements aux difficultés qu'ils vivent. Le 5 avril dernier, des milliers de fermiers ont convergé sur la Colline pour protester et demander de l'aide du gouvernement fédéral.

La Fédération canadienne de l'agriculture demande notamment que les fermiers du pays reçoivent une aide de 6,1 milliards$, ce qui correspond à la chute de leurs revenus nets au cours des quatre dernières années.

Les agriculteurs affirment avoir eu à composer avec la crise de la vache folle, la baisse du prix de leurs produits et les subventions accordées aux fermiers des États-Unis et d'Europe.

CENTRE NATIONAL DES ARTS
THÉÂTRE FRANÇAIS
Denis Marleau, directeur artistique
06/07



Photo : Gabor Szilasi

Pierre Lebeau, avec la complicité de Benoît Charest et de Béatrice Bonifassi (*Les Triplettes de Belleville*), s'empare de la poésie québécoise dans ***Lèvres***.

Abonnez-vous

TOUT COMME ELLE
Louise Dupré
Brigitte Haentjens

EN ATTENDANT GODOT
Samuel Beckett
Lorraine Côté

FORÊTS
Wajdi Mouawad

LA FIN DE CASANOVA
Marina Tsvetaïeva
Denis Marleau

OXYGÈNE
Ivan Viripaev
Galin Stoev

ORLANDO
Virginia Woolf
Brigitte Haentjens

PEEPSHOW
Marie Brassard

TRACES
les 7 doigts de la main

LÈVRES
Pierre Lebeau

Demandez ou téléchargez notre brochure de saison
(613) 947-7000, poste 620 ou www.nac-cna.ca/abonnements

CENTRE NATIONAL DES ARTS
NATIONAL ARTS CENTRE

441281

MISE AU POINT

Veuillez noter les corrections suivantes:

Pour notre cahier publicitaire **"Jours Sears"** en vigueur jusqu'au dimanche 23 avril 2006,

Page 16 (CC042F506) Page 9 (CC042F306), Rabais 40 % sur sélection de tee-shirts à motif au cadre et shorts pour planche à roulettes Adidas pour garçons, en tailles 7-18

CORRECTION : La marchandise ne sera pas disponible en taille 7.

Page 17 (CC042F506), Page 9 (CC042F306), Page 5 (CC042S106), Pantalons corsaire Nevada

à ceinture pour filles, en tailles 7-16. Rég. Sears 24,99 $. En solde 16,99 $

CORRECTION : Les articles en vedette n'ont pas de ceinture.

Page 17 (CC042F506), Rabais 30 % sur mode à motifs de divertissement sous licence pour filles, en tailles 4-6x

CORRECTION : L'article en vedette, no 52680 ne sera pas disponible pour le début de la promotion.

Page 17 (CC042F506), Rabais 30 % sur maillots de bain Roots pour garçons et filles, en tailles 7-18

CORRECTION : Les maillots de bain Roots pour garçons ne sont pas offerts dans tous les magasins Sears.

Page 18 (CC042F506) Page 9 (CC042F306), Rabais 20 % sur tous les moniteurs, bavoirs et couvertures à prix ordinaires pour bébés

CORRECTION : L'annonce devrait indiquer: À l'exclusion de tous les articles des programmes 'Valeur' Sears dont le prix se termine par ,97.

Page 21 (CC042F506) Page 11 (CC042F306), **Page 6** (CC042S106), Pantalon tout-aller Haggar

à pinces à prix ordinaire de 65 $ pour hommes. En solde 35,99 $

CORRECTION : L'offre devrait se lire : «... à prix ordinaire de 65 $ pour hommes, en solde 34,99 $».

Page 25 (CC042F506) Page 11 (CC042F306), Rabais 40 % sur ensembles de draps et housses de couette Tout pour la masion en satinette rayée à 230 fils

CORRECTION : L'offre devrait se lire : Rabais 40 % sur ensembles de draps en satinette rayée seulement.

Page 30 (CC042F506), Rabais 110 $ sur tracteur de pelouse Craftsman 18,5 HP, no 60618. Rég. Sears 1799,99 $. En solde 1689,99 $

CORRECTION : L'article illustré dans le cahier est incorrect.

Nous sommes sincèrement désolés de tout inconvénient que ces erreurs ont pu causer à nos clients.

SEARS

441374

Aide aux dénonciateurs : la loi manque de muscle, déplore le FAIR

Les mesures annoncées par le gouvernement de Stephen Harper dans son projet de loi sur l'imputabilité ne remplissent pas toutes les promesses faites pendant la dernière campagne électorale pour la protection des fonctionnaires dénonciateurs, croit Joanna Gualtieri, porte parole de FAIR, un organisme de défense des droits des dénonciateurs.



Paul Gaboury
pgaboury@ledroit.com

Cette ex-fonctionnaire fédérale d'Ottawa, qui avait entrepris de poursuivre son ancien employeur, le gouvernement fédéral, à la suite de représailles subies présumément à la suite de dénonciations faites alors qu'elle était à l'emploi du ministère des Affaires étrangères, applaudit plusieurs des propositions contenues dans le projet de loi.

Mais elle croit aussi que malgré les efforts du gouvernement Harper pour renforcer la protection des dénonciateurs, il manque encore certains éléments afin que cette loi soutienne les engagements pris par le premier ministre en campagne électorale.

Peu sympathiques

Elle estime que le nouveau Commissaire à l'intégrité pourra faire peu de choses pour protéger un dénonciateur, à part débourser des frais de conseillers juridiques d'au plus 1500$.

« Les dénonciateurs déboursent des montants substantiels de leur argent en frais juridiques dans le but de se protéger eux-mêmes contre les représailles de leurs employeurs. Et pendant ce temps, les ministères peuvent dépenser des sommes illimitées en frais juridiques pour protéger les présumés responsables d'actes répréhensibles », explique Mme Gualtieri.

En cas de représailles, le nouveau commissaire pourra seulement référer le dénonciateur à un nouveau tribunal qui sera présidé par des juges nommés par le premier ministre, fait remarquer la porte-parole de FAIR.

« Selon l'expérience d'autres pays, des tribunaux semblables sont peu sympathiques à ceux qui révèlent des informations compromettantes pour l'administration en place. Aux États-Unis, un tel tribunal (*Federal Circuit Court of Appeal*) a donné raison aux dénonciateurs à seulement quatre reprises sur un total de 2000 causes qu'il a étudiées », fait valoir Mme Gualtieri.

Elle souligne par ailleurs que les dénonciateurs canadiens n'auront pas de recours via le système de justice, le dernier endroit où le public pourrait véritablement savoir ce qui s'est passé. Dans certains pays, les dénonciateurs peuvent avoir droit à des causes devant jury, rappelle-t-elle.

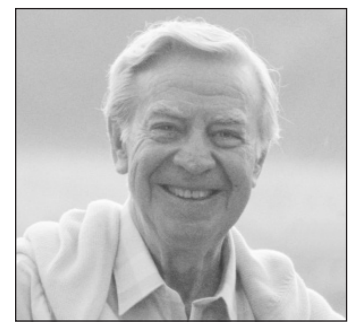
« Si le gouvernement conservateur veut vraiment protéger les employés qui osent parler courageusement dans le but de défendre l'intérêt public, il devrait s'assurer de corriger le projet de loi pendant son étude en comité », explique Mme Gualtieri.



ARCHIVES LE DROIT

Joanna Gualtieri, porte parole de FAIR, qui se porte à la rescousse des droits des dénonciateurs.




La Résidence de l'Île
Pour personnes retraitées autonomes
Vous offre de **nombreux services** pour mieux assurer votre **confort et bien-être**
Venez essayer notre **"COURT SÉJOUR"** **3 jours gratuits** Informez-vous!
1 chambre avec salle de bain À partir de 900$ incluant le crédit
223, rue St-Rédempteur, Hull
www.residencedelile.com • (819) 778-8717
441326

Emery
Plus qu'un centre jardin est fier de vous offrir
la joie d'accueillir dans votre jardin
Aménagez ce week-end votre terrasse !
Le plus grand inventaire de meubles patio pour tous les goûts tous les budgets


Nouvelle collection 2006
Achetez maintenant et pas de paiement, ni intérêt avant 1 an
accord D Desjardins programme de financement

Emery
Plus qu'un centre jardin
On vous fait la cour!
CANADA Spas DÉPOT
600, boul. Maloney Est, Gatineau
Téléphone : 663-1331
7 jours sur 7
Lun. au merc. 8h à 17h30
Jeudi et vendredi 8h à 21h
Samedi et dimanche 8h à 17h30
441264

Domaine de la Campagne
à Luskville
OUVERT LUNDI 17 AVRIL
OUVERT LUNDI 17 AVRIL
PROMOTION DE PÂQUES
4 JOURS
Ven. 14 | Sam. 15 | Dim. 16 | Lun. 17
Géranium en pot GRATUIT!!!

Nous payons
TPS TVQ
les 2 taxes
TAXES INCLUSES
TAXES INCLUSES
2001, chemin de la Montagne, Luskville (819) 455-1088
440914

Un permis de construction passe de 150 $ à 1600 $ dans le Pontiac

Patrick Duquette
Dominique La Haye
nouvelles@ledroit.com

Une résidante de la municipalité de Pontiac a sursauté en apprenant que le permis de construction de sa future maison venait de décupler à la suite d'une décision du conseil municipal.

Marie-Cine Renaud entreprendra, d'ici quelques semaines la construction de sa nouvelle demeure, sur un terrain de 24 acres acquis l'automne dernier, juste devant la ferme familiale.

Quand elle s'est informée, à l'hôtel de ville, du prix d'un permis de construction, l'automne dernier, elle a appris que le tarif était uniforme: 150 $. Ce qui lui a semblé tout à fait raisonnable.

Or voilà que le 14 mars dernier, le conseil municipal décide d'imposer désormais un tarif au pied carré pour les permis de construction. En d'autres termes, plus la maison est grande, plus le permis coûte cher.

Dans le cas de Mme Renaud, le tarif de son permis de construction est soudainement passé de 150 $... à 1600 $.

«Du jour au lendemain, le coût de mon permis de construction est devenu dix fois plus cher. Mettons que ça a été une méchante surprise», a expliqué hier Marie-Cine Renaud, encore sous le choc.

La municipalité de Pontiac n'a pas retourné nos nombreux appels cette semaine. Mais Mme Renaud soutient avoir obtenu des explications du maire et de son conseiller municipal.

Explication «insatisfaisante»

«Comme excuse, la ville prétend qu'il est injuste et déséquilibré que quelqu'un qui construit une maison de 500 000 $ paie son permis de construction 150 $, le même que celui qui construit une toute petite maison», a dit Mme Renaud.

Une explication qu'elle trouve insatisfaisante.

«Le permis de construction est une dépense administrative pour la ville, je ne vois pas pourquoi elle devrait varier en fonction de la grandeur de la maison, a-t-elle soutenu. D'autant plus que la valeur des propriétés se reflète déjà dans la facture de taxe municipale.»

Selon Mme Renaud, la municipalité de Pontiac se tire dans le pied en imposant une tarification aussi sévère.

«J'ai vérifié les tarifs dans les municipalités environnantes, notamment à La Pêche, qui est située à six kilomètres de chez moi. Et le tarif d'un permis de construction y est de 150 $. Si c'était à refaire, c'est là que je me serais acheté un terrain», dit-elle.

À Gatineau, le tarif n'est pas fixé en fonction de la grandeur des logements, selon ce qu'on a pu apprendre hier en téléphonant à la ligne d'aide 3-1-1.

Le prix des permis de construction à Gatineau varie cependant de «2 $ à 1000 $» par logement, selon des modalités que le préposé n'a pu nous préciser.

CÉGEP DE L'OUTAOUAIS
Service de Formation continue
DEC accéléré - 180.A0 — Nombre d'heures : 2235
Du 5 septembre 2006 à 30 août 2008
La profession d'infirmière et d'infirmier vous intéresse?
Une des professions les plus en demande en Outaouais
Pour information communiquer avec Marie Ouellet
Préalables : Sciences physiques 436 et la formation générale d'un DEC
819.777.6584 poste 4515
mouellet@cegepoutaouais.qc.ca
Agence de développement de réseaux locaux de services de santé et de services sociaux Québec Outaouais
Aide financière disponible ou être référé par Emploi Québec Outaouais
www.cegepoutaouais.qc.ca/formationcontinue
440305

RESTAURANT FERME ROUGE MC
SPECTACLES
SPECTACLE DE STYLE CABARET
• MUSICIENS
• PLANCHER DE DANSE
• CHANT, SPECTACLE
• JUSQU'À 15 DIFFÉRENTS CHANTEURS ET DANSEURS TOUS LES SOIRS
• AUCUN FRAIS D'ENTRÉE
• SPÉCIALITÉ: CÔTE DE BOEUF, BIFTECK ET FRUITS DE MER
• BUFFET DE FRUITS DE MER À VOLONTÉ ET SPECTACLE DU MERCREDI AU DIMANCHE
• CHOIX DE MENUS ENFANTS À 8,95 $
• MENU À PARTIR DE 13,95 $
• 525 PLACES POUR VOUS ACCUEILLIR
• À 20 MINUTES DU PARLEMENT
• À 15 MINUTES DU CASINO DE HULL
OUVERT DU MERCREDI AU DIMANCHE À PARTIR DE 18 H.
LE PLUS GRAND BUFFET de FRUITS DE MER À VOLONTÉ
23,95 $ RÉGULIER 31,95 $
Valide tous les mercredis, jeudis, vendredis et dimanches de 18h30 à 22h
• Chaudrée de palourdes
• Bisque d'homard
• Comptoir à salades (50 articles)
• Saumon fumé
• Palourdes
• Crabes des neiges d'Alaska
• Pétoncles
• Cuisses de grenouilles
• Crevettes géantes
• Moules au vin
• Huîtres de Malpèque fraîches
• Saumon glacé du Pacifique
• Paëlla aux fruits de mer
• Choix de filets de poissons
• Pieuvre marinée
• Comptoir à sushi
• Comptoir à fromage
• Comptoir à desserts (20 différents)
• Et plusieurs autres délices de la mer
Remettre ce coupon à votre serveur(euse). Maximum 4 personnes par coupon Valide jusqu'au 30 avril 2006.
Association touristique de l'Outaouais
POUR RÉSERVATION: (819) 986-7013
www.fermerouge.ca
1957, route 148, Gatineau (Québec) Canada

HABITATION ET SERVICES ÉVOLUTIFS POUR AÎNÉS
LOCATION DE CHAMBRES, SUITES, ET APPARTEMENTS POUR AÎNÉS
Résidence Le Monastère
Membre du Groupe Melior
UNE VIE DE CHÂTEAU À PRIX ACCESSIBLE!
Groupe Melior Group
Un partenaire Chartwell FPI A Chartwell REIT partner
Contactez : Jean-Guy Noël, poste 529 Constance Provost, poste. 528
(819) 684-1379
161, rue Principale, Aylmer
Un style de vie bien mérité
www.groupemelior.com
440756


Une garde-robe à tout prix !
5 000 $
Dès mardi, écoutez **Tout l'monde debout** à 7h20.
Vous pourriez gagner une carte-cadeau de 5 000 $ du centre commercial Bayshore.
rockdétente 94,9 FM
CENTRE COMMERCIAL BAYSHORE
www.centrecommercialbayshore.com
Valeur des prix: 6 000 $. Règlements disponibles à RockDétente 94,9 Gatineau / Ottawa.
440770

En accord avec Lévon SAYAN

CHARLES AZNAVOUR



10 septembre
Centre National des Arts

Billets en vente à compter du mardi 18 avril à midi

Mercedes-Benz

Fairmont Le Reine Elizabeth Montréal

LOUEZ VOTRE SIÈGE DÈS MAINTENANT!

GUICHETS
CENTRE NATIONAL DES ARTS

ticketmaster.ca
755-1111
www.ticketmaster.ca

TERMINUS VOYAGEUR
238, BOUL. SAINT-JOSEPH, (SECTEUR HULL)

Une présentation : SPEC PLUS

LeDroit cyberpresse.ca

TVA · CHOT
www.RadioNord.com

441259

Passer par les enfants pour attirer les parents à la messe

Patrick Duquette
pduquette@ledroit.com

Pour ramener les parents à la messe du dimanche, une paroisse catholique de Gatineau organise depuis peu des messes à l'intention des… enfants.

La paroisse Saint-Raymond a pris le Christ au mot en s'inspirant de sa déclaration aux Pharisiens: «Laissez venir à moi les petits enfants.» À moins que ce soit le truc des annonces de jouet à la télévision!

«On s'est dit qu'en organisant des messes pour les enfants, les parents viendraient peut-être assister de nouveau à la messe», a dit Laura Dutto, l'une des instigatrices de ce projet.

Et jusqu'ici, le calcul est bon.

Depuis janvier, une trentaine d'enfants et leurs parents assistent aux messes du dimanche après-midi, dans le quartier du Plateau. Un quartier de jeunes familles, justement.

Des jeunes familles qui ne fréquentent plus guère l'église Saint-Raymond, située à quelques kilomètres de là. Souvent à cause de leurs enfants, qui s'ennuient durant les messes traditionnelles et finissent par faire du tapage,

Faute d'église dans le secteur, les messes pour enfants se déroulent dans la salle communautaire de l'école primaire du Plateau. Tous les dimanches, entre 16 h et 17 h.

Les organisateurs ont pensé à tout. Pour éviter que les enfants s'ennuient durant la célébration, plusieurs d'entre eux ont été recrutés dans une chorale.

Des prières ont été escamotées, notamment le *Je crois en Dieu*, jugé trop long. Le prêtre libéré par la paroisse, Gédéon Kafuku, veille à prononcer une homélie écourtée, dont le sujet intéresse les enfants.



Le Droit

Katia Andraos, Karine Andraos, Laura Dutto et Silvia Barkany font une partie des parents responsables de la messe des enfants.

«Les enfants participent. C'est axé sur la famille, si bien que personne ne se formalise si les enfants bougent trop. À la fin, un goûter est servi. Les gens se parlent, on forme une communauté qui se tient», raconte Mme Dutto.

La paroisse Saint-Raymond essaie depuis longtemps de trouver une formule pour accommoder les jeunes familles. Différentes expériences ont été tentées, notamment amener les enfants chanter et bricoler au sous-sol, pendant que les parents écoutent la messe.

Au moment où les cours d'enseignement religieux sont en disparition dans les écoles et que la pratique religieuse décline, ces messes pour enfants sont un bon moyen de recruter des fidèles, selon Mme Dutto.

«Si on commence tôt, on augmente les chances que les enfants continuent de pratiquer plus tard. Même si les cours de religion disparaissent, les enfants ont toujours besoin de spiritualité», dit-elle.

Une messe de Pâques se déroulera d'ailleurs demain, à 16 h, à la salle communautaire, au 145, rue de l'Atmosphère, à Gatineau.

Avis important
à nos annonceurs et
à nos lecteurs





Ouvert
Le vendredi 14 avril

Tous les bureaux et services du quotidien LeDroit de Gatineau et Ottawa sont ouverts aux heures régulières

Fermé
Le lundi 17 avril

Tous les bureaux et services du quotidien LeDroit seront fermés

Il n'y a pas de publication du journal le lundi 17 avril (livraison à domicile et vente en kiosque)

LeDroit
cyberpresse.ca

Votre monde, votre quotidien.

Tu as tout pour réussir



Formation gratuite
Débutant le
29 août 2006

Places limitées
Hâtez-vous!

Réception en Hôtellerie

Centre Administration, commerce et secrétariat de Gatineau
183, rue Broadway Ouest
Gatineau (Qc) J8P 5T6

Information et inscription
(819) 643-4640
www.srafp.com

440238

Service régional de la formation professionnelle en Outaouais

ELVIS STORY
Mettant en vedette
Jamie Aaron Kelley
DU 3 AU 28 MAI



PREMIÈRE DANS TROIS SEMAINES!

Elvis Story : revivez la carrière exceptionnelle de ce personnage mythique!

BILLETS EN VENTE À LA BILLETTERIE DU CASINO DU LAC-LEAMY
1 800 361-4595

Théâtre du Casino
Lac-Leamy
www.casino-du-lac-leamy.com

439246

+500 véhicules neufs et d'occasion

2003 Chevrolet Blazer 4x4



15 495$*

ou 147$96**** aux 2 sem.

Stk: 1028

2006 Pontiac G6



17 995$*

ou 132$28** aux 2 sem.

Stk: 42335

2005 Chevrolet Malibu



13 995$*

ou 102$88** aux 2 sem.

Stk: 16155

2005 Chevrolet Aveo



11 995$*

ou 89$26** aux 2 sem.

Stk: 51273

2006 Chevrolet Impala



22 495$*

ou 164$55** aux 2 sem.

Stk: 30039

2006 Buick Allure



20 495$*

ou 150$21** aux 2 sem.

Stk: 94779

2005 Chevrolet Impala

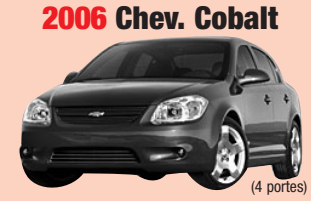


14 495$*

ou 107$19** aux 2 sem.

Stk: 40942

2006 Chev. Cobalt



(4 portes)

13 995$*

ou 102$88** aux 2 sem.

Stk: 6714

2005 Trail-Blazer 4x4



24 995$*

ou 181$76*** aux 2 sem.

Stk: 10263

2004 Buick Century



12 995$*

ou 107$76*** aux 2 sem.

Stk: 77299

2005 Montana Allongée



18 495$*

ou 135$15** aux 2 sem.

Stk: 7013

2006 Canyon 4X4



(Multiplace)

26 495$*

ou 192$52** aux 2 sem.

Stk: 22131

2005 Rendezvous (CX PLUS, 7 passagers)



20 495$*

ou 149$49** aux 2 sem.

Stk: 34519

2005 Grand-Am V6



11 895$*

ou 87$10** aux 2 sem.

Stk: 27971

2005 Sunfire SLX



(4portes)

11 995$*

ou 88$54** aux 2 sem.

Stk: 86608

GM Canada

Optimum
VÉHICULES D'OCCASION

Garantie du manufacturier
Inspection en 150 points
30 jours/2 500 km, privilège d'échange sans tracas
Assistance routière 24 heures

FINANCEMENT SUR PLACE

Neuve



2006 PONTIAC PURSUIT
À partir de
14 505$✓
ou 199$† /mois
(Location)
✓ Plus taxes, transport et préparation

Neuve



2006 PONTIAC VIBE
À partir de
19 900$✓
ou 295$† /mois
(Location)
✓ Plus taxes, transport et préparation

Neuve



2006 PONTIAC MONTANA
À partir de
19 846$✓
ou 295$† /mois
(Location)
✓ Plus taxes, transport et préparation

LACHAPELLE
PONTIAC.BUICK.GMC

900, boulevard St-Joseph, Gatineau (secteur Hull) 819-778-3111

www.lachapellepontiac.gmcanada.com

441230

*Plus taxes et préparation **Plus taxes. 182 versements aux 2 sem. 7,9 % intérêt. *** Plus taxes. 156 versements aux 2 sem. 7,9 % intérêt. **** Plus taxes. 130 versements aux 2 sem. 7,9 % intérêt. (+ S.A.C., location GMAC 48 mois, 20 000 km/année, excédentaire ,15¢, plus taxes préparation et immatriculation)

L'urbain tout terrain.

FORD ESCAPE XLT 4X4 2006

TRÈS BIEN ÉQUIPÉ À PARTIR DE

259 $/mois
Location 36 mois†
Mise de fonds de 2 995 $
Dépôt de sécurité de 0 $

MENSUALITÉ	MISE DE FONDS	DÉPÔT DE SÉCURITÉ
287 $	1 995 $	0 $
344 $	**0 $**	**0 $**

- Moteur Duratec de 3 L et 200 ch
- Antibrouillards
- Radio AM /FM stéréo avec chargeur de 6 CD
- Climatisation
- Boîte automatique
- Programmeur de vitesse
- Et plus encore

Muni de l'ensemble de remorquage catégorie II livrable en option, cet Escape peut tracter un poids impressionnant de 1 587 kg*.



Aussi disponible en version hybride

ESCAPE HYBRID

Le premier VUS hybride au monde



Jetez un coup d'œil à nos autres offres.

FORD FREESTYLE SEL 2006



359 $/mois
Location 36 mois†
Mise de fonds de 3 495 $
Dépôt de sécurité de 0 $
Frais de transport et de préparation inclus

FORD EXPLORER XLT 2006



419 $/mois
Location 36 mois†
Mise de fonds de 3 995 $
Dépôt de sécurité de 0 $
Frais de transport et de préparation inclus

www.ford.ca

Ford

Bien pensé

1000$ DE REMISE AUX DIPLÔMÉS

Photos à titre indicatif seulement. *Avec l'équipement approprié et le moteur V6 Duratec de 3 L. †Première mensualité exigée à la livraison. Des frais de 0,12 $ le kilomètre après 60 000 kilomètres et d'autres conditions s'appliquent. Frais de transport et de préparation de 1 200 $ pour l'Escape. Immatriculation, assurances, taxes et frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers en sus. Ces offres s'adressent à des particuliers sur approbation de Crédit Ford et ne peuvent être jumelées à aucune autre offre en vigueur, à l'exception de la remise aux diplômés à laquelle certaines conditions s'appliquent. Ces offres d'une durée limitée s'appliquent uniquement aux véhicules neufs en stock et peuvent être annulées en tout temps sans préavis. Votre conseiller Ford peut louer moins cher. Consultez votre conseiller Ford pour obtenir tous les détails.

440952

Chaises musicales au sommet de la fonction publique

Le gouvernement conservateur de Stephen Harper a procédé à des changements au sein des cadres supérieurs de la fonction publique.

Paul Gaboury
pgaboury@ledroit.com

L'actuelle sous-ministre de l'Industrie, Suzanne Hurtubise, occupera la même fonction au ministère de la Sécurité publique où elle remplace Margareth Bloodworth, qui devient secrétaire associée du Cabinet.

Mme Hurtubise avait auparavant occupé divers postes notamment comme sous-ministre de l'Environnement, à Patrimoine canadien.

Elle avait également occupé divers postes de directions dans plusieurs ministères fédéraux.

Entre 1999-2003, elle avait été ambassadeur et représentant permanent du Canada auprès de l'Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE) à Paris.

Marie-Lucie Morin

Pour sa part, Marie-Lucie Morin, actuellement sous-ministre délégué aux Affaires étrangères, devient sous-ministre du Commerce international.

De 2001 à 2003, elle avait occupé les fonctions de directeur général puis sous-ministre au ministère des Affaires étrangères et du Commerce international.

Entre 1997 et 2001, elle était ambassadeur auprès du Royaume de Norvège et de la République d'Islande. Entre 1994 et 1997, elle travaillait à l'ambassade du Canada à Moscou.

Richard Dicerni

Le premier ministre a profité de ce remaniement de fonctions pour faire du recrutement dans le secteur privé avec la nomination de Richard Dicerni, un partenaire chez Mercer Delta Canada, qui devient sous-ministre de l'Industrie. M. Dicerni détient une maîtrise en administration publique de l'Université Harvard.

Par ailleurs, William J. S. Elliott, actuel conseiller national pour la sécurité auprès du premier ministre, devient sous-ministre délégué à la Sécurité publique.

Robert Fonberg, actuel sous-ministre du Commerce international, devient pour sa part secrétaire délégué du Conseil du Trésor.

Voyez de près votre nouveau toit !

VISITE LIBRE



144, Victor-Beaudry

AYLMER, le 16 avril de 14h00 à 16h00. Super semi de 3 c.c., 2 s.d.b., planchers b.f. et cér. À 15 min. d'Ottawa. (052340) **189 900 $**
D. BLACKBURN 222-1699

AYLMER

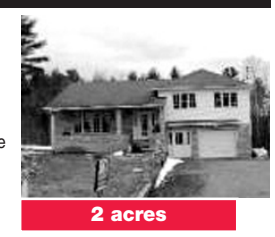


claudemajor.com

Modèle "Le Château", 4 c.c., 4 s.d.b., salle familiale avec foyer, s.s. fini, climatisation centrale. (048712) **349 000 $**
C. MAJOR 328-3100

CANTLEY

Grand paliers multiples, belles grandes pièces, b.f. et cér., nouvelles armoires de qualité, 3 + 1 c.c., 3 s.d.b., garage, remise avec poêle à bois, à 5 min. du pont Alonzo. (051523) **259 900 $**
L. DUSSAULT 778-4117



2 acres

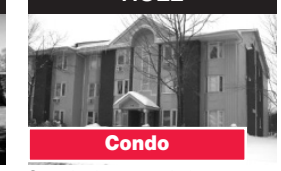
PONTIAC



claudemajor.com

Bungalow neuf de 1 580 p.c., 2 s.d.b. complètes, 3 c.c., garage. À 15 min. d'Aylmer. (048683) **214 000 $**
C. MAJOR 328-3100

HULL



Condo

Superbe ! 2 c.c., solarium, vue sur le parc, spacieux, foyer au bois, aire ouverte, aucun tapis. (050770) **144 900 $**
S. LEMAY 319-2568

HULL



Duplex de 2 logements hors-sol (2 & 3 c.c.), dans un cul-de-sac, très bien entretenu, 2 foyers, patio, solarium. (043133) **249 900 $**
M. A. NORMAND 248-9779

HULL



Propriété de 2 c.c., logement de 2 c.c. au s.s., quartier recherché, abri d'auto double. (052395) **199 000 $**
M. A. NORMAND 248-9779

GATINEAU



Superbe propriété sans aucun tapis, 2+1 c.c., salle fam. au s.s. sur b.f.. Grand terrain très bien localisé. (052422) **164 900 $**
M. A. NORMAND 248-9779

BUCKINGHAM

531, David, maison centenaire, tout a été refait, planchers en pin partout. Cachet unique, garage 12X20 (détaché), cour privée. L'ancien servi au moderne. (053037) **162 900 $**
A. CRIGHT 360-1018 et
D. BRUNET 986-3331



CANTLEY



Joli bungalow situé à 5 min. du pont Alonzo. Const 1998, bcp de rangement, terrain de 3716 m.c. (051050) **199 900 $**
M. BIGRAS 328-4041

MASSON-ANGERS



Joli semi détaché. Secteur très recherché, 1 + 2 c.c. Idéal pour jeune famille, près de l'école primaire. (052313) **132 900 $**
M. BIGRAS 328-4041

VAL-DES-MONTS



Perkins, secteur McGregor, 4 chambres. Chalet 3 saisons, très propre, meublé, boisé, privé. (049275) **59 900 $**
S. LEMAY 319-2568

MASSON-ANGERS



Magnifique ! 2 c.c., possibilité d'une 3e au s.s., bcp de b.f., deck, belle cour, près de l'aréna et autobus. (050047) **169 900 $**
M. GRÉGOIRE 778-9727

BLUE SEA



Nouveau prix

LAC LONG, 2 c.c., 2 s.d.b., 1 800 p.c., bcp de boiseries. Vue exceptionnelle, chemin ouvert à l'année. (048209) **209 900 $**
R. DESJARDINS 248-5657

L'ANGE-GARDIEN

1634, Rte 309, 5 min. de la 50, terrain boisé, zoné résidentiel (subdivisable), maison de 3+1 c.c., 2 s.d.b., beaucoup de rangement, belle cour privée. (052787) **349 900 $**
A. CRIGHT 360-1018 et
D. BRUNET 986-3331



20 acres

L'ANGE-GARDIEN



Magnifique 2 étages, const. 2003, 2+1 c.c., terrain de + ou - 2 acres, finition ext. Canexel et pierre. (053418) **259 000 $**
M. GRÉGOIRE 778-9727

HULL



robertbleau.com

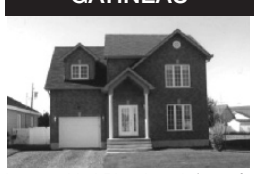
Propriété de prestige, const. 2002, 5 c.c., 4 s.d.b., s.s. aménagé. Actuellement Gîte Touristique. (053529) **479 000 $**
R. BLEAU 819-923-BLEAU (2532)

AYLMER



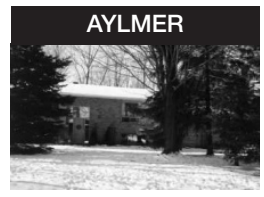
Unifamiliale de 3 c.c., 2 s.d.b., foyer et b.f. au salon, s.s. fini, près de la marina et piste cyclable. (052180) **189 500 $**
D. BLACKBURN 222-1699

GATINEAU



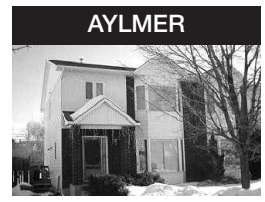
Impeccable ! Planchers b.f. et cér. partout, 3 c.c., armoires thermoplastiques. a/c central, foyer au gaz, deck. (051132) **259 900 $**
M. DUROCHER 778-4208

AYLMER



High ranch, 3+1 c.c., 2 s.d.b., foyer/bois au salon, p.c.l. au s.s., grand terrain 1/2 acre, garage double. (050412) **297 000 $**
D. BLACKBURN 222-1699

AYLMER



Semi-détaché de 1 500 p.c., terrain de 8 500 p.c., 3 c.c., 2 s.d.b., salle fam. au s.s. Près de la marina. (053330) **174 900 $**
D. BLACKBURN 222-1699

GATINEAU



Superbe ! 3 c.c., 2 s.d.b., const. 2000, s.s. aménagé, clôturé, patio, asphalte neuve, a/c central. (053455) **199 900 $**
Y. DUROCHER 778-4237

MASSON-ANGERS



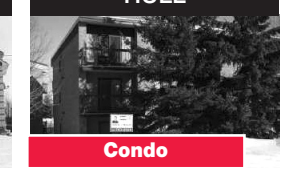
Joli semi-détaché, 2 étages, 2+1 c.c., sans voisin à l'avant, terrain clôturé de 3 390 p.c., pisc. h.t., + remise. (053656)
C. A. BEAULIEU 743-2829

L'ANGE-GARDIEN



Grande maison, b.f. et cér. partout, 3+1 c.c., terrain paysager d'une acre, garage double, pisc. h.t. (052919)
C. A. BEAULIEU 743-2829

HULL



Condo

Impeccable ! 2 c.c. au r.d.c., 1100 p.c., vue panoramique, foyer au bois, armoires modernes. Patio 7x24. (052616)
C. A. BEAULIEU 743-2829

Pour plus d'inscriptions... Visitez : | www.royallepageoutaouais.com |

ROYAL LEPAGE
VALLÉE DE L'OUTAOUAIS

« La clef d'une transaction réussie ! »



Courtier immobilier agréé | Franchisé indépendant et autonome de Royal LePage

Partout en Outaouais, il y a toujours un de nos agents près de chez-vous !

À GATINEAU

Secteur Aymer
203, chemin Aymer
Gatineau, Qc J9H 6H4
Tél. : (819) 684-4000

Secteur Buckingham
568, Av. de Buckingham
Gatineau, Qc J8L 2H3
Tél. : (819) 281-5000

Secteur Gatineau
500, boul. Gréber
Gatineau, Qc J8T 7W3
Tél. : (819) 561-0223

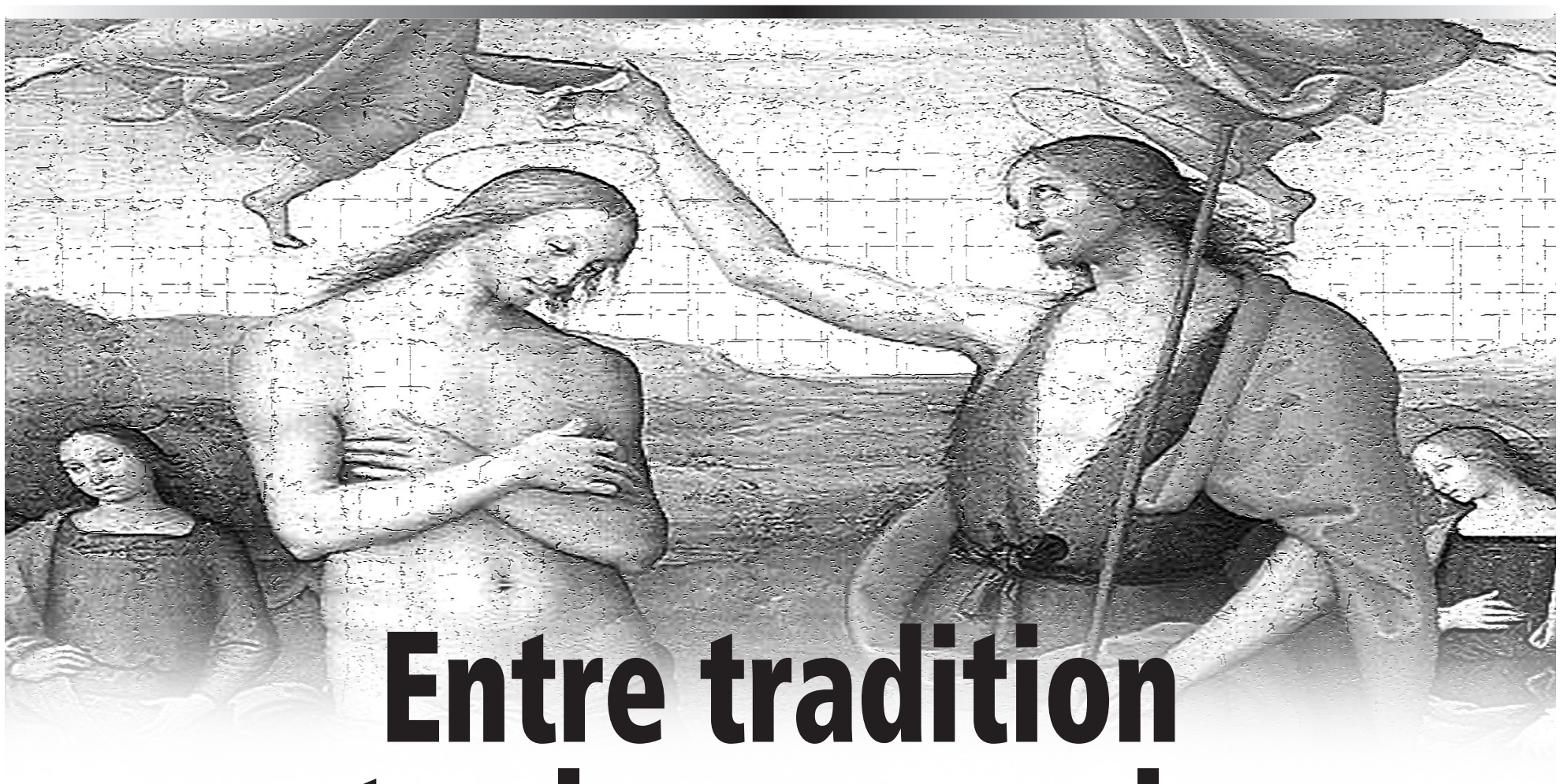
Secteur Hull
733, boul. St-Joseph
Gatineau, Qc J8Y 4B6
Tél. : (819) 770-9221

DANS LA RÉGION

Chelsea
1698, Route 105
Chelsea, Qc J9B 1P4
Tél. : (819) 459-2929

Val-des-Monts
1739, route du Carrefour
Val-des-Monts, Qc J8N 7E8
Tél. : (819) 671-0223

441127



Entre tradition et valeurs morales

Bien que les catholiques désertent les églises québécoises, les jeunes parents sont encore nombreux à faire baptiser leurs enfants. Pourquoi demander le premier sacrement quand on a la foi tiède, sinon inexistante ? En matière de tradition, de valeurs et de spiritualité, les Québécois « de souche » ne sont pas au bout de leurs paradoxes.

Marie-Claude **Girard**
LA PRESSE

Une fois que bébé a poussé son premier cri, on remplit le formulaire et on le poste à l'État civil dans les 30 jours. Voilà. C'est le constat de naissance, comme on dit constat à l'amiable ou constat d'infraction. Bouleversés par l'arrivée de la huitième merveille du monde, les nouveaux parents ont tendance à trouver la procédure, disons, un peu sèche.

Comme tous les sacrements, le nombre de baptêmes est en baisse depuis de nombreuses années. Entre 1991 et 2002, le nombre de mariages catholiques a chuté de plus de 40 % au Québec, selon les données de l'Association des évêques catholiques. Le nombre de baptêmes a diminué du tiers, suivi par la confirmation (28 %) et la première communion (20 %).

Malgré tout, on a dénombré près de trois baptêmes catholiques pour quatre naissances en 2002 au Québec, toutes religions confondues.

Éric Daigle et Sylvie Lemieux se disent croyants mais non pratiquants. Ils ne sont pas mariés non plus. Ils ont pourtant fait baptiser leur deuxième enfant, le petit Isaac, quatre mois. « Nous voulons inculquer à nos enfants des valeurs et des croyances, explique Sylvie Lemieux, à quelques jours de la célébration. Nous pourrions le faire sans le baptême. Mais c'est un premier sacrement. C'est ce qui le fait entrer dans la religion catholique. Il sera libre plus tard de la pratiquer ou non ou d'aller plus loin dans les sacrements. »

Pour Sylvie Lemieux, le baptême est aussi une question d'identité. « Nos aïeuls étaient catholiques, nos parents l'étaient. Il y a un transfert de ce que nous sommes à nos enfants. » Quant au mariage, le couple n'y est pas fermé. Un jour, peut-être.

Paradoxal ? Les trois quarts des Québécois croient en Dieu, révélait un sondage CROP-La Presse il y a deux ans. Plus de 80 % des Québécois s'identifiaient à la religion catholique romaine, lors du dernier recensement. De plus, après une chute au début de l'âge adulte, le taux de fréquentation régulière des églises commence à augmenter au début de la trentaine, selon une étude de Statistiques Canada.

Symboliser l'accueil

Isabelle Vigneault et son conjoint ne sont ni croyants ni mariés. Leurs deux filles ont été baptisées, pour différentes raisons. « C'est difficile de symboliser l'accueil d'un enfant sans que ça tombe dans un *party* commercial. Il n'existe rien entre les deux. Soit c'est religieux, soit c'est un *shower* où tout le monde arrive avec un cadeau », explique-t-elle.

D'abord, comme sa propre mère l'avait fait avant elle, la jeune femme s'est dit que « ça ne lui enlevait rien » mais que ça faisait plaisir aux parents de son conjoint, qui sont très croyants. De plus, « le baptême, culturellement et religieusement, c'est l'accueil de l'enfant dans une grande famille qui est l'humanité, dit-elle. Ça me touchait beaucoup. Il y a là un symbole. »

« On a été élevés au Québec. Il y a quand même un héritage culturel dans lequel on baigne. Et des valeurs de famille, de paix, d'accueil, de pardon… », dit-elle, consciente de vivre dans une période de transition.

La jeune maman s'est aussi demandé ce que ses enfants feront à l'adolescence, confrontés aux questions existentielles et au discours des sectes. « C'est peut-être une façon de les protéger. Quand tu ne pratiques pas mais que tu es baptisé, la première chose que tu feras, c'est d'aller voir ta propre religion. Ils vont commencer par aller voir une religion que je connais ! »

Rituel

Cette question était le dernier des soucis de Janie, 29 ans, quand elle a décidé de faire baptiser son enfant. Mariée religieusement, sans être pratiquante – elle croit « en une force qu'elle appelle Dieu » –, elle a choisi le baptême d'abord par tradition. « On a grandi là-dedans. Cela fait partie de notre éducation. Il y a un contexte familial aussi, même si on ne vient pas de familles très pratiquantes. »

Et puis, il y a l'église aussi, pour la beauté du lieu. Et pour les valeurs qui y sont rattachées : l'amour et le partage, plutôt que pour le discours du Vatican, précise-t-elle. « On a voulu offrir quelque chose à notre enfant, qui n'est pas en mesure de choisir. On a dit que nous voulions que notre fille grandisse dans l'amour. »

Au contraire, Catherine Papillon s'est mariée à l'église mais ne fera pas baptiser son petit garçon. « À mes yeux, le mariage avait plus de valeur dans un contexte sacré. Alors que je n'avais pas besoin de ça pour mon enfant », explique la jeune femme. « Tout ce qui entoure la naissance tient du rituel. Attendre l'enfant, préparer sa venue. On pose les mêmes gestes que les autres avant nous. J'avais cette démarche spirituelle là. Cela n'a rien à voir avec la religion mais avec la vie, la naissance. »

Le sacrement n'est pas nécessaire pour donner une éducation chrétienne, estime la jeune maman, elle-même élevée dans la religion catholique. « J'adhère aux valeurs morales fondamentales : l'entraide, le partage, la solidarité. Pas nécessairement aux questions qui « accrochent », comme l'avortement ou l'adultère. » Si plus tard, son garçon souhaite se faire baptiser, elle le secondera dans sa démarche. « Au moins, il comprendra ce que ça implique. »

Chose certaine, l'arrivée d'un enfant soulève quantité de questions existentielles. Il y a une réflexion quasi obligatoire qui survient « sur l'engagement du parent, sur la place de l'enfant dans le monde, sur les valeurs qu'on veut lui transmettre », note Catherine Papillon.

Initiation à la foi ?

Les trois sacrements d'initiation – le baptême, l'eucharistie et la confirmation – sont demandés dans une proportion qui étonne dans certains milieux, note Germain Tremblay, adjoint au secrétaire général pour la théologie à l'Association des évêques catholiques du Québec. Ce sont les trois sacrements par lesquels il faut passer pour être un chrétien « patenté ». Et, de façon générale, pour se marier à l'église ou agir comme parrain ou marraine.

Il faut dire que la définition de pratiquant a bien changé. « On peut vivre en chrétien sans aller à la messe dominicale mais en pratiquant la charité, en partageant ses biens, en s'engageant pour une cause… Même si l'idéal, c'est d'aller aussi à l'eucharistie », souligne Louise Morin-Thibault, adjointe à l'Office d'éducation à la foi au diocèse de Montréal et responsable de la préparation au baptême chez les francophones.

Environ 8000 enfants francophones de 0 à 5 ans se font baptiser dans le diocèse de Montréal chaque année, estime-t-elle. Près de 200 nouveaux baptisés ont entre 6 et 12 ans. Et tout sacrement exige maintenant une préparation.

Non croyants

Une des premières raisons que donnent les parents, c'est qu'ils veulent que l'enfant soit « béni de Dieu », indique-t-elle. D'autres invoquent la tradition, les valeurs, l'importance du rite de passage.

« Nous, on n'en reste pas là. On les accepte comme ils sont, avec leurs motivations. Mais on essaie de cheminer avec eux. Qu'est-ce qu'ils entendent par des valeurs chrétiennes ? » Si les parents se disent d'emblée non croyants, on s'intéressera davantage au choix des parrains et marraines.

« Des fois, c'est dramatique parce qu'on a des parents qui nous disent qu'ils ne sont pas capables de trouver des gens significatifs sur ce plan-là », souligne Robert Sauvageau, directeur de l'Office d'éducation à la foi. « Ce qui est demandé, dans le fond, c'est que les parents soient dans le coup. Il y a une préparation qui débouche sur une réflexion. Je pense que les gens s'attendent à ce que cela ne soit pas automatique. »

Car les accompagnateurs doivent parfois souligner que le baptême n'est qu'un premier pas. Ce n'est pas un passeport magique pour la foi.

Catholiques de culture ?

Les positions de l'Église sont loin de faire l'unanimité, du moins au Québec. Les églises sont vides, sauf lors de grandes occasions. Que penser alors de l'attachement des nouveaux parents au baptême ?

Marie-Claude **Girard**
LA PRESSE

« Ce que cela nous révèle, c'est qu'on est encore profondément catholiques de culture », soutient Alain Bouchard, sociologue des religions et professeur au cégep de Sainte-Foy. Même si les gens ont pris une distance par rapport à la pratique religieuse et, à la limite, à certaines formes de croyance, il reste quand même un attachement culturel. Et c'est d'autant plus vrai qu'il n'y a absolument rien qui soit venu remplacer le rôle que pouvait jouer traditionnellement l'Église catholique dans les rites de passage et la transmission de valeurs. »

L'attachement à la tradition catholique s'est manifesté encore récemment autour de la question de l'enseignement religieux confessionnel dans les écoles, note Alain Bouchard. « Mais est-ce qu'on est dans une démarche de foi ou de transmission de valeurs en faisant baptiser ? Je me souviendrai toujours de la réflexion d'une dame interrogée après le baptême de son enfant : "C'est une carte de membre que je lui donne !" »

Avant, on faisait baptiser sans se poser de questions, ou alors pour ne pas « prendre de chances » avec l'au-delà. M. Bouchard croit qu'il y a encore un peu de ça dans le choix de certains parents. On ne veut pas bloquer des possibilités à l'enfant, l'empêcher de se marier à l'église, par exemple. Il y aurait aussi un « petit truc magique » dans le fait de croire que l'enfant aura la foi ou une culture religieuse automatiquement au lendemain de la cérémonie.

À la carte

Depuis quelques années, des parents ont commencé à créer leurs propres rites, des célébrations non religieuses, pour marquer l'arrivée d'un nouveau-né. Ce sont souvent des Fêtes familiales, où on présente l'enfant à la grande famille, au cercle d'amis, où on s'adresse parfois à la nature.

Les rites de passage, comme le baptême et les rites funéraires, sont persistants dans la société, constate Robert Crépeau, professeur d'anthropologie et directeur adjoint du Centre d'études des religions de l'Université de Montréal.

Alors que les rites funéraires ont été pris en charge par l'industrie, pour les baptêmes, « il semble que les familles prennent encore à leur charge d'organiser des cérémonies, des Fêtes parfois religieuses, parfois totalement laïques. On veut souligner le changement de statut à la fois de la famille, du groupe et de l'enfant », explique-t-il. C'est que le rite s'adresse à la mémoire, aux souvenirs. Il est perçu comme une remontée dans le temps ancrée dans les valeurs universelles.

Le professeur croit lui aussi qu'indépendamment de la foi et de la pratique, il y a un attachement culturel aux rites catholiques. « On reconnaît dans la religion catholique les fondements de la culture québécoise et francophone. » Dans ce contexte, ne pas faire baptiser serait considéré comme un retrait de la religion, même si l'enfant peut se faire baptiser plus tard, estime-t-il. Ce qu'on constate aussi, c'est qu'on parle de moins en moins de foi et de plus en plus de spiritualité, note l'anthropologue.

Positions contrastées au sein de l'Église

Avec des grands-parents *baby-boomers,* de moins en moins de parents risquent de demander le baptême pour « leur faire plaisir ».

Bon nombre de parents font cette démarche pour laisser toutes les portes ouvertes à leur enfant ou l'inscrire dans une culture par un rite hérité des ancêtres. Mais bien d'autres raisons peuvent aussi les motiver, croit Lucia Ferretti, historienne spécialiste de l'histoire sociore-ligieuse du Québec.

« Il ne faudrait pas négliger le fait que le plus grand nombre des Québécois, toutes origines ethniques confondues, se déclarent croyants encore de nos jours, note la professeure à l'Université du Québec à Trois-Rivières. Un bon nombre de parents [...] veulent transmettre une tradition religieuse à leurs enfants. C'est une des raisons majeures pour lesquelles les parents demandent les sacrements pour leurs enfants. »

Y a-t-il contradiction entre l'absence de pratique et la volonté de faire baptiser ? Certains prêtres et animateurs de pastorale le croient et le déplorent alors que d'autres estiment que « c'est toujours ça de pris », constate l'historienne.

« Il y a des positions très contrastées dans l'Église à ce sujet », dit-elle. Certains pensent qu'il faut en profiter pour faire une vraie initiation à la vie chrétienne aux parents. Le baptême viendra plus tard, quand ils seront devenus des chrétiens.

Cadre éthique

Mais la majorité va dire que ces parents distants sont catholiques justement parce qu'ils tiennent aux rites. Et dans le rite lui-même, ils voient le moyen de transmettre la foi, explique Mme Ferretti.

Or, pour eux, la foi, « c'est un soutien dans les épreuves, un espoir qu'il existe quelque chose après la mort. Cela donne aussi un sens à la vie et fournit un cadre éthique, des valeurs d'amour des autres, de partage, de pardon, et de justice que tout le monde trouve importantes. »



Baptisés à 8, 10, 12 ans...

« Il y a de plus en plus d'enfants et d'ados qui demandent à être baptisés. Ce ne sont pas des milliers... on parle de quelques dizaines, selon les régions. Mais on en voit plus qu'il y a 10 ou 20 ans », observe Germain Tremblay, adjoint au secrétaire général pour la théologie à l'Association des évêques catholiques du Québec.

Marie-Claude **Girard**
LA PRESSE

« Juste dans notre paroisse, il y a 450 jeunes qui se préparent à un sacrement », souligne-t-il. Et ce ne sont pas des jeunes qui seront nécessairement pratiquants.

M. Tremblay est en charge de la catéchèse pour un groupe de jeunes de 13 à 15 ans qui se préparent à la confirmation dans la région de Montréal. Il les verra 10 à 12 fois entre février et novembre. Il faut un certain courage quand on choisit de se préparer à la confirmation au début de l'adolescence, dit-il.

« Beaucoup d'enfants savent très peu de choses en ce qui concerne la religion. Mais les parents tiennent encore à ce que les paroisses s'occupent du minimum de base », dit M. Tremblay.

« Être » en religion

Or, il est autrement plus engageant pour un enfant d'entreprendre de se faire baptiser à l'âge scolaire. Tout sacrement exige une préparation, dont le contenu varie selon les paroisses et les régions. Dans certains cas, la démarche peut s'étendre sur plusieurs mois, sinon quelques années.

« Pour les 6-12 ans qui demandent à se faire baptiser, c'est une démarche qui se fait dans le temps, note Louise Morin-Thibeault, adjointe à l'Office d'éducation à la foi au diocèse de Montréal.

« Il faut quand même que ce soit un geste signifiant pour lui. On fait des temps de catéchèse, des temps d'éveil, des rites d'accueil. Il faut vraiment "être" en religion. Il faut aussi aimer ses frères. »

UN HIT C'EST BIEN... DEUX, C'EST MIEUX...
MAIS UNE AVALANCHE DE HITS, C'EST IMBATTABLE !!!

- HERE WITHOUT YOU — 3 DOORS DOWN
- YOU SHOOK ME ALL NIGHT LONG — AC DC
- LIVIN' ON THE EDGE — AEROSMITH
- YOU OUGHTA KNOW — ALANIS MORISSETTE
- LEFT OUTSIDE ALONE — ANASTACIA
- COMPLICATED — AVRIL LAVIGNE
- LOVE SHACK — B-52'S
- TWIST AND SHOUT — BEATLES
- CRAZY IN LOVE — BEYONCE/JAY-Z
- MONY MONY — BILLY IDOL
- DON'T PHUNK WITH MY HEART — BLACK EYED PEAS
- LET'S GET IT STARTED — BLACK EYED PEAS
- SHUT UP — BLACK EYED PEAS
- HAVE A NICE DAY — BON JOVI
- IT'S MY LIFE — BON JOVI
- LIVIN' ON A PRAYER — BON JOVI
- SOMEBODY — BRYAN ADAMS
- SUMMER OF 69 — BRYAN ADAMS
- HERO — CHAD KROEGER/JOSEY SCOTT
- I WANT YOU TO WANT ME — CHEAP TRICK
- 1, 2 STEP — CIARA/MISSY ELLIOTT
- SPEED OF SOUND — COLDPLAY
- CLOCKS — COLDPLAY
- MR. JONES — COUNTING CROWS
- MY SACRIFICE — CREED
- GROOVE IS IN THE HEART — DEEE-LITE
- POUR SOME SUGAR ON ME — DEF LEPPARD
- LOVE BITES — DEF LEPPARD
- NEVER LET ME DOWN AGAIN — DEPECHE MODE
- UNBELIEVABLE — E.M.F.
- HOTEL CALIFORNIA — EAGLES
- WITHOUT ME — EMINEM
- SWEET DREAMS — EURYTHMICS
- BRING ME TO LIFE — EVANESCENCE
- TAKE ME OUT — FRANZ FERDINAND
- IRIS — GOO GOO DOLLS
- BOULEVARD OF BROKEN DREAMS — GREEN DAY
- HOLIDAY — GREEN DAY
- WHEN I COME AROUND — GREEN DAY
- NOVEMBER RAIN — GUNS N' ROSES
- RICH GIRL — GWEN STEFANI/EVE
- WHAT IS LOVE — HADDAWAY
- THE REASON — HOOBASTANK
- NEED YOU TONIGHT — INXS
- SITTING, WAITING, WISHING — JACK JOHNSON
- YOU'RE BEAUTIFUL — JAMES BLUNT
- I LOVE ROCK AND ROLL — JOAN JETT & THE BLACKHEAR
- EDGE OF SEVENTEEN — JONAS
- GOLD DIGGER — KANYE WEST/JAMIE FOXX
- I WAS MADE FOR LOVING YOU — KISS
- MY SHARONA — KNACK
- STAIRWAY TO HEAVEN — LED ZEPPELIN
- ARE YOU GONNA GO MY WAY? — LENNY KRAVITZ
- IN THE END — LINKIN PARK
- NUMB — LINKIN PARK
- LIGHTNING CRASHES — LIVE
- HUNG UP — MADONNA
- MUSIC — MADONNA
- VOGUE — MADONNA
- THIS LOVE — MAROON 5
- LIKE THE WAY I DO — MELISSA ETHERIDGE
- NOTHING ELSE MATTERS — METALLICA
- BEDS ARE BURNING — MIDNIGHT OIL
- BIZARRE LOVE TRIANGLE — NEW ORDER
- SOMEDAY — NICKELBACK
- HOW YOU REMIND ME — NICKELBACK
- DON'T SPEAK — NO DOUBT
- WONDERWALL — OASIS
- PRETTY FLY(FOR A WHITE GUY) — OFFSPRING
- HEY YA! — OUTKAST
- SLEDGE HAMMER — PETER GABRIEL
- ANOTHER BRICK IN THE WALL — PINK FLOYD
- WHEN DOVES CRY — PRINCE
- BOHEMIAN RHAPSODY — QUEEN
- LOSING MY RELIGION — R E M
- BY THE WAY — RED HOT CHILI PEPPERS
- UNDER THE BRIDGE — RED HOT CHILI PEPPERS
- PON DE REPLAY — RIHANNA
- SATISFACTION(I CAN'T GET NO) — ROLLING STONES
- HEY SEXY LADY — SHAGGY
- WHENEVER WHEREVER — SHAKIRA
- DON'T YOU(FORGET ABOUT ME) — SIMPLE MINDS
- WELCOME TO MY LIFE — SIMPLE PLAN
- UNTITLED — SIMPLE PLAN
- I'M A BELIEVER — SMASH MOUTH
- RHYTHM IS A DANCER — SNAP
- TAINTED LOVE — SOFT CELL
- EYE OF THE TIGER — SURVIVOR
- SHOUT — TEARS FOR FEARS
- MOVE THIS — TECHNOTRONIC
- ZOMBIE — THE CRANBERRIES
- SHE SELLS SANCTUARY — THE CULT
- SOMEBODY TOLD ME — THE KILLERS
- ROXANNE — THE POLICE
- DON'T CHA — THE PUSSYCAT/BUSTA RHYMES
- SEVEN NATION ARMY — THE WHITE STRIPES
- VERTIGO — U2
- BEAUTIFUL DAY — U2
- ONE — U2
- PRIDE(IN THE NAME OF LOVE) — U2
- SUNDAY BLOODY SUNDAY — U2
- YEAH — USHER/LUDACRIS
- JUMP — VAN HALEN
- BUDDY HOLLY — WEEZER

CE WEEK-END, QUE LES MEILLEURES CHANSONS DU CATALOGUE MUSICAL D'ÉNERGIE 104.1 !
UNE PETITE GÂTERIE POUR PÂQUES... PARCE QU'ON VOUS AIME BIEN !

énergie 104.1

MONTE LE SON!

Une radio Astral Media

Astral Media®

439203

Chelsea et Val-des-Monts craignent les ratés des fosses septiques compactes

L'arrivée sur le marché québécois de nouvelles installations septiques très compactes fait craindre le pire aux municipalités de Chelsea et de Val-des-Monts.



Patrick Duquette
pduquette@ledroit.com

Le maire de Chelsea, Jean Perras, craint qu'en cas de panne, ces systèmes polluent les fossés de la ville et contaminent les puits d'eau potable.

Des promoteurs immobiliers ont demandé l'autorisation à la Ville de Chelsea d'installer ces nouvelles fosses septiques dotées d'un désinfecteur à rayons ultraviolets.

Chelsea et Val-des-Monts ont répliqué en adoptant des règlements pour interdire cette nouvelle technologie dite de «traitement tertiaire», même si elle est approuvée par le ministère de l'Environnement.

Moratoire

Le maire Perras demande à Québec de décréter un moratoire sur ce nouveau type de produit fabriqué par la compagnie Bionest, de Grand-Mère, en attendant que des tests plus poussés soient menés.

Les autorités s'inquiètent de ce que les eaux traitées par ce nouveau type d'installation septique s'écoulent directement dans les fossés. Si le système fonctionne, pas de problème. Mais qu'adviendra-t-il en cas de panne?

Est-ce que les fossés déborderont d'eau polluée par des résidus nocifs? «Or on le sait, nos enfants aiment jouer près des fossés. Sans compter les risques de contaminer les puits», dit le maire Perras.

Des systèmes de traitement de l'eau aux rayons ultraviolets existent déjà dans le monde municipal. Mais ils sont supervisés par des techniciens qualifiés, 24 heures sur 24.

Dans le cas des Bionest, la compagnie offre deux entretiens par année pour vérifier l'état des lampes UV.

«Nous trouvons que c'est insuffisant pour garantir la qualité de l'eau entre les deux visites annuelles», dit Marie Cabana, inspectrice en environnement à Chelsea.

Moins cher

La nouvelle installation septique de Bionest a ceci de particulier qu'elle maintient la fosse septique, mais diminue la superficie utilisée pour le champ d'épuration.

Pour les promoteurs immobiliers, c'est un système attrayant. Il permet de construire plus de résidences sur un terrain non desservi par les égouts municipaux, comme c'est souvent le cas en milieu rural.

Sans compter qu'il coûte moins cher qu'un champ d'épuration traditionnel. Ce produit se négocie «en bas de 10 000$, alors qu'un système complet va souvent jusqu'à 15 000$ dans nos conditions de sol», a dit Mme Cabana.

Chez Bionest, on se fait rassurant. La technologie a été testée avec succès pendant un an par le Bureau des normes du Québec. «Et dans les pires conditions qui soient», soutient Pierre Morin, vice-président des affaires gouvernementales de la compagnie.

Concurrence

«Ce qu'on rejette dans les fossés, c'est une eau dont la qualité se compare à une eau de baignade, affirme-t-il, même en cas de panne d'électricité qui perdure plusieurs jours».

M. Morin accuse son concurrent de semer délibérément le doute dans le monde municipal.

Premier Tech Environnement, une compagnie de Rivière-du-Loup, a prévenu les villes que l'exigence minimale de deux entretiens par année pour les lampes UV était, selon elle, insuffisante, et «comportait un risque pour la santé publique».





Les embouteillages coûtent 63 millions $ par an à la région

Benoît Sabourin
COLLABORATION SPÉCIALE

Chaque année, la congestion routière coûte 62 millions $ à l'ensemble des citoyens de la région de la capitale nationale. C'est ce que révèle une étude fédérale publiée le mois dernier par Transports Canada.

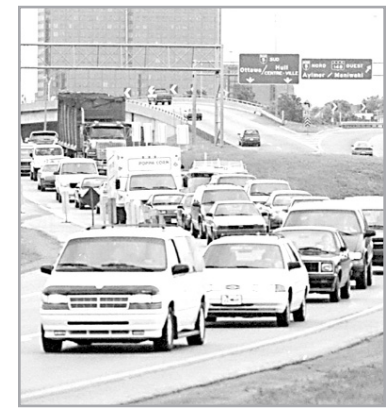
Selon l'étude, ce montant de 62 millions $ est calculé à partir des coûts reliés à l'essence gaspillée, aux émissions de gaz à effet de serre, ainsi qu'au temps perdu par les automobilistes dans les embouteillages.

La directrice générale du Conseil régional de l'environnement et du développement durable de l'Outaouais (CREDDO), Nicole DesRoches, indique que ces résultats ne sont pas si alarmants. Il manque des données, dit-elle.

« Moi je ne trouve pas ça si cher, car on n'a pas toute l'information. Ça coûterait plus cher si les coûts d'impacts environnementaux étaient aussi pris en ligne de compte. »

Sur les neuf agglomérations canadiennes soumises à l'étude, la région d'Ottawa-Gatineau se classe au septième rang pour les coûts reliés à la congestion routière, tout juste derrière Edmonton. La région de Toronto est celle où les coûts sont les plus élevés atteignant 1 267 300 $.

Les coûts reliés à la pollution de l'air, au transport de marchandises et aux effets du stress n'ont pas été examinés dans l'étude.



ARCHIVES LE DROIT

Essence gaspillée, gaz d'échappement, temps perdu… tout ça n'est pas donné !

Célébrez nos 20 ans, avec une monture GRATUITE !*



Examen de la vue sur place par des optométristes
Prescriptions de l'extérieur acceptées

*Cette offre est valide pour un temps limité sur une sélection de montures et s'applique à l'achat de verres ophtalmiques incluant le traitement résistant aux rayures. Ne peut s'ajouter à tout autre escompte ou promotion. Détails en magasin. Michel Laurendeau, opticien.

Gatineau
Promenades de l'Outaouais, 1100, boul. Maloney Ouest (819) 568-1918
Ottawa
Bayshore Shopping Centre, 100, Bayshore Drive (613) 829-4057
Downtown, 153, O'Connor Street (613) 237-7270
Nouvelle succursale à Orleans !
4210, Innes Road, Unité G1 (613) 841-9944
(Intersection Lanthier Drive) Maintenant ouvert !

lunetterie NEWLOOK
20 ans de vision

www.newlook.ca 1-800-463-LOOK (5665)

440352

SOLARIUM 3 SAISONS
En aluminium et verre trempé réfléchissant

Avant d'acheter comparez
Produits Québécois exclusifs



Aucun store et silicone requis

Vous pouvez l'installer vous-même

Depuis 15 ans
743-6966
Approuvé par ingénieur

441335

ÉCOUTE TAG Radio
vendredi, samedi, dimanche et lundi
ET GAGNE UN
des 36 lecteurs
MP3



TAG RADIO 96.5
www.tagradio.fm

EN ONDES MAINTENANT

440882

La Fondation Trillium verse 2,5 millions $ en subventions à une cinquantaine d'organismes

Près de 50 organismes communautaires d'Ottawa et de l'Est de l'Ontario se partagent 2,5 millions $ de la Fondation Trillium. L'argent servira surtout à offrir des programmes pour les enfants et les adolescents afin d'améliorer leurs chances de réussite.

Le Droit

L'Association francophone à l'éducation des services à l'enfance de l'Ontario obtient 100 000 $ pour soutenir et aider les parents d'enfants dyslexiques.

La Nouvelle Scène pourra compter sur 95 000 $ afin de donner de la formation en administration des arts et en soutien technique à 15 étudiants.

Le Centre de jour Guigues et le Service d'entraide communautaire reçoivent 10 600 $ pour installer des portes automatiques pour offrir aux aînés francophones de la région un meilleur accès aux activités.

Le Projet Nation et le groupe Optimiste du parc et de la patinoire de St-Isidore dans la municipalité de La Nation pourront acheter près de 50 000 $ en équipement pour un «planchodrome».

Le Centre communautaire Franc-Ouest d'Ottawa aura droit à 45 000 $ afin d'acquérir de l'équipement sportif et des instruments de musique.

Le Centre culturel Les Trois Petits Points... recevra 60 000 $ qui lui permettront d'acheter une scène mobile et signer des contrats de location avec différents organismes pour améliorer l'accès de la communauté francophone aux activités culturelles de la région d'Alexandria et de Glengarry Nord.

Avec 34 000 $, l'Association pour l'intégration sociale d'Ottawa offrira un programme d'arts visuels pour les francophones ayant des déficiences intellectuelles.

Le Bureau des regroupements des artistes visuels de l'Ontario (Bravo/Est) bénéficiera quant à lui de 55 000 $ pour exploiter un nouveau lieu d'exposition.

Le parc Lansdowne accueillera les maraîchers de la région pour l'été

Le Droit

Il sera possible de se procurer des fruits et des légumes frais provenant des producteurs de la région de la capitale cet été au parc Lansdowne. La Ville mettra sur pied un projet pilote de deux ans par l'entremise de l'Association du marché de producteurs d'Ottawa. Les produits agricoles de la région seront en vedette. Le marché se déroulera tous les dimanches du 2 juillet au 29 octobre.







Loto-Québec ne dit pas toute la vérité, selon un organisme

Presse Canadienne
MONTRÉAL

Loto-Québec ne dit pas toute la vérité au sujet des problèmes liés au jeu compulsif dans ses trois casinos, selon la coalition Éthique pour une modération du jeu (EMJEU).

La société d'État a fait valoir qu'à peine plus d'une trentaine de cas de détresse et un seul suicide ont été rapportés entre 1998 et 2005, mais ces données ne sont que la pointe de l'iceberg, au dire de l'organisme.

«Loto-Québec ment par omission en publiant seulement les données relatives aux interventions des services ambulanciers, a soutenu le porte-parole de la coalition, Alain Dubois. Ils ont d'autres informations qui pourraient être beaucoup plus utiles, notamment les données provenant des services de sécurité des casinos mais aussi des psychologues, qui interviennent beaucoup plus souvent que les ambulanciers.»

M. Dubois tourne d'ailleurs en dérision l'information voulant qu'un seul suicide ait été signalé depuis sept ans.

«Les joueurs compulsifs ne se suicident pas nécessairement au casino», a-t-il lancé.

Selon lui, les quelques données fournies par la société d'État ne sont absolument pas exhaustives.

«Par exemple, une personne m'a appelé pour me dire que sa mère a fait une tentative de suicide au Casino de Montréal, a expliqué M. Dubois. La facture envoyée pour le transport en ambulance indiquait pourtant "lieu public", donc l'incident n'entre pas dans les statistiques du casino. Alors, comment peut-on prendre ces chiffres au sérieux?»

Jeudi, Loto-Québec a publié pour la première fois des statistiques sur les interventions des ambulanciers dans les casinos du Québec. Entre septembre 1998 et mars 2005, sur un total de 1252 incidents, elle rapporte 34 cas de «détresse», dont 33 au Casino de Montréal, un cas de suicide et 208 «autres» interventions.

Le porte-parole de la coalition EMJEU déplore justement que plusieurs incidents soient regroupés dans la catégorie «autres», ce qui ajouterait à l'imprécision des données.

Selon lui, le service d'infirmerie du Casino de Montréal a souvent rapporté de 6 à 12 interventions par semaine, dont la plupart étaient attribuables à des problèmes liés au jeu.

La société d'État n'a émis aucun commentaire au sujet des allégations de la coalition EMJEU.

Œuvrant en réinsertion sociale auprès de joueurs compulsifs, M. Dubois s'interroge aussi à propos du refus de Loto-Québec de rendre publics les rapports détaillés des incidents en prétextant que cela remettrait en question la sécurité à l'intérieur des casinos.

Une aberration, selon lui, puisque, «en ayant toutes les informations en main, on pourrait concevoir de meilleurs programmes de prévention et des plans d'intervention (auprès des joueurs compulsifs) beaucoup plus efficaces».

M. Dubois a également souligné que ces données «incomplètes» sur les interventions des ambulanciers ont été publiées de façon très discrète. Le Québec a la plus forte proportion de joueurs compulsifs au Canada.



* Nos programmes de location-bail sont établis, sur approbation du crédit, par Services Financiers de Kia Canada et sont applicables au modèle suivant : Spectra 2006 (ST5416). Durée de location-bail de 48 mois, avec taux de financement annuel de 0,00 % et versement initial ou équivalent d'échange de 2 849 $. Versement du premier mois de 168 $, frais d'acquisition de 350 $ exigibles à la livraison, et frais de livraison et destination inclus. L'obligation totale de location-bail pour le modèle présenté est basée sur un prix de détail suggéré du fabricant (PDSF) de 15 995 $ et se chiffre à 10 913 $; l'option d'achat à la fin de la location-bail est évaluée à 5 125,50 $, taxes en sus. Le kilométrage alloué pour la location-bail est de 20 000 km/an (d'autres forfaits sont offerts) avec un supplément de 0,10 $ par kilomètre excédentaire. ** Le PDSF de la Spectra 2006 est à compter de 15 995 $. Les plaques, immatriculation, assurances, frais de livraison et destination et taxes sont en sus, à moins d'une indication contraire. Les prix peuvent être modifiés sans préavis. Les véhicules à des prix inférieurs. † Le modèle décrit est légèrement différent du modèle illustré. L'image inclut des accessoires offerts en option. ✧ Le programme d'essai routier se termine le 31 mai 2006. L'offre XM expire le 15 juin 2006 ou jusqu'à épuisement des stocks. Les valeurs approximatives au détail du *RoadyXT* et des 2 mois de service sont, respectivement, de 99,99 $ et de 25,98 $, plus les taxes applicables. L'éligibilité à l'offre ci-dessus est sujette à l'achat d'un abonnement de 12 mois prépayé au service de XM Canada Satellite Radio et au paiement de tous les frais et taxes associés (y compris, mais sans s'y limiter, aux frais d'envoi applicables). En cas d'annulation du service par le client avant l'expiration de l'abonnement prépayé de 12 mois, le client devra rembourser le *RoadyXT* à XM Canada, au coût du prix au détail intégral plus les taxes applicables. XM Canada se réserve le droit de substituer une radio comparable, à sa seule discrétion. Tous les frais et programmes sont sujets à changement sans préavis. Cette offre ne s'applique pas aux employés de Kia Canada Inc. ni remplacée par de l'argent. L'offre n'est valide qu'au Canada et ne peut être associée à aucune autre promotion. L'offre est valide seulement pour les nouveaux abonnements et ne peut être réclamée qu'une seule fois par personne. L'utilisation du service XM Satellite Radio au Canada est gouvernée par les termes et conditions indiquées sur le site www.xmradio.ca. L'utilisation du *RoadyXT* est gouvernée par les termes et conditions ci-inclus et XM Canada et Kia déclinent par la présente toute responsabilité en ce qui concerne l'utilisation ci-contre par les clients. Cette offre ne s'applique pas aux employés de Kia Canada Inc. ou de XM Canada, à leurs sociétés affiliées ou aux membres de la famille immédiate de tels employés ou toute autre personne habitant sous le même toit que ceux-ci. KIA est une marque de commerce enregistrée de Kia Motors Corporation, utilisée sous licence. *RoadyXT* est une marque de commerce de Kia Motors Corporation. Les prix, la disponibilité et les caractéristiques peuvent être modifiés sans préavis. Les renseignements contenus dans cette annonce publicitaire sont présumés exacts au moment de l'impression. KIA est une marque de commerce de Kia Motors Corporation.





PROGRAMME "PRÊT-À-PARTIR" POUR DIPLÔMÉS
440949

1 000 $ POUR VOUS ÉQUIPER AU MAX.



FORD F-150 XTR SUPERCREW 4X4 2006

339 $/mois

Location 36 mois†
Mise de fonds de 3 995 $
Dépôt de sécurité de 0 $
Frais de transport et de préparation inclus

UN DUR DE DUR Ford ÉVÉNEMENT ÉQUIPÉ AU MAX

1 000 $
d'accessoires gratuits*

Choisissez parmi un vaste choix d'accessoires jusqu'à concurrence de 1 000 $:

- Système de démarrage à distance
- Système mains libres Mobile-Ease^MD
- Bâche pour plateau
- Pare-boue moulés
- Marchepieds tubulaires chromés
- Déflecteurs de glaces latérales
- Rallonge de plateau à claire-voie
- Embout d'échappement chromé
- Et plus encore...

L'offre prend fin le 24 avril 2006.



D'autres modèles à équiper au max.

FORD RANGER SPORT 4X2 2006

239 $/mois

Location 36 mois†
Mise de fonds de 0 $
Dépôt de sécurité de 0 $
Frais de transport et de préparation inclus



FORD F-250 et F-350 Super Duty 2006

0 %

de taux de financement à l'achat
Jusqu'à 36 mois††



Ford

Bien pensé

www.ford.ca

1000$ DE PLUS AUX DIPLÔMÉS

Photos à titre indicatif seulement. *Achetez ou louez un Ford F-150, Série F Super Duty (modèles autres que châssis-cabines seulement) ou Ranger 2006 pour livraison le 24 avril 2006 ou avant et obtenez un crédit de 1 000 $ applicable à l'achat d'accessoires Ford sélectionnés, installés chez votre conseiller Ford. Les taxes applicables s'il y a lieu sont en sus. Les conseillers Ford ne gardent pas nécessairement tous les accessoires en stock. † Mise de fonds et première mensualité exigées à la livraison. Immatriculation, assurances, taxes et frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers en sus. Des frais de 0,12 $ du kilomètre après 60 000 kilomètres et d'autres conditions s'appliquent. †† F-250 et F-350 Super Duty 2006 : frais de transport de 1 200 $. L'offre de 0 % de taux de financement s'applique à l'achat de tout modèle Super Duty 2006 neuf (sauf châssis-cabine) pour un terme de 36 mois. Ces offres s'adressent à des particuliers sur approbation de Crédit Ford et ne peuvent être jumelées à aucune autre, à l'exception de la remise aux diplômés à laquelle certaines conditions s'appliquent. Ces offres d'une durée limitée s'appliquent uniquement aux véhicules neufs en stock et peuvent être annulées en tout temps sans préavis. Seuls les véhicules livrés pendant la période promotionnelle seront admissibles. Votre conseiller Ford peut louer ou vendre moins cher. Visitez votre conseiller Ford pour obtenir tous les détails.

440959



Toujours une longueur d'avance



Berline et coupé
Accord EX illustrés

Accord DX 2006

Prix de location à partir de

298 $*

par mois/48 mois

Taux de financement à l'achat à partir de

2,9 %†

0 $ **dépôt de sécurité**

Incluant **96 000 km** Transport et préparation inclus en location seulement

Route : 6,3 L/100 km**

En location ou à l'achat de l'un de ces véhicules

> 1000 $

à utiliser à votre guise

L'un des 10 meilleurs véhicules pour une 20e année – Car and Driver 10Best Cars

CR-V SE 2006

Prix de location

298 $*

par mois/48 mois

Taux de financement en location et à l'achat

2,9 %†

0 $ **dépôt de sécurité**

ÉVÉNEMENT CONDUISEZ GAGNANT



CR-V EX-L illustré

Route : 8,0 L/100 km**

hondaquebec.ca

L'Association des concessionnaires Honda du Québec

Pour obtenir l'adresse d'un concessionnaire près de chez vous, visitez hondaquebec.ca ou composez le 1 888 9-HONDA-9.

OUI, ON A FAIT LE PLEIN

Tous les véhicules Honda sont livrés avec un réservoir plein.

HONDA

*Les offres de location-bail sont faites par Honda Canada Finance Inc., sur acceptation du crédit. Cette offre porte sur les véhicules neufs 2006 mentionnés ci-après. Période de location de 48 mois. Pour les véhicules, sont identifiés : a) le paiement mensuel, b) le montant initial requis ou échange équivalent, c) le montant au terme de la location. Berline Accord DX (modèle CM5516E) : a) 298 $, b) 3 710 $, c) 18 014 $. CR-V Édition Spéciale (modèle RD7756EX) : a) 298 $, b) 4 958 $, c) 19 262 $. Franchise de kilométrage de 96 000 km; frais de 0,12 $ le kilomètre excédentaire. Transport et préparation inclus en location seulement. Frais de publication, taxes, immatriculation, assurance et frais d'administration en sus. Le prix de location des concessionnaires peut être inférieur. Offre d'une durée limitée. Photos à titre indicatif. Voyez votre concessionnaire pour plus de détails. **EnerGuide pour 2006 publiées par NRCan. Consommation de carburant ordinaire sans plomb. Transmission manuelle pour l'Accord. †Le taux de financement est applicable sur le CR-V et sur l'Accord à l'exception du modèle hybride. L'offre n'est pas transférable et ne peut être jumelée. Valide seulement chez vos concessionnaires participants. Offre d'une durée limitée sujette à changement sans préavis par le manufacturier.

440951

En bref

Le Droit

Vérification des borne-fontaines dans le secteur Gatineau

Les travaux de vérification annuelle des bornes-fontaines dans le secteur de Gatineau débuteront le mardi 18 avril et se termineront à la mi-juillet. Il se peut donc que pendant cette période, certains résidants remarquent une baisse de pression lorsqu'ils tourneront le robinet. L'eau peut aussi être rougeâtre à certains moments. Il est recommandé dans ces cas d'ouvrir le robinet d'eau froide et de laisser couler l'eau jusqu'à ce qu'elle redevienne limpide. Soyez tout de même sans crainte, l'eau demeurera potable. L'horaire des vérifications pour les différentes régions du secteur se déroulera comme suit: les lundis pour le secteur à l'ouest de l'autoroute 50; les mardis et les vendredis pour le secteur situé entre le boulevard de la Cité et le lac Beauchamp; les mercredis dans le secteur à l'est du lac Beauchamp et au nord de l'autoroute 50; et les jeudis pour le secteur situé à l'ouest du boulevard de la Cité limité par l'autoroute 50.

La STO honorée

La Société de transport de l'Outaouais (STO) a reçu un prix de l'Association québécoise du transport et des routes (AQTR). Il s'agit du Prix AQTR transport collectif, qui vise à souligner les efforts des entreprises et des professionnels pour promouvoir et améliorer le transport collectif. La STO a reçu ce prix dans la catégorie Innovation technologique pour le projet Système de transport dynamique et d'information intelligente mis sur pied conjointement avec l'entreprise Roche ltée, Groupe-conseil.

La montée Chauret fermée jusqu'au 26 mai

La montée Chauret, dans le secteur de Gatineau, sera fermée jusqu'au 26 mai prochain en raison de travaux de stabilisation d'une pente. Les automobilistes sont donc invités à respecter la signalisation temporaire mise en place à cet effet. Seule la circulation locale sera permise.

L'UNIVERSITÉ SAINT PAUL C'EST AUSSI...

LA FACULTÉ DES SCIENCES HUMAINES AVEC SES PROGRAMMES DE MAÎTRISE DANS LES DOMAINES SUIVANTS :

- COUNSELLING ET SPIRITUALITÉ
- ÉTUDES DE CONFLITS

Pour plus d'informations veuillez consulter le **www.ustpaul.ca**
Janik Lowe, conseillère scolaire
jlowe@ustpaul.ca
(613) 236-1393 poste 2235

UNIVERSITÉ SAINT-PAUL
SAINT PAUL UNIVERSITY

440576

Que deviendrez-vous?

Orthothérapeute, Hydrothérapeute,
Massothérapeute, Thérapeute sportif?

Toucher l'avenir c'est s'offrir une formation professionnelle à l'Académie de massage et d'Orthothérapie.

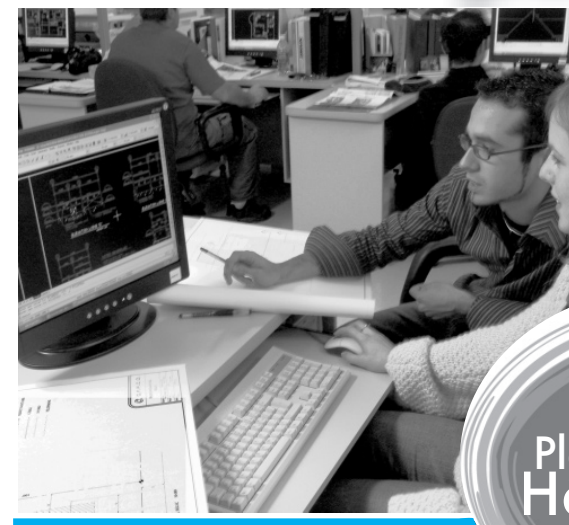
Académie de massage et d'Orthothérapie
Academy of massage and Orthotherapy

Pour un vrai contact humain :
(819) 772-8682

10 rue Noël, unité 20, Gatineau, Québec
www.orthoacademie.com

438033

Tu as tout pour réussir



Formation gratuite

Débutant le
29 août 2006

Places limitées
Hâtez-vous!

Dessins de Bâtiments

COMPÉTENCES OUTAOUAIS

361, Boul. Maloney Ouest
Gatineau (Qc) J8P 7E9

Information et inscription
(819) 643-2000
www.srafp.com

440239

Service régional de la formation professionnelle en Outaouais



C'est une invitation à profiter de votre droit de parole
lors de l'assemblée générale annuelle de votre caisse.

Avis de convocation

Chers sociétaires,

Vous êtes convoqués à l'assemblée annuelle de votre caisse afin de:

1- voter l'adoption des modifications aux status constitutifs suivants:
a) ristourne en parts
b) augmenter le pourcentage des emprunts de la Caisse de 25% à 50% du capital et des dépôts

2- donner votre approbation aux procès-verbaux de l'assemblée annuelle du 12 avril 2005

3- nommer les vérificateurs

4- élire trois administrateurs

Suite à l'avis des postes à pourvoir, la Caisse a reçu à l'intérieur de la période prescrite à cet effet, soit avant 15h le 31 décembre 2005, cinq (5) candidatures pour trois (3) postes à pourvoir.

Assemblée Générale Annuelle

Date: mercredi 19 avril 2006
Heure : 19h00
Lieu: Hôtel Marriott, 350 rue Dalhousie, Ottawa

Desjardins
Rideau d'Ottawa

440320

caisserideau .com www. caisserideau .com www. caisserideau .com www. caisserideau

Deux Gatinois sauvent la vie d'un inconnu

Yves Soucy
Correspondant régional
ysoucy@ledroit.com

Deux Gatinois du secteur Buckingham se souviendront longtemps de leurs vacances 2006 dans le Sud, alors qu'ils ont dû jouer les héros.

Par hasard, le 26 mars dernier, Alain Fillion et Ghyslain Hotte étaient en vacances avec leurs conjointes au même hôtel Sol Cayo Largo, à Cuba, lorsque le destin les a réunis pour sauver la vie d'un homme qui se noyait.

Grand amateur de plage, M. Fillion avait préféré, cette journée-là, faire une longue randonnée à bicyclette autour de l'île. Au bout de quelques heures, il venait à peine de retourner sur la plage pour s'y étendre quand il a entendu un cri de détresse d'une dame qui demandait de l'aide, car quelque chose d'anormale se passait dans la mer.

Sans hésiter et ignorant la gravité de la situation, M. Fillion accourt et plonge à l'eau. Mais une forte vague le frappe de plein fouet et le ramène aussitôt 20 pieds en arrière sur la rive. Malgré la tasse d'eau salée qu'il vient d'avaler, il plonge de nouveau et réussit à nager sous la vague pour finalement apercevoir un homme d'une soixantaine d'années qui se débat comme un diable dans l'eau bénite.

«Il était visiblement en train de se noyer. Il paniquait, il avait de gros yeux et de la difficulté à respirer, se rappelle le courtier en assurance.

«J'ai tenté de l'aider à sortir de l'eau, mais c'était un monsieur d'environ 250 livres et je n'arrivais pas à le traîner. J'avais beau essayer… Et je commençais à être épuisé à mon tour, quand, soudain, j'ai vu Ghyslain apparaître devant moi», explique M. Fillion.

Même s'il était étendu sur la plage à quelques centaines de pieds plus loin, M. Hotte avait entendu lui aussi l'appel à l'aide de la dame et avait plongé pour tenter de porter secours.



YVES SOUCY, collaboration spéciale

Les Gatinois du secteur Buckingham, Alain Fillion et Ghyslain Hotte, se souviendront longtemps de leurs vacances 2006 à Cuba, alors qu'ils ont sauvé un homme qui était sur le point de se noyer.

Arrivé à temps

«Si Ghyslain n'était pas arrivée, je ne sais pas ce que j'aurai fait, car j'avais beau essayer d'avancer, je n'y arrivais pas. Peut-être que je me serais noyé moi aussi», ajoute M. Fillion.

Les deux Gatinois ont donc pris chacun un bras de l'homme en détresse et tout en l'encourageant à continuer à respirer, ils ont réussi à le tirer hors de l'eau.

«Le monsieur était tellement épuisé qu'il est tombé par terre et n'arrivait plus à se relever. Nous l'avons installé sur une chaise et ma conjointe est allée chercher le sauveteur qui était posté beaucoup plus loin et qui n'avait donc rien vu ni entendu de ce qui venait de se passer» mentionne M. Fillion.

Heureusement, après un examen rapide, la vie de l'homme n'était pas en danger. Il était cependant très secoué.

Quelques heures après cet incident, alors qu'il était attablé au restaurant, M. Fillion a revu pendant à peine quelques instants l'inconnu que lui et son confrère venaient de sauver. Visiblement mal à l'aise, la personne l'a tout simplement remercié de lui permettre d'être encore en vie.

De son côté, M. Hotte n'a jamais revu cette personne depuis l'incident.

«Je ne sais même pas si je le reconnaîtrais, car ça s'est passé tellement vite tout ça», ajoute-il.

Les deux bons samaritains ne connaissent toujours pas le nom de la personne et n'ont pas l'intention de faire des recherches pour le découvrir. La seule chose qu'ils savent, c'est qu'il s'agit d'un Montréalais.

Tout en tentant de minimiser son acte héroïque, M. Fillion était même quelque peu embarrassé que cette histoire soit venue aux oreilles des médias.

«Nous étions tout simplement au bon endroit, au bon moment», a-t-il conclu.

LA DICTÉE
Dictée des auteurs de l'outaouais
Le dimanche 23 avril 2006

à la salle de presse Vidéotron de la Maison du Citoyen

Dictée pour les jeunes
(de 12 à 17 ans) à 11 h
Dictée pour les adultes
(18 ans et plus) à 11 h 30

DE BEAUX LIVRES À GAGNER!

L'inscription est obligatoire et est réservée
aux abonnés
de la bibliothèque municipale de Gatineau.
Elle doit se faire à l'avance dans
n'importe quelle bibliothèque.

Renseignements : 819 595-7464
Relevez le défi!

Canal Vox · Ville de Gatineau

441257

Ottawa · OC Transpo

Rappel

Nouveau service du printemps
À compter du 16 avril



Les changements liés au service du printemps entrent en vigueur sur la plupart des circuits à compter du dimanche 16 avril. Veuillez consulter l'horaire de votre circuit, car des rajustements saisonniers seront apportés au service. Le **lundi de Pâques** (17 avril), un service réduit des jours de semaine sera assuré. Pour de plus amples renseignements, composez le **741-4390**, consultez le site **www.octranspo.com** ou composez le **560-1000 plus le numéro à quatre chiffres de votre arrêt d'autobus**.

INFO 741-4390 • ATS 741-5280
octranspo.com

441189

Campagne de financement 2006 des paroisses du Diocèse de Gatineau

« Posez un geste de solidarité qui compte »



Il est important que nos paroisses
aient les moyens de continuer leur travail auprès
de notre communauté chrétienne. Avec notre évêque,
nos prêtres et nos laïcs engagés dans notre diocèse, nos paroisses
demeurent le fondement de notre Église.

J'ai encore le goût de donner à ma région.

Au-delà du geste d'amour, d'un sourire, d'une poignée de main
et du support moral, il y a les besoins essentiels de nos paroisses.

Comme par les années passées, je vous invite à donner généreusement
à la Campagne de financement 2006 des paroisses du Diocèse de Gatineau.

Thérèse Cyr,
Présidente d'honneur
Bénévole et conseillère municipale à la retraite

Votre Église a besoin de VOUS !
www.DioceseGatineau.org

Les Jardins du Souvenir · Groupe Turpin Group · Desjardins · Coopérative funéraire de l'Outaouais

Pour faciliter votre contribution

Nom : _____
Adresse : _____
_____
_____
Téléphone : _____
Paroisse : _____
Pour connaître la paroisse à laquelle vous appartenez, veuillez composer le **(819) 771-8391**.

Votre don : _____ $

L'Archidiocèse se chargera de remettre votre don à votre paroisse.

Découpez ce coupon et postez-le, accompagné de votre contribution, à :

Archidiocèse de Gatineau
180, boul. Mont-Bleu
Gatineau (Québec) J8Z 3J5

440139

La police d'Ottawa s'inquiète de la remise en liberté de Jean-Guy Tremblay

Presse Canadienne
MONTRÉAL

La police d'Ottawa s'inquiète de la remise en liberté de Jean-Guy Tremblay, rendu célèbre dans les années 1980 pour s'être opposé par l'entremise des tribunaux à ce que son ex-conjointe, Chantale Daigle, se fasse avorter.

Selon Radio-Canada, l'homme qui a été condamné à 14 reprises pour violence conjugale a été remis en liberté jeudi, après avoir été incarcéré plus de cinq années dans un pénitencier de la région de Kingston.

Au dire d'un responsable de la police d'Ottawa, Jean-Guy Tremblay est un délinquant à haut risque et les autorités l'auront à l'œil. Il avait été placé dans une maison de transition de la région d'Ottawa l'été dernier, mais était retourné en prison pour bris de condition.

Maintenant qu'il est libre de nouveau, il doit respecter des conditions, notamment suivre une thérapie.

CÉGEP DE L'OUTAOUAIS
Service de Formation continue

Attestation d'études collégiales — ELC.21 - 1680 heures

RÉFRIGÉRATION, CHAUFFAGE, VENTILATION ET CLIMATISATION

Du 5 juin 2006 au 26 octobre 2006

- Technicien responsable du bon fonctionnement des systèmes de mécanique du bâtiment.
- Coordonnateur des travaux d'installation.
- Responsable de la mise en marche de différents systèmes.

Obtenez un emploi dans les secteurs privés et gouvernementaux.

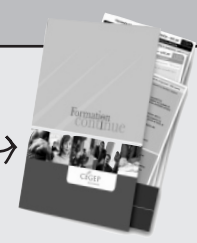
Conditions d'admission

- Posséder une formation jugée suffisante et remplir l'une des conditions suivantes :
  - Avoir interrompu les études pendant au moins un an et détenir un diplôme d'études secondaires (DES) ou un diplôme d'études professionnelles (DEP) ou une équivalence de niveau de scolarité (TENS) jumelée à une expérience de travail jugée pertinente.
  - Avoir complété au moins une année d'études postsecondaires.
- Mathématiques 436 et Sciences physiques 436.
- Une entrevue de sélection.



Aide financière disponible ou être référé par Emploi Québec Outaouais

Présentez-vous pour obtenir votre pochette d'information.



Inscription
819.777.6584 poste 4213, local 1.102
Sans frais : 1 866.770.4012 poste 4213
125, boul. Sacré-Cœur, Gatineau

Pour information
819.777.6584 poste 4512 - cbouchard@cegepoutaouais.qc.ca

433116

www.cegepoutaouais.qc.ca/formationcontinue

OFFRE INCROYABLE !!!

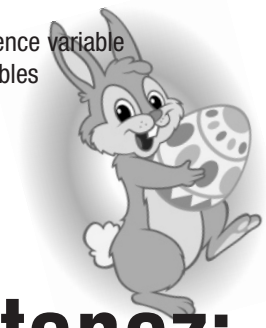


Exemple :
2006 DODGE CARAVAN

- Ensemble éclair 28C • Moteur : V6 de 3,3L soupapes en tête
- Transmission : automatique 4 vitesses
- Essuie-glaces à balayage intermittent à cadence variable
- Enjoliveurs grand format • Deux sacs gonflables
- Sac gonflable à capteur d'occupation
- Neutralisation de l'allumage Sentry Key
- Dégivreur de lunette
- Conduits sous les sièges
- Basquets avant inclinables
- Banquettes à la 2e rangée rabattable en un seul temps



Canada
Le Guide de consommation de carburant.



Obtenez:

Rabais Chrysler jusqu'à 7250 $* + Un financement à l'achat à 0 %†

Sans oublier :
LES ESCOMPTES INCROYABLES DE BAILLOT

Ne manquez pas cette occasion !



À TOUS NOS CLIENTS, PARENTS ET AMIS, LA DIRECTION ET LE PERSONNEL DE BAILLOT VOUS SOUHAITENT DE PASSER DE

JOYEUSES PÂQUES

FERMÉ LE LUNDI DE PÂQUES
(17 AVRIL 2006)



CHRYSLER
Jeep MD
DODGE
CINQ ÉTOILES

BAILLOT

JULES BAILLOT & FILS LIMITÉE
960 Boul. St-Joseph, Gatineau, PQ. J8Z 1T3
(819) 777-5261 (F) (819) 770-8593

Ouvert : Lundi au jeudi 9 h à 21 h • Vendredi 9 h à 17 h • Samedi de 10 h à 16 h

(*À la livraison d'une Dodge Caravan 2006 en inventaire chez Baillot. Voir représentant pour les détails. Temps limité)
(†S.A.C. financement à l'achat 0% jusqu'à 36 mois. Voir un représentant pour les détails. Durée limitée)

441076



Une garde-robe à tout prix !

5 000 $

Écoutez **Tout l'monde debout** à 7h20.

Vous pourriez gagner une carte-cadeau de 5 000 $ du centre commercial Bayshore.

rockdétente MD 94,9 FM

CENTRE COMMERCIAL BAYSHORE
www.centrecommercialbayshore.com

Valeur des prix: 6 000 $. Règlements disponibles à RockDétente 94,9 Gatineau / Ottawa.

440771

Forum

Le Droit est publié par la société 3834310 Canada Inc., au 47, rue Clarence à Ottawa. Claude Gagnon, président et éditeur

LeDroit
cyberpresse.ca

Heureusement, il y a la Résurrection

S'il fallait se limiter aux méditations qui accompagnaient le Chemin de croix présidé, hier, à Rome, par le pape Benoît XVI, on risquerait de perdre espoir en la race humaine. Heureusement, il y a la Résurrection que nous célébrerons demain pour rappeler la victoire de la vie sur la mort, de l'espoir sur «cette scène de condamnation» que sont «les nouvelles de chaque jour».



Pierre Bergeron
collaboration spéciale

L'auteur des méditations, Angelo Comastri, est vicaire général pour la Cité du Vatican. Il est vrai que, traditionnellement, le chemin de croix rappelle la douloureuse montée vers le Calvaire, la souffrance et la mort de Jésus jusqu'à sa mise au tombeau. Le ton est donné et il est difficile de ne pas saisir l'occasion de cette démarche spirituelle pour se concentrer sur les souffrances, les travers et les limites de notre société. «Nous avons perdu le sens du péché! Aujourd'hui est en train de se répandre, par une propagande sournoise, une folle apologie du mal, un absurde culte de Satan, une folle volonté de transgression, une fausse et inconsistante liberté qui exaltent le caprice, le vice et l'égoïsme, les présentant comme des conquêtes de la civilisation.»

Il faut donc rallumer «l'étincelle de l'humanité» car «l'amour est en train de s'éteindre et le monde devient froid, inhospitalier, invivable». Il faut se libérer «de la décadence de l'égoïsme».

Le pessimisme ambiant des méditations est particulièrement aigu à la «septième station» qui condamne «l'agression contre la famille» car «se manifeste une sorte d'anti-Genèse, un anti-projet, un orgueil diabolique qui pense éliminer la famille [...] en bouleversant même la grammaire de la vie».

Le passage le plus significatif et le plus émouvant de ce chemin de croix se trouve dans la méditation de la huitième station, soit la rencontre des femmes de Jérusalem. Plus près de nous, la tuerie de Cumberland la semaine dernière et les funérailles du père assassin y trouvent un certain écho dans l'évocation du «fleuve de larmes versé par les mères: mères de crucifiés, mères d'assassins, mères de drogués, mères de terroristes, mères de voleurs, mères de fous:... mais toujours mères!» Ces «larmes doivent se transformer en amour qui éduque, en force qui guide, en sévérité qui corrige, en dialogue qui construit, en présence qui parle!»

Comment ne pas penser à ceux et celles qui, autour de nous, restent pour porter la croix du souvenir douloureux qui efface à jamais celui de la vie.

Autre jugement très pertinent que celui de l'agonie d'un monde composé de deux pièces: «dans l'une, on gaspille, dans l'autre on meurt; dans l'une, on meurt d'abondance, dans l'autre on meurt d'indigence; dans l'une on craint l'obésité, dans l'autre on invoque la charité.»

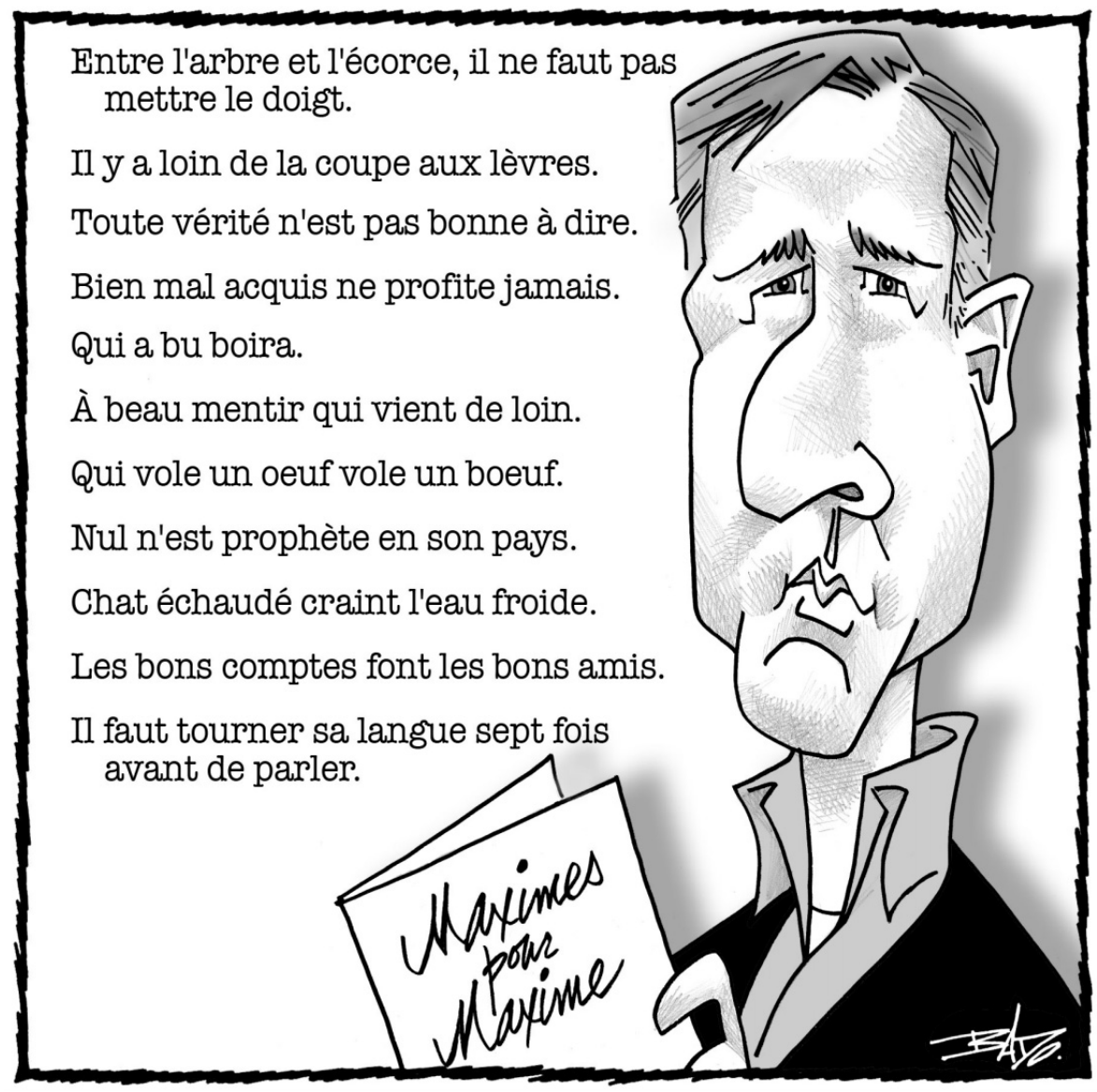
La question est posée: «Pourquoi ne pas former une seule table? Pourquoi ne pas comprendre que les pauvres sont la thérapie des riches?» Le jugement est dur, mais il est d'une étonnante pertinence.

On ne pourra jamais reprocher à Rome un manque de lucidité devant l'inégale distribution de la richesse. Malheureusement, les solutions ne s'imposent pas d'évidence, à Rome comme à Calcutta.

Que dire de la méditation sur le «partage des vêtements» sur le «silence impur» autour de la pureté qui «engendre la vie» alors que «le corps est souvent vendu et acheté sur les trottoirs des villes, sur les trottoirs de la télévision, dans les maisons devenues trottoirs».

Le pessimisme qui se dégage de ces méditations ne doit pas faire oublier que «la croix n'est pas la mort de Dieu, mais la naissance de son Amour dans le monde». Dans la grande mouvance spirituelle de Pâques, elle doit déboucher sur la résurrection et sur l'espérance. Car, une fois qu'on a constaté les limites de notre civilisation, les péchés de l'humanité, il ne faut jamais oublier que «l'histoire ne finit donc pas au tombeau, mais resurgit au tombeau.»

En effet, il faut regarder au-delà de ces méditations d'un grand pessimisme, au-delà de ce Samedi saint «jour du vide, de la peur et du désarroi, le jour où tout semble fini» vers le véritable «dernier jour» de la tradition chrétienne, celui de la lumière. Heureusement, il y a la Résurrection!



À vous la parole

Je me souviens

Je me souviens de la dépression en 1930, moi aussi j'étais jeune, on l'appelait la crise économique.

C'est vrai que nos mères étaient de bonnes cuisinières. Ma mère s'inventait des recettes, surtout de la bonne pouding chômeur, pour nourrir la marmaille.

Je me souviens d'un premier ministre, Alexandre Taschereau, il a eu un long régime pour nous laisser longtemps dans la misère. Il nous avait dressé un menu à nous, les pauvres. Pas du filet mignon, ni de la bonne tarte aux pommes, mais du bœuf haché et de la tête de porc... que nos mères cuisinaient en tête fromagée. Chanceux celui qui pouvait s'acheter ce menu.

Rien n'a changé depuis ce temps, il y a encore des gens qui meurent de faim dans les pays d'abondance.

À qui la faute?

Georgette D. Mantha, Gatineau

L'argent à la bonne place

Avec tout l'argent dépensé pour les voyages, la promotion, etc., pour Brigitte Bardot, Paul McCartney et Pamela Anderson...

Au lieu de dépenser tout cet argent, ils pourraient trouver une façon intelligente et — ou originale pour compenser les pêcheurs pour qui c'est leur gagne-pain...

Céline Côté, Ottawa

Belles promesses impossibles

Avec son dernier budget, notre cher Jean Charest ne tient pas encore les promesses de baisse d'impôts qu'il nous a faites lors de sa campagne électorale et des derniers mois.

Mais regardez vos taxes municipales et scolaires sont à la hausse, le prix de l'essence à 1$, le prix du permis de conduire va augmenter, les plaques de véhicules, on a une nouvelle taxe pour les congés parentaux sur nos payes.

Mais Charest et sa *gang* de *chums* libéraux nous imposent un décret sur nos droits de négocier dans le secteur public. Nous sommes des travailleurs qui gagnent en moyenne 30000$ par année. Nous sommes en grande partie des gens qui font rouler l'économie au Québec et quand je vois notre premier ministre nous faire des choses comme cela, je me demande pourquoi, ou quand, on va le sortir du pouvoir.

Une petite pensée pour nos députés de l'Outaouais: nous allons être là pour les prochaines élections et vous allez payer le prix politique.

Mario Paquin, Gatineau

Sans-abri ou profiteur?

Je croyais que tous les Canadiens avaient droit aux services de santé. Par contre lorsqu'un sans-abri se rend à l'hôpital et cherche, par tous les moyens possibles, de se faire soigner, il devient un profiteur du système, ou un «Bougon». À la suite de la publication de l'article («Le patient X vise cette fois l'hôpital de Hull», *Le Droit*, 3 avril), je suis vraiment déçue, pour ne pas dire outrée.

Cet homme est dans la rue et n'a personne pour l'aider. Même pas ce système que vous croyez qu'il tente de déjouer, puisqu'il n'a probablement pas d'aide sociale. Cet homme s'est probablement rendu à l'hôpital en espérant que quelqu'un pourrait l'aider à se sortir de ce calvaire. Pour une raison ou une autre, il a été renvoyé à la rue.

Bravo. Vraiment, bravo.

Véronique Paquette, Gatineau

Votre opinion compte! *Le Droit invite ses lectrices et lecteurs à lui écrire sur tout sujet d'actualité. Les lettres devront avoir moins de 200 mots; Le Droit ne s'engage ni à publier les documents reçus, ni à justifier leur non-publication. Les lettres peuvent être abrégées. Veuillez inscrire clairement votre nom, prénom, adresse et le numéro de téléphone où l'on peut vous joindre, durant la journée.*

Notre adresse: Le Droit, courrier des lecteurs, éditorial, 47, rue Clarence, pièce 222, c.p. 8860, succ. T, Ottawa, Ontario, K1G 3J9.
Fax: (613) 562-7539 Courrier électronique: editorial@ledroit.com

Précisions au sujet des arbres de métal de Gatineau

En tant que président de la Commission des arts, de la culture, des lettres et du patrimoine de la Ville de Gatineau, j'aimerais apporter quelques précisions au sujet de l'œuvre d'art qui sera érigée, d'ici l'automne 2006, à l'angle des boulevards Maisonneuve et Sacré-Cœur.

La culture et les arts sont des aspects primordiaux du développement du sentiment d'appartenance et de fierté de la population gatinoise, au même titre que d'autres enjeux importants propres aux grandes villes.

Je tiens à souligner que cette œuvre d'art répond à plusieurs éléments du plan stratégique de la Ville de Gatineau qui favorise la conception d'ensembles résidentiels tout en préconisant l'intégration harmonieuse des espaces naturels et bâtis en créant des espaces publics animés et vibrants ainsi qu'un paysage urbain riche de son architecture.

Ce plan stratégique prévoit également des investissements dans l'espace économique de Gatineau-Ottawa, quatrième agglomération métropolitaine en importance au Canada, pour contribuer à son développement



en misant sur les particularités de la Ville de Gatineau. En plus de répondre au plan stratégique de la Ville, l'œuvre sélectionnée correspond également à la politique culturelle ainsi qu'au plan d'urbanisme. Lors des consultations publiques au sujet de la politique culturelle, les citoyens ont insisté sur l'importance de l'art urbain. Au niveau du plan d'urbanisme, les travaux d'embellissement des artères Maisonneuve et Sacré-Cœur s'inscrivent dans les plans de revitalisation de tout le secteur de l'Île de Hull.

Pour ce qui est du processus de sélection, l'œuvre lauréate a été choisie par un jury composé de neuf membres, dont des artistes et des architectes de renom. La symbolique de l'arbre a été privilégiée car l'histoire économique de Gatineau plonge ses racines dans l'industrie du bois et aujourd'hui encore, les produits forestiers demeurent un important volet de l'économie de la ville. Un comité technique de la Ville de Gatineau a également examiné la faisabilité de l'œuvre et celle-ci répondait aussi à tous les critères, c'est-à-dire qu'elle offre un fort impact visuel, elle est permanente et elle est facile à entretenir.

L'œuvre unifie les espaces et assure l'interaction avec la circulation piétonne en offrant une multiplicité de points de vue et des perspectives aléatoires selon où on se trouve sur le site. De plus, elle offre des possibilités diverses d'occupation de jour comme de nuit pour accueillir des Fêtes de quartier, pour permettre de se détendre, jouer, courir avec les enfants, flâner, s'asseoir au pied d'un arbre avec pour spectacle, la nuit, le jeu des phares.

En ce qui concerne le financement de l'œuvre, je crois important de mentionner que le projet de revitalisation des boulevards Maisonneuve, Saint-Laurent et Sacré-Cœur se fait avec le concours de la Commission de la capitale nationale qui investit des sommes importantes pour marquer l'entrée de la Ville de Gatineau et de la capitale nationale. À cet égard, le projet initial de revitalisation comprenait des œuvres d'art pour trois artères, soit les boulevards Maisonneuve et Sacré-Cœur ainsi que l'intersection des boulevards Maisonneuve et Saint-Laurent. Notons que les projets d'intégration des deux œuvres à l'intersection des boulevards Maisonneuve et Saint-Laurent seront à la charge de la CCN. L'objectif principal est un exercice de design urbain et vise essentiellement à améliorer le traitement esthétique et le paysage du boulevard Maisonneuve afin de rehausser l'environnement du secteur.

Enfin, l'œuvre d'art qui sera érigée se trouvera à l'entrée d'une importante intersection qui marque l'arrivée au centre-ville et la porte d'entrée de Gatineau pour bon nombre de visiteurs et de Gatinois. La qualité des projets présentés nous a permis d'obtenir un projet lauréat innovateur.

Simon Racine,
président,
Commission des arts, de la culture, des lettres et du patrimoine,
conseiller municipal,
district de Limbour

Les immigrés aux États-Unis



Gwynne Dyer
Collaboration spéciale

L'immigration aux États-Unis se distingue par deux points fondamentaux. Premièrement, les États-Unis sont le seul grand pays industrialisé qui partage une longue frontière terrestre avec un pays du tiers-monde. Deuxièmement, parmi les pays développés, seuls les États-Unis possèdent un puissant groupe de pression national qui soutient activement l'arrivée massive et constante d'immigrés non qualifiés, en situation irrégulière de préférence.

Mises ensemble, ces deux singularités expliquent pourquoi l'immigration aux États-Unis est un sujet aussi explosif et pourquoi le Congrès est incapable de faire passer de nouvelles lois visant à réguler le flux d'immigrés.

L'échec des négociations bipartites au Sénat portant sur un nouveau projet de loi sur l'immigration met probablement un point final à la tentative de cette année de réguler ce que beaucoup d'Américains considèrent comme une immigration clandestine non maîtrisée. Ce qui a divisé les deux parties et a finalement compromis la loi, c'est la proposition d'amnistie du président Bush pour 9 des quelque 11 millions d'immigrés clandestins actuellement sur le sol américain et d'un nouveau programme qui admettrait, chaque année, quelque 400 000 « travailleurs invités » temporaires.

La Chambre des députés a récemment adopté une loi bien plus stricte qui prévoit des sanctions sévères pour les employeurs qui embauchent des immigrés illégaux ainsi que la construction d'une clôture grillagée de 1100 km le long de la frontière mexicaine. Néanmoins, le Congrès étant en vacances ces deux prochaines semaines, cette dernière proposition semble également vouée à l'échec. Le Sénat manque probablement de temps et de volonté politique pour relancer ce projet avant les élections de novembre.

Ce dont il retourne, c'est des Mexicains. Contrairement aux idées reçues, la part des immigrés récents n'est pas particulièrement élevée aux États-Unis par rapport à d'autres pays industrialisés. En effet, pas plus d'une personne sur huit est née en dehors des États-Unis, proportion sensiblement inférieure à celle du Canada (un sur cinq) et à peine supérieure à celle des grands pays européens comme l'Allemagne, la France et la Grande-Bretagne. Cependant, aucun autre pays ne compte autant d'immigrés clandestins, dont un si grand nombre est sans qualification et dont la proportion des flux issus d'un seul et même pays est aussi élevée.

Les Mexicains constituent la grande majorité des « travailleurs sans papiers » (immigrés clandestins) de l'économie américaine. Leur nombre élevé et leur grande visibilité suscitent des réactions paranoïaques chez certains Américains établis depuis plus longtemps, qui craignent que les États-Unis ne deviennent, de fait, un pays bilingue. De même, il y a une plus large inquiétude que les employeurs engagent volontairement cette main-d'œuvre importante et vulnérable des immigrés clandestins dans le but de maintenir les salaires des travailleurs non qualifiés à des niveaux peu élevés.



ARCHIVES

La question linguistique n'est rien d'autre qu'un faux-fuyant. La plupart des familles hispano-américaines récemment immigrées parlent couramment l'anglais dès la deuxième génération, tout comme les immigrés qui les ont précédées. Cependant, l'argument selon lequel les immigrés clandestins prennent les emplois de nombreux Américains de souche, qui sont comme eux non qualifiés, et font baisser les salaires des autres n'a jamais été réfuté de façon convaincante, même s'il reste politiquement incorrect.

Les Américains qui ont abandonné leurs études secondaires sont loin de « refuser ces boulots ». C'est juste qu'ils les refusent pour 5 ou 8$ l'heure, ou du moins, beaucoup d'entre eux les refuseraient. Mais beaucoup d'Américains pauvres n'ont tout simplement pas le choix et finissent par faire des boulots de misère, avec de longues heures, pour la moitié du salaire qu'un Français ou qu'un Allemand non qualifié toucherait à travail égal.

L'un des mythes les plus ridicules du discours politique américain est l'argument selon lequel la frontière américano-mexicaine est trop longue pour être contrôlée de manière efficace et humaine. Alors un pays qui a envoyé des hommes sur la Lune et qui dispose actuellement d'une armée de 140 000 soldats postée dans un pays hostile du Moyen Orient, prétend ne pas pouvoir construire et entretenir une clôture convenable le long de la frontière mexicaine. Non, depuis 30 ans, nous avons droit à une comédie politique dans laquelle des petits morceaux de clôture sont construits sur les points de passage urbains les plus empruntés, obligeant ainsi les clandestins mexicains à passer par le désert où nombre d'entre eux périssent, mais suffisamment survivent pour servir les industries américaines à bas salaires.

Certes, le fait d'être le voisin du Mexique, où une large proportion de la population vit dans une grande pauvreté, engendre un problème d'immigration propre aux États-Unis. Mais celui-ci est loin d'être insoluble. La seule raison pour laquelle il n'a pas été résolu pendant des décennies tient à ce que des puissants intérêts économiques américains, qui exercent une influence considérable sur le Congrès, ne souhaitaient pas qu'il le soit.

Tous les autres sujets qui ont été si sérieusement débattus dernièrement au Sénat américain, tels que les quotas à appliquer aux « travailleurs invités », les amnisties pour les immigrés clandestins résidant depuis longtemps aux États-Unis, et ainsi de suite… ne constituent que le prétexte politique pour conserver une main d'œuvre clandestine abondante et maintenir à un bas niveau les salaires des travailleurs non qualifiés.

Gwynne Dyer est journaliste indépendant, basé à Londres. Ses articles sont publiés dans 45 pays.

EN COURS!

jours Sears

les GRANDS soldes

Et quantité de bons achats

en vedette NOS PLUS BAS PRIX DE LA SAISON

NOS PLUS BAS PRIX DE LA SAISON!

moitié prix

TEE-SHIRT ET PANTALON CORSAIRE Jessica sport®/MD LAVÉS APRÈS LA CONFECTION À PRIX ORDINAIRES POUR FEMMES

Comme montré. Tee-shirt. Rég. Sears 24,99. Ch. **12,49**

Pantalon corsaire. Rég. Sears 39,99. Ch. **19,99**



NOTRE PLUS BAS PRIX DE LA SAISON!

14,99 Chacun

SOUTIENS-GORGE HANES^MD 'BODY CREATIONS'

Rég. Sears 24,99.



NOTRE PLUS BAS PRIX DE LA SAISON!

rabais 55%

BOUCLES D'OREILLES OU PENDENTIF EN OR 14K

N°s 66896/7.

Rég. Sears 149,99.

Ch. ou paire **67,49**

Les photos des bijoux peuvent avoir été agrandies

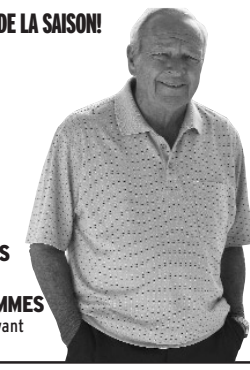


NOTRE PLUS BAS PRIX DE LA SAISON!

16,99 Chacun

RABAIS 18 $. MAILLOTS ARNOLD PALMER^MD À BORDURE RAPPORTÉE AU BAS À PRIX ORDINAIRE DE 34,99 POUR HOMMES

Le choix peut varier suivant le magasin



NOS PLUS BAS PRIX DE LA SAISON!

9,99 Chacun, tailles 4-6X

10,99 Chacun, tailles 7-18

SHORTS NEVADA^MD EN COTON POUR GARÇONS

Tailles 4-6X. Rég. Sears 16,99.

Tailles 7-18. Rég. Sears 19,99.



NOTRE PLUS BAS PRIX DE LA SAISON!

rabais 420$

GRAND ENSEMBLE MATELAS-SOMMIER 2 PLACES CHIROPRACTIC^MD 2876SL

Rég. Sears 1299,98. Ens. **879,98**

Formats lits 1 place, 2 places et TG 2 places aussi **en solde.** Chiropractic^MD est une marque déposée de Springwall Sleep Products International Inc.

COMMANDEZ: R0184 CC042F506 A 48



NOTRE PLUS BAS PRIX DE LA SAISON!

rabais 210$

MOBILIER DE JARDIN 'ASHBURN' DE 9 PIÈCES

- monture en acier
- 6 fauteuils empilables à haut dossier tendu coussiné • table 38 x 66 po
- parasol 9 pi • socle

Rég. Sears 799,99. **589,99**

COMMANDEZ: 508 498 215



NOS PLUS BAS PRIX DE LA SAISON!

rabais 40%

COORDONNÉS TOUT POUR LA MAISON^MD 'BOIS DE GRÈVE'

- douillette surdimensionnée
- ensemble de draps en coton à 220 fils et gousset de 15 po

2 places-TG 2 places. Rég. Sears 49,99-239,99. Ch. ou l'ens. **29,99-143,99**

L'ensemble de draps comprend 1 drap plat, 1 drap-housse et taie(s)



NOTRE PLUS BAS PRIX DE LA SAISON!

rabais 40%

CHAUSSURES DE SPORT NIKE^MD 'AIR MONARCH III' À PRIX ORDINAIRE POUR HOMMES ET FEMMES

Rég. Sears 99,99.

Paire **59,99**



NOTRE PLUS BAS PRIX DE LA SAISON POUR LE DUO!

Épargnez 100 $ en tout à l'achat du duo

679,98 pour le duo

LAVEUSE ET SÉCHEUSE KENMORE

Rabais 20 $. Laveuse à chargement sur le dessus.

• 6 cycles. N° 16112. Rég. Sears 399,99. **379,99**

Rabais 30 $. Sécheuse. • 7 options N° 66212. Rég. Sears 379,99. **349,99**

Le rabais supplémentaire de 50 $ est inclus dans le prix du duo



COMMANDEZ: R2684 NE043F H 3

NOTRE PLUS BAS PRIX DE LA SAISON!

188,88

RABAIS 101,11. OUVRE-PORTE DE GARAGE CRAFTSMAN^MD 1/2 HP À ENTRAÎNEMENT PAR CHAÎNE

Rég. Sears 289,99.

Supplément pour l'installation; elle est garantie. Détails en magasin

Et, recevez un formulaire du fabricant, à poster, pour obtenir une commande d'entrée sans clé EN PRIME.

Détails en magasin



COMMANDEZ: 098 418 458

NOS PLUS BAS PRIX DE LA SAISON!

rabais 300$

TÉLÉVISEUR TOSHIBA^MD 27 PO À CL

N° 14823. Rég. Sears 1299,99. **999,99**

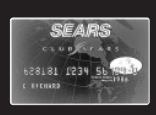
Rabais 400 $ sur modèle 32 po. N° 14824. Rég. Sears 1999,99. **1599,99**



COMMANDEZ: R5784 NE043G1 U 01

Prix en vigueur jusqu'au dimanche 23 avril ou, si Sears est fermé, au samedi 22 avril 2006, dans la limite des stocks

NE043G106 © 2006. Sears Canada Inc.



Utilisez votre carte Sears et obtenez des points du Club Sears*
Visitez le site www.sears.ca/searsclub pour plus de détails *sur approbation de votre crédit.

Recherchez ce symbole et appelez, sans frais, le
1-888-607-3277

Tous les articles de ce cahier accompagnés de ce symbole peuvent être achetés à votre magasin Sears ou commandés par téléphone. Dans ce dernier cas, vous pouvez venir chercher l'article à n'importe quel magasin Sears ou nous pouvons le livrer à domicile à peu de frais.

Sears

La belle vie à bon prix.^MC

440878

Entre le Tchad et le Soudan, c'est la rupture

La crise du Darfour menace de s'étendre. Le Tchad a rompu ses relations diplomatiques avec le Soudan et a ordonné aux diplomates soudanais de quitter le pays, a annoncé hier le président tchadien Idriss Déby, au lendemain des combats qui ont opposé les rebelles aux forces gouvernementales à N'Djamena.



ASSOCIATED PRESS

L'armée du Tchad a récupéré 14 camionnettes armées utilisées par les rebelles. Certaines étaient équipées de mitrailleuses lourdes, d'autres, comme celle que l'on voit en premier plan, de lance-roquettes.

Associated Press
N'DJAMENA

Assurant que ces affrontements avaient été soutenus par Khartoum, Idriss Déby a également déclaré qu'il allait expulser la totalité des 200000 réfugiés soudanais du Darfour vivant actuellement au Tchad d'ici le 30 juin. Il a enjoint les Nations unies et l'Union africaine d'apporter leur aide pour arrêter ce qu'il considère comme des tentatives du Soudan visant à déstabiliser son gouvernement.

«La communauté internationale est restée totalement sourde et muette sur la situation entre le Soudan et le Tchad», a-t-il affirmé à l'issue d'une réunion extraordinaire du gouvernement. Ils «doivent comprendre la situation et qu'assez, c'est assez».

Le ministère soudanais des Affaires étrangères a de son côté démenti dans un communiqué diffusé par la radio d'État toute ingérence dans les affaires tchadiennes et a appelé les parties à résoudre leurs problèmes pacifiquement. Un porte-parole de l'ambassade soudanaise à N'djamena a déclaré que le gouvernement tchadien n'avait pas notifié d'ordre d'expulsion des diplomates soudanais.

Le Conseil de sécurité de l'ONU et le Conseil de paix et de sécurité de l'Union africaine ont condamné l'attaque des rebelles sur N'Djamena. Ils ont appelé le Tchad et le Soudan à prendre toutes les mesures nécessaires pour empêcher toute violence supplémentaire ou une escalade des tensions entre les deux pays.

Les États-Unis appellent au dialogue

À Washington, le Département d'État américain a critiqué la suspension par le Tchad de ses relations diplomatiques avec le Soudan, et a pressé les deux pays de régler leurs différends par le dialogue.

«Notre pensons que plus il y a de moyens de communication, mieux c'est» a déclaré le porte-parole du Département d'État, Sean McCormack.

Il a précisé qu'il n'était pas en mesure de confirmer les propos des dirigeants tchadiens, selon lesquels le Soudan serait derrière les attaques rebelles qui auraient fait des centaines de victimes dans la capitale N'Djamena.

Québec: les députés recevraient des hausses salariales plus élevées que celles imposée aux employés de l'État

Denis Lessard
LA PRESSE

Le gouvernement Charest, qui vient d'imposer par loi spéciale des hausses salariales de 2 % aux employés de l'État, compte accorder des augmentations plus importantes aux députés de l'Assemblée nationale. Ces derniers bénéficieraient ainsi d'un «rattrapage» qui a été refusé aux salariés.

Avec l'appui tacite des élus péquistes et adéquistes, le bureau de l'Assemblée nationale — l'équivalent du conseil d'administration du Parlement — préconise que les députés obtiennent des indemnités annuelles de 800$ à 1000$, en plus de l'augmentation de 2 % accordée à l'ensemble des salariés de l'État.

La présidente du Conseil du Trésor, Monique Jérôme-Forget, se dit toutefois fort réticente face à cette possible majoration, qui serait difficile à vendre à l'électorat. Elle a fait part de ses réserves aux députés libéraux réunis à huis clos, il y a deux semaines.

Pour les élus, ces paiements supplémentaires sur leur salaire «de base» de 78000$ représenteraient 1 % de plus que ce qui a été consenti au reste des employés de l'État, chaque année, jusqu'en 2010. La proposition a été transmise au caucus libéral tout récemment par Bill Cusano, le président du comité des députés chargé du dossier.

«Il n'y a pas eu de décision encore. La majorité des gens souhaitent que les augmentations des députés soient du même ordre que celles accordées aux employés du secteur public», a dit Hugo D'Amours, l'attaché de presse de M. Charest.

«Du même ordre» ne veut pas nécessairement dire exactement les 2 % accordés au syndiqués: «Il peut y avoir autre chose que des augmentations de salaire en pourcentage», a-t-il reconnu.

Le député péquiste Michel Morin, qui est aussi membre du bureau de l'Assemblée, a reconnu que la proposition avait été approuvée par le bureau, mais qu'il restait à obtenir l'aval des trois caucus. «Chez nous, on ne veut pas avoir plus que les autres dans la fonction publique», a-t-il commenté.

Les centrales syndicales réclamaient davantage pour leurs membres, malmenés par les hausses du coût de la vie. Un rattrapage salarial s'imposait, avaient martelé quotidiennement les leaders syndicaux Henri Massé et Claudette Carbonneau.

Or, c'est précisément au nom du «rattrapage» que les députés pourraient s'accorder davantage que les 2 % d'augmentation accordés au secteur public. Pendant des années, leur salaire de base correspondait à la «classe quatre» des cadres du gouvernement.

En 1998, dans la foulée des compressions du gouvernement Bouchard pour atteindre le déficit zéro, les élus ont dû encaisser une baisse de salaire de 6 %. La même réduction a été appliquée aux fonctionnaires. Mais, dans bien des cas, elle s'est transformée en réduction de 6 % de la masse salariale des ministères ou des réseaux.

Le comité Cusano propose d'aligner l'indemnité de base des élus sur «le salaire moyen de l'ensemble des cadres du gouvernement», pour récupérer le terrain perdu depuis 1998.

Joint dans l'Outaouais, le député libéral Norm MacMillan était manifestement agacé de devoir justifier cette intention.

«Il est grand temps que les députés soient payés équitablement. À Ottawa, ils gagnent 147000$», a soutenu M. MacMillan, représentant de son parti au bureau de l'Assemblée nationale. «Les journalistes, vous gagnez 300000$ par année! Laissez donc les députés gagner leur vie», a-t-il renchéri, courroucé.

Selon lui, la proposition n'offre rien de plus que ce qui a été offert aux employés de l'État.

«Ils ont un total de 12,5 % parce qu'ils ont droit aussi à l'équité salariale», a expliqué M. MacMillan, qui a ajouté qu'aucune décision n'était arrêtée et que la proposition devait être approuvée par les députés des trois partis, a-t-il insisté.

En bref



ASSOCIATED PRESS

Plusieurs maisons et édifices de Iowa City, dans l'État du même nom, ont été lourdement endommagés, hier, par une tornade qui afrappé la ville. Trente personnes ont été hospitalisés mais il n'y a pas eu de blessés graves.

Cuba accuse d'espionnage un diplomate tchèque

Agence France Presse
LA HAVANE

Cuba a justifié hier l'expulsion d'un diplomate tchèque en l'accusant d'espionnage au profit des États-Unis, tandis que Prague répliquait en annonçant l'expulsion d'un fonctionnaire cubain, sur fond d'inquiétude sur l'avenir des relations entre l'Europe et Cuba. Mettant fin au silence officiel sur l'affaire — sans précédent depuis des années —, le chef de la diplomatie cubaine, Felipe Perez Roque, a accusé hier devant la presse le premier secrétaire de l'ambassade tchèque à La Havane d'être «un fonctionnaire [...] qui réalise en permanence un travail de renseignement, des tâches subversives», et ce «pour le gouvernement des États-Unis» et son «appareil de subversion».

L'armée américaine rachète ses données au marché afghan

Associated Press
BAGRAM

Des enquêteurs américains munis d'une «boîte pleine» d'argent liquide ont payé des milliers de dollars pour racheter sur le principal marché afghan de Bagram des clefs USB volées contenant des renseignements militaires sensibles, ont déclaré des commerçants hier. Des dizaines de ces barrettes portables de stockage de données informatiques étaient toujours en vente cinq jours après l'annonce d'une faille de la sécurité qui aurait abouti à la circulation entre autres de numéros d'immatriculation de sécurité sociale de généraux américains et d'une liste d'espions afghans pour l'armée américaine. La réapparition des ces périphériques informatiques a déclenché l'ouverture d'une enquête sur la façon dont la sécurité a pu être violée à la base militaire de Bagram. Elle coordonne la lutte contre les talibans et Al-Qaïda et comprend l'un des principaux centres de détention de terroristes présumés.

Le président George W. Bush a déclaré 735180 $ de revenus pour 2005

Associated Press
WASHINGTON

George W. Bush a déclaré des revenus bruts de 735 180 $ en 2005, sur lesquels il s'est acquitté de 187 768 $ d'impôts fédéraux, selon les documents rendus publics hier par la Maison-Blanche.

Avec son épouse Laura, le président des États-Unis avait déclaré 784 219 $ de revenus bruts et payé 207 307 $ d'impôts.

Sur leur feuille d'impôts 2005, M et Mme Bush déclarent un salaire présidentiel d'environ 400 000 $ ainsi que des recettes provenant de fonds d'investissements. Ils ont versé 75 560 $ à des églises et œuvres de charité, soit 2200 $ de moins que l'année précédente. Ils ont notamment contribué aux fonds pour l'aide aux victimes de l'ouragan Katrina et du séisme au Pakistan, pour les plus démunis de la région de Washington, les œuvres de l'archevêché catholique de La Nouvelle-Orléans et le fonds alimentaire du Mississippi. Leur *ranch* texan près de Crawford leur a coûté 26 172 $ d'impôts fonciers, soit quelque 4000 $ de plus qu'en 2004.

Dick Cheney

Quant au vice-président Dick Cheney et à sa femme Lynne, ils ont déclaré quelque 8,82 millions $ bruts mais, comme ils avaient trop versé au fisc, ils bénéficient d'un remboursement de 1,9 million $. Leur revenu imposable, après versement de près de 6,87 millions $ issus de stock options à des œuvres de charité, s'élève à 1,9 million $, sur lesquels ils paient 529 636 $ de taxes.

Moscou organise un sommet pour tenter de dénouer la crise iranienne

Moscou reprend l'initiative dans la crise iranienne.

Associated Press
MOSCOU

Après l'échec de la mission du directeur de l'AIEA à Téhéran, la Russie a annoncé hier qu'elle accueillerait mardi prochain à Moscou un sommet avec les Américains, les Européens et les Chinois pour tenter de se mettre d'accord sur ce qu'il convient de faire face à l'intransigeance absolue de l'Iran.

La Chine avait annoncé jeudi que son vice-ministre des Affaires étrangères, Cui Tiankai, chargé du dossier de la non-prolifération nucléaire, effectuerait une « visite de travail » en Iran et en Russie du 14 au 18 avril. La Russie et la Chine, qui ont des liens économiques étroits avec l'Iran, sont opposés au souhait des Américains d'imposer des sanctions internationales contre Téhéran.

Le sous-secrétaire d'État américain Nicholas Burns sera également à Moscou lundi pour une rencontre avec des responsables du G8, a annoncé l'ambassade des États-Unis.

Mohamed El-Baradeï, le directeur de l'Agence internationale de l'énergie atomique (AIEA), a rencontré jeudi à Téhéran des responsables iraniens, et il les a exhortés à suspendre l'enrichissement d'uranium jusqu'à ce que les questions en suspens concernant le programme nucléaire de l'Iran soient résolues.

Mais le président iranien Mahmoud Ahmadinejad a affirmé que l'Iran ne reculerait pas « d'un iota » dans ce dossier. Téhéran fait valoir son droit d'enrichir de l'uranium dans le cadre d'un programme civil visant à produire de l'électricité. Mais les Occidentaux soupçonnent Téhéran de vouloir fabriquer des armes nucléaires et ont demandé le gel de toutes ses activités d'enrichissement.

Le directeur de l'Agence de l'énergie nucléaire russe, Sergueï Kirienko, a déclaré hier qu'il y avait « encore une chance pour un règlement diplomatique du programme nucléaire iranien ». « L'Iran a droit à un développement pacifique de l'énergie atomique mais ce droit doit être combiné avec des garanties pour satisfaire les exigences de non-prolifération nucléaire », a ajouté M. Kirienko, cité par l'agence de presse *ITAR-Tass*.

Il a également affirmé que la proposition de Russie d'accueillir sur son territoire le programme iranien d'enrichissement de l'uranium restait d'actualité. Il a ajouté que les capacités d'enrichissement de l'Iran étaient encore réduites, loin de ce qui est nécessaire pour fabriquer des armes atomiques.

Le vice-ministre iranien des Affaires étrangères Manouchehr Mohammadi se trouvait à Moscou hier mais on ignorait dans l'immédiat quelles rencontres étaient à son programme.

Tchernobyl : les « liquidateurs » russes se sentent abandonnés

Agence France Presse
MOSCOU

Les « liquidateurs » de Tchernobyl, ces hommes envoyés nettoyer le site accidenté après la catastrophe nucléaire du 26 avril 1986 dans des conditions de sécurité dérisoires, se sont dits hier « oubliés » ou « humiliés » par l'État, 20 ans après l'accident.

« Les robots qu'on a tenté d'utiliser sur le réacteur accidenté sont immédiatement tombés en panne. Tout le travail a été fait par les soldats soviétiques qui sont aujourd'hui oubliés », a déploré Mikhaïl Bouchouï, un ex-liquidateur lors d'une conférence de presse à Moscou.

« Les avantages qu'on nous a accordés ont été supprimés », a-t-il ajouté faisant référence à une réforme sociale controversée en vigueur depuis 2005 supprimant le système d'avantages en nature et d'exonérations dont bénéficiaient notamment les retraités, vétérans, « liquidateurs » et handicapés.

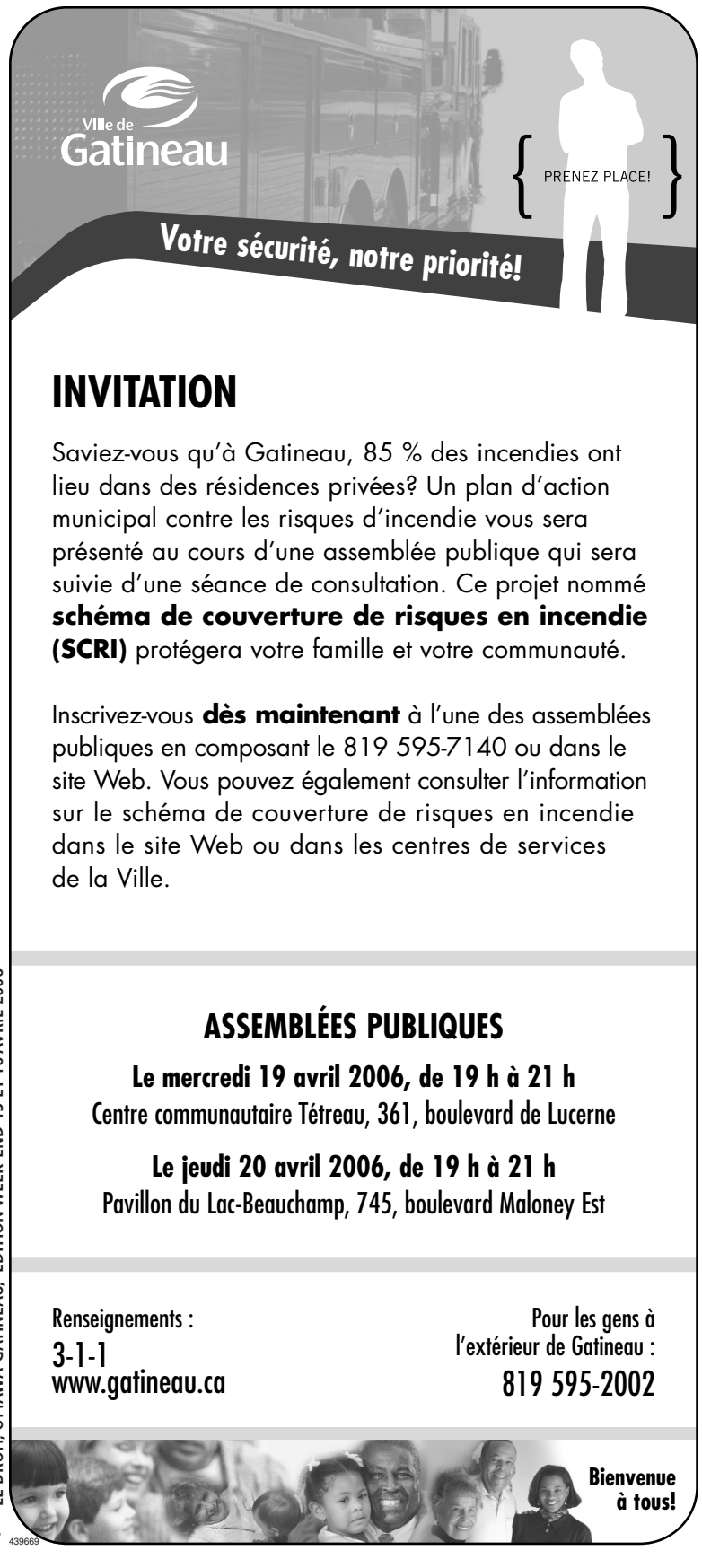
« Avant j'avais gratuitement des médicaments pour 2 000-3 000 roubles par mois (70-100 $). Aujourd'hui j'ai le droit à une compensation de 400 roubles », a souligné le général Nikolaï Tarakanov qui dirige le centre de la protection sociale des invalides de Tchernobyl.

Sergueï Prokhodenko, un autre survivant, a dit que les liquidateurs avaient envoyé une lettre aux hommes d'affaires russes, dont le président du géant gazier Gazprom, Alexeï Miller, et le président du numéro un du pétrole Loukoïl, Vaguit Alekperov, leur demandant « d'accorder une aide financière aux liquidateurs qui ne peuvent plus s'acheter des médicaments ».

« Tous ont répondu qu'ils n'avaient pas les moyens de nous aider », s'est-il insurgé.

Selon Léonid Ostapenko, médecin radiologiste qui a suivi les liquidateurs depuis l'accident, nombre d'entre eux souffrent de maladies des os et du système nerveux, « des cas plus difficiles à traiter que chez les autres patients ».

Il s'en est pris à un rapport de l'ONU qui sous-estime, selon lui, l'effet des petites doses de radiation.



INVITATION

Saviez-vous qu'à Gatineau, 85 % des incendies ont lieu dans des résidences privées? Un plan d'action municipal contre les risques d'incendie vous sera présenté au cours d'une assemblée publique qui sera suivie d'une séance de consultation. Ce projet nommé **schéma de couverture de risques en incendie (SCRI)** protégera votre famille et votre communauté.

Inscrivez-vous **dès maintenant** à l'une des assemblées publiques en composant le 819 595-7140 ou dans le site Web. Vous pouvez également consulter l'information sur le schéma de couverture de risques en incendie dans le site Web ou dans les centres de services de la Ville.

ASSEMBLÉES PUBLIQUES

Le mercredi 19 avril 2006, de 19 h à 21 h
Centre communautaire Tétreau, 361, boulevard de Lucerne

Le jeudi 20 avril 2006, de 19 h à 21 h
Pavillon du Lac-Beauchamp, 745, boulevard Maloney Est

Renseignements :
3-1-1
www.gatineau.ca

Pour les gens à l'extérieur de Gatineau :
819 595-2002

439669

Heritage College

Le Collège Héritage, en partenariat avec le ministère de l'Éducation du Québec, est heureux d'offrir les programmes à temps plein suivants :

Réseaux Microsoft avec Linux
Début des cours : le 24 avril

Administration et bureautique
Début des cours : le 1er mai

Création d'entreprise
Début des cours : le 23 octobre

Pour en savoir plus sur le contenu des programmes, veuillez consulter notre site Web à l'adresse : www.cegep-heritage.qc.ca ou composez le (819) 778-2270, poste 2804.

Tous les cours sont donnés en anglais

440716

CLINIQUE DENTAIRE
ANDRÉ RICHER

J'aimerais aviser notre clientèle qu'il nous est **présentement possible de vous voir**. Nous sommes maintenant situé au 5, rue Washington, pièce 1 (secteur Aylmer)

Téléphonez au
(819) **684-2620**
Merci!



434394

Combats et accident de la route en Afghanistan : trois Canadiens blessés

Des soldats canadiens ont pris part à des combats dans le désert afghan à l'ouest de Kandahar, hier, après que les membres militaires et policiers d'une patrouille afghane furent tombés dans une embuscade tendue par un petit groupe de combattants talibans.

Presse Canadienne
KANDAHAR

Un véhicule blindé léger canadien a été atteint par deux grenades propulsées par roquette, lors de cet accrochage ayant débuté quelque 10 kilomètres à l'extérieur de la ville, le long de la principale route locale.

Personne n'a été blessé, bien que le véhicule, de modèle LAV-III, eut été légèrement endommagé. Un pneu a éclaté mais il a été remplacé sur place.

« Les membres de l'équipage qui se trouvaient dans le véhicule ont été légèrement ébranlés, mais ils ont poursuivi leur tâche », a affirmé le major Scott Lundy, porte-parole du commandant de brigade.

La patrouille afghane a été attaquée sur une importante route reliant les villes de Kandahar et Herat vers 11 h, heure locale. Environ trois heures plus tard, les Canadiens ont été appelés en renfort.

Des hélicoptères américains Apache ont aussi été dépêchés sur les lieux. Ils ont apparemment tiré des roquettes en direction des quelque 20 présumés combattants talibans, qui ont retraité vers Sansigar.

Deux appareils de fabrication britannique Harrier et un nombre inconnu d'avions antichar américains A-10 ont également pris part aux combats, qui se sont poursuivis de façon sporadique en soirée.

Selon certaines informations, deux soldats afghans ont été tués et deux autres ont subi des blessures ; un civil a aussi été blessé.

Accident de la route

Par ailleurs, trois soldats canadiens ont été blessés dans un accident de la route, hier, dans le sud de l'Afghanistan. Les trois militaires ont été hospitalisés dans un état qui n'inspirait aucune crainte.

Peu de détails ont été divulgués sur les circonstances de cet accident, si ce n'est qu'il est survenu à 65 km au nord de Kandahar, où sont basés les soldats canadiens déployés en Afghanistan.

De telles tragédies routières ont coûté la vie à deux militaires canadiens en Afghanistan depuis février ; 17 autres ont été blessés.

Moins de bulletins litigieux que prévu en Italie

Associated Press
ROME

En raison d'une « erreur matérielle », le ministère italien de l'Intérieur a fait savoir, hier, qu'il y avait beaucoup moins de bulletins litigieux qu'annoncé précédemment, ouvrant la voie à une victoire du chef de la coalition de centre gauche Romano Prodi.

Cette erreur porte à plus de 5000 le nombre de bulletins qui n'avaient pu être annulés ou validés, alors qu'on évoquait auparavant le chiffre de 80000. Elle écarte quasiment toute chance pour Silvio Berlusconi d'obtenir un décompte favorable à sa coalition.

Selon les résultats rendus public par le ministère de l'Intérieur mardi, l'Union de la gauche a obtenu la majorité dans les deux chambres du Parlement, mais l'écart n'était que de 25000 voix pour les députés. Comme le prévoit la procédure après chaque scrutin, des magistrats sont chargés d'examiner les bulletins litigieux.

Mais le ministère a fait savoir que ces fameux votes n'étaient en fait que 2131 pour la chambre des députés et 3135 pour le Sénat, soit beaucoup moins que les chiffres précédemment annoncés, respectivement 43028 et 39822. Cette révision est due à une « erreur matérielle » qui avait conduit des responsables dans certaines provinces à rassembler les bulletins litigieux avec ceux qui étaient invalidés, a précisé le ministère dans un communiqué.

Auparavant, Romano Prodi avait déclaré que le décompte confirmait sa victoire. Les juges « continuent leur contrôle comme il est de leur devoir », a-t-il dit. « Et comme prévu, ces contrôles n'apportent aucun changement. La victoire est confirmée ».

Appel de candidatures

FONCTION PUBLIQUE QUÉBÉCOISE

Relevez le défi !

Une carrière à la mesure de vos ambitions !

Cherchez-vous

- un emploi stimulant et des défis d'envergure ?
- un milieu de travail qui offre des conditions intéressantes ?

La fonction publique québécoise est à la recherche de candidatures pour des emplois dans différents ministères et organismes.

Profil recherché	Régions où sont les possibilités d'emplois	Nº de concours
Agents de probation bilingues	Abitibi	111G-4503040
	Bas-Saint-Laurent, Gaspésie – Îles-de-la-Madeleine	111G-4503039
Agents de secrétariat	Toutes les régions	600R-4506004
Agents de secrétariat juridiques	Toutes les régions	600R-4506004
Électriciens	Toutes les régions	421G-4506001
Dispatchers de navigation aérienne	Capitale-Nationale et Chaudière-Appalaches	220G-4506001
Opérateurs de foreuse mobile	Capitale-Nationale et Chaudière-Appalaches	431G-4506001
Techniciens de l'entretien des aéronefs	Montérégie, Capitale-Nationale et Chaudière-Appalaches	261G-4506001

Note : La forme masculine désigne aussi bien les hommes que les femmes.

Période d'inscription : du 18 avril au 1er mai 2006

Pour en savoir davantage
sur les emplois et la façon de vous inscrire :

www.tresor.gouv.qc.ca/emplois
1 866 672-3460

Le gouvernement du Québec souscrit à des programmes d'accès à l'égalité en emploi.
Pour plus d'information : [www.tresor.gouv.qc.ca/egalite].

Québec

441214

CRTC

AVIS PUBLIC DU CRTC

Canada

1. L'ENSEMBLE DU CANADA. **SRC** demande l'autorisation de modifier la licence de l'entreprise nationale de programmation d'émissions spécialisées analogique appelée Newsworld en remplaçant la condition de licence relative au calcul du contenu canadien. EXAMEN DE LA DEMANDE : 181, rue Queen, Ottawa (Ont.).

2. PROVINCES DU QUÉBEC et de l'ONTARIO. **COGECO CÂBLE CANADA INC.** demande l'autorisation de modifier la licence de son entreprise régionale de programmation de vidéo sur demande (VSD). Pour plus d'informations, consulter l'avis public. EXAMEN DE LA DEMANDE : 5, Place Ville Marie, Bureau 915, Montréal (Qc).

5. L'ENSEMBLE DU CANADA. **SRC** (Le Réseau de l'information) demande l'autorisation de modifier la condition de licence relative à la distribution de matériel publicitaire afin d'augmenter la quantité de publicité de 8 minutes à un maximum de 12 minutes par heure. EXAMEN DE LA DEMANDE : 1400, boul. René-Lévesque E., Montréal (Qc).

Si vous voulez appuyer ou vous opposer à une demande, vous pouvez utiliser **L'UNE** des façons suivantes : utiliser le lien du « *Formulaire d'interventions/observations* » à la section « Instances publiques » du site web du CRTC; ou écrire au CRTC, Ottawa (Ont.), K1A 0N2; ou envoyer un fax à la Secrétaire générale (819) 994-0218. Vos observations doivent être reçues par le CRTC au plus tard le **20 avril 2006** et **DOIVENT** inclure la preuve qu'une copie a été envoyée au requérant. Toute information soumise, incluant votre adresse courriel, votre nom ainsi que tout autre renseignement personnel que vous nous aurez fourni, sera disponible sur le site Internet du CRTC. Pour plus d'informations : 1-877-249-CRTC (sans frais) ou Internet : http://www.crtc.gc.ca. Document de référence : **Avis public CRTC 2006-32**

#156

Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes

Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

441365

CRTC

AVIS PUBLIC DU CRTC

Canada

Le CRTC annonce par la présente qu'il a reçu des demandes de renouvellement abrégées de licences d'entreprises de programmation de radio dont les licences expireront le 31 août 2006. Ces demandes ont été reçues et seront traitées conformément à la procédure révisée annoncée dans le Circulaire de radiodiffusion CRTC 2002-448 intitulé « Le CRTC simplifie le processus de renouvellement des licences de radio ». Le CRTC entend renouveler ces licences de radiodiffusion pour une pleine période d'application de sept ans, sujet aux interventions. Les conditions prescrites dans les avis publics applicables suivants ainsi que les conditions prescrites dans les licences actuelles s'appliqueraient : Avis public CRTC 1999-137 – Stations de radio commerciales, Avis public CRTC 2000-156 – Stations de radio de campus, Avis public CRTC 2000-157 – Stations de radio communautaires, Avis public CRTC 2001-70 – Stations de radio autochtones. EXAMEN DES DEMANDES : consulter l'avis public.

Si vous voulez appuyer ou vous opposer à une demande, vous pouvez utiliser **L'UNE** des façons suivantes : utiliser le lien du « *Formulaire d'interventions/observations* » à la section « Instances publiques » du site web du CRTC; ou écrire au CRTC, Ottawa (Ont.), K1A 0N2; ou envoyer un fax à la Secrétaire générale (819) 994-0218. Vos observations doivent être reçues par le CRTC au plus tard le **19 avril 2006** et **DOIVENT** inclure la preuve qu'une copie a été envoyée au requérant. Toute information soumise, incluant votre adresse courriel, votre nom ainsi que tout autre renseignement personnel que vous nous aurez fourni, sera disponible sur le site Internet du CRTC. Pour plus d'informations : 1-877-249-CRTC (sans frais) ou Internet : http://www.crtc.gc.ca. Document de référence : **Avis public CRTC 2006-31**

#155

Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes

Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

441371

CRTC

AVIS PUBLIC DU CRTC

Canada

1. L'ENSEMBLE DU CANADA. **DISCOVERY HEALTH CHANNEL CANADA ULC** demande l'autorisation de modifier la licence de l'entreprise nationale de programmation d'émissions spécialisées de catégorie 1 connu sous le nom Discovery Health Channel. EXAMEN DE LA DEMANDE : 121, rue Bloor E., Bureau 1500, Toronto (Ont.)

2. L'ENSEMBLE DU CANADA. **COMMUNICATIONS ROGERS CÂBLE INC.** (CRCI) demande l'autorisation de modifier les licences des entreprises nationales de programmation de télévision à la carte de langue anglaise par satellite de radiodiffusion directe (SRD), et son service terrestre national de télévision à la carte de langue anglaise. Pour plus d'informations, consulter l'avis public. EXAMEN DE LA DEMANDE : 333, rue Bloor, 7e étage, Toronto (Ont.).

6. MONTRÉAL, QUÉBEC, CHICOUTIMI, SHERBROOKE, LENNOXVILLE, SAINT-FELICIEN, ASCOT CORNER, CAP-DE-LA-MADELEINE, COATICOOK, COWANSVILLE, EAST ANGUS, GATINEAU (secteurs BUCKINGHAM et HULL), GRANBY, LACHUTE, LA POCATIÈRE, MONTEBELLO, RIVIÈRE-DU-LOUP, SOREL, SAINT-ANDRÉ-AVELLIN, SAINTE-PÉTRONILLE, SAINT-JOACHIM, TERREBONNE, THURSO, VICTORIAVILLE, WATERLOO (Qc) et ROCKLAND (Ont.). **VIDÉOTRON LTÉE**, en son nom et au nom de sa filiale CF CÂBLE TV INC. (collectivement Vidéotron), demande l'autorisation de modifier les licences de ses entreprises de distribution par câble desservant les endroits susmentionnés. EXAMEN DE LA DEMANDE : Consulter l'avis public.

Si vous voulez appuyer ou vous opposer à une demande, vous pouvez utiliser **L'UNE** des façons suivantes : utiliser le lien du « *Formulaire d'interventions/observations* » à la section « Instances publiques » du site web du CRTC; ou écrire au CRTC, Ottawa (Ont.), K1A 0N2; ou envoyer un fax à la Secrétaire générale (819) 994-0218. Vos observations doivent être reçues par le CRTC au plus tard le **20 avril 2006** et **DOIVENT** inclure la preuve qu'une copie a été envoyée au requérant. Toute information soumise, incluant votre adresse courriel, votre nom ainsi que tout autre renseignement personnel que vous nous aurez fourni, sera disponible sur le site Internet du CRTC. Pour plus d'informations : 1-877-249-CRTC (sans frais) ou Internet : http://www.crtc.gc.ca. Document de référence : **Avis public CRTC 2006-33**

#157

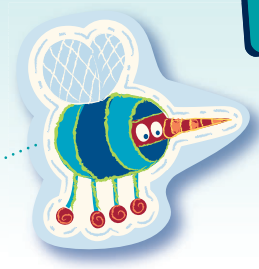
Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes

Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

441381

Concours

Bricole-moi le printemps



Apporte ton bricolage printanier
à la boutique Souris Mini des
Promenades de l'Outaouais
ou des Galeries de Hull.



À gagner
une garde-robe
Souris Mini
d'une valeur allant jusqu'à
5 000$

Plus de détails en
magasin ou sur le
www.sourismini.com

Dépose ce coupon et ton bricolage à la boutique Souris Mini des Promenades de l'Outaouais ou aux Galeries de Hull avant le 30 avril 2006. Bonne chance!

Nom : _____

Adresse : _____

_____ Téléphone : _____

Date de naissance de l'enfant : _____

Courriel : _____

○ Inscrivez-moi au Club Privilège Souris Mini.

Souris Mini
vêtements pour enfants

439339



ASSOCIATED PRESS

Un dévot crucifié à San Pedro Cutud, aux Philippines.

Au moins 11 personnes crucifiées aux Philippines

Associated Press
SAN PEDRO CUTUD

Au moins onze personnes ont été crucifiées aux Philippines lors des Fêtes du Vendredi Saint afin de commémorer les dernières heures du Christ.

Cette pratique, désapprouvée par la hiérarchie catholique locale, est néanmoins devenue l'une des principales attractions du village de San Pedro Cutud, à 70 kilomètres au nord de Manille.

Les dévots ont été crucifiés à tour de rôle, pieds et poings liés à une croix à l'aide de clous longs de 10 cm enfoncés dans leurs paumes et leurs pieds. Ces clous, désinfectés au préalable, servent à se repentir de ses péchés, à prier pour des proches malades ou même à obtenir une faveur, expliquent les organisateurs.

Neuf personnes ont été crucifiées à San Pedro Cutud, dont Ruben Enaje, crucifié pour la… vingtième fois. L'homme souhaite ainsi remercier Dieu pour avoir survécu à une chute lorsqu'il était maçon. Deux autres dévots ont été cloués à la croix dans le village de Kapitangan, à 45 km au nord de Manille.

Bonne fête Roxanne

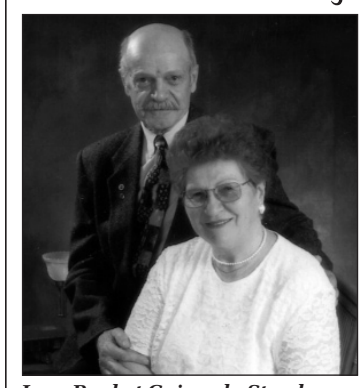


Chère épouse, maman et amie, aujourd'hui nous levons notre verre à ton succès de 50 belles années.

Merci d'être toujours présente
Avec amour
Ta famille et tes nombreux amis

441256

60e anniversaire de mariage



Jean-Paul et Guirande Strasbourg

Venez célébrer cet événement marquant avec eux le samedi 29 avril prochain à 20 h (Salle paroissiale) à Montpellier, Québec.

Votre présence sera le plus beau cadeau que vous puissiez leur donner.

441085

Bonne fête Anthony



Wow!
10 ans

Pépère et mémère qui t'aiment beaucoup!

XOXO

441355

Les 8 victimes auraient voulu passer chez les Hells Angels

Les huit personnes prétendument associées aux Bandidos assassinées la semaine dernière en Ontario auraient été tuées parce qu'elles auraient manifesté leur désir de quitter le gang.

Presse Canadienne
TORONTO

C'est du moins l'hypothèse qui apparaît la plus plausible aux enquêteurs qui cherchent à éclaircir les circonstances de ce massacre, écrivait hier le quotidien *Globe and Mail*.

L'incertitude demeure toutefois quant à l'intention réelle de la défection de ces personnes qui, selon un informateur, auraient parlé de «retourner leur veste» pour joindre les rangs des Hells Angels, ennemis jurés de longue date des Bandidos et le plus important groupe criminel en Ontario et ailleurs au Canada.

Cette thèse a indépendamment été reprise jeudi par un ancien associé des Hells Angels, qui a affirmé que plusieurs Bandidos avaient parlé de «sauter la clôture».

«Ils voulaient se joindre aux Hells, mais (ceux-ci) ont refusé. Le reste de l'histoire est connu», a-t-il dit.

Six membres en règle

Six des motards tués par balles étaient des membres en règle des Bandidos. Tous étaient cependant rattachés au chapitre de Toronto qui, jusqu'à la semaine dernière, comptait 12 membres.

Depuis que les Hells Angels ont commencé à s'étendre à l'ouest du Québec en 1999-2000, plusieurs Bandidos ont changé de camp pour celui des Hells, qui comptent 34 chapitres à travers le Canada et environ 500 membres en règle ou associés.

Filés par des policiers

Une autre source aurait également indiqué que certains Bandidos roulant sur l'autoroute 401 pour assister à une réunion ont été filés par des agents d'infiltration de la police régionale de Durham, qui enquêtaient sur un meurtre survenu en décembre. Les policiers ont fait demi-tour après que les motards eurent regagné la ferme de Wayne Kellestine, a ajouté la même source.

De multiples hypothèses tentent maintenant d'expliquer les causes de la fusillade qui a éclaté peu de temps après, le pire règlement de comptes de toute l'histoire de l'Ontario.

L'une d'elles serait reliée à la drogue tandis qu'une seconde avance que la tuerie a été commandée par le quartier général des Bandidos à Galveston, au Texas. Enfin, une troisième hypothèse — rapidement écartée par l'escouade spéciale qui enquête sur les motards — suggère que le massacre était l'œuvre des Hells.

L'hypothèse du soi-disant plan de défection des Bandidos s'arrime toutefois bien avec l'unique élément solide relevé par les enquêteurs, à savoir que cette tuerie découlerait d'un «nettoyage interne».

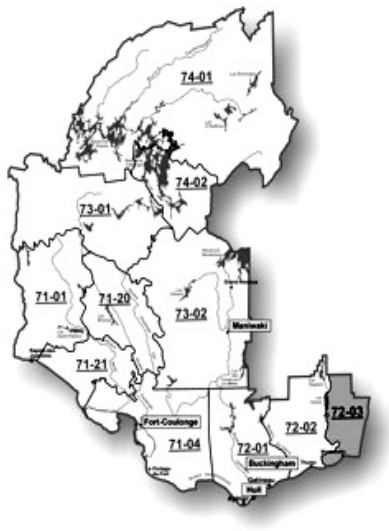
La façon dont les corps et les voitures ont été abandonnés, sans aucun effort pour les dissimuler, laisse également croire que la sanglante confrontation était davantage spontanée que planifiée.

m.c. forêt inc.
Gestion et intervention forestières

Avis public

Présentation des plans d'aménagement forestier

Vous êtes invités à consulter les plans d'aménagement forestier pour le territoire public de **l'aire commune 072-03** localisée dans la **MRC de Papineau**. Ces plans sont soumis au ministère des Ressources naturelles, de la Faune et des Parcs par les compagnies forestières autorisées à s'approvisionner dans les forêts du domaine de l'État. Les plans présentent les activités d'aménagement forestier qui seront réalisées de 2005 à 2008, notamment, les travaux de récolte, la localisation des coupes et des chemins forestiers ainsi qu'une évaluation des volumes de bois qu'il sera possible de récolter chaque année.



Cette période d'information et de consultation se tiendra du **18 avril 2006 au 2 juin 2006**

Vous pourrez consulter les plans, sur rendez-vous, du lundi au vendredi (sauf jours fériés) de 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 16 h 30, à l'endroit suivant :

Ministère
des Ressources naturelles, de la Faune et des Parcs
Unité de gestion
de la Basse-Lièvre
970, rue Dollard, secteur Buckingham
Gatineau (Québec) J8L 3H3

Pour plus d'information ou pour prendre rendez-vous, composez le (819) 986-1280, poste 0 Le personnel forestier sera disponible pour expliquer les divers éléments du plan et répondre à vos questions.

Attention ! Pour formuler un commentaire ou discuter d'un point particulier du plan, vous devez transmettre une demande, par écrit, AU PLUS TARD LE 8 mai 2006 expliquant vos préoccupations. Cette demande doit être envoyée au responsable de la confection du plan :

M. Frédéric Joubert ing.f.
M.C. Forêt inc.
5946, boul. Curé-Labelle
Labelle (Québec)
J0T 1H0
Tél. (819) 686-1464 poste 230
Courriel : frederic.joubert@mcforet.qc.ca

441249

DUPONT & DUPONT


André Dupont

DUPORTAGE FORD LINCOLN
778-2751

CITÉ CHRYSLER DODGE Jeep
777-2611


Pascal Dupont

EN VEDETTE CETTE SEMAINE :


2002 Ford Focus SE Sport
Rouge, transmission automatique, radio AM/FM lecteur DC, tout équipé et toit ouvrant, 52 945 km.
Spécial : 10 495$
ou 122.52$*** / aux 2 semaines.


2002 Dodge Ram 1500 SLT 2X4 Quad Cab
Vitres/portes électriques, marche-pieds, climatiseur, très propre
Spécial : 15 877$
ou 157.85$* / aux 2 semaines.


2002 Ford Focus SE
Transmission automatique, 4 portes, 57 621 km
Spécial : 9 495$
ou 106,59$*** / aux 2 semaines.


2005 Dodge SX
Argent, transmission automatique, vitres/portes électriques, reg. de vitesse, 28 305 km, balance de garantie 5 ans / 100 000 km
Était : 14 961 $
Spécial : 13 961$
ou 133,95$* / aux 2 semaines


2003 Ford Focus ZX5
Noir, transmission automatique, radio AM/FM, lecteur D.C., tout équipé et toit ouvrant 30 076 km.
Spécial : 14 495$
ou 139.31$* / aux 2 semaines


2005 Dodge Ram 1500 4X4 Quad Cab
Moteur V-8 (Hemi) 5,7 litres, climatiseur, 37 107 km.
Spécial : 26 917$
ou 255,19$* / aux 2 semaines


2003 Ford Windstar LX
Beige, transmission automatique, radio AM/FM, lecteur DC, climatiseur, vitres/portes électriques, 29 193 km.
Spécial : 14 495$
ou 139,31$** / aux 2 semaines


2003 Dodge SX
Noir, transmission automatique, vitres/portes électriques, jantes en aluminium, 73 614 km, balance de garantie 7 ans / 115 000 km
Était : 11 995 $
Spécial : 10 995$
ou 106,19$* / aux 2 semaines


2003 Ford Windstar Sport SE
Grise, transmission automatique, lecteur DC et vidéo, sièges capitaines, tout équipé, 31 040 km.
Spécial : 16 995$
ou 162,75$* / aux 2 semaines


2005 Dodge GR. Caravan Stow«n»Go
Lecteur DVD, climatiseur, groupe électrique, sièges Stow«n»Go électriques, 29 417 km.
Spécial : 23 777$
ou 225.50$* / aux 2 semaines.


2003 Ford F-150 4X4 Super Crew
Rouge, tout équipé, 37 611 km.
Spécial : 22 995$
ou 189,23$** / aux 2 semaines


2005 Jeep Gr. Cherokee
Moteur V-6 3,7 litres, vitres/portes électriques, reg. de vitesse, climatiseur, attelage de remorque, 28 777 km.
Spécial : 26 717$
ou 253,82$* / aux 2 semaines


2003 Lincoln Aviator
Rouge, tout équipé avec toit ouvrant, lecteur D.C. et beaucoup plus, 32 879 km.
Spécial : 29 495$
ou 242,20$** / aux 2 semaines


2004 Jeep TJ Sahara
2 toits, climatiseur, phares antibrouillards, volant inclinable, reg. de vitesse. 25 518 km.
Spécial : 24 811$
ou 235$* / aux 2 semaines

* Achat sur 60 mois, taxes en sus, (S.A.C.) ** Achat sur 72 mois, taxes en sus, (S.A.C.) *** Achat sur 48 mois, taxes en sus, (S.A.C.)
Véhicules avec prix total: Taxes en sus.

Visitez notre site web pour notre sélection complète de véhicules d'occasion certifiés !

WWW.DUPONTDUPONT.COM

441116

Résultats

LOTO QUÉBEC — TVA, le réseau des tirages

SUPER 7 — Tirage du 2006-04-14

03 08 16 28 36 38 42

Complémentaire : 23

Joker — Tirage du 2006-04-13

Lettre gagnante **K**

25 27 36 37 49

Catégories	Gagnants	Lots
Lettre+5/5	0	1 000 000,00 $
5/5	0	25 000,00 $
Lettre+4/5	6	1 000,00 $
4/5	15	100,00 $
Lettre+3/5	96	50,00 $
3/5	433	10,00 $
Lettre+2/5	1 719	5,00 $
Lettre+1/5	8 876	2,00 $
Lettre	14 239	1,00 $

Astro — Tirage du 2006-04-14

Jour	Mois	Année	Signe
23	MAI	02	CANCER

SOYEZ TOUJOURS GENTILS AVEC CEUX QUI JOUENT AU LOTTO 649

La Mini — Tirage du 2006-04-14

NUMÉROS	LOTS
530654	50 000 $
30654	5 000 $
0654	250 $
654	25 $
54	5 $
53065	1 000 $
5306	100 $
530	10 $

La Quotidienne — Tirage du 2006-04-14

3	4
521	9478

Extra — Tirage du 2006-04-13: 562547

Extra — Tirage du 2006-04-14: 642779

Banco — Tirage du 2006-04-14

04 05 07 12 14
17 18 24 32 33
35 36 39 42 49
52 53 63 65 66

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de L-Q, cette dernière a priorité.

Rumsfeld exclut de démissionner

Associated Press
LE CAIRE

Le secrétaire américain à la Défense Donald Rumsfeld a exclu hier de démissionner, comme le lui suggèrent quatre généraux à la retraite, et le président George Bush lui a réitéré son soutien.

En ce qui concerne les anciens militaires, «je respecte leurs vues mais, évidemment, si, sur des milliers et des milliers d'amiraux et généraux, à chaque fois que deux ou trois personnes n'étaient pas d'accord, on changeait de secrétaire de la Défense des États-Unis, ce serait un vrai manège», a-t-il ironisé dans un entretien diffusé par la chaîne de télévision «*Al-Arabiya*». Et d'ajouter qu'il resterait en poste jusqu'à ce que le chef de l'État en décide autrement.

Or le président Bush a estimé un peu plus tôt dans une déclaration écrite que «la direction énergique et ferme du secrétaire Rumsfeld (était) exactement ce qu'il fallait dans cette période critique». «Il a tout mon soutien et mon appréciation la plus profonde.»

Une telle prise de position du chef de l'État est extrêmement rare, a souligné un haut responsable américain ayant requis l'anonymat. M. Bush ne s'est pas ainsi exprimé au sujet du secrétaire d'État au Trésor John Snow, dont la rumeur court qu'il serait sur le point de démissionner.

Donald Rumsfeld fait l'objet de critiques depuis le début de la guerre en Irak en mars 2003. Ses détracteurs lui reprochent d'avoir sous-estimé le besoin de troupes en Irak et la force de l'insurrection. Le scandale des sévices commis par des agents américains sur des détenus irakiens dans la prison d'Abou Ghraïb, près de Bagdad, a également terni son image ainsi que sa réponse brutale à un soldat américain au Koweït qui l'interpellait sur les véhicules blindés inadaptés.

Ville de Gatineau

Avis public

Enseignes non autorisées dans les emprises des rues publiques

La Ville de Gatineau désire aviser la population, et plus particulièrement les personnes et les entreprises responsables de la mise en place d'enseignes dans les emprises des rues de la ville, **qu'il est interdit** :

- d'installer toute enseigne ou affiche dans l'emprise d'une rue publique, sauf dans le cas d'enseignes émanant de l'autorité publique;
- d'apposer toute enseigne ou affiche sur un poteau prévu à des fins d'utilité publique.

Cette interdiction est régie par le règlement de zonage nº 502-2005 applicable sur le territoire de la Ville de Gatineau, conformément aux dispositions relatives à l'affichage. La Ville de Gatineau informe la population et les entreprises concernées qu'elle procédera à l'enlèvement des enseignes non autorisées situées dans les emprises des rues publiques et disposera de ces dernières sans autre préavis. Elle invite donc toute personne ou entreprise possédant de telles enseignes à procéder elles-mêmes à leur enlèvement avant le 30 avril. Après cette date, soit au cours de la semaine du 1er mai, la Ville de Gatineau effectuera l'enlèvement des enseignes et en disposera.

Pour toute information relative à l'affichage sur le territoire de la Ville de Gatineau, la population est invitée à communiquer avec la Division d'urbanisme au centre de services de son secteur, à l'un des numéros de téléphone suivants :

Secteur d'Aylmer : 819 685-5027
Secteur de Hull : 819 595-7350
Secteur de Gatineau : 819 243-2460
Secteur de Masson-Angers : 819 243-2345, poste 3113
Secteur de Buckingham : 819 986-4242

440866

Ville de Gatineau

La Commission des arts, de la culture, des lettres et du patrimoine s'agrandit!

Dans le but de respecter les grandes orientations de la politique culturelle et de s'inscrire dans l'esprit de gouvernance participative de la planification stratégique de la Ville de Gatineau, la Commission des arts, de la culture, des lettres et du patrimoine augmente le nombre de ses membres pour assurer une meilleure représentation de la population et des différents secteurs culturels d'intervention de la ville de Gatineau.

La Ville de Gatineau sollicite donc la candidature de citoyennes et de citoyens souhaitant siéger bénévolement au sein de la Commission des arts, de la culture, des lettres et du patrimoine.

MANDAT :

La Commission des arts, de la culture, des lettres et du patrimoine a pour mandat d'étudier les différents enjeux relatifs à la culture gatinoise. Elle recommande notamment des orientations à privilégier au conseil municipal et assure le respect et le suivi de la politique culturelle ainsi que des priorités d'action qui en découlent.

COMPOSITION :

La Commission sera composée de trois membres du conseil municipal, de onze citoyennes ou citoyens (résidants) représentant les différents domaines d'intervention culturelle et artistique ainsi que de deux citoyennes ou citoyens utilisateurs.

1. Domaines d'intervention favorisés

- Bibliothèques
- Événementiel (fêtes et festivals)
- Tourisme culturel
- Industrie culturelle
- Loisir culturel
- Scolaire

2. Champs d'intervention

- Formation
- Loisir
- Pratique culturelle
- Création
- Diffusion
- Production

De plus, dans ses recommandations, le comité de sélection tiendra compte de critères comme l'expérience, la disponibilité, les secteurs de provenance, les connaissances du domaine, l'âge ainsi que le sexe du candidat et sera attentif à assurer une représentation de la clientèle jeunesse (personnes âgées de 18 à 25 ans).

La durée du mandat sera d'un maximum de 24 mois et les membres doivent assister à environ douze rencontres annuellement.

DÉPÔT DE CANDIDATURES :

Les personnes souhaitant poser leur candidature doivent acheminer un curriculum vitæ accompagné d'une lettre de présentation avant le **mardi 25 avril 2006** à 16 h 30 à l'attention du comité de sélection, par télécopieur au **819 243-2399** ou par courriel à **artsculturelettres@gatineau.ca.**

Pour de plus amples renseignements, consultez le site Web de la Ville de Gatineau à **www.gatineau.ca** ou communiquez avec Line Lamoureux au 819 243-2345, poste 2563.

4410032



440874

AVIS DE LA PREMIÈRE ASSEMBLÉE DES CRÉANCIERS

DANS L'AFFAIRE DE LA FAILLITE DE 3113931 CANADA INC.

AYANT SON SIÈGE SOCIAL DANS LA VILLE DE GATINEAU DANS LA PROVINCE DE QUÉBEC

Avis vous est par la présente donné que la société susmentionnée a fait cession de ses biens le 4 avril 2006 et Jean-François LEBEL a été nommé syndic de l'actif. La première assemblée des créanciers sera tenue le

24 avril 2006 à 13h30
au 50 boul. St-Raymond, bureau 204
GATINEAU, Québec

Fait à GATINEAU, Québec le 15 avril 2006

Lebel
SYNDIC DE FAILLITE
Me Jean François Lebel LL.L. D.D.N., CIRP
Syndic de faillite
50, boul. St-Raymond, Gatineau (Québec) J8Y 1R7
Tél. : (819) 595-1800 Fax. : (819) 595-0077

440749

AVIS DE LA PREMIÈRE ASSEMBLÉE DES CRÉANCIERS

DANS L'AFFAIRE DE LA FAILLITE DE 4111583 CANADA INC.

AYANT SON SIÈGE SOCIAL DANS LA VILLE DE GATINEAU DANS LA PROVINCE DE QUÉBEC

Avis vous est par la présente donné que la société susmentionnée a fait cession de ses biens le 4 avril 2006 et Jean-François LEBEL a été nommé syndic de l'actif. La première assemblée des créanciers sera tenue le

24 avril 2006 à 14h
au 50 boul. St-Raymond, bureau 204
GATINEAU, Québec

Fait à GATINEAU, Québec le 15 avril 2006

Lebel
Me Jean François Lebel LL.L. D.D.N., CIRP
Syndic de faillite
50, boul. St-Raymond, Gatineau (Québec) J8Y 1R7
Tél. : (819) 595-1800 Fax. : (819) 595-0077

440748



Un forfait mangeable

et des soirées à croquer dès 17 h.

25$ par mois

- **› Appels locaux entrants illimités**
- › 100 minutes de jour en semaine
- › 1 000 minutes soirs et week-ends dès 19 h
- › Appels locaux illimités, entre 17 h et 19 h, en semaine pendant 12 mois

EN PRIME

› Le choix d'une option gratuite pendant 12 mois
› 3 mois illimités d'appels locaux, messages textes et images

Avec Entente Fido®



MOTORAZR V3

~~150$~~
50$

Offre d'une durée limitée

Composez le **1 888 945-FIDO** (3436)

Le prix du MOTORAZR V3 est valide jusqu'au 20 avril 2006 avec toute nouvelle activation d'un forfait mensuel de temps d'antenne avec Entente Fido jusqu'à épuisement des stocks. L'offre d'une durée limitée du forfait mensuel Appels entrants illimités à 25 $ est offerte dans la province de Québec et la région d'Ottawa (indicatif régional 613) à l'activation d'un forfait mensuel de temps d'antenne avec Entente Fido et s'applique aux appels locaux seulement. Chaque minute supplémentaire d'appel local coûte 25 ¢. Le temps d'antenne des appels faits et reçus dans le réseau élargi ne fait pas partie du temps d'antenne compris de ce forfait mensuel et est facturé au tarif de 25 ¢ la minute. L'offre d'une option gratuite parmi nos cinq options sélectionnées à 5 $ est d'une durée de 12 mois et est valide jusqu'au 2 mai 2006 avec toute nouvelle activation d'un forfait mensuel de temps d'antenne avec Entente Fido. Les appels locaux illimités de jour entre 17 h à 19 h est d'une durée de 12 mois et est valide jusqu'au 2 mai 2006 avec toute nouvelle activation d'un forfait mensuel de temps d'antenne avec Entente Fido et s'applique aux appels locaux seulement. L'option choisie sera facturée au tarif applicable après le 12 mois gratuits. L'offre de trois mois d'appels locaux et de messages textes, images et vidéo illimités prend fin le 2 mai 2006 et s'applique à toute nouvelle activation d'un forfait mensuel de temps d'antenne avec Entente Fido. Elle permet l'envoi et la réception illimités, pendant la durée de l'offre, de ce qui suit : i) messages textes et instantanés d'un mobile au Canada à un client d'un fournisseur de sans-fil canadien ou américain ; ii) appels locaux, à l'exception des appels locaux faits ou reçus dans le réseau élargi ; iii) messages images et vidéo d'un mobile au Canada à un client d'un fournisseur de sans-fil canadien. Appareil compatible MMS requis. Sous réserve de la politique d'utilisation équitable de Fido. Taxes, frais d'interurbain, d'itinérance, de service d'appel d'urgence 911 (50 ¢ par mois), d'accès au réseau (6,95 $ par mois) et autres frais applicables en sus. Certaines conditions s'appliquent. Fido est une marque déposée de Fido Solutions Inc.

LES MAGASINS ET PARTENAIRES DÉTAILLANTS

St-Laurent Shopping Centre, Ottawa
Carlingwood Mall, Ottawa
Promenades de l'Outaouais, Gatineau
100 Bayshore Drive, Nepean

MOBILE IT
70B, rue George, Ottawa

CELTEL MOBILITÉ
200, Promenade du Portage, kiosque 01304, Gatineau
320, boulevard St-Joseph, Galerie de Hull

AYLMER STEREO TV INC.
135, Principale, Aylmer

Fido vous attend aussi dans les points de vente participants de la grande région d'Ottawa-Hull :

FUTURE SHOP · BEST BUY · WIRELESSWAVE · THE TELEPHONE BOOTH®

440889

PME INTER NOTAIRES

Gagné Isabelle Patry Laflamme & Associés s.e.n.c.
Notaires & conseillers juridiques
Notaries & legal counsels

UN 30e ANNIVERSAIRE RÉUSSI POUR LES NOTAIRES



Nicole Girard · Claude Isabelle · Geneviève Dubreuil · Michèle Lafontaine · Luc Lavallée · Jean-François Gagné · Marie-Josée Guillemette · Paul D. Gagné · Gilles Laflamme · Isabelle Pelletier · John Lapierre · Patrick Botelho · Jacques Mauffette · Mario Patry · Mireille Alary · Jonathan Bouchard

LES SEIZE NOTAIRES DE L'ÉQUIPE *GAGNÉ, ISABELLE, PATRY, LAFLAMME & ASSOCIÉS, S.E.N.C.* CÉLÈBRENT CETTE ANNÉE LE TRENTIÈME ANNIVERSAIRE DE FONDATION DE L'ÉTUDE ET ONT REÇU, LE 6 AVRIL DERNIER, À L'HÔTEL HILTON LAC-LEAMY, LEURS CLIENTS ET LES INTERMÉDIAIRES DE MARCHÉ QUI ONT CONTRIBUÉ AU SUCCÈS DE L'ENTREPRISE.



De gauche à droite : Les notaires Michèle Lafontaine, Jonathan Bouchard, Jacques Mauffette, Nicole Girard, Mario Patry, John Lapierre, Paul D. Gagné, Jean-François Gagné, Claude Isabelle, Patrick Botelho, Gilles Laflamme, Isabelle Pelletier, Luc Lavallée, Geneviève Dubreuil et Mireille Alary.



L'animation de la soirée a été confiée à Danièle Grenier, de la radio de Radio-Canada.



Nos collaboratrices

Nous tenons à remercier la quarantaine de collaboratrices qui nous fournissent un support rigoureux et contribuent largement à la qualité du travail accompli. En voici quelques exemples :

En 2005, l'équipe a produit 5498 dossiers et 8994 contrats notariés et a mis à jour et tenu 350 livres de compagnie. Depuis 1988, début de l'informatisation de l'étude, plus de 80 000 codes clients ont été créés. Et depuis octobre dernier, un local de 11 000 pieds carrés loge tout ce beau monde et leur fournit un environnement de travail agréable et conçu pour améliorer la productivité.

De plus, notre étude est affiliée au plus important réseau de notaires du Québec, qui regroupe 35 études à travers la province : **PME INTER NOTAIRES.** Cela nous permet de faire équipe avec les meilleurs notaires du Québec et de leur référer nos clients en toute confiance.

Finalement, nous tenons à souligner que le succès ne vaut pas grand chose si, en retour, nous ne contribuons pas au développement de notre communauté. C'est pourquoi chaque année, tous les notaires de l'étude s'impliquent dans des causes qui leur tiennent à coeur.



Plus de 400 personnes se sont jointes à nous, le 6 avril dernier à l'Hôtel Hilton Lac-Leamy, pour souligner l'événement.



Me Paul D. Gagné, notaire



Les invités se sont régalés!

Merci infiniment pour la confiance que vous nous accordez, nous en sommes très fiers et nous continuerons de travailler afin de toujours la mériter.

Gatineau (secteur Hull)
188, rue Montcalm, bureau 300
Gatineau (Québec) J8Y 3B5
Téléphone : (819) 771-3231

Shawville
131A, av. Victoria
Shawville (Québec) J0X 2Y0
Téléphone : (819) 647-6300

PME INTER NOTAIRES

Gagné Isabelle Patry Laflamme & Associés s.e.n.c.
Notaires & conseillers juridiques
Notaries & legal counsels

Participez à votre justice...

Venez rencontrer un avocat!

1ère fois en région. Offert GRATUITEMENT à 20 jeunes par le Barreau de Hull

JOURNÉE DU DROIT DU BARREAU DE HULL



Jeudi 20 avril 2006

De 10 h 00 à 15 h 00

Place du centre, passage principal.

Venez en grand nombre rencontrer
GRATUITEMENT
des avocats, des médiateurs,
Éducaloi et l'Université d'Ottawa.

Profitez de cette occasion pour vous informer de vos droits, du droit et des droits qui vous concernent!

Nous vous y attendons en grand nombre.

Une semaine remplie d'Aventures... en cour!



Aventures en cour — le camp



Tu souhaites vivre une semaine inoubliable et découvrir les rouages et les secrets d'une cour de justice?

Tu aimerais te glisser dans la peau d'un avocat, d'un témoin ou d'un accusé l'espace d'une semaine?

Tu aimerais rencontrer des juges, des avocats, des policiers et d'autres intervenants du monde de la justice?



Tu es libre du 3 au 7 juillet prochain?

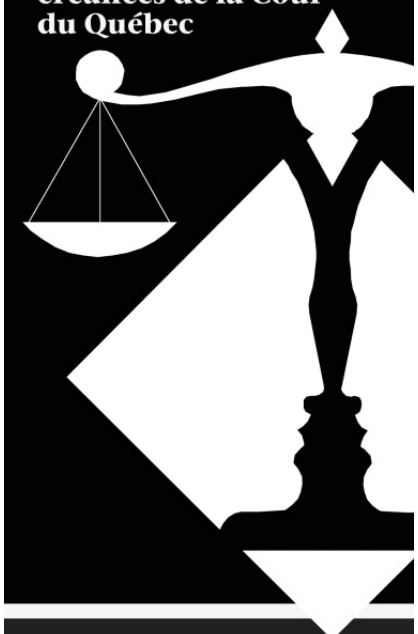
Tu habites la région de l'Outaouais québécois?

Tu as entre 12 et 14 ans?

Alors, le camp Aventures en cour, organisé par Éducaloi en partenariat avec le Barreau de Hull, est pour toi!

Télécharge le formulaire d'inscription au **www.educaloi.qc.ca/camp** ou passe nous voir au kiosque d'Éducaloi le **20 avril prochain** au centre d'achat Place du Centre entre 10h et 15h.

Service de consultation juridique pour la Division des petites créances de la Cour du Québec



En association avec le Barreau de Hull et l'AJBO

Cour du Québec - Division des petites créances:

La Division des petites créances est un tribunal qui entend des causes dont la somme réclamée n'excède pas 7 000 $, excluant les intérêts. C'est un tribunal aux règles de fonctionnement simplifiées où les gens se représentent seuls, sans avocat.

La préparation à un procès:

Malgré ses règles simplifiées, la préparation d'un procès devant la Division des petites créances peut être un processus long et complexe qui demande beaucoup de temps et d'énergie.

Service de consultation juridique:

Afin de faciliter la préparation des dossiers pour la Division des petites créances, il existe dans le district de Hull, le **Service de consultation juridique**. Ce service fut créé en collaboration avec le Barreau de Hull et l'Association du jeune Barreau de l'Outaouais (AJBO).

Mission:

Le **Service de consultation juridique** offre de l'aide à prix modique aux gens qui ont déjà un dossier ouvert aux petites créances pour la préparation de leur dossier et l'audition.

Modalités:

Pour un montant de 60$, taxes incluses, un avocat, participant à ce service, peut vous offrir son aide pour une période d'une heure. Si vous avez besoin de plus de temps, il vous faudra alors convenir d'un tarif supplémentaire avec l'avocat.

Services offerts:

- Assistance à la rédaction de procédures
- Explications sur le déroulement du procès
- Préparation de l'interrogatoire et du contre-interrogatoire des témoins;
- Présentation de la preuve et des documents
- Déterminer la nécessité d'un expert et comment le choisir
- Évaluation de votre dossier et de la stratégie de la partie adverse;

Liens utiles:

http://www.barreau.qc.ca/hull
http://www.barreau.qc.ca
http://www.justice.gouv.qc.ca
http://www.educaloi.qc.ca

COORDONNÉES

Service de consultation juridique

Pour nous joindre:
Téléphone:
(819) 777-5225

AJBO — Association du Jeune Barreau de l'Outaouais

Service de référence
(819) 777-5225

441163



JOURNÉE DU DROIT, LE JEUDI 20 AVRIL : QUATRE KIOSQUES À PLACE DU CENTRE

Démystifier le droit, le rendre plus accessible

« Une des plus grandes inquiétudes de la profession juridique, actuellement, c'est que trop souvent les gens renoncent à leurs droits. Ils refusent même de s'informer d'une solution juridique. Ils ont peur des coûts, peur des procédures et ne croient pas à l'efficacité du système. Alors, certains abandonnent avant même de commencer », constate Me Miville Tremblay, avocat au cabinet Tremblay Gagnon, à Gatineau, premier conseiller du Barreau de Hull et candidat au poste de bâtonnier du district de Hull pour la prochaine année 2006-2007.

Voilà pourquoi le Barreau de Hull, qui regroupe quelque 1300 avocats et avocates de l'ensemble de la région de l'Outaouais, invite le public à se rendre à Place du Centre jeudi prochain, de 10 h à 15 h, pour visiter quatre kiosques d'information juridique présentés dans le cadre des activités annuelles de la Journée du droit. Le public pourra notamment y rencontrer des représentants du Barreau de Hull, d'Éducaloi (organisme d'information juridique) et de la faculté de droit civil de l'Université d'Ottawa.

Rappelant que le Barreau, en tant qu'ordre professionnel des avocates et avocats québécois, a pour mission de protéger l'intérêt public et que pour être bien protégés, les citoyens doivent être informés du fonctionnement du système judiciaire et de leurs droits et obligations, Me Tremblay estime que la Journée du droit constitue l'occasion idéale de démystifier la justice et de la rendre plus compréhensible pour l'ensemble de la population.

La justice et les avocats sont en général beaucoup plus accessibles qu'on ne le croit, dit-il, et les milieux judiciaires ressemblent peu aux images qui nous sont transmises par la télévision et le cinéma. Tous les différends n'aboutissent pas à un procès long, coûteux et dramatique. Les gens peuvent aujourd'hui opter pour des méthodes extrajudiciaires de règlement des conflits comme la médiation, l'arbitrage ou même la négociation. « Le client qui n'a pas les moyens de faire un grand procès peut choisir des options autres qui peuvent même, en fin de compte, donner de meilleurs résultats », dit Me Tremblay.

Les juristes sont là pour renseigner le public sur toutes ces options mais Me Tremblay affirme que les gens doivent aussi faire leur part. Ils ont la responsabilité de poser des questions, d'émettre des commentaires, de présenter leurs exigences. Mieux informés et désirant faire des choix éclairés, les clients d'aujourd'hui doivent participer à leur propre justice comme ils participent à la démocratie ou aux démarches relatives à leurs soins de santé. « Les membres du public ont le devoir de s'informer. Ils perçoivent souvent la justice comme une grosse machine inaccessible mais, en réalité, elle est plus près de nous qu'ils ne le pensent », insiste-t-il. La Journée du droit leur donnera l'occasion d'en parler directement avec des juristes.

Le kiosque du Barreau de Hull n'a pas de thème précis mais plusieurs avocats y seront pour répondre aux questions des gens. Également, des experts en médiation seront présents. Au kiosque d'Éducaloi, des avocats renseigneront le public sur la mission d'information de l'organisme ainsi que sur le camp de vacances juridique qui aura lieu au palais de justice de Gatineau du 3 au 7 juillet. En effet, 20 jeunes qui se seront inscrits auront la chance de participer à ce camp offert gratuitement par le Barreau de Hull. Enfin, les représentants de la faculté de droit civil de l'Université d'Ottawa répondront aux questions sur leurs programmes d'études.

Le Barreau de Hull est le troisième en importance au Québec, après les barreaux de Montréal et de Québec. Pour en savoir plus sur le Barreau de Hull, il suffit de visiter le site Internet http://www.barreau.qc.ca/hull.

Camp Aventures en cour pour jeunes de 12 à 14 ans

Depuis cinq ans, l'organisme sans but lucratif Éducaloi s'est donné pour mission d'informer les Québécois de leurs droits et obligations en mettant à leur disposition de l'information juridique de qualité diffusée dans un langage simple et accessible. Cette information a été mise à la disposition du public sur Internet principalement, dans le vaste site d'Éducaloi à http://www.educaloi.qc.ca.

Mais au-delà de ces quelques milliers de pages de renseignements fort accessibles, les juristes d'Éducaloi ont réussi à créer des outils d'information intéressants pour les jeunes. Ils ont notamment mis sur pied des pièces de théâtre interactives sur la justice pénale pour adolescents en milieu scolaire, et organisent à tous les ans un camp de vacances intitulé Aventures en cour pour les jeunes de 12 à 14 ans.

Conçus par Éducaloi et animés par deux avocats de l'organisme et un étudiant en droit, les trois premiers camps ont eu lieu dans les régions de Québec et de Montréal mais le quatrième se tiendra au Palais de justice de Gatineau, du 3 au 7 juillet prochain. Éducaloi profitera d'ailleurs de la Journée du droit, jeudi prochain, pour tenter de recruter de 15 à 20 jeunes participants pour ce camp de jour estival.

« Ce camp vise entre autres à informer les jeunes sur les différents rôles – juge, avocat, greffier – dans le système judiciaire, à améliorer leur confiance dans le système de droit et, qui sait, peut-être en inciter quelques-uns à envisager une carrière juridique », explique Me Geneviève Benoit, avocate à l'emploi d'Éducaloi. Elle note une sérieuse pénurie de sténographes et de greffiers dans les tribunaux.

« Le camp comporte des activités diverses qui mettront les jeunes en contact avec divers intervenants de la justice, poursuit Me Miville Tremblay, du Barreau de Hull. Ils visiteront le Palais de justice, apprendront le processus législatif, et rencontreront des policiers, avocats et juges qui participeront bénévolement à ce camp. » Les jeunes participeront ensuite à une simulation de procès où ils tiendront les rôles de juge, d'avocat et de greffier de la cour. Les médias y seront invités.

Me Tremblay espère pouvoir recruter une vingtaine de jeunes provenant de toutes les régions de l'Outaouais. Le camp est gratuit pour les participants.

441185

OUVERTURE TOUR III
ÉTÉ 2006

Cité-jardin
Membre du Groupe Melior



HABITATIONS ET SERVICES ÉVOLUTIFS POUR AÎNÉS

Complexe résidentiel unique et évolutif
- Élaboré spécifiquement pour répondre aux besoins des gens autonomes du bel âge

Votre sécurité
- Surveillance 24h
- Système d'appel d'urgence
- Système de caméras

Vos besoins
- Repas équilibrés
- Salon de coiffure et d'esthétique
- Entretien ménager
- Comptoir bancaire

Votre plaisir
- Piscine intérieure
- Service de récréologie
- Salle d'exercices
- Minibus

Votre santé
- Soins infirmiers
- Comptoir pharmaceutique
- Bureau de médecin

Votre confort
- Balcon
- Insonorisation
- Vaste stationnement



(819) 568-2355
60, rue de la Futaie, Gatineau
www.groupemelior.com

Géré par Le Groupe Melior.
Un partenaire Chartwell FPI

440608

Interdits d'utiliser l'image de Mahomet : les auteurs de *South Park* ripostent

Associated Press
NEW YORK

Interdits par la chaîne Comedy Central d'utiliser l'image du prophète Mahomet, les créateurs de la série d'animation *South Park* ont épinglé l'hypocrisie de leur diffuseur dans le dernier épisode, diffusé mercredi.

Il y a plusieurs semaines, Matt Stone et Trey Parker souhaitaient traiter dans un épisode en deux parties la polémique suscitée par les caricatures du prophète Mahomet, dont la publication en janvier et février par un journal danois puis par de nombreux titres dans le monde avaient provoqué une vague de protestations dans les pays arabes et musulmans.

Mais les deux créateurs de *South Park* s'étaient vu signifier une interdiction d'utiliser l'image du prophète par la chaîne, ce qui avait provoqué leur colère, selon une personne proche de la série, qui a précisé que la chaîne avait agi dans un souci de sécurité publique.

Les deux auteurs ont réagi en écrivant autour de l'incident. Dans l'épisode diffusé mercredi, le personnage nommé Kyle tente de persuader un responsable de la chaîne Fox de diffuser un épisode de la série *Family Guy*, même s'il utilise l'image de Mahomet.

«C'est tout bon ou rien», déclaré Kyle. «Faites pour le mieux.» Le responsable décide de défendre la liberté d'expression et donne son accord. Mais au moment où Mahomet doit apparaître, l'écran est occupé par le message : «Comedy Central a refusé de diffuser l'image de Mahomet sur son antenne».

La scène était suivie par un plan sur Jésus Christ en train de déféquer sur le président américain George W. Bush, et le drapeau américain, en pleine semaine de Pâques.

Ce n'est pas le premier accroc de la série avec la religion. Le chanteur Isaac Hayes, qui prêtait sa voix à l'un des personnages, a quitté la série le mois dernier pour protester contre un épisode qui attaquait l'église de Scientologie. Les auteurs s'étaient immédiatement vengés en tuant son personnage.

Un nouveau rôle au cinéma pour Alicia Keys

Associated Press
LOS ANGELES

La chanteuse Alicia Keys a rejoint l'affiche de l'adaptation cinématographique du succès littéraire *The Nanny Diaries* (*Nanny, journal d'une baby-sitter*), a annoncé son attaché de presse.

Elle devient presque une spécialiste des journaux intimes, puisqu'elle avait été récompensée aux Grammy Awards, obtenant notamment les prix de la meilleure interprète et du meilleur album R'n'B pour *The Diary of Alicia Keys*.


ARCHIVES
Alicia Keys

C'est Scarlett Johansson qui interprétera cette baby-sitter travaillant pour une famille de la bourgeoisie new-yorkaise, alors que Alicia Keys jouera le rôle de sa meilleure amie. Paul Giamatti, Laura Linney et Chris Evans complètent la distribution.

Avec ce rôle, Alicia Keys, âgée de 25 ans, évoluera dans un registre bien différent de son dernier rôle, celui d'un assassin dans le film d'action *Smokin'Aces*, avec Ben Affleck et Andy Garcia.

En janvier, Alicia Keys a fondé avec Jeff Robinson, qui est depuis longtemps son gérant, la maison de production «Big Pita, Lil' Pita», afin de monter des projets pour le cinéma et la télévision, autant d'opportunités de rôles pour la jeune star.

VH = Vidéotron Hull
VR = Vidéotron Rockland
RO= Rogers Ottawa

Édition régionale

Samedi soir au petit écran...

STATION	VH	VR	RO	17 h 00	17 h 30	18 h 00	18 h 30	19 h 00	19 h 30	20 h 00	20 h 30	21 h 00	21 h 30	22 h 00	22 h 30	23 h 00	23 h 30
9 CBOFT	3	3	5	Spider-Man	5 sur 5	Le Téléjournal	Impact	Hockey / Sabres - Canadiens						Le Téléjournal	Les Missions de Patrice		...Bricklin
40 CHOT	10	10	10	Cinéma / ROCKY II (5) (15:30)		Le TVA	Cinéma / SPARTACUS avec Goran Visnjic, Alan Bates							Le TVA	Cinéma / BEN HUR (3) avec Charlton Heston		
34 CFGS	5	5	11	...mijote?	Gr. Journal	Rire et Délire	Cinéma / HERCULE avec Paul Telfer, Timothy Dalton						Cinéma / RONIN (4) avec Robert De Niro, Jean Reno				
VOX VOX	22	22	25	Chronic-arts	...animaux	...dada	Parole et Vie		...des arts	Esprit libre	Baromètre	Top+	L'Outaouais...	...d'oublier	Que-ritmo	Infocomm	

Dimanche soir au petit écran...

STATION	VH	VR	RO	17 h 00	17 h 30	18 h 00	18 h 30	19 h 00	19 h 30	20 h 00	20 h 30	21 h 00	21 h 30	22 h 00	22 h 30	23 h 00	23 h 30
9 CBOFT	3	3	5	Spider-Man	5 sur 5	Le Téléjournal	Découverte / ...la science		...Laflaque	Tout le monde en parle / Ginette Reno, Joselito Michaud				Le Téléjournal	Pleins Feux / D. Lavoie		Cinéma
40 CHOT	10	10	10	Cinéma (15:45)		Le TVA	...des fans	...la soirée	Demandes spéciales / Dernière			La Fièvre du dimanche soir		Le TVA	La Grande Évasion		
34 CFGS	5	5	11	Pas si bête...	Gr. Journal	Cinéma / DANSE TA VIE (5) avec Amanda Schull, Ethan Stiefel				Cinéma / IL FAUT SAUVER LE SOLDAT RYAN (2) avec Tom Hanks, Edward Burns							
VOX VOX	22	22	25	Connexion	Louise à votre service		Sans filtre	Le Livre Show	...de Camille	Doc Lapointe		...passions	Baromètre	L'Outaouais...	Libre Accès	Infocomm	

Dans un fauteuil de massage...

SOULAGEZ VOTRE DOS!

Votre stress se traduit par des maux de dos? Vous avez la nuque et les épaules raides? Quoi de mieux qu'un bon massage quand ça vous plaît et là où ça vous plait. Sommeil Davantage accompagne son meilleur fauteuil de massage d'un rabais substantiel qui devrait vous inciter à fréquenter votre propre «salon de massage» à la maison.



Ortho MASSEUR 1125
Ça fait vraiment du bien!



La photo peut différer

Modèles OM-1125 et OM-1135

Nous payons les 2 taxes*

plusieurs produits sélectionnés

Bénéfices Santé

- Soulage les maux de dos
- Combat l'insomnie
- Facilite la respiration
- Diminue le stress
- Active la circulation
- Augmente le niveau d'énergie
- Favorise la récupération

FINANCEMENT accord D Desjardins
Partenaire officiel

Ortho MASSEUR 1135
Ça fait vraiment du bien!



La photo peut différer

SOMMEIL Davantage

LITS AJUSTABLES ET FAUTEUILS DE MASSAGE

1 888-SOMMEIL

(1 888-766-6345)

sommeildavantage.com

GATINEAU 110, boul. Greber - (819) **561-7777**

MONTRÉAL 3830, boul. Henri-Bourassa Est - (514) **852-2222**

SHERBROOKE 1460, rue King Ouest - (819) **565-5111**

MTL-L'OUEST DE L'ÎLE 3555, boul. St-Charles - (514) **322-7777**

RIVE-SUD DE MTL 2924, boul. Taschereau - (450) **466-6060**

QUÉBEC 355, rue du Marais, suite 150 - (418) **681-2222**

*Offre en vigueur dans toutes les succursales (6) de Sommeil Davantage dans la limite des stocks. Ne peut être combinée à aucune autre promotion. Détails en magasins.

441347

Les petites annonces

cyberpresse.ca

562-0222 1-800-267-9555

Du lundi au vendredi de 8 h à 19 h / Samedi de 9 h à 13 h

Courriel : petitesannonces@ledroit.com / Interurbain 1-800-267-9555 / Télécopieur (613) 562-7782

Toute annonce reçue **AVANT 19 h** du lundi au jeudi et **AVANT 18 h** le vendredi sera publiée le lendemain. Toute annonce reçue **AVANT 13 h** le samedi sera publiée le lundi suivant. Ces heures s'appliquent également pour les annulations, les modifications et les prolongations d'annonces. LeDroit, une division de 3834310 Canada Inc., filiale de Gesca Ltée, est publié au 47, de la rue Clarence, bureau 222, Ottawa, Ontario, K1N 9K1 et imprimé à l'imprimerie Qualimax, au 130, de la rue Adrien-Robert, Hull, Québec, J8Y 3S2. La Presse Canadienne détient des droits exclusifs de republication de toutes les dépêches qui lui sont attribuées ou qui sont attribuées à The Associated Press dans ce journal ainsi que toutes les nouvelles locales qui y sont publiées. Tout droit de reproduction des dépêches spéciales contenues dans ce journal est aussi réservé. **Abonnement :** livraison à domicile: 184,60 $ pour 52 semaines payable à l'avance, 3,80 $ / semaine payable au camelot. (613) 562-0555 • 1-800-267-6961 • **Service par la poste :** au Canada 391,66 $ par année, et les autres pays: 911,55 $ par année. Tous ces tarifs n'incluent pas les taxes.

Avis 102 à 107

Marchandises et services 118 à 222

Experts 243 à 310

Emplois 311 à 380

Logements 400 à 475

Propriétés 478 à 579

Commerces et industries 580 à 598

Services divers 599 à 603

Véhicules 604 à 684

Avis nécrologiques

Pages subséquentes aux petites annonces

Veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, veuillez nous aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 48 heures, soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée. Frais pour numéro de case 21 $, retour par la poste 42 $. Bien que tous les efforts soient faits pour assurer un service adéquat, l'annonceur accepte que l'éditeur ne soit pas tenu responsable des dommages qu'il pourrait subir lors de l'utilisation de ce service particulier de livraison du courrier. Toutes les petites annonces sont payables à l'avance.

EN PRIMEUR AUJOURD'HUI

MARCHANDISES ET SERVICES

1ER juin, stat. demandé près Place du Portage. Sébastien: 986-9675.

3 CHAMBRES, grandes, logement à louer, Gatineau, bonis 1/2 prix, rénové, $695, mai, 243-2032.

3 CHAMBRES, rénové, ch. du Lac, $750 + Hydro, 1er mai, 669-7559.

$$$ ARGENT RAPIDE $$$ Achat, prêts sur valeur, $50 à $100,000. 743-6701, 851-5526

DISCO MOBILE "The Beat Master" 771-6285

EPAGNEUL mâle, $250, femelle Husky Berger, 2 ans, $150, 643-9728.

EXERCISEUR elliptique, $500, banc inclinable, $100. banc incliné 45 degré, $100, 663-1050.

GARDERIE privée en milieu familiale, 3 places de 2 ans 1/2 et +, secteur Plateau à Hull. Karine au 771-0402.

GATINEAU, 787 Hurtubise, sam. de 10h à 16h et lun. midi à 16h. Méga vente garage: meubles, patins, plongée, etc.

GATINEAU, vente garage 6 mai, CPE Marie-Soleil, 185 P.-Labine dès 8h. 1 table: $15, 2 pour $25. Réservations: 669-4547

HULL, 70 Scott, vente garage int. le sam. 15 avril de 9h à 14h. 776-5933. Vêtements enfant et dame, jouets, vaisselle, bijoux et beaucoup d'acc. pour bébé.

HULL, places disponibles, été ou temps plein, 1 à 4 ans. 775-9061.

LAV. Kenmore, neuve, grande capacité, $325; lav. Inglis, 10 ans, super capacité, $175; somier simple à donner; aquarium 10 gal., $40, 684-6752

LAV/SÉC., commode, bâtons de golf Wilson droitier, livres et jouets d'enfants, table tournante, VCR, vieux outils et plus, 595-2919.

$ $ $

MULTI-PRÊTS HYPOTHÈQUES

Taux garantis jusqu'au 31 juillet 2006. Pré-autorisation, achat, refinancement. 1re et 2e hypothèque. Service gratuit. **Martin Vallée. (613)880-6241.**

PIANO droit, en bonne condition, $1,000, 281-7998, après 16 h.

PIANO Yamaha debout, $1,500; mobilier de chambre, $200; bibliothèque, $150; unité murale, $200. 749-9555.

PISCINE hors-terre, 18 pi, avec clôture autour et acc. $250, 663-3156.

ROBE de bal, couleur ivoire, 3-4 ans, $175, 246-2593.

ROTOCULTEUR MTD, 5 c.v., moteur Briggs & Stratton, $300. 770-0803

SCHNAUZER NAIN, service d'accouplement. Mâle noir, 13 lb, enregistré CCC. Aussi chiots disponibles bientôt. Nancy 671-6665 après 18h.

SOFA et causeuse (bleu/gris), table de centre (blanche), tapis 8x12 (bleu antique) et rideaux, $550. 773-9077

SUCCESSION, bicyclettes, châssis, divers, samedi, 91 des Oliviers.

TROUPEAU de Lindsay Broad Hurst Forester's Falls Ontario, 30 vaches à lait Holstein, bonnes pour traite à l'année, vendues le jeudi 20 avril à midi; par la suite 30 porcs à lait Holstein, servi pour juillet, août, sept., et oct., chez Ottawa (Leo's) Livestock Exchange, Greely, Ont. Pour inf.: (613)821-2634.

VOUS êtes seul(e) dim. soir? Venez nous rejoindre: 270 Marier, 246-3363.

EXPERTS

HOMME à tout faire, réparation de petits moteurs, tonte de gazon, taille de haies de cèdres, etc., Larry Courroux, 661-6176, 669-9073.

EXPERTS

AMÉNAGEMENT paysager, pavé uni, mur de soutien, pose de pelouse, mini excavation. Travail garanti. **Daniel Beaudoin, entretien paysager.** 243-5706, fax: 243-1685, courriel daniel@danielbeaudoin.com.

$ $ $

1-819-561-1686

#1 À PRIX FIXE

Déménagement

CLAUDE TRANSPORT

HORS-TERRE: installation, réparation, déménagement, changement de toile. 19 d'exp., Yvon Hotte, Gatineau (819)281-0026

PLOMBERIE Expert, bons prix, travail garanti, cell.: 962-6084.

★★★

****POUSSE-POUSSIÈRE****

SERVICE PROFESSIONNEL

d'entretien ménager. 663-0343

RAY MATTE ET FILS, toiture, bardeau, tôle, etc. 37 ans d'exp. APCHQ, RBQ, estimation gratuite, 663-3718.

RÉNOVATION cuisine et s/bains, céramique, plâtre, peinture, travaux de menuiserie. Spécial printemps. Travaux garantis. 613-314-8137.

TOITURE LEBLANC

Toitures bardeaux, 30 ans d'exp., estimation gratuite. Meilleurs prix en ville. 772-8391, 665-3199.

TOITURES S. JANVEAU

Depuis 1986, licence RBQ., 100% garantie, 669-6086.

TOUT genre de menuiserie int./ext., gypse, joints, peinture, 35 ans d'exp. Armand au 281-7372, 665-7372.

VENTE MATÉRIELS D'EMBALLAGE 561-7131

EMPLOIS

1 PLACE pour petite demoiselle de 4 ans et plus. Joli milieu familial double très dynamique! Secteur Labrosse/Davidson. Wendy ou Sophie, 663-3473 ou 661-9672.

AIDE EN ALIMENTATION

recherché(e) pour un établissement de soins de longues durée dans l'est d'Ottawa. Le poste est permanent à temps partiel et sur appel. De l'expérience dans le domaine des soins de longue durée serait un atout. Le candidat doit être bilingue (français/anglais). Veuillez télécopier C.V. par télécopieur au 744-4062 ou par courriel au administration@unkcare.ca

CHAUFFEUR(SE) d'autobus scolaire demandée(e). Vous aimez conduire? Temps partiel ou temps plein, à l'année longue. Permis de conduire de classe 1,2 ou 4B. Salaire: $15,58/h + 30% d'un voyage parascolaire. Bienvenue aux retraités. Appelez-nous au (819)770-1070

COMPAGNIE INTERNATIONALE 10 postes disponibles, travailleurs (h/f) autonomes, possédant auto. Pas d'étudiants. Jeudi 20 avril 13h, Centre communautaire St-Richard, 315 Migneault, Gatineau.

ÉDUCATRICE pour garderie privée à Hull, temps partiel, 775-9061.

RECHERCHE représentante en **cosmétique** et **esthéticienne.** Pour inf.: 450-616-1667. **www.laboratoire-biologike.com**

REPRÉSENTANT indépendant demandé pour compagnie en plein expansion dans le domaine des cadeaux, décorations maison, ameublement. Régions d'Ottawa et Toronto. Bonne commission. Envoyer C.V. à gaddycanada@sympatico.ca

EMPLOIS

LOGEMENTS

0-1 CHAMBRE, $400-$500, centre-ville, non chauffé, non éclairé, 2 appareils, stat. Libre. Après 18h, 457-1881

1-3 CHAMBRES, $500/$750, non fumeur, non chauffé, non éclairé, rénové à neuf, pas animaux, 669-9780.

1910 CH. PINK, secteur Plateau, bureau à louer, 3,000 pi car. 921-3134.

1 CHAMBRE, 142 Richer, rénové, grande cour, non chauffé, non éclairé, $600, logement à louer à Hull, 684-1056 ou 664-2495.

1 CHAMBRE, 142 Richer, rénové, grande cour, non chauffé, non éclairé, 1er mai, $600, 684-1056, 360-4444.

1 CHAMBRE, 1er août, $550, poêle, réfrig., chauffé, éclairé, stat., buanderie. Logement à louer à Hull. 230 rue Mutchmore. 770-6907.

1 CHAMBRE, 1er juin, $480, poêle, réfrig., non chauffé, non éclairé, stat., buanderie. Logement à louer à Hull. 76 rue Richard. 770-6907.

1 CHAMBRE, 1er mai, 2 appareils, non chauffé, non éclairé, prises lav/séc., $530, 6 de Picardie, 665-9967.

1 CHAMBRE, 1er mai, prises lav./séc., près boul. Lorrain et 50, $525 chauffé, éclairé. (819)561-7037.

1 CHAMBRE, $475, eau chaude inclus, logement à louer à Gatineau, non chauffé, non éclairé. 771-7177, 568-7934.

1 CHAMBRE, $495 non chauffé, non éclairé, remise, stat., poêle, réfrig., super propre. Gatineau. 664-0629

1 CHAMBRE, $525. 2 chambres, lav./séc., $625. Balcon. Gatineau. 243-6286.

1 CHAMBRE, $550, logement à louer Gatineau, non chauffé, non éclairé. 773-0734 ou 561-6249.

1 CHAMBRE, app. entièrement meublé, pour professionnel(le), 1er juil., $750. 819-772-2929, 775-8737.

1 CHAMBRE, bas de maison, logement à louer à Hull, **Le Plateau,** aire ouverte, chauffé, éclairé, câble, stat., idéal pour personne seule, $625. 772-9272.

1 CHAMBRE, beau, neuf, Aylmer, près marina, patio, stat., remise, calme, 4 électroménagers, $600 non chauffé, non éclairé, libre. 613-798-7929

1 CHAMBRE, **centre-ville**, face marina Hull, meublé, câble, chauffé, non éclairé, $800, logement à louer à Hull, 794-7710.

1 CHAMBRE, Cité-des-Jeunes, logement à louer à Hull, chauffés, très grands, sécuritaires, buanderie, juin-juil.-août, $595-$610. 777-4128.

1 CHAMBRE, Gatineau, condo, logement à partager, luxueux, lav./séc. 643-3792.

1 CHAMBRE, haut de duplex, rue Champlain, juil., $585, 771-7598.

1 CHAMBRE, **Hull,** chambre à louer, sans fumée, commodités, **$275.** 1er mai, 777-4493

1 CHAMBRE, libre, $490, poêle, réfrig., non chauffé, non éclairé, buanderie, stat., logement à louer à Hull, 82 rue Richard. 770-6907.

1 CHAMBRE, neuf, Gréber/St-Louis, $505, 613-371-6850.

1 CHAMBRE, neuf, logement à louer à Hull, libre, chauffé, éclairé, s/sol, appareils, près Place du Portage, non-fumeur, $695. 595-4558. www.gavazzi.ca/location

1 CHAMBRE, rue Leduc, près Du Portage, refait à neuf, 2 appareils, non-fumeur(se), $500. Références. 770-6251, 773-1613.

1er JUIN, 51 du Coteau, Gatineau, grand condo 2 chambres, impeccable, vue exceptionnelle, $800. 661-2240

LOGEMENTS

1 ET 2 CHAMBRES, 1er mai-juin, logement à louer Gatineau, rénové, chauffé, prises lav./séc., balcon, remise, stat., $590, 246-2807.

1 MOIS GRATUIT

2 CHAMBRES, Hautes-Plaines, logement à louer à Hull, à partir de $600, non chauffé, non éclairé, 568-4498, 962-4477 ou 778-4481.

2 CHAMBRES, 10 Orléans, Gatineau, poêle, réfrig., tout rénové, chauffé, éclairé, $675. 791-0226.

2 CHAMBRES, 111 Louis-Hébert, $650 chauffé, éclairé, 2 appareils, près du casino. 791-0226.

2 CHAMBRES, 1,200 pi car., logement à louer Hull, le Plateau, $795. **1er mois 1/2 prix,** 1er juin, 878-0874, 684-9983.

2 CHAMBRES, 1er juin, flottant, près Gréber, 2 stat., $550 non chauffé, non éclairé, logement à louer Gatineau, prise lav./séc., 568-5738.

2 CHAMBRES, 1er mai, $565, logement à louer à Gatineau, eau chaude inclus, non chauffé, non éclairé. 771-7177, 568-7934.

2 CHAMBRES, 1 rue Labelle, Hull, grand, bois franc/céramique, $750 non chauffé, non éclairé, 2 appareils, 2 stat., prises lav./séc. 791-0226.

2 CHAMBRES, 3e étage, boul. St-René, logement à louer à Gatineau, neuf, aucun tapis, balcon, garage, $895, libre. **Gestion Immobilière Exec 771-7177, 281-8149.**

2 CHAMBRES, beau triplex, semi-s/sol, prises lav./séc., non chauffé, non éclairé, remise, stat., pas d'animaux, références, 1er mai, $655, 168 Léo-Smith, Gatineau. 643-2393.

2 CHAMBRES, chauffé, logement à louer, Hull, bois franc, grandes fenêtres, très grand, près de l'UQO, mai, $600, 776-5784.

2 CHAMBRES, Cité-des-Jeunes, Hull, chauffé, éclairé, très grand, 2 appareils, buanderie. $740. 778-2307, 772-1453.

NOUVEAU!

2 CHAMBRES, Le Plateau, Hull, triplex, 1er mai-juin, à partir de $830. Foyer, stores, balcon, lave-vaisselle. La Capitale Outaouais Inc., (819)776-2378.

2 CHAMBRES, libre, $560, poêle, réfrig., non chauffé, non éclairé, buanderie, stat., logement à louer à Hull, 84 rue Richard. 770-6907.

2 CHAMBRES, libre, $610, grand, propre, non chauffé, non éclairé, 99 Lesage, Hull. Chantal, 455-2641.

2 CHAMBRES, meublé, beaucoup de cachet, rue Notre-Dame de l'île, juin ou juil, $1,200, 771-7598.

2 CHAMBRES, triplex neuf, logement à louer à Hull, Plateau, $880, céramique/bois, lave-vaisselle, foyer au gaz, juil. (819)743-6924.

2 COLOCATAIRES recherché(e)s, 1er mai ou juin, entre $400 et $600/mois. 669-6055

3 CHAMBRES, 16 de Navarre, Gatineau, rénové, céramique et flottant, 663-4481

3 CHAMBRES, 1er juin, logement à louer à Hull, non chauffé, non éclairé, poêle, réfrig., prises lav./séc., 1 stat., $745. Gaby, 669-0111

3 CHAMBRES, grandes, logement à louer, Gatineau, bonis 1/2 prix, rénové, $695, mai, 243-2032.

3 CHAMBRES, haut de duplex, centre-ville, juil., $775, 771-7598.

3 CHAMBRES, moderne, remise, balcon, triplex, Masson-Angers, près école primaire, IGA, autoroute 50, $675. 213-3416

LOGEMENTS

3 CHAMBRES, prises lav./séc., non chauffé, non éclairé, plancher flottant, $660, libre, 923-0534.

3 CHAMBRES, tranquille, sur boul. Lorrain, 1er juin/juil., $700, 669-4677.

4 CHAMBRES, Hull, garage double, **$1,100,** tranquille, 1er mai, 777-4493.

ANGERS, 3 chambres, piscine, clim., terrain privé, $1,200/mois, maison à louer, 661-5630.

ANGERS, $400, tout compris, clim., piscine, terrain privé, maison à partager, 661-5630

ATTENTION! Hull, condo, 3 chambres, concept ouvert, neuf, grand et luxueux, secteur idéal, 2 min. autoroute 5, $849, 1er mai. 240-5888 www.arkbo.com/condo.htm

BEAU grand 2 chambres, logement à louer Gatineau, salle d'ordinateurs, remise int. + ext., 2 stat., pas d'animaux, non fumeur de préférence, 1er juillet, $800. 669-9566.

CHAMBRE à louer, tout inclus, $400. Diane, 243-4013

COIN Isabelle/Riel, Hull, câble, stat., 454-6661, 360-5862.

COTE DE SABLE, (Ottawa), bel app. 1 chambre, 3 appareils, re-décoré récemment, $724, chauffé, près de tout, libre, (613)769-1307, (604)916-4721.

HULL, 194 boul. St-Joseph, locaux 1,500 pi car. et 4,000 pi car., espace commercial. 778-0516.

HULL, Plateau, maison à partager, à la sem., au mois, libre maintenant jusqu'au 1er août, avec/sans reçu. 771-1526 après 17h.

HULL, près UQO, meublée, tout inclus, $325, s/sol, libre. 771-6782.

HULL, studio, près cégep, idéale étudiant(e), chauffée, éclairée, tranquille, 2 appareils, buanderie, $430. 777-4128.

LAC 31 MILLES, Baie Davies, chalet à louer, 2 chambres. Pag.: 778-9698.

MANOIR des Trembles, condo à louer de 2 chambres, superbe, appareils, non chauffé, non éclairé, foyer, $850, 595-4586

MASSON-Angers, meublée, rénovée, très propre, très clair, chauffée, éclairée, câble, $425. 281-5372.

PERKINS, 1 chambre, logement à louer, libre, chauffé, éclairé, 773-2959, 246-8242

PROPRIÉTÉS

105 DU Ravin Bleu, Hull, 4 chambres, $145,000, 1er mai, garage, 777-4493

5 ET 8 LOGIS, près Promenades, Gatineau, très rentables. (819)243-6286

ANGERS, belle maison, 3 chambres, s/sol aménagé, cuisine neuve, garage double, terrain 77x100, impeccable, rien à faire. Beaucoup d'extra. $179,000. 281-4215, cell. 208-2001.

AYLMER Nord, 2,300 pi², 1 acre aménagé, 4 chambres, 2+1 garages, s/sol fini, 2 s/bains, 2 foyers, bain gératoire, piscine hors-terre, tous appareils incl., clé en main, 819-210-1007

BUCKINGHAM, 352 des Pins, duplex rénovée, avec revenu de $600/mois, proprio occupant bénéficie de 9 pièces (hall d'entrée, cuisine, salon, s/dîner, 3 chambres, s/bains, s/lavage). $124,900, libre 1er juil., 281-3550

BUCKINGHAM, MAISON D'ÉPOQUE, RÉNOVÉE, 8 PIÈCES, BELLE BOISERIE, 2 S/BAINS, PISCINE, GARAGE, POSSIBILITÉ DUPLEX, $165,500. 819-281-5110

CANTLEY, ch. Ste-Élisabeth, 8 km du centre-ville de Gatineau, ch. pavé, terrain 1 acre et +, $28,000. 613-852-1929.

COTE d'AZUR, GRANDE maison en RANGÉE, fraîchement peinte, GARAGE, FOYER BOIS, CLIM., 923-1784.

PROPRIÉTÉS

COUP DE COEUR ASSURÉ- entouré d'arbres, avec spa, foyer, bois franc, garage, ce 2+2 chambres à tout pour plaire, $221,900. Côte d'Azur. NOEL IMMOBILIER, courtier immobilier agréé. **Pauline Noel** agent agréé. 778-4352.

Attention!

FAUT VOIR! Gatineau, très beau semi-dét. de 3 chambres, 561 Filiatreault, le samedi 15 avril de midi à 16h, $129,900 nég., 663-4592.

GATINEAU, concept riche et différant, 3 chambres, salon et s/manger fermés avec portes françaises, cuisine avec coin dînette, piscine hors-terre, clim. et aspirateur centraux, briques 4 côtés, secteur de l'hôpital, $334,900. 246-3888, vendeur motivé.

GATINEAU, grand semi-dét., $194,900, 246-2593.

GATINEAU, terrain à vendre, 11,300 pi car., rue Beauvais, près école des Cépages, $89,000. 371-2960.

HULL, bungalow 3 chambres, 2 s/bains, 1,040 pi car., cathédrale, foyer, clim., terrain 60x100 privé, 3 remises. $175,000 vente rapide. 775-3035

HULL, centre-ville, à vendre ou à louer. 819-772-2929, 819-775-8737.

HULL, Manoir des Trembles, 31 Bruant, sem-dét., 1,500 pi car + s/sol fini, garage, clim., bois franc, 3 chambres, et 3 s/bains, $199,998, **324-9662**

HULL, Manoir des Trembles, maison en rangée, unité de coin, garage, très propre, possession immédiate, $153,000. Bibiane Langlois, Royal Lepage, 778-7392.

LAC Beaulieu, près Maniwaki, 2 chambres, Hydro, grand terrain, chalet à vendre: $63,000 nég. Après 18h30: 663-0395

LAC **MACGREGOR,** maison exécutive avec 227 pi de bord d'eau rocheux et profond dans une baie tranquille. Un épatant int. avec des fenêtres à partir du plancher jusqu'au plafond faisant face au lac, foyer massif en pierre, pièces à concept ouvert avec des poutres exposées et des ornements de bois partout. Un s/sol fini avec sortie ext., mezzanine et véranda grillagée. Un terrain aménagé demandant peu d'entretien avec garage double isolé. $775,000. Tour virtuel:

www.stevegagne.ca

Steve Gagne, Century 21 Macintyre agent affilié, 819-827-1646

SUPERBE bungalow, Côte d'Azur, 3+1 chambres, s/bains rénovés, comptoir de cuisine en granite, plancher de bois, piscine creusée, véranda 4 saisons, très bien paysager et près des écoles, $265,000, 561-7268.

SUPERBE fermette, sur 30 acres, plusieurs bâtiments de qualité, 5 min. de Gatineau, $389,900. 661-7414

TERRAINS 1 acre et +, Notre-Dame-du-Laus, service électrique, accès au lac des Cèdres et réserve Poisson blanc, $10,000 nég., 819-986-6328 ou 819-767-2643

VÉHICULES

17 PI, Prince Craft, avec 45 forces, équipé, $5,995 nég., 246-7500.

1980 ROULOTTE Prowler, 19', très propre, roues doubles avec freins, bon état, $3,200 nég. 669-0244.

1987 CHEVROLET C60, 8,2L Diesel Detroit Alleson automat., boite de 18 pi (à bois), dompeur, (819)671-3518.

1990 HONDA Civic, 218,000 km, manuelle, $1,000 nég. 281-6130

1991 VOLVO 740, 265,000 km, 8 pneus, bon état, $1,500. 682-3194

1994 CIVIC, 138,000 km, automat., 4 portes, $3,600, certifiée; 1995 Protégée, 203,000 km, $2,200; 684-5786

EN PRIMEUR AUJOURD'HUI

VÉHICULES

1996 GRAND VOYAGEUR, 3.3 L, clim., 225,000 km, propre, bon état, équipée, $1600, 776-5402.

1996 SUPER Pro 176, Johnson 115 forces, 2 "down riger", radio-marine, tout équipé, $17,000 nég., 457-4012.

1997 AURORA, perle, excellent état, équipée +++, $6,300, 986-3718.

1997 CAVALIER, noir, manuelle, vitres teintées, $1,800. 210-5044.

1998 TOYOTA Camry XLE, automat., 4 portes, équipée, $10,900. 986-1055

1998 TOYOTA RAV4, camion 4x4, gris, bas km, pneus d'hiver neufs, $9,600. 684-9068.

1999 CIRRUS LXI, clim., vitres électriques, un propriétaire, 93,000 km, $4,500. (819)561-1310.

2000 NEW BEATTLE, diesel, 5 vit., 135,000 km, super économique, $9,900, 664-0629.

2000 NITRO "Bassboat", 16'6", Mercury 75 cv, $14,000, 983-1274.

2000 SEA RAY, 185 Bowrider, $23,300. 819-772-2929, 819-775-8737

2001 FOURWIND, 21 pi, légère, équipée, four, lits superposés, clim., s/bain complète, $16,000. 827-9159

VÉHICULES

2001 GRAND AM GT, 4 portes, noir, tout équipé, cuir, 88,000 km, garantie prolongée jusqu'à 160,000 km, $11,200, 669-4776.

2001 HYUNDAI Accent GL, 54,000 km, $6,700, 246-2593.

2004 AVEO, 4 portes, 47,000 km, $8,500. 682-9328.

2004 PALOMINO, garantie 3 ans, beaucoup d'extras, $8,500 nég., excellent état, 669-2139

568-4116 - ACHETONS COMPTANT
Tous modèles - Toutes marques
Accidentés ou pas. Remorquage incl.

BATEAU de pêche avec console, 16', Yamaha 50 forces, remorque, 669-5755.

CHALOUPE 12 pi, Smoker Craft, Johnson 1989, 8 c.v., sonore, rames, ancre etc., $1,000, 819-671-0777.

MOTOCROSS 250 YZF, 2004, $4,300. (819)463-2357

REMORQUE 5'X8', robuste, beaucoup d'extra, $950. 682-7551.

ROULOTTE 19-1/2 pi, équipement complet, bon état, 819-463-2788.

YAMAHA 250, 83, VTT, 3 roues, bonne condition, $500. 790-1342

AVIS ET SERVICES DIVERS

POMÉRANIEN blanc perdu le 11 avril vers midi, secteur boul. La Gappe, Yves: 243-6538(soir), 990-4340(jour)

AVIS ET SERVICES DIVERS

102 AVIS DIVERS

ATELIER de formation et perfectionnement pour parents et éducatrices: la discipline sans cri et sans pleurs. Attestation remise. Tous les mardis. Coût: $15.00. Inf. au 246-7786.

CAUSE maladie, Boutique érotique pour nous 2 ferme ses portes, grosse vente, 50% à 70% de rabais, faites vites, stock limité, 130 av. Gatineau à Gatineau. 246-7770.

103 ACTIVITÉS DIVERSES

TOURNOI poker tous merc. au garage, 836 St-Louis, Gatineau (290-6549)

VOUS êtes seul(e) dim. soir? Venez nous rejoindre: 270 Marier, 246-3363.

104 PERDU

CHIOT Yorkshire noir et feu perdu vendredi soir boul. St-René Ouest. Récompense. 246-1744

JUIL. 2005, chien mâle berger/collie, aéroport Gatineau, ergots, (403)510-3298, récompense maevekats@hotmail.com

POMÉRANIEN blanc perdu le 11 avril vers midi, secteur boul. La Gappe, Yves: 243-6538(soir), 990-4340(jour)

118 SERVICES PROFESSIONNELS

MASSAGES suédois + dos, sérieux et professionnel. 665-4663.

MASSOTHÉRAPIE, reçus d'assurance, Gatineau. Diane 568-6757. Table à massage à vendre.

120 AMEUBLEMENT

★ **1000 ARTICLES ET +** ★
93 EDDY - 776-6448
MEUBLES USAGÉS GADBOIS

1000 ARTICLES VARIÉS
Meubles usagés Guindon.
73 St-Joseph, Hull. **777-9855**

1000 MATELAS directement de la **manufacture** + futon 10", $295. **243-4474**

1 SEUL EN OUTAOUAIS
MEUBLES USAGÉS MDM
Achat, vente. 246-1109

1 TABLE et 6 chaises Roxton, érable, demande $1,400. 613-247-7736.

2 CAUSEUSES, cuir véritable, vert kaki, 1 an 1/2, comme neuves, + 6 bancs cinéma, $1,500, 643-1726.

2 LITS doubles 6 mois d'usage, 1 lit queen, très bon prix. 772-8216.

ALMONI.CA (site internet)
MEUBLES USAGÉS, ACHAT, VENTE
379, RUE MAIN, GATINEAU. 643-1990

ARMOIRES, grande cuisine, mélamine blanche, $1,000, 595-3670.

CAUSEUSE, chaise + 2 tables antiques, unité murale + télé 27", 2 ans, vaut $3,000 pour $1,500. 749-5665

DIVAN $275, tapis 12X15 $75, cube 29x29x14. Laisser mess. 568-5110.

LITS propres queen $175, double $125, autres. Aylmer (613)859-0992.

MATELAS Kings Down Eurotop + sommier Queen, acheté en 2005, payé $1,900, demande $600. 859-1267, 487-2089.

MATELAS très propres, toutes grandeurs, $100 et plus. 772-2333.

MOBILIER de chambre en frêne solide brun, 568-5525.

PIANO Yamaha debout, $1,500; mobilier de chambre, $200; bibliothèque, $150; unité murale, $200. 749-9555.

SOFA et causeuse (bleu/gris), table de centre (blanche), tapis 8x12 (bleu antique) et rideaux, $550. 773-9077

120 AMEUBLEMENT

SUPPORT pour télévision (LCD 50"), couleur: gris, 2 tablette de verre, $139. 595-1364

Doit vendre!

TABLE de salon noire, $50. Ensemble de chambre mélamine noire, $500. Chantal au 669-8066.

TÉLÉ Toshiba 34 po, HD16:9, $895. Après 16h, 669-2629.

TOUT est à vendre, mobilier + électroménager. Richard ou Ghislaine: 595-3766, + inf.: www.lespac.com

122 ANTIQUITÉS

ANTIQUITÉS ST-JOSEPH, HULL
Achetons. Évaluation. 772-8992

BUFFET, tables, lampes à l'huile, bureau, pot de chambre, 663-6302

ENSEMBLE s/manger avec buffet, en noyer. 643-0257, 775-0013

VENTE DE PRINTEMPS, 2 jours seulement! 15 et 16 avril, 10h à 16h, 30 à 50% sur tous nos meubles. Dumbarton Antiquités Importations Européennes, 90 Laurier Ouest, Montréal, (514)495-3577. www.dumbartonantiques.com

124 APPAREILS MÉNAGERS

225 APPAREILS MÉNAGERS
Grand spécial du printemps: lav., séc., poêle, à partir de $75.
Meubles usagés Guindon, 777-9855.

763 ST-LOUIS, GATINEAU, lav./séc., réfrig. et poêle, garantis 90 jours à 100%. (819)561-4186.

BEAU, BON, PAS CHER!!!
387 NOTRE-DAME, GATINEAU
VENTE D'ÉLECTROMÉNAGERS USAGÉS, REMIS À NEUF, AVEC GARANTIE
LIVRAISON GRATUITE. 669-0697

LAVEUSE et sécheuse, fonctionne très bien, $400, 771-8009.

LAV/SÉC., livraison possible, $250, 685-3373, 743-6685.

124 APPAREILS MÉNAGERS

MINI lav./séc., 2 1/2 d'usage, $500 nég., cause: déménage, 669-8545.

MINI lav/séc., avec support, bon état, $375 nég., 561-6931.

POÊLE et RÉFRIG., blancs, excellent état, $400. 281-8254

POÊLE GE et réfrig. blancs, très propres, prix à nég. 457-2477

POÊLE, RÉFRIG., LAV./SÉC., 643-4009, 664-9979.

SPÉCIAL de printemps, 15% de remise sur tout appareil.
S.O.S. Électroménagers, 226 Montcalm, Gatineau, 776-0505.

132 ORDINATEURS

#1 INFORMATICIEN à domicile, anti virus, réparations d'ordinateurs. Satisfaction garantie. 955-2756.

GROS SPÉCIAL: Pentium III, 450 mhz, $159, Ordinateurs recyclés, 777-0101.

RÉPARATIONS à domicile, vente neuf et usagé "Dell", bon prix, travail soigné, 664-3164.

!RÉPARATIONS d'ordinateurs à domicile, 12 ans exp., Benoit 210-5044.

SURPLUS PC, vente et service d'ordinateur et portable. 561-2316.

TechnocentreDL, soutien technique Daniel Lalande, 819-328-8221.

VENTE anti-virus très reconnu **NOD32**. www.pinatek.com.

134 MUSIQUE

ACHÈTERAIS instruments et acessoires, Pierre:(819) 669-9232.

CHERCHE clavieriste, groupe classique rock, quarantaine. 790-8210.

DISCO MOBILE LE STUDIO
595-4657

DISCO MOBILE Magic Touch, 15 ans d'expérience. 246-3363.

DISCO MOBILE "The Beat Master"
771-6285

GUITARE électrique Epiphone 2003 comme neuve, $500 nég., 743-4357.

PIANO droit, en bonne condition, $1,000, 281-7998, après 16 h.

PIANO Lindsay et flûte traversière. Prix à discuter. 682-2441.

RECHERCHE pianiste/chanteur, 23 avril, fête privée, 562-3005.

SALON Jeunesse en spectacle, concours, chanteur(euse)s, prix à gagner. **Cage aux Sports de Hull, 962-6477.**

STUDIO de pratique pour musiciens, $175/mois taxes incl., sonorisation (PA) incluse. Pour inf., 663-9888.

136 BICYCLETTES

DIFFICULTÉ à monter des côtes? Avec ce vélo Mikado Electron, pédalez et obtenez l'aide du moteur. Autonomie de 20 km par batterie. 2 batteries et 1 chargeur incl. $700. 281-2605

LA MISE AU POINT DU VÉLO, service à domicile. 684-6148, 664-6149.

142 MATÉRIAUX

POUTRE d'ACIER (I-Beam) 14 po x 25 pi, nég. 595-0606 après 18h.

SPÉCIAL: PIN 1X6 embouveté, pour mur et plancher, .45 le pi linéaire. Aussi TÔLE pour toit ou mur. **771-8458.**

144 OUTILLAGE

TOUR à bois King, capacité 40" x 12", sur pied, avec tambour de sablage, état neuf, $800. 213-5232

148 VÊTEMENTS À VENDRE

ROBE de bal, couleur ivoire, 3-4 ans, $175, 246-2593.

150 COIN DU BÉBÉ

BALANÇOIRE, carrosse 2 en 1, exerciseur, "Jolly Jumper" et +, haut de gamme, 921-1647.

152 DIVERS À VENDRE

175 CHAISES, métal et plastique, empilables, $4,50 ch., 771-8458.

★★★

ADULTES XXX, DVDs érotiques à $49.99, en spécial à $9.99, 663-9999.

BANCS de restaurant avec sièges pivotants, comprend table et 4 chaises, parfaite condition, $100 ch. 771-8458

CÈDRE de finition pour clôture, patio, déclin, "Vjoint". 819-767-2044.

CÈDRE POUR HAIES, 2 pi à 12 pi de hauteur et installation. Garantie 1 an. 663-6504.

CELLULAIRE; petit meuble vitré avec table de cuisine et 6 chaises. Prix à discuter. 921-3439.

DÉSHUMIDIFICATEUR à vendre. 281-3511, 210-0322.

ENSEMBLE de fers, 3-PW, "2005 Taylor Maide Rac" $425, 266-2677.

ENSEMBLE de golf pour homme gaucher, Wilson Hyper Speed, excellente condition, presque neuf. 827-0419

FABRICANT de portes moustiquaires portes de garages, fenêtres faites sur mesure, fini vinyle ou bois, portes et fenêtres doubles. **Léo Groulx Mfg Ltée.** (613)764-2956, 721 St-Joseph, Casselman, Ontario.

LA BOUTIQUE Azza
Achat, vente et déménagement. Meubles, linge, etc..., 24h/24h, 246-1471, 329-2274.

LAV. Kenmore, neuve, grande capacité, $325; lav. Inglis, 10 ans, super capacité, $175; somier simple à donner; aquarium 10 gal., $40, 684-6752

LAV/SÉC., commode, bâtons de golf Wilson droitier, livres et jouets d'enfants, table tournante, VCR, vieux outils et plus, 595-2919.

LIQUIDATION DE VÉLOS 2005
30 vélos 2005 à liquider, de $100 à $200 de rabais sur certains modèles, mises de côté acceptées. 246-8356.

LITS DE BRONZAGE
Bon état de fonctionnement.
Claude au 776-3196 entre 9h et 18h

ROTOCULTEUR MTD, 5 c.v., moteur Briggs & Stratton, $300. 770-0803

RUCHES complètes et ruchettes à vendre. 983-1802.

SURPLUS FAILLITE

AMEUBLEMENT ET ÉQUIPEMENT
BUREAU-DOMICILE-COMMERCE
COMME NEUF, 135 EDDY, 595-4898
WWW.COMNEUF.COM

TABLE de jeux **"shuffelboard"** + acc., tableau de pointage, **$1,300, 561-2138.**

TONDEUSE électr., brouette, télévision, meubles de chambre, chaise El-Ran, meuble télé et +, 568-9350

TRACTEUR, tondeuses, coupes bordures, 743-2929.

TRÈS beaux casiers en métal, presque neufs, $50 ch. 771-8458.

152 DIVERS À VENDRE

VENTE de déménagement tout dois être vendu, vente int. Julie 643-6009 après 18h.

VENTE, INSTALLATION, RÉPARATION d'équipements au gaz propane et naturel: poêle, foyer, friteuse, chauffe-piscine, etc. Licencié, (819)663-7799

154 DIVERS À LOUER

PÂQUES: costumes de lapins, etc. Et maquillage professionnel, 779-6748

156 DIVERS DEMANDÉS

AVEZ-VOUS des meubles et des vêtements en bon état à donner? Le comptoir St-Vincent de Paul, Hull, 776-1068, les récupérera avec plaisir. Merci! Gatineau (secteur Hull).

160 VENTE - GARAGE

56 RAYMOND, Val-des-Monts, 7 jours/sem., (819)671-8337.

GATINEAU, 44 rue Juan les Pins, à l'école le Petit Prince, sam. le 22 avril de 8h à 14h. Location de table: $20. 819-663-1252, poste 65065.

GATINEAU, 6 mai, CPE Marie-Soleil, 185 P.-Labine dès 8h. 1 table: $15, 2 pour $25. Réservations: 669-4547

GATINEAU, 787 Hurtubise, sam. de 10h à 16h et lun. midi à 16h. Méga vente: meubles, patins, plongée, etc.

HULL, 70 Scott, int. le sam. 15 avril de 9h à 14h. 776-5933. Vêtements enfant et dame, jouets, vaisselle, bijoux et beaucoup d'acc. pour bébé.

SUCCESSION, bicyclettes, châssis, divers, samedi, 91 des Oliviers.

VENTE de déménagement, 56 Cousineau, vend. sam. et dimanche.

162 PISCINES

HORS-TERRE, 21 pi, pompe, 1 saison, marches rondes, balayeuse automat. $650, 210-5556,

PISCINE hors-terre, 18 pi, avec clôture autour et acc. $250, 663-3156.

PISCINE hors-terre 21 pi, chauffeau au gaz (convertible au propane). Vendu ensemble, murs, toile neufs, 2 ans, après 17h 643-4813.

SPA de marque Jacuzzi 7 places avec chute, comme neuf, valeur de $11,000 pour $7,900. 684-3643.

VENTE et installation de piscines creusées, 23 ans d'exp., 986-1923, 282-1955.

164 CAMPING

CAMPING Lac St-Pierre, lots saisonniers, $1,100 + taxes. Visiteurs gratuits. (819)457-4948.
www3.sympatico.ca/campingstpierre

DOMAINE DES BONS VIVANTS
40 min. du centre-ville d'Ottawa, à Masham, avec services. Nouvelle administration. Prix raisonnable. Bien venue à tous. 613-292-7572.

168 CHASSE, PÊCHE, ARTICLES DE SPORT

2 TERRAINS de 84 acres, idéal pour chasse au chevreuil et ours, $30,000 ch., 819-360-2287.

CHASSEUR d'ours, soyez prêt! Déchets de poissons gratuits. 281-9733

COURS de maniement d'armes à feu. (loi fédérale) **613-978-4943.**

174 ANIMAUX

15 JEUNES lapins d'environ 1 1/2 mois, 561-4441.

2 BÉBÉS boxer, prêts le 22 avril. 281-2588, 329-1655

5 CHIOTS Golden et berger allemand, $60 ch. prêt 29 avril, 827-6326

663-7222 - SALON JOLI TOUTOU
786 rue Main: chiots shitzu, vaccinés, vermifugés, garantie 2 ans.

ADORABLES CHIOTS, plus grand choix de la région, petits chiots, 819-772-4545.

ADORABLES chiots YORKSHIRE, noir et feu, vaccinés. 986-3968

BEAUX CHIOTS: Bichon maltais, Yorkshire. Propres à la litière. Carnet de santé. Garantie. 819-587-3292.

BÉBÉ labrador noir, mâle, plusieurs acc., $200. Faites vite. 962-1441

BERGER allemand, parents enregistrés sur place, 819-457-2304.

BORDER Collie, chiots à vendre, pure race, 8 sem. le 28 avril. (819)661-6475 ou (613)232-0100.

CARLIN (PUG), mâle, 2 ans, avec cage, $400, 568-1919.

CHATS siamois pure race, 6 sem., $250 ch. Any, 665-9190.

CHENIL de husky sibérien. Vente de fermeture. Chiens et chiots à vendre, de $50 à $100. 819-686-1299.

CHIEN de poche croisé, chiots, père 5 lb, mère 4 lb, sur place. $175. Réservez tôt. 819-457-9848.

CHIOTS bergers allemands, $250. 819-427-5824.

CHIOTS: bichon maltais, shih tzu, teckel, yorkshire, chihuahua **281-1007**

CHIOTS Border/Colley, prêts à partir, enregistrés, 1er vaccin et +. 819-427-5270.

CHIOTS Boston terrier avec 1er vaccin, prêts le 8 mai, $500. 663-5595.

CHIOTS caniche Toy, de 3 à 6 lbs, mâles et femelles. 819-767-2303.

CHIOTS Dobermans, vaccinés, vermifugés, queues coupées, $450. (613)524-3276 ou (819)423-6438

CHIOTS golden, pure race, non enregistrés, $300, (819)983-1536.

174 ANIMAUX

CHIOTS golden retriever, nés le 24 janvier, $250. 457-1893.

CHIOTS Jack Russell, pure race, nés le 6 mars: 1 mâle, 4 femelles, $475. 613-673-1484, 613-296-7383.

CHIOTS labrador chocolat, pure race, vaccinés, vermifugés, opérés, parents sur place, prêts le 20 mai. Réservez au 819-687-3881.

CHIOTS mélange shitzu/bichons, 1 mois, $350, Kathy, 770-3116.

ÉPAGNEUL, mâle, 18 mois, propre, $300. 568-6432, 661-9872.

EPAGNEUL mâle, $250, femelle Husky Berger, 2 ans, $150, 643-9728.

JACK Russell, vaccinés, prêts début mai, $350, réservez au 955-7646.

LÉZARD dragon barbu mâle, 2 ans, avec terrarium et acc. $250. 561-3615

MAGNIFIQUES mâle et femelle, boxer bringé chocolat, prêts à partir. (819)428-3593

POUSSINS et lapins à vendre. 663-6130.

RECHERCHE chat mâle persan pour accouplement. 770-6140.

SCHNAUZER nain noir, 6 mois, vacciné, vermifugé, $300. 643-2349

SCHNAUZER NAIN, service d'accouplement. Mâle noir, 13 lb, enregistré CCC. Aussi chiots disponibles bientôt. Nancy 671-6665 après 18h.

SHIH TZU, chiots, pure race. http://pages.videotron.com/claudcar, $350, 213-5072.

SHITZU mâle, 15 mois, vacciné, opéré, cage + acc., $350, jour: 985-3333, soir: 776-9819

TROUPEAU de Lindsay Broad Hurst Forester's Falls Ontario, 30 vaches à lait Holstein, bonnes pour traite à l'année, vendues le jeudi 20 avril à midi; par la suite 30 porcs à lait Holstein, servi pour juillet, août, sept., et oct., chez Ottawa (Leo's) Livestock Exchange, Greely, Ont. Pour inf.: (613)821-2634.

176 ANIMAUX, PENSION NOURRITURE ET SOINS

À GATINEAU, pension pour chevaux, sentier, manège et grand pâturage, $180 tout compris. 669-6577.

AYLMER - toilettage chiens/chats, jour et soir. Michelle: 684-9990.

FOIN À VENDRE
cell.: 790-7011

196 ENSEIGNEMENT, COURS

ANGLAIS: fonctionnaires, étudiants, travailleurs. Marcel, 777-6564.

Cours pose d'ongles. Trousse départ incluse, 246-7040.

ÉCOLE DE COIFFURE PERFECTO
Ouvert au public du lun. au ven.
de 8h30 à 15h, (819)663-0077.

198 SOINS DE BEAUTÉ, ESTHÉTIQUE

MINCE et SEXY, maigrir entre 10 et 30 po en 1 heure, sans pilule, exercice et diète, 100% naturel. 243-1048.

200 CONDITIONNEMENT PHYSIQUE

EXERCISEUR elliptique, $500, banc inclinable, $100. banc incliné 45 degré, $100, 663-1050.

202 CHAUFFAGE, CLIMATISATION

100% BOIS FRANC en longueur, aussi érable, aucun fendage requis. Après 18h, (819)923-9663.

BOIS de chauffage, 12 et 16 po, sec.
cell.: 790-7015

BOIS de chauffage érable. Livraison gratuite. 827-5180

BOIS DE FOYER J.B., livraison, minimum 3 cordes, 568-2650.

BOTANIX, bois qualité, 12" ou 16", semi-sec, aussi livraison. 778-3576

212 ÉQUIPEMENT DE BUREAU

FILIÈRES latérales, 2-3 et 4 tiroirs; bibliothèques en métal, 4'x 3', 3 tablettes, $35 ch. 771-8458.

PHOTOCOPIEUR, télécopieur, valeur $15,000 pour $3,000. 663-1015.

VENTE surplus du gouvernement: classeurs, bureaux, chaises, etc. 315 Victoria, Thurso, tous les jeu., vend. sam. de 9h à 17h. 777-6683.

213 ÉQUIPEMENT MÉDICAL

LIT électrique neuf, semblable hôpital matelas inclus, payé $1,600, demande $1,200 nég. 827-0092

LIT orthopédique neuf, 39", valeur $2,500 pour $1,500, 962-4053.

214 ÉQUIPEMENT COMMERCIAL

1990 CAMION GMC (cube van) avec équipement à pression pour goudronnage de fondation, $8,500. 772-1333.

1 RÉFRIG. True, 2 portes; 1 congélateur Kelvinator, bon prix, 827-9118.

ÉQUIPEMENT de restaurant usagé en reprise de faillite, usage léger. (819)775-1557

ÉQUIPEMENT de restaurant à vendre, cause fermeture, comptoir réfrigéré, crêpière, machine à panini, tables et chaises etc. Alain 246-2829.

LIQUIDATION d'équipement de restaurant: vaisselle, chaises, tables, banquettes, fours, etc. Geoffroy 776-6789.

TRACTEUR Toro, 38"; 2 tondeuses Toro; 2 tailles herbe, souffleur Stihl et plus, 770-0680 après 18h.

220 ARGENT DISPONIBLE

1ÈRE, 2e, 3e hypothèque, achat, refinancer on vous refuse? N'hésitez pas Fernand Nadon, 771-6641, 923-6641

1ère, 2e HYPOTHÈQUE
POUR RÉGLER VOS PROBLÈMES
La banque dit non,
peut être qu'on peut vous aider
613-371-6560

$ $ $

1ÈRE, 2E HYPOTHÈQUES
Solutions à vos problèmes!
Taux compétitifs, **(613) 248-5777**

2e HYPOTHÈQUE 5% ET 6%
Service exclusif aux propriétaires. Fatigué d'une impasse financière? Laissez-vous aider par téléphone. 328-5944.

ARGENT en 1h, si votre voiture est payée. À partir de $300. Continuez à utiliser votre voiture. Rapide - Sérieux. (819)772-4547.

$$$ ARGENT RAPIDE $$$
Achat, prêts sur valeur, $50 à $100,000. 743-6701, 851-5526

ATTENTION
PRÊTS 2e hypothèque, aucune évaluation requise, service rapide.
665-3392

BESOIN d'argent? Obtenez de l'aide financière à partir de votre CRI, fonds de pension d'ex-employeur et FRV. 1-866-346-0755

BESOIN D'ARGENT
Votre voiture est payée?
Voilà la solution, 747-7373

CRÉDIT MALADE? Faites-le soigner chez CRÉDITNEUF.COM! 819-770-0157 / msauve@creditneuf.com

$ $ $

MULTI-PRÊTS HYPOTHÈQUES
Taux garantis jusqu'au 31 juillet 2006. Pré-autorisation, achat, refinancement. 1re et 2e hypothèque. Service gratuit. **Martin Vallée. (613)880-6241.**

RÉPONSE IMMÉDIATE. 1re et 2e hypothèque, 568-8815.

312 AIDE DOMESTIQUE DEMANDÉE

RECHERCHE dame pour aide familiale, 4 jours/sem., 4 à 5h/jour et fin de sem. à l'occasion, pour faire lavage, repas et aide aux leçons des enfants 8 et 9 ans, secteur Chelsea, références, 827-0992 après 20h.

314 EMPLOIS DEMANDÉS

J'OFFRE services soins personnels, bains, ménage, repas, etc. 643-0104.

RÉNOVATION et entretien d'édifices à logements. Francis (819)985-3104; Michel (450)566-0168.

317 ESTHÉTIQUE, COIFFURE

À QUI LA CHANCE!! Très grand local à louer dans salon de coiffure, pour esthéticienne, massothérapeute, etc., Tu aimerais être à ton compte? Info: Lise au 663-7824.

CABINE à partager pour massothérapie, location ou pourcentage. Demander Fannie, 776-6776

CHAISE À LOUER pour coiffeur(se), Salon D'Auteuil, 53 Fortier, secteur Hull. 776-4189.

COIFFEUR(EUSE) pour hommes ou femmes, Coiffure des Promenades Elle et lui, Paulette ou Nicole. Apportez votre CV, 561-2727.

COIFFEUR(SE) demandé(e) avec exp., bien situé, boul. Mont-Bleu + section esthétique. Sylvie 777-9997

COIFFEUR(SE) pour hommes + clientèle. Temps plein/partiel. 561-4120

COIFFEUR(SE)S min., 1 an d'exp., salaire + commission. 243-3338.

317 ESTHÉTIQUE, COIFFURE

LA CHANCE d'avoir son propre salon. Tout compris. 3 stations. Clé en mains. Libre. Gatineau. 719-2881

L'ART du Ciseaux, cherche coiffeur(se) pour location de chaise. 923-0841

L'ÉQUIPE Barbibelle grandit! Recherchons un(e) autre styliste. Clientèle fournie. Bon esprit d'équipe. N.B. Nous offrons formations en pose d'ongles et maquillage. **Notez** que l'équipe Barbibelle sera à l'émission Métamorphose le 1er mai! 775-5000

NOUVEAU SPA, opportunité incroyable, appelle maintenant **613-860-7466**

RECHERCHE représentante en **cosmétique** et **esthéticienne.**
Pour inf.: 450-616-1667.
www.laboratoire-biologike.com

SALON de barbier recherche coiffeuse pour homme avec clientèle, temps plein ou partiel. Line, 663-4443.

SALON Le Regard, centre-ville de Hull, recherche coiffeuse pour location de chaise. 669-5829.

SMART STYLE est à la recherche de coiffeur(se)s pour son salon de Hull, salaire, bénéfices, avantages. Carolyne, 772-2338.

SPA ÉNERGIE-FORME recherche esthéticiennes d'expérience, bonne forme physique, apparence soignée. Luc à (819)643-7373.

STUDIO FÉDAR, coiffure, 2 places disp., 176 St-Joseph, 777-8131.

ZEUT COIFFURE
Recherche coiffeur(se) avec clientèle, assistant(e) avec expérience, temps plein, 44 St-Jacques, secteur Hull. Pierre: 771-5152.

317 ESTHÉTIQUE, COIFFURE

320 GARDIENNES DEMANDÉES

À DOMICILE, 2 à 3 jours/sem., 1 fin de sem./mois, non-fumeuse, avec reçus, secteur Angers, 281-7500.

CHERCHONS la perle rare pour garder nos filles (6 et 8 ans) après l'école, environ 4 après-midi par sem. Possibilité de travail pendant l'été. Doit être fiable, posséder une voiture, fournir références. 770-5393.

ÉDUCATRICE, min. 2 ans d'exp., garderie privée, Julie au 778-8889.

GARDIENNE demandée, lun. au ven., heures flexibles. 561-2037.

322 GARDERAIS ENFANTS

0-10 ANS, activités éducatives, menu affiché, reçus, près Labrosse **669-3696**

0-5 ANS, **infirmière**, **programme éducatif,** temps plein/partiel, 778-7632.

0 À 5 ans, en milieu familial, rue Main, Gatineau. (819)663-0038.

1 PLACE, $80/sem., tout compris. 663-5273.

1 PLACE à $7, 2 ans +, jeux éducatifs, menu équilibré. **669-0383.**

1 PLACE à $7, milieu familiale, 2 ans 1/2 à 5 ans, 7h30 à 17h30, secteur Le Plateau. 776-4761.

1 PLACE disponible, garderie boul. Sacré-Coeur, Hull. Reçus. 773-3475

1 PLACE pour petite demoiselle de 4 ans et plus. Joli milieu familial double très dynamique! Secteur Labrosse/Davidson. Wendy ou Sophie, 663-3473 ou 661-9672.

2 PLACES, 3 à 5 ans, éducatif, structuré, 2 représentantes en garderie, secteur Mtée Paiement, 669-9444

2 PLACES en garderie, en juillet, bilingue, secteur Cote d'Azur, près Ottawa, privé. 819-561-9161.

À $7, près de Mtée Paiement, 1 place, 2 ans et +. 643-2221

CANTLEY, psychoéducatrice, milieu subventionné, adapté pour vos trésors. 827-6306, 827-4725.

GARDERIE à $7, 1 place disponible à partir du 24 avril, 2 ans et +, Gatineau. 663-6367.

GARDERIE à $7, milieu familial, 0-5 ans, secteur Notre-Dame. 669-0113.

GARDERIE à $7, place disponible pour 1er mai, secteur Cheval Blanc, enfant de 18 mois à 5 ans. Contactez Suzanne: 669-1549.

GARDERIE Chez Loulou, milieu familial, secteur du Barry, $20/jour, reçus, 10 ans d'exp., à côté d'une école, références, 246-9642.

GARDERIE en milieu familial, près de Place Cartier, $100/semaine avec reçus. Anne, 778-1757.

GARDERIE milieu familial, 25 ans d'exp., secteur Labrosse, Gatineau, $20/jour avec reçu. 669-6605.

GARDERIE, milieu familial, $7/jour. 669-8148.

GARDERIE privée en milieu familiale, 3 places de 2 ans 1/2 et +, secteur Plateau à Hull. Karine au 771-0402.

HULL, places disponibles, été ou temps plein, 1 à 4 ans. 775-9061.

322 GARDERAIS ENFANTS

MONTESSORI MAVIE

BÉBÉS À PRÉSCOLAIRES,

PORTES OUVERTES 18 AVRIL

DE 16H À 17H, 25 RUE BOOTH. 777-1138.

OUVERTURE GARDERIE FAMILIALE
2 ans +, haut Labrosse et Montée Paiement, $15/jour tout inclus, de 6h30 à 17h30. Nathalie au 669-0514

SECTEUR Lorrain, garderie temps plein/partiel, reçus, Julie, 663-9336.

SUBVENTIONNÉ à $7, milieu familiale, Val-des-Monts, 986-6062, 665-4909.

325 OFFRES D´EMPLOI

100 SAUVETEURS (SN piscine), juin à sept. Gatineau-Ottawa. C.V. fax: 613-789-0550
ou job@h2o.ca

10 POSTES disponibles, main d'oeuvre générale, travaux ext. de paysagement et d'entretien. Permis de conduire obligatoire. Taux horaire: $10,75/h. Contacter 880-4720.

10 SAUVETEURS plage, **2 chefs sauveteur,** fax: 613-789-0550 ou job-@h2o.ca (SNplage obligatoire)

REPRÉSENTANT(E)S DES VENTES

- Bilinguisme un atout
- Salaire au-dessus de la moyenne
- Expérience de vente d'automobiles, un atout, mais pas nécessaire.
- Avantages sociaux

Appelez M. Denis Beauchamp au 986-6714 pour un rendez-vous.

PONTIAC BUICK GMC — CHEVROLET

LES AUTOMOBILES BAURORE 2000

975, chemin de Masson, Gatineau

Téléphone: **986-6714 • 775-9559**

bauroreautomobile@gmcanada.com

441150

★★★

10 TÉLÉPHONISTES en télémarketing

VERTDURE OUTAOUAIS

Temps partiel/plein, bilingue, salaire + prime, jusqu'à $12/h. Bienvenue semi-retraité(e). Demandez Luc, 243-4959. 243-5458.

10 TÉLÉPHONISTES pour prendre des rendez-vous. (819)243-5995.

325 OFFRES D´EMPLOI

CSN

La CSN Construction prendra des inscriptions tout le mois d'avril pour l'obtention

D'UN DIPLÔME D'ÉTUDE PROFESSIONNEL EN POSEUR DE SYSTÈME INTÉRIEUR

Le métier consiste principalement à faire la pose de cloison et colombage d'acier, la pose de plafond suspendu et de gypse.
Afin d'obtenir une carte de compétence dans l'industrie de la construction.

Durée : 645 heures
Quand : de mai à septembre 2006
Préalables scolaires : secondaire 3 réussi ou équivalent
Où : Centre de formation professionnelle de l'Outaouais

Inscription et information contacter
Monsieur James Schnob
au (819) **643-4957**
ou en personne au 408, rue Main à Gatineau
le **mardi, mercredi, jeudi entre 14h et 17h** ou
le **mercredi soir entre 18h et 21h.**

440883

CANADIAN TIRE

OFFRES D'EMPLOI

Canadian Tire de Gatineau
est à la recherche de candidat (es) pour combler les postes suivants :

Caissier(ère)s
Commis aux pièces automobiles
Commis (quincaillerie, sport)

Exigences :
- Expérience dans le domaine du détail
- Horaire de travail flexible incluant 2 soirées et les fins de semaine

Tâches :
- Service à la clientèle
- Remplissage des espaces vides

Si intéressé(e), **faire parvenir votre C.V.**
a/s des ressources humaines
Canadian Tire
700 boul. Maloney Ouest, Gatineau (Québec) J8T 8K7
440814 **Télécopieur (819) 246-9351 • Courriel : rh191@bellnet.ca**

1.800.267.9555 **LES EXPERTS** **RUBRIQUES 241 310**

562.0222

243 AMÉNAGEMENT PAYSAGER

100% ABORDABLE, aération, déchaumage, tonte de pelouse, taille haie de cèdres, tourbe, Paysagiste Soric, 643-5997, 779-3733.

10 ANS d'exp., tonte de pelouse, pavé uni, murs de soutien, système d'irrigation, location de pépine, etc. 643-2390, 213-2390.

1 INSTANT!!!
Les Entreprises Speedy Gonsalez
Gestion et entretien de bâtiment résidentiel et commercial, nettoyage de stat., pose et tonte de pelouse, etc.
"RELAXEZ, ON S'OCCUPE DE TOUS!" 669-9496

#1 LES ENTREPRISES SÉVILLE
Nettoyage de stat., pavé uni, excavation, terrassement complet. 664-3770

AMÉNAGEMENT paysager, pavé uni, mur de soutien, pose de pelouse, mini excavation. Travail garanti.
Daniel Beaudoin, entretien paysager. 243-5706, fax: 243-1685, courriel daniel@danielbeaudoin.com.

AMÉNAGEMENT S&I Entretien Paysager Service professionnel en tonte de pelouse, nettoyage, fleurs et jardins, etc. Notre devise: "Vous servir avec le sourire." 664-2949 ou 281-1292.

CÈDRE POUR HAIES, de 2 pi à 12 pi de hauteur et installation. Garantie 1 an. 663-6504.

CÉDRIC Moreau, entretien paysagiste résidentiel + commercial. 665-2352.

C.P.O. Cèdre et Pelouse de l'Outaouais, spécialiste de l'entretien ext. pour condo, app., commerces, tourbe, mur de soutien, pose et taille de haies de cèdres. 955-7608.

DD ENTRETIEN
Pelouse, taille de haies, grand ménage, gouttières, clôture et plus. **Prix compétitifs.** 921-1397, 771-2681.

ENTRETIEN Extérieur HD, service de paysagiste général: tonte de gazon, pavé uni, excavation, (gouttières), etc... 743-4749.

HOMME à tout faire, réparation de petits moteurs, tonte de gazon, taille de haies de cèdres, etc., Larry Courroux, 661-6176, 669-9073.

JARDIN D'HI-VERT, tonte pelouse, haie, résidentiel/comm. **827-0337.**

LE PRINTEMPS est arrivé. Vous avez besoin d'aide? Nettoyage, raclage, réparation mineure, etc.
MAIN D'OEUVRE OUTAOUAIS
663-1701, Jocelyn

NETTOYAGE de terrain, coupe de gazon, commercial/résidentiel, 819-457-2840, 613-324-4103.

PAYSAGISTE Jean-Rock Barbe: tonte de gazon, taille de haies de cèdres. Tél.: 819-712-3819

PAYSAGISTE OUTAOUAIS
PAVÉ uni, mur de soutien, muret, marches, trottoirs, pierre et brique. (819)669-3192.

POSES de pelouse, taille de haies de cèdres, nettoyage de stat., pavé uni, 790-9620.

TONTE gazons, pose paver uni, muraille, mur soutien, mini excavations, estimation 0$. 921-3273, 827-2067.

250 CHAUFFAGE, CLIMATISATION

"Là où l'expérience joint la qualité" Ventilation-Chauffage André Bernard Fournaise, foyer, échangeur d'air ... **RBQ 8244784843, éval. gratuite 246-3977**

253 COMPTABILITÉ

PRÉPARATION DE RAPPORTS D'IMPÔT

J.W. Ronald Jean Comptable

Droit d'auteur 1971

Impôt Fédéral, Provincial
Transmission électronique de données
Remboursement rapide

440147

POUR RENDEZ-VOUS : (819) 776-3650

254 CONFECTION DE TOILES NAUTIQUES

TOILES de bateaux, ponton, VTT, gazebo, balcon, réparation. 561-6385

255 CONSTRUCTION

POSE DE PORTES ET FENÊTRES ET CHARPENTE. Gilles, 568-8893.

260 DÉMÉNAGEMENT, TRANSPORT

$ $ $
1-819-561-1686

#1 À PRIX FIXE
Déménagement
CLAUDE TRANSPORT

★★★
1-877-907-2724 / 643-5749

DÉMÉNAGEMENT DV
Depuis 1974. Prix compétitif. Local et longue distance. Assurance.

#1 DANS L'OUTAOUAIS

PETITS DÉMÉNAGEMENTS S.P.
Local, longue distance, appartement, maison, office de bureau Personnel qualifié et recommandé. **819-643-2555**

260 DÉMÉNAGEMENT, TRANSPORT

#1 DÉMÉNAGEMENTS. Prix abordables. Ben 266-7439.

DÉMÉNAGEMENT abordable estimation gratuite. 568-1247

DÉMÉNAGEMENT Éclair. Résidentiel, comm. Richard, 613-552-5626

DÉMÉNAGEMENT SHEIBA
Tous genres. 790-7160

SAM déménagements. Après 19h et fin de semaine. 773-3141.

VENTE MATÉRIELS D'EMBALLAGE 561-7131

264 DIVERS

NETTOYAGE de printemps, entretien paysager, lavage de vitres, peinture et plus. 772-2384.

268 ÉLECTRICITÉ

A. ROY Électrique, tous travaux électricité. Estimation gratuite. 643-3333.

ELECTRICIEN, changement d'entrées 100 à 400 ampères + rénovations. (613)858-4213.

Électrique SBD tous travaux, estimation gratuite 682-9228. Prix spéciaux.

Entreprises Pierre Charlebois Inc.
ÉLECTRICITÉ, chauffage, climatisation
À votre service depuis 25 ans
Évaluation gratuite. (819)568-4034

277 IMPÔTS

25 ANS d'exp., Impôts, prêts en 24h. Appelez Bruno, 643-3368.

30 ANNÉES + d'exp., service rapide. minimum $25. Robert, 243-4748.

AVANTAGEUX: impôts rapides pour particuliers, $25. 772-0751.

FAIT par ordinateur en 2 jours: secteur Hull. $30 et +. (819)777-1960.

GESTION IVAN CHAPUT
Impôts, TPS et TVQ, 794-9296.

GESTION-SB.COM. Rapports d'impôts + PME, $24.95+, cueillette et livraison, 773-9436 ou 643-5903.

IMPÔT particuliers, minimum $25, cueillette et livraison, 669-3875.

IMPÔTS Robert, 25 ans + d'exp., remboursement en 1 sem. 669-9381

283 MAÇONNERIE

ESTIMATION GRATUITE. Réparation brique, pierre, crépi et cheminée. 35 ans d'exp. Laurent, 827-1649.

MAÇONNERIE J.M.P.
663-9633, 766-3006

MAÇONNERIE
POSE pierres, briques, blocs, réparation de cheminée, réparation de fussure. No R.B.Q.8302-63-10-22 accrédité par APCHQ. (819)669-3192.

RÉPARATION de cheminées et de crépis, pose de brique et blocs de ciment, réparation de joints de pierre et brique. 827-3273, 664-1849.

284 MAISONS, RÉPARATIONS ET RÉNOVATIONS

1,001 S/BAINS, s/sol, gypse, joint, bois franc, flottant, céramique, peinture, **RÉNOVE OUTAOUAIS - Membre APCHQ, RBQ.** 661-0678, 661-0679

#1 DE LA RÉNOVATION. Voyez nos prix, nos compétences et notre honnêteté, vous comprendrez pourquoi nous sommes le #1 dans la région. 328-2016 MLP Construction.

284 MAISONS, RÉPARATIONS ET RÉNOVATIONS

CHARPENTES, portes, fenêtres, decks, int./ext., cuisines, s/bains, s/sol. APCHQ et RBQ. 643-1025.

HABITATIONS CYRCO
Charpentes, vinyle, bardeaux, planchers, finition int., rénovations/maisons neuves. Clé en main. R.B.Q./garantie APCHQ. 246-0969

INSTALLATION planchers flottants, .99 pi car. 962-1313, 770-1244.

L'HOMME À TOUT FAIRE
Jean-Nil Poirier, 819-684-5086

MC CONSTRUCTION
Cuisine et s/bains, finition de s/sol, céramique, bois franc, flottant, portes et fenêtres. Assurance complète. RBQ 8320-6912-34. **613-868-MCC2(6222)**

PETITS travaux: finition s/sol, balcon et autres. 30 ans. d'exp. 712-4607.

RÉNOV/ACTION OUTAOUAIS
Rénovations résidentielles complètes, spécialiste finition s/sol, estimation gratuite. 682-4321, 210-8827

RÉNOVATION, isolation, céramique, boiserie, s/sol, etc. Luc 324-4987

SABLAGE de plancher de bois franc, R. Cantin, 663-6206.

SABLAGE, finition de planchers. M. Cantin, 568-5342.

TOUT genre de menuiserie int./ext., gypse, joints, peinture, 35 ans d'exp. Armand au 281-7372, 665-7372.

285 MENUISERIE

★★★

**** BOISERIE BEAULIEU ****
LE SPÉCIALISTE EN PLANCHER de bois franc 669-6172, 1-800-407-6172

BOIS franc et céramique, pose et sablage. Satisfaction garantie. **743-3937**

SABLAGE DE PLANCHERS
$0.99 pi car., pose bois franc et laminé, $0.99 pi car.,: pose céramique: $1.99 pi car. Réparation, rénovation, 30 ans d'exp. Cartes de compétence, menuisier. Marcel, (819)712-2636.

287 NETTOYAGE MÉNAGE

10 ANS d'expérience, dame honnête et fiable ferait ménage. 771-1445.

1RE qualité/prix, nettoyage tapis et mobiliers + camion usine. 261-5050.

25 ANS D'EXPÉRIENCE font la différence. Lavage de tapis, vitres, sofa, auto, etc. Très bons prix et service. **Services complets d'entretien d'édifices Nettoyeur Yvon 568-5777, pag.: 778-5777**

5 ANS d'exp., ferais votre ménage: discrète et responsable, excellentes références disponibles, secteur Gatineau seulement, Lucie, 669-9011.

A PRESSION, lavage mobile, camion, etc, 246-1200, 665-5340.

BONNE femme de ménage, 10 ans exp., références. Julie, 889-7006.

ENTREPRISE MÉNAGER D.B., service complet d'entretien résidentiel, Danielle 776-2698, 923-2640.

ENTRETIEN, Bisson et Farley, int./ext., résidentiel/comm. 669-8002.

ENTRETIEN ménager à domicile, exp., fiable, références. 243-1727.

ENTRETIEN TITANIK
Service professionnel, résidentiel, commercial et paysager. Satisfaction garantie, 319-1337, 671-9856.

FEMME de ménage ferait entretien ménager. 561-1908.

FERAIS entretien chez vous. 10 ans d'expérience, références. 772-2605

GRAND ménage, lavage de vitres, murs et plafonds, bon prix, 923-6196.

LES Étoiles du Ménage, vous verrez une nette différence. Lou, 962-2472; Chantal, 457-1995.

LES LUCIOLES, pour que brille votre demeure, 986-6281.

MÉNAGEZ-VOUS! Service d'entretien ménager résidentiel et commercial, satisfaction garantie. **Any au 665-9190**

" PlusNet "

Entretien ménager professionnel.
Résidentiel et commercial. 790-3848.

★★★

****POUSSE-POUSSIÈRE****
SERVICE PROFESSIONNEL
d'entretien ménager. 663-0343

RAMASSE POUSSIÈRE 328-6743
Service professionnel entretien ménager, + ménage printemps.

SEARS nettoyage de tapis et meubles rembourrés, 243-5029.

SERVICE d'entretien ménager, exp. Produits 100% naturel incl. 665-2948.

288 PAVAGE

LES SCELLANT DE L'OUTAOUAIS S.D.O., Scellant d'asphalte, réparations d'asphalte résidentiel et commercial, R.B.Q. (819)772-1333.

SCELLANT BC, nettoyage printanier, scellant/réparations d'asphalte, résidentiel/commercial. **790-8648**.

SEALTECH. Scellant d'asphalte. Réparation d'asphalte. Traçage de ligne. 743-3377.

288 PAVAGE

WWW.PRO-LIGNE.COM
Traçage de lignes. 819-213-1495.

289 PISCINES

DÉMARRAGE, réparation de piscines, soudure de toiles et tous genres de travaux. Réservez tôt. 243-0510.

HORS-TERRE: installation, réparation, déménagement, changement de toile. 19 d'exp., Yvon Hotte, Gatineau (819)281-0026

PISCINES A.L.G.
Hors-terre, installation, réparation, changement de toile;
Creusée, réparation, changement de toile, Gatineau.
Mario Gélinas au 281-0119

PISCINES G.B.
"Kit" complet de piscines creusées. Prix sur **www.piscinegb.com** 663-4357

290 PLÂTRE ET PEINTURE

100% ABORDABLE, peinture, estimation gratuite. André 712-0342.

100% PLATRE (peu de poussière), peinture, gypse, crépi. RBQ. **246-5338**

15 ANS d'exp. en peinture, estimation gratuite, bon prix. Eric 243-8413.

33 ANS d'expérience, peinture, joints, plafond texturé. Gatineau, 743-2303.

3e GÉNÉRATION de plâtrier, tireur de joints, stucco acrylique, licencié Québec, estimation gratuite. 663-1560

FERAIS peinture int./ext., **bon prix,** estimation gratuite. **665-4940, 669-1813.**

JOINTS, peinture, plancher, bois franc, flottant, céramique, **Danny 246-3847, 923-3847.**

PEINTRE, 30 ans d'exp., estimation gratuite. 671-8209.

291 PLOMBERIE

100% A BAS PRIX, garanti, propre, honnête, **18 ans d'exp.** 664-0704.

MAC'S PLOMBERIE, RÉPARATION. 913-8793.

PLOMBERIE Expert, bons prix, travail garanti, cell.: 962-6084.

293 SOINS DE SANTÉ

SOUTIEN et soins à domicile SD, infirmière auxiliaire licenciée, 595-9568. suzieeeee@sympatico.ca

295 RÉNOVATIONS

#1 RÉNOVATEUR honnête! Meilleur qualité/prix, travail garanti. 318-1233

ARMOIRE de cuisine, fabrication sur mesure, Rénovation Clé en main, Cuisine Marc Bourgeois, 827-3279.

ARMOIRES, portes d'armoires et comptoirs. Télépnone, 325-3443.

FONDATION = (819)663-9934
Les Formes de Béton L.D. Ltée, résidentiel, commercial et industriel.

RÉNOVATION cuisine et s/bains, céramique, plâtre, peinture, travaux de menuiserie. Spécial printemps. Travaux garantis. 613-314-8137.

RÉNOVATIONS de tous genres, gypse, peinture, menuiserie. François Bernier, 213-5919.

RÉNOVATIONS générales, s/bains, céramique, menuiserie, plancher flottant, peinture, etc. + de 25 ans d'exp. Estimation gratuite. (613)229-0419

296 TOITURES

100% ASSURÉ, 20 ANS D'EXP.
Bardeaux d'asphalte, RBQ-APCHQ
Toitures JG Plouffe, 243-6565

CHEVALIER INC.
Toiture, bardeaux d'asphalte, toit plat, membrane chauffée (RBQ) 243-0996

RAY MATTE ET FILS, toiture, bardeau, tôle, etc. 37 ans d'exp. APCHQ, RBQ, estimation gratuite, 663-3718.

TOITURE LEBLANC
Toitures bardeaux, 30 ans d'exp., estimation gratuite. Meilleurs prix en ville. 772-8391, 665-3199.

TOITURES bardeaux, 25 ans d'exp. rénovation int./ext., licence RBQ., **827-3051, 712-2447**

TOITURES ÉRIC VARIN
2e génération de service et qualité. Estimation gratuite. Informez-vous sur notre plan de financement maison. Membre APCHQ, License RBQ. Réservez dès maintenant. 986-6451.

TOITURES S. JANVEAU
Depuis 1986, licence RBQ., 100% garantie, 669-6086.

297 RÉPARATIONS

FISSURE OUTAOUAIS
Réparation de fissures, bloc et béton, finition de ciment, margelles. No R.B.Q.8302-63-10-22 accrédité par APCHQ. (819)669-3192.

310 TRAITEMENT DE TEXTES

RAPPORTS, rédaction, révision et CV, cueillette et livraison, 669-3875.

PERSONNALITÉ
À lire tous les lundis dans LeDroit

325 OFFRES D´EMPLOI

6 POSTES disponibles pour nettoyage de construction résidentielle, temps partiel et temps plein. Permis de conduire obligatoire. Taux horaire: $10/h. Contacter 880-7078.

AGENT(E)S de sécurité recherché(e)s, bilingue, expérience non nécessaire, formation requise. (613)820-9280.

AGENT(E)S TÉLÉMARKETING avec exp., à temps plein ou temps partiel pour entreprise établie depuis 12 ans. Télécopiez C.V. au 595-1149 ou courriel: info@sergau.com

325 OFFRES D´EMPLOI

AIDE EN ALIMENTATION
recherché(e) pour un établissement de soins de longues durée dans l'est d'Ottawa. Le poste est permanent à temps partiel et sur appel. De l'expérience dans le domaine des soins de longue durée serait un atout. Le candidat doit être bilingue (français/anglais). Veuillez télécopier C.V. par télécopieur au 744-4062 ou par courriel au administration@unkcare.ca

325 OFFRES D´EMPLOI

ATELIER de réparation de remorques/camions & détaillant Hino
recherche mécanicien(ne) d'exp. avec ses propres outils. Salaire compétitif et avantages sociaux. S.V.P. contactez Jacques au 229-2613.

ATELIER de réparation de remorques/camions & détaillant Hino
recherche préposé(e) en entretien ménager et jockey de courses, avec permis de conduire valide et pouvoir effectuer des travaux physiques. Salaire compétitif et avantages sociaux. SVP contactez Jacques au 739-0090.

ATELIER de réparation de remorques/camions & détaillant Hino
Recherche vendeurs. Salaire de base + commissions et bénéfices. SVP contactez Jacques au 229-2613.

ATTENTION entreprise. Vous cherchez de la main d'oeuvre, appelez **Main d'Oeuvre Outaouais, 663-1701**

325 OFFRES D´EMPLOI

$$ AVON $$
Représentante. Promotion spéciale. Revenu illimité. Sylvie 788-0551.

BARBARA PERSONNEL
URGENT! Jusqu'à 10 journaliers, $12.50/h, véhicule obligatoire, Thurso. Contactez Linda Lanthier, 236-9689.

BARBARA PERSONNEL
URGENT! Poste permanent, entrée de données, traduction, $10/h, Wakefield. Contactez Linda Lanthier, 236-9689.

BARBARA PERSONNEL
URGENT! Comptable bilingue, expérience firme comptable obligatoire, salaire nég., poste permanent. Contactez Linda Lanthier, 236-9689.

$ BELLES FILLES $
Ontario - Québec - débutantes
1-800-361-5901 /// Louis.

325 OFFRES D´EMPLOI

★$ BESOIN $★
Fille 18 ans pour film XXX
743-4066

CAISSIER(ÈRE) demandé(e), soir et fin de sem., avec expérience sur caisse et en épicerie. S'adresser à L'Épicerie Monette, 124 Eddy (777-2400)

CHAUFFEUR (h./f.) de camion, classe 1, min. 3 ans d'exp., temps plein. 986-8970, 664-9710.

CHAUFFEUR-LIVREUR de Van 3/4 tonne, 2 à 3 jours/sem., possibilité temps plein. Connaissances d'Ottawa. Salaire: $10/h. Télécopier c.v.: 243-4073.

CHAUFFEURS, classe 1 et 3, avec exp., aide-déménageur et emballeur avec exp. Salaire selon exp. Pierre, 561-4670.

CHAUFFEURS D'AUTOBUS SCOLAIRES demandé(e)s pour travailler dans le secteur d'Ottawa, bilingues, doit avoir un permis valide classe 2. **URGENT!** Germain, **741-6672.**

325 OFFRES D´EMPLOI

CHAUFFEUR(SE) d'autobus scolaire demandée(e). Vous aimez conduire? Temps partiel ou temps plein, à l'année longue. Permis de conduire de classe 1,2 ou 4B. Salaire: $15,58/h + 30% d'un voyage parascolaire. Bienvenue aux retraités. Appelez-nous au (819)770-1070

CHERCHONS employés avec exp. de ventes, aux Promenades à Gatineau. Tél. 514-886-8504, C.V. à: **bijouteriemegan@gmail.com**

325 OFFRES D´EMPLOI

COMMIS AUX PIÈCES BILINGUE
Temps plein, connaissances dans les pièces automobiles ou camions (3 ans minimum). Exigences: Doit avoir aptitude positive, ponctualité et honnêteté. Salaire selon exp. Se présenter avec C.V. au 703-A St-René Est, Gatineau, demandez Jacquelin ou Sylvain.

Gatineau Honda

Concessionnaire réputé et en pleine expansion est à la recherche d'un(e)

REPRÉSENTANT(E) DES VENTES

AVEC EXPÉRIENCE

- Bilingue
- Expérience dans la vente automobile
- Nous recherchons un(e) candidat(e) sérieux(se), dynamique et motivé(e) qui désire réussir dans ce domaine.

Nous offrons :
- Programme de formation professionnelle
- Excellente rémunération (commission, bonis, etc...)
- Un impressionnant inventaire de véhicules neufs et d'occasion
- Une concession avant-gardiste
- Assurance et autres avantages sociaux

Envoyez votre c.v. par télécopieur au 246-5770
ou par courriel : abond@groupegrenier.ca
à l'attention de :

André Bond

HONDA

441325

Nous recherchons un(e)

TECHNICIEN(NE) - pneu et lubrification express

PRÉPOSÉ(E) aux bordereaux de travail - PLE

PRÉPOSÉ(E) aux ventes - PLE

Se présenter avec C.V. au
Centre de l'Auto du
Wal-Mart du Plateau
35, du Plateau, Gatineau.

441080

TOYOTA GATINEAU

« La famille et l'amour, des valeurs sûres! »

Toyota Gatineau poursuit son expansion.

Venez-vous joindre à une équipe dynamique et professionnelle

COMMIS AUX PIÈCES

Expérience dans les pièces automobiles (2 ans)
Connaissance des produits Toyota (un atout)
Connaissance du système ERA (un atout)
Facilité avec catalogue électronique
Bilingue
Facilité avec courriel et internet

COMMIS-RÉCEPTIONNISTE

Bilingue
Connaissance Word, Excel, etc.
Facilité avec courriel et internet
Connaissance de base en comptabilité
Rapidité à l'entrée de donnée
Expérience dans le domaine de l'automobile (un atout)

S.V.P. faire parvenir votre C.V. par télécopieur au (819) 568-9921

441139

COMMIS-COMPTABLE

Nous cherchons présentement à pourvoir un poste de commis-comptable à temps plein au sein d'un concessionnaire automobile en pleine expansion. Nous offrons des salaires et avantages concurrentiels.

La connaissance des principes de base de la comptabilité, l'expérience des comptes débiteurs et créditeurs, et l'aptitude au travail en équipe sont essentielles. La connaissance des logiciels Reynolds & Reynolds, Word et Excel, l'expérience du secteur de l'automobile, et la maîtrise de l'anglais et du français sont des atouts.

Pour soumettre votre candidature, faites parvenir votre C.V. à Bel-Air Lexus Toyota, par télécopieur au 613-741-3507 ou par courriel à accounting@belair.toyota.ca

Nous communiquerons qu'avec les personnes dont la candidature a été retenue.



BEL-AIR LEXUS TOYOTA

440800

Emery
Plus qu'un centre jardin

CANADA Spas DÉPÔT

Nous recherchons des

REPRÉSENTANT(E)S DES VENTES

(un poste à temps plein et un poste à temps partiel)
Département meubles de jardin et accessoires ornementales

- Expérience avec le public
- Dynamique et autonome
- Salaire de base et commission

COMMIS CAISSIÈRE ET COMMIS VENDEUR DE PLANCHER

Salaire horaire

CONCEPTEUR(TRICE) EN AMÉNAGEMENT PAYSAGER

Faites parvenir votre C.V. par courriel à
carriere@pepiniere.ca
ou par fax au **663-5552**

441176

Centre Sports Motorisés
CSM gatineau.com

CENTRE SPORTS MOTORISÉS

2 COMMIS AUX PIÈCES

1 poste temps plein 40 heures/semaine, avec 1 samedi en alternance
1 poste temps partiel 16 heures/semaine, jeudi, vendredi et samedi

DESCRIPTION DU POSTE
Rechercher les pièces et accessoires dans les catalogues et ficher électronique, passer les commandes, procéder à la facturation.

EXIGENCES REQUISES
- Expérience d'environ deux à trois ans dans le domaine du récréatif et/ou du service à la clientèle un atout.
- Connaissance des logiciels informatiques courants. Connaissance de la mécanique

SALAIRE : selon l'expérience

QUALITÉS ESSENTIELLES : Bilinguisme. Autonome, ordonné, ponctuel.

CONSEILLERS AUX VENTES

HORAIRE : Du lundi au vendredi de 8 h 45 à selon horaire
Samedi : 8 h 45 à 16 h en alternance

SALAIRE : de base plus commission.

DESCRIPTION DU POSTE et EXIGENCES REQUISES
Sous la supervision du Directeur des ventes, le conseiller aux ventes est responsable d'établir une relation avec les clients, de s'assurer de la qualité du service donné et de présenter à la clientèle l'information sur les produits demandés et d'effectuer le suivi du client.

Connaissance de 2 ans des produits VTT, motoneige, motocyclette et marine est un atout.

Expérience dans le milieu un atout.
- Le bilinguisme est essentiel. Diplôme D.E.S. minimum.
- La personne est autonome, ordonnée, ponctuelle, possède une image soignée, de l'entregent, sens des responsabilités, disponible, déterminée et honnête.

1 AVISEUR TECHNIQUE

42 heures/semaine

Salaire selon l'expérience
QUALITÉ : Bilingue, ordonné, ponctuel, aime le public, connaissance de la mécanique

EXIGENCES REQUISES
- Expérience d'environ deux à trois ans dans le domaine du récréatif et/ou du service à la clientèle un atout.
- Connaissance des logiciels informatiques courants. Connaissance de la mécanique
- Aime travailler avec le publlic

186 boul de l'Aéroport, Gatineau J8P 7G7
Contacter Francois Bédard par courriel à : fbedard@CSMgatineau.com
Téléc. : (819) 663-0042
Seuls les candidats retenus seront contactés.

440895

Étudiant(e)s universitaires

Vous recherchez un défi intéressant et parfaire vos expériences?

REPRÉSENTANT DES VENTES

Joindre notre équipe des ventes piscines hors-terre et chauffe-piscines. Expérience de vente serait un atout important. Formation technique disponible.

COMMIS – FINANCEMENT DES PARTICULIERS

Préparer demande de financement, saisir information à l'informatique, coordonner avec institution financière, travail générale administratif. Bonne connaissance de MS Office est requise.

COMMIS – SERVICE À LA CLIENTÈLE.

Assister le Gérant de service. Prendre appels, saisir information à l'informatique, coordonner livraison et installation.

Tous ces postes sont à temps plein d'une durée de 4 mois. Heures variables incluant soirs et fin de semaine. Étudiants et militaire à la retraite cherchant un emploi durant la saison estivale sont les bienvenus.

Faire parvenir votre curriculum vitae par télécopieur au
(819) 561-8735
ou par courriel à
piscidelle@videotron.ca

CLUB PISCINE SUPER Fitness
550, boul de la Gappe, Gatineau

440994

BEAU-ROC INC.

Beau-Roc est un important manufacturier de bennes basculantes établi depuis plus de 20 ans, qui exporte la majorité de ses produits vers les États-Unis. Nous offrons une gamme complète de produits de bennes basculantes sur mesure pour toute application. Nous avons un urgent besoin de :

SOUDEURS – ASSEMBLEURS

Tâches :

- Soudure au M.I.G. – soudeuse semi-automatique;
- Formation professionnelle et connaissance de lecture de plans seraient un atout;
- Capacité de souder et assembler sur une chaîne de montage (rythme continu);
- Formation de SIMDUT (WHMIS) un atout.

Exigences :

- Sens des responsabilités/initiative;
- Ponctuel et assidu;
- Bonne condition physique;
- Milieu francophone (bilinguisme un atout);
- Fournir son propre transport.

Condition d'emploi :

- Poste permanent;
- 40 heures (4 jours semaine);
- Salaire compétitif;
- avantages sociaux après la période de probation.

Pour postuler, vous présentez avec vos bottes de sécurité pour un test de soudure obligatoire du lundi au jeudi entre 7h30 et 16h00 au :

Les Ateliers Beau-Roc Inc.
300 rue Universelle, Vars, Ontario, K0A 3H0
Fax (613) 443-1138
Courriel : jbibeau@beauroc.com
Compétence : M. Joël Bibeau

441154

325 OFFRES D´EMPLOI

Urgent!

COMMIS AUX PIÈCES JUNIOR

Concessionnaire d'équipements lours, travail de jour, Ottawa, de 8h30 à 17h. Bilinguisme requis. Avantages sociaux, $10/h. Ottawa Équipment. Télécopiez C.V. au 613-748-7388.

COMMIS-CAISSIER(ÈRE) temps partiel. Présenter C.V. au Dépanneur Pelletier, 1158 Maloney Est, Gatineau, entre 9h et midi du lundi au ven.

325 OFFRES D´EMPLOI

DESSINATEUR(TRICE) d'armoires, à temps plein, avec 2 ans d'exp. minimum, pour manufacture d'armoires. Poste disponible immédiatement. Connaissances du logiciel "cabinet vision" ou en "design" serait un atout. Capacité de travailler en équipe. S.V.P. télécopiez votre C.V. au 613-446-6676 a/s de C. Carrière ou advertisement@potvinconst.com

ÉDUCATRICE pour garderie privée à Hull, temps partiel, 775-9061.

ÉDUCATRICES recherchées, postes temps plein. Contacter Angèle, 684-3393, garderiepp@hotmail.com

325 OFFRES D´EMPLOI

OFFRE D'EMPLOI MATÉRIAUX À BAS PRIX LTÉE

Poste à temps plein situé à notre **succursale de Gatineau**:

CONSEILLÈRE-CONSEILLER À LA VENTE

10$ à 11$ L'HEURE

- 1 an d'expérience dans la vente directe;
- Connaissance des matériaux de construction non nécessaire;
- Formation fournie par l'employeur.

MONSIEUR SÉBASTIEN JONCAS
Matériaux à Bas Prix Ltée
185, chemin Montréal Ouest
Gatineau, secteur Masson (Québec) J8M 1N7
Tél. : 819-986-5720, Téléc. : 819-986-8257
Courriel : masson@mabp.ca

441389

COMPAGNIE de nettoyage recherche personnes. 775-3016

COMPGANIE EN PLEINE EXPANSION
Pour gérer, superviser et enseigner. Partiel/plein ($500 à $3,000 et +) (819)827-9997, 360-3571, 661-5952.

CONSEILLER(ÈRE) EN HABITATION
Construction Junic est à la recherche d'un(e) Conseiller(ère) en Habitation, pour la vente de nos maisons et condos neufs. Nous recherchons une personne mature et responsable ayant de fortes aptitudes interpersonnelles et une bonne présentation de niveau affaire. Doit être bilingue, informatisée, disponible et autonome financièrement. L'expérience antérieure en vente n'est pas essentielle. Envoyez votre C.V. par courriel à: michelbarrette@junic.ca. Seuls les candidat(e)s retenu(e)s seront contacté(e)s.

CONTRACTEUR en excavation recherche un journalier pour du travail de services d'égouts. Tél.: 746-0514 ou télécopieur: 746-5124.

COUVREURS DEMANDÉS avec expérience, salaire à discuter. Tél.: Sylvain 790-3577.

DÉMÉNAGEMENT 2000. Chauffeur classe 3 et aide-déménageur avec exp. pour déménagement, 561-7131.

325 OFFRES D´EMPLOI

RÉSERVATION OUTAOUAIS

Emploi d'été en Tourisme

(Mai à Août 2006 – 640 heures)
Expérience non requise

Vu la forte période d'achalandage touristique durant cette période, nous recherchons

UN AGENT DE RÉSERVATION POUR FORFAITS TOURISTIQUES

Qualifications :
- Étudiant(e) du niveau collégial ou universitaire
- Bonne connaissance géographique de la région de l'Outaouais et de ses attraits touristiques
- Aptitude à bien s'exprimer en anglais et en français
- Avoir de l'entregent et aptitude à travailler en équipe

Salaire : 9 $ / heure + bonis

Veuillez faire parvenir votre C.V. par courriel à l'adresse suivante : reservations@tourisme-outaouais.ca

Réservation-Outaouais est une centrale de réservation, située à la Maison du Tourisme à Gatineau (secteur Hull) spécialisée exclusivement dans la commercialisation et vente de forfaits touristiques pour la région de l'Outaouais et de la Capitale du Canada.

441304 **www.votreforfait.com**

Un commerce d'aliments naturels, en pleine expansion, recherche

GÉRANT(E) EN FORMATION

Compagnie en pleine expansion est à la recherche d'individus bilingues pour vendre et gérer.

Le travail consiste à rencontrer les clients déjà sollicités par l'équipe de télémarketing.

Aucun porte à porte.

Salaire : de 3 000 $ à 5 000 $ mensuel + bonis.

Automobile exigé.

Pour entrevue, appeler aujourd'hui
772-0235

441362

IGA extra

Aux passionnés de l'alimentation, IGA Extra Montée Paiement est à la recherche d'une personne dynamique et motivée pour combler le poste suivant :

DÉCORATEUR PÂTISSIER

Poste temps partiel

Le décorateur pâtissier a le mandat d'accroître la clientèle et les ventes de son rayon. Il prépare, fabrique et décore les gâteaux, flan de fruits et pâtisseries. Également, il doit être capable de faire certaines tâches du boulanger. Tout en respectant les programmes de la bannière et les exigences gouvernementales (MAPAQ)

Si vous êtes la personne que nous recherchons, faites parvenir votre curriculum vitae avant le 22 avril 2006 accompagné d'une lettre résumant les motifs pour lesquels vous êtes intéressé par ce poste à l'adresse suivante :

Alimentation Ginette
et Christian St-Jacques
IGA Extra Montée Paiement
720, Montée Paiement,
Gatineau, (Québec) J8R 4A3
Tél : (819)643-4233
Télec : (819)643-5323

440928

325 OFFRES D´EMPLOI

ENGAGEONS filles 18 à 32 ans. Temps plein, temps partiel, **très bon salaire,** $2,500 min. sem., avec ou sans exp. 661-8075.

Urgent!

ENTREPRENDRE - GÉRER - LIBERTÉ
Travail autonome à la maison et ext.
Temps partiel: $500 et +
Temps plein: $2,000 et +
Contactez Sylvain, 210-2528

ESTIMATEUR(TRICE)
Le(la) candidat(e) devra préparer des soumissions de génie civil, voirie, excavation, égouts, aqueduc et pavage, dans le secteur industriel, commercial et privé. Qualifications: autonome et organisé(e), bilingue, dynamique, ingénieur(e) ou technicien(ne) en génie civil, avec 2 ans d'exp. en estimation ou exp. équivalente. Les personnes intéressées sont priées de soumettre leur C.V. par courriel à: info@pavageintercite.ca ou par télécopieur: 595-8779, tél.: 595-0550.

Château Cartier RELAIS · RESORT

Nous sommes présentement à la recherche de :

Gérant(e) de Club Santé et Spa d'Hôtel

Qualifications :
- Bilingue
- Minimum 3 années d'expérience dans ce domaine
- Leadership, capacité de prendre des décisions et de gérer une équipe dans un milieu syndiqué

Fonctions principales :
- Planifier, organiser, diriger et contrôler le département
- Planifier et gérer le budget et les inventaires
- Répondre aux demandes de renseignements ou aux plaintes et résoudre les problèmes. Capable de maintenir de bonnes relations avec les clients
- Gérer les contrats des clients
- Participer au développement des stratégies visant la publicité et le marketing
- Embaucher le personnel, assurer sa formation et sa supervision

Les personnes intéressées et possédant ces qualifications sont priées de faire parvenir leur CV le ou avant le **24 avril 2006** au :

Château Cartier
1170, ch. Aylmer
Gatineau (Québec) J9H 7L3
Ou télécopier au (819) 777-7161

Nous vous remercions de l'intérêt manifesté, par contre nous communiquerons seulement avec les candidat(e)s retenu(e)s. Prière de ne pas téléphoner.

441084

FLEURISTE
Bilingue, ave exp., immédiatement. (613)241-4681.

FLEURISTE bilingue demandé(e), 2 ans d'exp., 4 jours/sem. 568-4540.

★★NOUVEAU★★
DANS L'OUTAOUAIS
GÉRANT(E) EN TÉLÉMARKETING

Compagnie en pleine expansion se spécialisant dans la vente de viande naturelle (sans produit chimique). Le (la) candidat(e) doit être dynamique, organisé(e) avec vaste expérience en télémarketing. Doit être parfaitement bilingue et capable de travailler dans une atmosphère d'équipe en vente. Nous offrons la possibilité de revenu très intéressant pour le(la) candidat(e) compétant(e) incluant salaire + boni (possibilité de 4 000 $/ms) et plan d'assurance.
Pour entrevue : 772-0235
ou faire parvenir votre C.V. par courriel : deancansel@hotmail.com
Téléphonez maintenant !

441261

FORMATION et EMPLOI barman/barmaid. Appliquez: **ecoledesmaîtres.com, 1-800-561-1781**

FUTECH HITECH
recherche un vendeur interne pour produits en électricité et contrôle. Formation dans ce domaine serait un atout. Temps plein sur semaine. Fax: (819)595-0834, courriel: d.larochelle@futech.ca

CSN **COURS SÉCURITÉ**

La CSN Construction donnera un cours de sécurité sur les chantiers d'une durée de 30 heures

AFIN D'OBTENIR VOTRE CARTE DE COMPÉTENCE DANS L'INDUSTRIE DE LA CONSTRUCTION.

QUAND : 11 au 14 mai 2006

OÙ : CSN, 408, rue Main, Gatineau

HORAIRE :
Jeudi 11 mai, vendredi 12 mai
de 15 h à 23 h
Samedi 13 mai et dimanche 14 mai
de 8 h à 16 h

COÛT : 120$ (payable à l'inscription)

INSCRIPTION : Mardi au jeudi entre 14 h et 17 h, au 408, rue Main, Gatineau.

POUR INFORMATION : 643-4957

440149

325 OFFRES D´EMPLOI

GAGNEZ $15 à $20/h
Compagnie de promotion recherche présentement 10 personnes ambitieuses, doivent être dynamiques et aimer la musique forte, Appelez aujourd'hui, commencez demain! Doit être bilingue. Danika 613-789-4557.

GARDERIE AU CLAIR DE LUNE
est à la recherche d'un(e) éducateur-(trice) volant(e) avec diplôme, exp. avec groupe de 12 mois-5 ans, pour un poste de 37h/sem. Claire ou Diane au 595-2111.

VOLVO

COMMIS AUX PIÈCES

Concessionnaire automobile situé dans l'est d'Ottawa recherche des individus dynamiques avec expérience pour :

Le département de pièces
Excellent avantages

Faites parvenir votre CV à
Michel Corriveau
mcorriveau@stlaurentvolvo.com
Téléc. : (613)**744-4237**

441267

HOMME à tout faire, rénovation, jardinier, camion obligatoire, $10 à $15/h, 243-7392 ext. 200.

IMPRIMERIE COPIUS
REPRÉSENTANT(E) DES VENTES
exp. un atout, salaire de base + commission. Voiture requise. Claude au 561-0226

INFIRMIÈRE auxiliaire, temps partiel, pour prises de sang. Clinique médicale, 455 Riel. SVP faxer C.V. au 777-5061.

ATTENTION!!!

Je suis le propriétaire d'une petite entreprise en plein essor et j'ai besoin de plusieurs personnes clés pour m'aider.

- Jusqu'à 16,23 $ / heure pour commencer
- Postes permanents à temps plein
- Formation fournie
- Bilinguisme essentiel

Les étudiants sont les bienvenus
Les postes ont trait au service à la clientèle, au montage et à l'étalage, à la gestion, à l'entrepôt.

Appelez lundi et mardi,
de 9 h à 17 h seulement
(613) **742-0051**

441250

INSTALLATEUR de pavé uni, mur de soutien, avec exp. Entreprises Daniel Beaudoin, 243-5706.

INTERVENANT(E) social(e) demandé(e) pour travailler auprès des personnes fragilisées. BAC ou technique en travail social demandé. Expérience requise. Salaire selon la convention collective. Gîte Ami, 109 rue Wright, 776-0134, fax: 776-9916, administrationgite@bellnet.ca

RÉSIDENCE DE LA GAPPE

(résidence haut de gamme)

Est à la recherche :

D'INFIRMIERS(ÈRES) AUXILIAIRES

Nous offrons un salaire compétitif.

Date limite : 19 avril 2006

243-3063

440988

JOLIES filles 19 ans +, modèle lingerie érotique, entraînement d'un jour. Très payant. 742-6505.

JOURNALIER avec véhicule, avec exp. en rénovation. 613-791-8510.

IGA FAMILLE CHARLES

Nous recherchons un(e)

RESPONSABLE DU DÉPARTEMENT PRÊT-À-MANGER ET COMMIS EMBALLEUR(SE) AUX VIANDES

Communiquez avec
Marc Gervais **243-0011**
ou faites parvenir votre C.V. par fax au **243-3907**

440773

325 OFFRES D´EMPLOI

LES AUTOBUS CUERRIER est à la recherche de conducteur(trice)s, formation disponible. Exigences: permis de conduire classe B.
Région d'Orléans. 913-4789

MAIN-D'OEUVRE pour terrassement avec expérience, 685-9009.

Depuis 1965 USC RÉGIMES D'ÉPARGNE-ÉTUDES INC.

DE retour sur le MARCHÉ du travail?
Chez USC Régimes d'Épargne-Études Inc. nous sommes persuadés que les parents sont les mieux placés pour présenter à d'autres parents les régimes enregistrés d'épargne-études (REEE) afin qu'ils puissent investir en prévision des études de leurs enfants. Vous n'avez pas à être un vendeur chevronné - tout simplement une personne qui aime les gens. Nous vous fournirons un soutien marketing complet, une formation de pointe et un soutien de génération de contacts et de prospection.
Lise Landry (819)643-2425
Directrice de Succursale
www.usc.ca/Lise.Landry

MÉCANICIEN(NE) de mécanique générale, avec 5 ans d'expérience, bon salaire. 561-3587.

IMMOGEST GESTION IMMOBILIÈRE
www.immogest.ca

CONCIERGES DEMANDÉS
pour immeubles de 12 à 24 logements dans secteur Hull.
- Personnes dynamiques;
- Expérience pertinente;
- Grande disponibilité
- Salaire de base garantie;
- Réparations mineures et majeures (revenus additionnels)
- Devront demeurer sur les lieux.

Envoyer C.V. au **246-3591** ou **info@immogest.ca**

438931

ORLÉANS, recherche cuisinier(e), de jour, de 9h à 18h, salaire selon exp., immédiatement, 613-673-6044.

PERCEUR (h./f.), exp., équipement, portfolio. (613)787-8359.

PERSONNE ou couple mature, 45+, sans enfants demandé(e) pour gardiennage et entretien paysager. Connaissance en matériel agricole. Maison fournie, à Gatineau. 568-8522 ou laisser mess.

PETRO-CANADA
Boul. du Plateau/St-Raymond
URGENT
Caissier de nuit, ponctuel, fiable et honnête. Appellez Yves, 776-6767.

PHARMACIE JEAN COUTU
recherche personnes matures pour poste de caissière au laboratoire, temps plein et poste de commis-plancher et réception, temps plein. Se présenter au 62 Gréber et remettre C.V. à Mme Lafond.

DEVENEZ ENSEIGNANT DE FRANÇAIS LANGUE SECONDE (EFLS)
- Cours théorique et pratique
- Temps partiel (27 mai au 17 juin)
- Temps plein (4 au 14 juillet)
- Possibilité de certification double EFLS/TESL

232-8908
www.nationalschool.ca
NSL – Ecole nationale de langues

441133

325 OFFRES D´EMPLOI

Pinecrest-Queensway
Services de santé et services communautaires intervenant(e)s auprès des parents (bilingues). Contrat jusqu'au 31 mars 2007 avec possibilité d'extension.
Les services sont requis le samedi (jusqu'à 7 heures par semaine - éventuellement d'autres heures en semaine) afin d'offrir deux (2) haltes-accueil pour parents et enfants (de 0 à 6 ans), une s'adressant à l'alphabétisation en bas âge et l'autre s'adressant aux parents gais, lesbiens, bisexuels, trans, bi-spirituels et se questionnant (GLBTBQ) et leurs enfants de 0-6 ans. À offrir: planification et tenue de programmes, y compris des activités adaptées à l'âge des enfants, information et aiguillage et supervision des bénévoles. Un diplôme en ÉPE ou l'équivalent, une connaissance du développement de l'enfant et des ressources communautaires, certificat RCP/premiers soins, bilinguisme (F-A) essentiel.
Réponse au plus tard le 21 avril 2006:
Coordonnatrice des RH
Services de santé et services communautaires Pinecrest-Queensway
1365, chemin Richmond, 2e étage,
Ottawa (ON) K2B 6R7.
Télécopieur: (613)820-2006.
Courriel: hr@pqhcs.com
Site Web: www.pqhcs.com
Nous ne communiquerons qu'avec les personnes sélectionnées pour une entrevue.

PISCIPR'EAU recherche personnel pour installation et au service de piscines hors-terres et creusées. S.V.P. télécopiez C.V. au 819-561-5417.

POUR un avenir prometteur, visitez: www.transformax.ca?claude.cote

PRÉPOSÉ(E) à l'entretien ménager, travaux lourds et légers, pour une école primaire à Chelsea, 15/hsem., le soir. Bonnes références exigées. Expérience souhaitable. 281-1801, laisser message.

325 OFFRES D´EMPLOI

PRÊT À APPRENDRE
Nous recherchons des personnes très motivées à l'idée d'entreprendre une carrière intéressante dans les services financiers. Appeler Mario au 742-0768 ou 292-7960.

RECHERCHE employés fiables pour installation de piscine,(613)222-0515

RECHERCHE employé, travail manuel, (installation de piscine). 568-8777, laissez mess. après 17h.

NOUVEAUX POSTES

Nous recherchons de bon(ne)s communicateur(trice)s motivé(e)s qui aiment relever les défis et désirent un revenue supérieur à la moyenne. Aucune expérience nécessaire. Nous formerons les candidat(e)s accepté(e)s. Bilingue.

Pour une entrevue veuillez composer le
(613) 233-4576

441092

RECHERCHE réprésentant/vendeur (h/f), au 790-8648

RECHERCHE secrétaire dentaire, temps partiel, pour congé de maternité, début juillet, 669-8825.

RECHERCHE vendeur(se)s pour vente de fleurs et légumes, pendant l'été sur le Marché By, 613-835-3545

RECHERCHONS personnel pour l'installation de **rideaux, stores** ainsi que pour **chaîne de montage,** avec exp. et véhicule. **799-2533**

RÉSIDENCE psychiatrique requiert PRÉPOSÉ(E)S, de minuit à 8h et de 16h à minuit, pour effectuer soins aux patients, lavage, ménage, servir repas, distribution des médicaments, etc. Se présenter au 198 rue Presland, Ottawa, entre 9h et 15h.

ROC SIGNALISATION
Recherche employé d'installation consciencieux pour installation de poteaux et plaques civiques 911 dans secteurs ruraux de la région. Camion fournis. Permis de conduire obligatoire. Taux horaire: $12/h + bonification. Tél.: 746-1779.

ATTENTION !!

Approx. 20 $/heure
Travail genre recensement.
Rémunéré à la pièce.
Formation assurée pour les candidats acceptés.
Bilingue.

Pour une entrevue, veuillez composer le
(613) 233-8483

431365

325 OFFRES D´EMPLOI

SECRÉTAIRE/Réceptionniste bilingue pour entreprise de service, secteur Hull, poste permanent, temps complet, S.V.P postuler par télécopieur au 819-778-1472.

SUPERMARCHÉ TASSÉ
Recherche commis d'épicerie, 30 h/sem., de jour sur semaine. Présentez-vous avec votre C.V. au 22 av. Des Flandres, Gatineau.

SUPERVISEUR(E) d'entretien pour vérifier le ménage des concierges dans 25 immeubles résidentiels à Gatineau. Temps partiel (2 jours fixes par semaine), $14/h. Envoyez C.V. à: jfstpierre@videotron.ca

TECHNICIEN(ENNE) EN PHARMACIE
Candidat(e) bilingue, expérience avec système Kroll. Nous offrons un poste à plein temps, 40 heures/semaine, aucun soir. Rémunération et bénéfices intéressants. Faites parvenir votre c.v. au (613)241-3563 ou par courriel à cdinelle@pharmaciedesjardins.ca

TECHNICIEN(NE) en automobile, minimum 3 ans d'exp., temps plein. Se présenter avec C.V. au garage A.G. Service Automobile, 1205 boul. St-Joseph, Hull, demandez André ou Alain.

TECHNOLOGUE EN ARCHITECTURE
Construction Junic est à la recherche d'un ou d'une **technologue** pour seconder la gestionnaire du département de conception et service technique, gérer les échéanciers et produire des plans. Bonne connaissance du CNB, Auto CAD, MS project, Ms office. Envoyez votre C.V. par courriel à HR@junic.ca.(Seuls les candidat(e)s retenu(e)s seront contacté(e)s).

TELEMARKETING avec exp., $10/h + bonus, bilingue. 225-5555.

THIBAULT Démolition, site d'enfouissement de matériaux secs, recherche main d'oeuvre générale, travaux: entretien de machinerie lourde et de bâtiments, $8/h, 27h à 45h/semaine. Télécopieur: 819-671-4976.

TIM HORTONS PONT ALONZO OU BOUL. GRÉBER
Hôtesse/hôte demandé(e), pâtissier(ère), temps plein. Apporter C.V. au 378 Gréber.

TOILETTEUR d'animaux avec exp., temps plein, 243-8555; fax: 243-5764

TU DESSINES? Étudiant ou pas, temps plein/partiel. (613)787-8359.

VOUS manquez de temps ou d'argent? Vous etes sérieux? Vous n'avez pas peur de travailler? Vous cherchez une opportunité à temps partiel ou à temps plein? J'ai peut-être la solution. Possedez votre propre entreprise à domicile... Pour rendez-vous seulement, 819-986-5107, 613-323-0892, laissez message.

372 PERSONNEL DE BUREAU

ADJOINT(E) ADMINISTRATIF/ADMINISTRATIVE ET AIDE-COMPTABLE AU RCEN
Le Réseau canadien de l'environnement recherche une personne pour remplir le poste d'adjoint(e) administratif/administrative et aide-comptable qui aidera à réaliser les fonctions administratives et comptables de l'organisme. Un diplôme d'études collégiales/universitaires en comptabilité, deux ans d'expérience, une forte adhésion à la mission de l'organisme et d'excellentes aptitudes en anglais et français sont obligatoires. Poste à contrat, possibilité de renouvellement. Pour plus ample information: www.cen-rce.org.

ASSISTANTS administratifs
Calian est présentement à la recherche d'assistants administratifs pour des postes permanents et contractuels. Doit posséder de l'expérience avec MS-Office. Bilinguisme un atout. Envoyez C.V. par courriel à: thscareers@calian.com

URGENT!
INVOKE HR est à la recherche de commis, adjoint(e)s administratif-(ve)s, bilingue. Les candidat(e)s doivent avoir une cote sécuritaire valide. Envoyez CV par fax: 613-230-9721 ou par courriel:invoke@bellnet.ca

POSTE DE COMPTABILITÉ

Permanent
3 jours/semaine

Comptabilité informatisée,
Cycle complet
Cinq années d'expérience
Français, anglais

Ottawa
Domaine construction

info@advancecutting.ca
Télécopieur: 613-741-4964

RÉCEPTIONNISTE bilingue, exp. en comptabilité ou en déménagement un atout, 30h/sem., salaire à discuter selon exp. Télécopieur: 246-6683.

RÉCEPTIONNISTE médicale ou assistante vétérinaire, poste temps plein, pour clinique vétérinaire à Gatineau. Exp. minimum de 1 an dans le domaine. Envoyer votre C.V. (document Word) **hvb2005@yahoo.ca**

SECRÉTAIRE réceptionniste bilingue, immédiatement, bureau de dentiste à Hull, permanent (30h/sem.), lun. au jeu. C.V. par fax au 778-2423.

SECRÉTAIRE-RÉCEPTIONNISTE
pour école de langues à Hull, temps plein, bilingue, bonne connaissance de l'informatique (Excel, Word). Personne fiable, organisée, ponctuelle. Télécopiez C.V. au 568-5206.

373 PERSONNEL MÉDICAL

ASSISTANT(E) dentaire avec exp., temps plein, bilingue, de jour. Conditions et salaire avantageux. $18-$20/h à la candidate retenue. Télécopier C.V. au Dr Dessureault: 770-4543

CLINIQUE dentaire à Hull, recherche hygiéniste, temps partiel, 1 à 2 soirs/sem. et 2 samedis par mois. Contacter Ghislaine au 819-777-6492 ou télécopier C.V. 819-777-1120.

POSTE D'ASSISTANTE DENTAIRE

Poste permanent, temps plein
(jour seulement)
Lieu de travail : Gatineau
Très bonne connaissance de l'anglais
Expérience de travail souhaitable
Habileté en communication

Envoyer votre C.V. à :
Mme Christiane Bertrand
160, boul la Gappe, bureau 100
Gatineau (Québec) J8T 0A6
ou par téléc. : 819-243-1733
440603

DR. BARRY COOPER, clinique dentaire de qualité supérieure, recherche hygiéniste dentaire bilingue, avec bon esprit d'équipe, poste 2-3 jours/sem. permanent. S.V.P. contactez le 771-3368 ou télécopier CV 771-4003.

HYGIÉNISTE dentaire demandé(e), horaire de jour. CV par fax 778-0887.

HYGIÉNISTE dentaire, temps plein ou partiel, jour et soir, 174 Gréber, Gatineau. 561-3103

HYGIÉNISTE et secrétaire dentaire, temps plein, secteur Gatineau. Fax: 671-7615.

INFIRMIER(ÈRE) AUTORISÉ(E)
Collégial terminé, DEC, être membre en règle de l'O.I.I.Q., 1 à 2 années d'expérience, être bilingue. Temps plein, 4 jours/sem. Expérience en soins de pied un atout. Apportez C.V. au 456 boul. de l'hôpital à Gatineau.

373 PERSONNEL MÉDICAL

LE CENTRE dentaire Vadeboncoeur, Rhéaume et Associés
recherche une assistante dentaire bilingue afin de compléter une équipe dynamique. Horaire de jour seulement de 30 à 35 h/sem. Salaire intéressant. Se présenter avec C.V. au 195 de l'Atmosphère, bureau 200, (Plateau de la Capitale), Hull, ou envoyer C.V. par fax au 819-770-4606, ou téléphonez au 819-770-9000.

PRÉPOSÉ(E) aux bénéficiaires pour résidence pour personnes âgées située à Hull, 20h/sem. de jour, 664-1582.

RECHERCHE secrétaire dentaire avec exp., jours et soirs, temps partiel. Télécopiez CV au 246-6525, à l'attention de Marie-Claude.

374 PERSONNEL HÔTELIER

BARMAN/BARMAID recherché(e). Le Garage, 836 St-Louis, 290-6549

DEMANDONS réceptionniste, poste de nuit, 40h/sem., personne fiable et honnête. Se présenter avec C.V. entre 14h et 18h, au Motel Ritz, 137 Gréber, Gatineau.

L'HÔTEL DU VOYAGEUR
Recherche cuisinier(ère), temps partiel, de soir. Se présenter avec C.V. du merc.. au dim., de 8h et 15h au 585 boul. **La Gappe, Gatineau.**

SERVEUR(EUSE)S avec exé. Vous présenter au Quai St-Raymond, 60 St-Raymond, secteur Hull. 777-0924.

Auberge de la gare
COMPLEXE HÔTELIER

Nous sommes présentement à la recherche d'un(e)

AUDITEUR DE NUIT

(Temps partiel) 16 heures
- Connaissance de l'informatique
- Bilinguisme exigé (parlé et écrit)
- Aptitude pour la vente et le service à la clientèle
- Attitude et comportement professionnel
- Sens de l'organisation
- La ponctualité, la fiabilité et l'autonomie sont de qualité recherchées
- La précision et le souci du détail sont requis
- Expérience dans ce domaine (un atout)
- Salaire débutant à 9,25 $ plus prime de nuit

Les personnes intéressées et possédant ces qualifications sont priées de prendre rendez-vous avec Mme Christine Fortin entre 10h et 18h du lundi au vendredi.
440920

375 PERSONNEL DE MÉTIER

COUVREURS (pose de bardeaux d'asphalte) et sous-traitants en toiture, avec licence RBQ. 243-4115.

ÉLECTRICIEN certifié classe C et apprenti. Poste permanent, salaire et avantages concurrentiels. CV par télécopieur: 819-568-9068.

GLOBUS PRECISION INC. Recherche opérateur de tour CNC, 2 ans d'expérience et plus, salaire concurrentiel et avantages sociaux, capacité de communiquer en anglais. Envoyez C.V. par fax (613)226-1719.

JOURNALIER, entretien de terrain et bâtiment, 712-2217.

Urgent!

MÉCANICIEN(NE)

d'exp. pour équipement et camions lourds, travail de jour à Ottawa. Avantages sociaux, $20-$25/h, Ottawa Équipment, Gaston au (613)748-9000.

MENUISIER, 2 ans d'exp., pour constr. résidentielle (backing), doit avoir véhicule, Ont. Soir, 281-2238.

SOUDEUR demandé pour structures d'auvent. Se présenter au 150B Adrien-Robert, local B-C.

T.D.L. Truck/Trailer Repairs recherche mécanicien(ne) et apprenti(e) de véhicules lourds, avec exp., jour ou soir. Demandez Luc au: 736-1797 ou télécopiez C.V. au 736-9680.

376 PERSONNEL DE RESTAURANT

AIDE-CUISINIER(E) demandé(e). Se présenter avec C.V. au 158, Promenade du Portage, Hull.

CAFÉ AUBRY
9 rue Aubry, Hull
SOUS-CHEF avec 5 ans d'exp. + cuisinier (h/f) avec 2 ans d'exp. Temps plein. Philippe: 777-3800, fax: 777-2431.

CAFÉ COGNAC
recherche cuisinier(ère) temps plein, temps partiel, jour, soir, fin de sem. Se présenter entre 14h et 17h, avec C.V. au 230 Montcalm, Hull, 770-2662.

CAFÉ SOUP'HERBE
168 ch. Old Chelsea
est à la recherche d'une personne dynamique pour combler le poste de cuisinier(ère), à temps plein. Demander Josée au 827-7687.

376 PERSONNEL DE RESTAURANT

CUISINIER(ÈRE) demandé(e), minimum 5 ans d'expérience, travail de soir et de nuit, salaire selon les compétences, Patio Vidal, entre 8h et 18h, 213-1371.

CUISINIER(ÈRE) demandé(e) avec exp., pour restaurant de Touraine, temps plein. Bon salaire. Excellentes conditions de travail. Sur rendez-vous: 561-6644.

CUISINIER(ÈRE) et serveur(se) demandé avec exp. Se présenter avec CV au 129, rue Principale, secteur Aylmer (684-8181).

CUISINIER(ÈRE)S, serveur(euse)s, temps plein/partiel, auto nécessaire, expérience non requise, 827-0050.

LE RESTAURANT AU COQ recherche hôte(hôtesse), serveur(se) avec exp., temps partiel, jour, soir et fin de sem. Se présenter avec CV au 755, boul. St-Joseph, secteur Hull.

376 PERSONNEL DE RESTAURANT

★★★

L'ESPRESSO
CAFÉ BISTRO
ET LE RESTAURANT LE ST-ESTEPHE
sont à la recherche de serveurs, aide-cuisinier et cuisiniers. Appeler Marc au 777-5552 ou CV par fax au 777-4442 ou vous présenter au 711 boul. St-Joseph (Hull).

LIVREUR (h./f.), temps plein/partiel, Pizzeria Hautes-Plaines, 772-9999

LIVREUR(SE) et aide-cuisinier(ère) et serveur(se). Après 16h, 561-7171.

L'ORÉE DU BOIS, cuisine française, recherche serveur(se) avec expérience, le soir, sem. et fin de sem. Appeler 827-0332.

PATIO VIDAL recherche préposé(e)s aux loteries vidéos (bar), de jour, de soir et week-end. 213-1371 entre 8h et 18h.

PERSONNEL avec exp., pour casse-croûte. Se présenter, 1123 St-Louis, Gatineau.

PIGALE recherche une personne bilingue avec exp. pour un poste de gérant(e). Se présenter avec C.V. et références au 97 boul. Gréber, Gatineau, entre midi et 18h, du lundi au vendredi. Demandez José.

RESTAURANT de style familial, servant déj., diner et souper, recherche serveur(se) avec exp. Téléphoner ou se présenter avec C.V. et références au restaurant Dinty's, 620 ch. Aylmer, 684-1771.

RESTAURANT GREC OPA
Recherche cuisinier(e) d'expérience. 246-1672 entre 14h et 16h.

RESTAURANT L'ASSIETTE D'ANGELO
recherche serveur(euse), plongeur(euse) et gérant(e)-serveur(euse) avec exp. Apportez C.V. de 13h à 15h au 725 boul. de la Carrière, unité G, Hull.

St-Hubert

Les Rôtisseries St-Hubert d'Aylmer, Gatineau et Hull
sont actuellement à la recherche de personnels à temps plein et temps partiel pour combler ces postes :

Cuisinier(ère)s
Serveur(se)s

Veuillez apporter votre C.V. à :
225 boul. Maisonneuve, Hull
181 rue Principale, Aylmer
357 boul. Maloney Ouest, Gatineau
441136

RESTAURANT La Vallée à Chelsea recherche serveur(se). 827-0524.

RESTAURANT LE FOUR recherche des serveur(se)s et garçons de table avec exp. Se présenter au 25, ch. de la Savanne, Gatineau (à côté du Future Shop). Cedric 568-3687.

RESTAURANT McDONALD recherche employé(e)s pour maintenance de nuit (fin de semaine). Apportez C.V. au 80 boul. Gréber, Gatineau.

RESTAURANT MIKE'S DE HULL
est à la recherche de plongeur à temps partiel et cuisinier à temps plein/partiel (h./f.). Apportez votre C.V. au 470 St-Joseph, secteur Hull

RESTAURANT Nickels Grill & Bar de Gatineau récemment rénové recherche des cuisiniers, serveurs, barmaids et plongeurs. Présentez-vous 78 Gréber avec C.V.

RESTO-BAR LE MOULIN
(68 Main, Gatineau) recherche serveur(se)s, temps plein/partiel, 7 jours. Se présenter. 295-1997 ou 663-1266.

SAINT-ELOI CAFÉ BISTRO
Cuisinier temps plein, jour, soir, fin de sem., $11-$13/h selon exp. Se présenter avec C.V. au 100 ch. Du Lac-Leamy, secteur Hull, 595-3222.

SERVEUR(EUSE), minimum 2 ans d'exp., temps partiel à temps plein, jour et soir. Présentez-vous avec votre C.V. au 189 St-Joseph, Hull.

SERVEUR(EUSE)S demandé(e)s, temps partiel. **Restaurant Ferme Rouge**, contactez Marc, 986-7013.

STERLING
recherche cuisinier et serveur(se) avec exp., temps plein. Se présenter avec C.V. de 14h à 17h du lun. au ven. demander Eric.

TIM HORTONS, BD ST-JOSEPH, HULL
recherche caissier(ère) jour, soir, nuit. 776-0074, fax: 777-6575.

VOUS avez de l'exp.? J'ai de l'emploi en cuisine ou services! Rest'O'Bord, contactez Agathe, 243-5200

377 PERSONNEL SPÉCIALISÉ

CARROSSIER avec exp. dans le domaine auto et bateau, MÉCANICIEN(NE) de performance, 25 ans et plus. Se présenter au 650-A boul. Maloney Est, Gatineau, après 15h.

NUTRITION
À lire tous les lundis dans LeDroit

377 PERSONNEL SPÉCIALISÉ

TECHNOLOGUE TECHNICIEN EN DESSIN DU BÂTIMENT

Expérience sur logiciel AutoCad 2004 et versions Ultérieures. Salaire et conditions selon expérience

Envoyez C.V. à :

Les Architectes
Carrier, Savard
370, boul. Gréber
Suite 240
Gatineau, QC J8T 5R6
440789

378 PERSONNEL DE VENTE

4 REPRÉSENTANTS

VERTDURE OUTAOUAIS
$800 à $1,500/sem., 2 emplois à temps plein et temps partiel. Joignez un entreprise ayant une croissance de plus de %50 au cours des 2 dernières années. Travail idéal pour retraité ou semi-retraité. Formation rémunérée, clientèle fournie. Luc: 243-5458

REPRÉSENTANT indépendant demandé pour compagnie en plein expansion dans le domaine des cadeaux, décorations maison, ameublement. Régions d'Ottawa et Toronto. Bonne commission. Envoyer C.V. à gaddycanada@sympatico.ca

380 PROFESSEURS, INSTITUTEURS

CHERCHE tuteur/professeur, physique mécanique, Cégep 1. 775-5417

ENSEIGNANT(E)S QUALIFIÉ(E)S
pour école privée
- français langue seconde
- français langue maternelle
- pour la maternelle (bilingue)

Le français doit être votre langue maternelle. Faxez documents au (613)747-7978 (Ottawa).

URGENT cherche professeurs de français pour enseigner à Ottawa. Télécopieur: 772-4543, courriel à: nballager@clic-hull.com

400 LOGEMENTS À LOUER AYLMER

1 CHAMBRE, beau, neuf, près marina, patio, stat., remise, calme, 4 électroménagers, $600 non chauffé, non éclairé, libre. 613-798-7929

1 ET 2 chambres, Appartements Sanchez, à partir de $575. 682-0522

2 BELLES chambres, rue Thomas, bas, libre. 684-5615 ou 210-6515.

2 CHAMBRES, 1er juin, entrée individuelle, prises lav./séc., non chauffé, non éclairé, $635. 684-0357.

2 CHAMBRES, 1er juin, prises lav./séc., stat., $625, 770-1572.

2 CHAMBRES, 2e étage, stat., rangement, buanderie, $700. 682-5208.

2 CHAMBRES, 450 Wilfrid-Lavigne, condo rénové en 2004, dernier étage, balcon privé, sécuritaire, 2 appareils, $925, chauffé, stat. int. 277-3503

2 CHAMBRES, balcon, cour, près piste cyclable et marina, $800 + services, 1er juil. Lise, 819-423-1313

2 CHAMBRES, juin, 25 du Patrimoine, 2e étage, paisible, 2 balcons, 1 stat., pas d'animaux, références, $675 + hydro, 455-2525.

2 CHAMBRES, rénové, haut de triplex, face piste cyclable, prises lav./séc., proprios résidents recherchent non fumeur(s), tranquille(s), pas de chien, références demandées, $825. Bon contact primordial, 684-5857

2 CHAMBRES, rénové, prises lav./séc., stores, stat., pas d'animaux. Références. $640. 684-9348.

2 CHAMBRES, rue Eardley, chauffé, éclairé, non-fumeur, $650. 962-4797

400 LOGEMENTS À LOUER AYLMER

PROJET
L'Escale
SECTEUR AYLMER

Promotion
2 chambres
à partir de 599$

INCLUS :
- Immeuble tout béton
- 2 appareils ménagers
- 20 minutes du centre-ville d'Ottawa
- Appartements disponibles avec vue sur la rivière
- Rénové et prêt à vous accueillir

ww.viewit.ca



Pour information :
685-0585 #2
438246

400 LOGEMENTS À LOUER AYLMER

TOUT EST PRÊT! rénové et nettoyé

Les immeubles
LE STRASBOURG
Vue sur rivière
Près autoroute McConnell - Laramée

PROMOTION
À partir de 510$

- À 5 min. du Wal-Mart
- Logements rénovés et très spacieux
- Vue panoramique
- Plancher en bois
- Surveillance par caméras
- Garçonnière 1 ch., 2 ch., 3 ch.
- Entrées et corridors luxueux (marbre et chêne)
- Terrain superbe, verdure, fleurs, arbres, écoles



STATIONNEMENT DISPONIBLE

Services inclus :
- Chauffé et éclairé
- Poêle et réfrigérateur
- Conciergerie
- Buanderie
- Piscine

** Le site unique de nos immeubles vaut une visite.*

www.viewit.ca

À proximité: Marina, autobus, garderie, dépanneur, pistes cyclables.

Bureau de location : 60 Cormier, bureau 101

685-0585 Poste 1
438243

2 CHAMBRES, style condo, vue sur la rivière, grand, ensoleillé, 4 appareils, à partir de $595 + Hydro. Références de crédit. Pas d'animaux. Michel, après 18h: 775-1864.

BORD DE L'EAU
Luxueux condo 2 chambres, foyer, 1er juil., $950. 664-1117

401 LOGEMENTS À LOUER GATINEAU

1 1/2 (GARÇONNIÈRE), libre, 561 Notre-Dame, poêle et réfrig. neufs, stat., remise, jardin, $525, **771-1716.**

1-2-3 CHAMBRES, chauffé, éclairé ou non. 664-2500 de 8h à 18h.

1, 2 CHAMBRES et garçonnière, frais peints, 2 appareils, buanderie, eau chaude, stat., ascenseur, près Promenades, $425 +. **246-3307, 213-0682.**

1-2 CHAMBRES, près commodités, prises lav./séc. 243-2289.

1-3 CHAMBRES, $500/$750, non fumeur, non chauffé, non éclairé, rénové à neuf, pas animaux, 669-9780.

401 LOGEMENTS À LOUER GATINEAU

1 CHAMBRE, 1er juil.-1er août, très propre, tranquille, grand, prises lav./séc., remise ext., stat., non chauffé, non éclairé, $535. (613)298-7555.

1 CHAMBRE, 1er juin, grand, semi s/sol, chauffé, éclairé, prises lav./séc., stat., $560. 669-9680.

1 CHAMBRE, 1er mai, 2 appareils, balcon, eau chaude, non chauffé, non éclairé, stat., $490, 89 Versailles. 643-4038, 613-746-2885.

1 CHAMBRE, 1er mai, 2 appareils, non chauffé, non éclairé, prises lav/séc., $530, 6 de Picardie, 665-9967.

1 CHAMBRE, 1er mai, 307 Guillemette, non chauffé, non éclairé, $425, après 18h, 761-3272.

1 CHAMBRE, 1er mai, clim., chauffé, éclairé, meublé, $500. 669-6170.

1 CHAMBRE, 1er mai, prises lav./séc., près boul. Lorrain et 50, $525 chauffé, éclairé. (819)561-7037.

401 LOGEMENTS À LOUER GATINEAU

Grand choix de
LOGEMENTS ET CONDOS DISPONIBLES

LE GROUPE BRIGIL+ LOCATION

1-2-3 chambres et garçonnières à partir de 469$/mois

Prêt à vous accueillir !

- Près de tous les services
- Sécuritaire

435049

568-1771 ou 923-1771

Appartements neufs ou remis à neuf

LES ENTREPRISES RÉJEAN PARISIEN
(RGMSP Ltée)

VUE SUR LA RIVIÈRE
CONDOS À LOUER
3 chambres à coucher
975$
1 chambre à coucher
625$
MAISON UNIFAMILIALE
2000 p.c. sur terrain boisé de 75'X250'. Bois franc et céramique partout. Salles de bains luxueuses. Foyer au bois, garage double, accès au balcon par la chambre des maîtres. 3 chambres à coucher. Rénové

440922 RBQ#2592-3533-93

243-6884 • 772-2224

401 LOGEMENTS À LOUER GATINEAU

Nouveau!

1 CHAMBRE, 1er mai, rue Lotbinière, dans triplex de luxe, chauffés, éclairés, $645 et $745. 568-0649

1 CHAMBRE, 1er mai, s/sol, non fumeur, pas d'animaux, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., prises lav./séc., câble, 1 stat., $500. 669-0539.

1 CHAMBRE, 307 St-André, non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, 1er fév., $460, (819)427-5456.

1 CHAMBRE, 318 Main, chauffé, éclairé, rénové, $575. 328-0022.

1 CHAMBRE, $450 chauffé, éclairé, meublé, 1er mai, $450, 772-5263.



1946-2006 60e anniversaire

À louer

1-2-3 chambres et studios

Les Immeubles E.TASSE

Notre réputation: notre service à la clientèle, nos immeubles propres, bien entretenus et sécuritaires.

568-5151, poste 5

wwww.etasse.com

440366

IMMEUBLES DESMARAIS

Logements partout en Outaouais à partir de 500$/mois

Secteur Hull — **1 c.c. et 2 c.c., le St-Laurent (centre-ville)** Condo luxueux, vue panoramique, plancher flottant/céramique/tapis, 5 appareils, aspirateur central, clim., stat. ext. inclus-possibilité intérieur.

Secteur Gatineau — **1 et 2 c.c., La Vérendrye Est** Condo, prise lav./séch., stationnement avec prise.

3 c.c., Cote d'Azur Condo rénové, prise lav./séch., stationnement inclus.

Secteur Buckingham — **2 c.c., rue Bouladier** Maison de ville, secteur familiale 650$/mois Semi-détaché à partir de 750$/mois

LOGEMENTS MEUBLÉS DISPONIBLES

Informez-vous 7 jours/7 entre 8h00 et 20h00 au

819.775.3386

440717

1 CHAMBRE, $475, eau chaude inclus, non chauffé, non éclairé. 771-7177, 568-7934.

1 CHAMBRE, $495 non chauffé, non éclairé, remise, stat., poêle, réfrig., super propre. 664-0629

1 CHAMBRE, 4 appareils, $550 chauffé, éclairé, libre. 274-8601.

1 CHAMBRE, $500, non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., près Labrosse. 643-9189, 246-3325

1 CHAMBRE, $500, non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., remise. 561-5434 ou 712-1590.

1 CHAMBRE, $525. 2 chambres, lav./séc., $625. Balcon. 243-6286.

1 CHAMBRE, $550 non chauffé non éclairé, pas d'animaux. 663-9672.

1 CHAMBRE, $550, non chauffé, non éclairé. 773-0734 ou 561-6249.

1 CHAMBRE, 97 Marengère, bois flottant, céramique, 4 appareils, foyer au bois, entrée privée, libre 1er mai-juin-juil., $545 à $580. 955-4144.

1 CHAMBRE, bord de l'eau, Jacques-Cartier, $600, chauffé, non éclairé, 1er mai. Kim au 772-9672.

1 CHAMBRE, bord de l'eau, meublé, chauffé, éclairé, câble, propre et tranquille, $675, 15 avril, 665-3842.

1 CHAMBRE, demi s/sol, 5 appareils, alarme, stat., non chauffé, non éclairé, non fumeur, sans animaux, $525. Libre 1er mai. 643-5351.

1 CHAMBRE, Gatineau, centre-ville, résidentiel, poêle, réfrig., $625 chauffé, éclairé, libre. 246-3215.

1 CHAMBRE, grand, neuf, prises lav./séc., stat., $595, chauffé, éclairé, non-fumeur(se). 819-962-3611

401 LOGEMENTS À LOUER GATINEAU

IMMOGEST GESTION IMMOBILIÈRE

www.immogest.ca

2-3 CHAMBRES

Prix compétitifs, propre, sécuritaires, poêle, frigo, buanderie, stationnement inclus.

Vaut une visite!

246-9144

438933

401 LOGEMENTS À LOUER GATINEAU

1 CHAMBRE, grand, neuf, r.-de-ch., chauffé, éclairé, en campagne, 10 min. de Gatineau, $550-$675 pour 1/2 personne, 671-0700, soir.

1 CHAMBRE, grand salon, bois franc et céramique, prises lav./séc., stat., remise ext., $525. 561-1840

1 CHAMBRE, idéal pour personnes âgées, libre, **chauffé, éclairé,** poêle, réfrig., stat., $525. Possibilité de louer au mois. **324-6563**

1 CHAMBRE, juin ou juil. $600 et $50 (Hydro). Cession de bail. 561-6230.

1 CHAMBRE, libre, 2 appareils, dans s/sol bien ensoleillé, $500 chauffé, éclairé, stat., secteur Cheval Blanc, près autobus, idéal personne seule non-fumeuse d'âge mûr. 669-6105.

1 CHAMBRE, neuf, Gréber/St-Louis, $505, 613-371-6850.

1 CHAMBRE, près Promenades, 2 appareils, eau chaude et stat., $530. 561-5578.

1 CHAMBRE, près Promenades, $560 chauffé, éclairé, 777-7026.

★★★

1 Chambre, près Promenades, 2 appareils, s/bains/cuisine neuves, avril, mai, juin, $595, 561-0132, 778-2847.

1 CHAMBRE, près Promenades, secteur tranquille, entrée privée, câble, eau chaude incl., non-fumeur, idéal personne mature, $500. 561-6980.

1 CHAMBRE, rénové, propre, libre immédiatement, 318-1233.

1 CHAMBRE, s/sol, 1er mai, chauffé, éclairé, appareils, $550, 665-2551.

1 CHAMBRE, s/sol, non chauffé, non éclairé, poêle, réfrig., prises lav/séc., stat., $500, 613-266-2944.

1 ET 2 CHAMBRES, 184 de la Savane, chauffés, éclairés, 2 appareils, très grands, remise, stat., $585+. Pas d'animaux. 328-1668, 328-4845.

1 ET 2 CHAMBRES, 1er mai-juin, rénové, chauffé, prises lav./séc., balcon, remise, stat., $590, 246-2807.

1 ET 2 chambres, mai-juin-juil., rénovés, 2 appareils, stat., remise, $495 à $595, coin tranquille. NOUVELLE GÉRANCE. 266-0255.

IMMOGEST GESTION IMMOBILIÈRE

www.immogest.ca

Près Promenades de l'Outaouais et parc

bach. - 450 $
1 c.c. - 495 $
2 c.c. - 550 $
3 c.c. - 595 $

Rénovés, frais peint, frigo, cuisinière, eau chaude, stationnement et ascenseur.

Maison en rangée 3 c.c. et 4 c.c.

Vaut une visite
Jour : 246-3307
Soir : 213-0682

438936

★★★

1 ET 2 chambres, près Promenades, chauffés, éclairés, frais peints, 2 appareils, buanderie, pas d'animaux, ascenseur, $550+. 561-3324

1 ou 2 CHAMBRES, chauffés, éclairés. Exec Gestion 771-7177, soir et fin de sem.: 281-8149

2-3 CHAMBRES, libre, frais peint, poêle, réfrig., eau chaude stat., **213-1395**

★★★

2-3 CHAMBRES, mai etc. 1 mois gratuit, près Promenades. 613-868-6222

2 BELLES chambres de 12x14, 1er mai, Nobert, style condo, prises lav./séc., pas d'animaux, 2e niveau, $725. 643-1459.

2 BELLES chambres, niveau du sol, prises lav./séc., $625, 243-5755.

2 BELLES chambres, **triplex, style condo,** 3e étage, céramique, bois franc, libre 1er juin, $650. 671-1722.

2 CHAMBRES, 1,000 pi car., à partir de $750, 22 Du Barry, bois, céramique, imm. neuf, non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., 568-2595

2 CHAMBRES, 10 Orléans, poêle, réfrig., tout rénové, chauffé, éclairé, $675. 791-0226.

2 CHAMBRES, 1,200 pi car., face à la rivière Outaouais, non-chauffé, non-éclairé, libre, $780. Josée, 776-1444.

2 CHAMBRES, 1,300 pi car., triplex, Notre-Dame, juin, $725. 323-2350

401 LOGEMENTS À LOUER GATINEAU

2 CHAMBRES, 1er juil., $725, très propre, remise, balcons, planchers flottant et céramique. Soir: 775-3810.

2 CHAMBRES, 1er juil., av. Gatineau, triplex jumelé, $715. 568-3133, 561-7158.

2 CHAMBRES, 1er juil., bas de maison, chauffé, éclairé, clim., foyer, bain giratoire, prises lav./séc., 2 stat., idéal pour couple 50 ans et +, ou personne seule, non-fumeur, pas d'animaux, entrée privée, $725. 669-8972.

2 CHAMBRES, 1er juil., boul. Gréber, 6 logis, prises lav./séc., $670 et $680. 561-7158.

2 CHAMBRES, 1er juil., près des Promenades, $575. Diane 243-6993.

2 CHAMBRES, 1er juil., propre, cour, 2 stat., bail 2 ans, $625, 827-5350.

LOGEMENT À LOUER

(1er mai 2006), secteur Gatineau,

600$/mois

(chauffé, éclairé),

967 app. 5 rue Jacques Cartier (face à la rivière), grand 1 chambre, sous/sol arrière, nouvellement rénové, 2 stat. + remise.

819-664-3927

440900

2 CHAMBRES, 1er juil., rue Davidson, voisinage plaisant, petit immeuble moderne, **spacieux,** très paisible, **étage supérieure (2e),** verdure, entrée privée, lave-vaisselle, $720, 770-9861

2 CHAMBRES, 1er juil., rue Le Beaudy (Côte d'Azur), **très spacieux (1,200 pi car.), entouré de verdure,** très paisible, impeccable, salon 25' X 13', s/manger distincte, super remise int., sentiers récréatifs, $725, 770-9861.

2 CHAMBRES, 1er juin, demi s/sol, prises lav./séc., stat., entrée privée, $650 non chauffé, non éclairé, en haut bd Lorrain. 663-9695, 613-293-3375

IMMOGEST GESTION IMMOBILIÈRE

www.immogest.ca

2 chambres à partir de 575$

Frais peint, frigo, cuisinière, eau chaude, stationnement inclus. Centre-ville, 2 minutes de l'autoroute. Arrêt d'autobus à la porte.

Vaut une visite!

213-1395

438934

2 CHAMBRES, 1er juin, flottant, près Gréber, 2 stat., $550 non chauffé, non éclairé, prise lav./séc., 568-5738.

2 CHAMBRES, 1er juin ou 1er juil, rue Davidson E, **impeccable,** voisinage plaisant, **int. et ext. attrayants,** paisible, r.-de-ch., 2 grandes chambres, entrée privée, lave-vaiselle, $710, 770-9861

2 CHAMBRES, 1er juin ou juil., prises lav./séc., remise, 2 stat., $620, Montée-Paiement. 827-4263.

2 CHAMBRES, 1er juin, prises lav/séc., remise ext., secteur Montée Paiement, $635, non chauffé, non éclairé, 243-0584, 743-6455.

2 CHAMBRES, 1er juin, triplex récent, secteur tranquille, grand stat., prise lav./séc., remise, $675, 669-0807.

2 CHAMBRES, 1er mai, 2579 St-Louis, face à la rivière, 1,275 pi car., prises lav./séc., possibilité 2 stat., non chauffé, non éclairé, $695. 819-827-6652, 819-664-0417.

2 CHAMBRES, 1er mai, 2e étage, stat., $670. Labrosse, 327-7336.

2 CHAMBRES, 1er mai, $565, eau chaude inclus, non chauffé, non éclairé. 771-7177, 568-7934.

437182

LogementlouerPhoto.com

Vous cherchez un appartement?

Visitez

www.logementlouerphoto.com

2 CHAMBRES, 1er mai, chauffé, éclairé, tranquille, propre, près de tout, grand balcon, près parc, $625, 568-3071.

2 CHAMBRES, 1er mai, chauffé, éclairé, $600, 776-2694, 568-0745.

2 CHAMBRES, 1er mai-juil., céramique, flottant, rénové, prises lav./séc., non chauffé, non éclairé, à partir de $610. 561-5641.

2 CHAMBRES, 1er mai/juin, $650, chauffé, éclairé, poêle, frigo, remise int., buanderie, 561-7229/743-4985.

2 CHAMBRES, 1er mai-juin-juillet, $650, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., buanderie. 665-3871.

2 CHAMBRES, 1er mai/juin/juil., prises lav./séc., remise int., $650, balcon, 6 logis, boul. Gréber. 743-4985.

401 LOGEMENTS À LOUER GATINEAU

2 CHAMBRES, 1er mai/juin, neuf, grand, prises lav./séc./lave-vaisselle, bois, céramique, $700. 790-8974.

2 CHAMBRES, 1er mai, non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., stat., 2 balcons, près de tous les services, secteur Notre-Dame, $585, (sous-location jusqu'au 1er août), 743-1404

2 CHAMBRES, 1er mai, prises lav./séc., 2 stat., près école Nicolas Gatineau, $700. 213-1369.

2 CHAMBRES, 1er mai, rénové, clim., prises lav./séc., non chauffé/éclairé, stat., $600. 222-2366.

2 CHAMBRES, 1er mai, secteur Touraine, non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, $675. 243-7739.

2 CHAMBRES, 1er mai, très propre, $595, 568-6448.

2 CHAMBRES, 1 mois gratuit avec bail de 24 mois, rénové, bois, céramique, rue Curé Préseault, possibilité d'appareils et d'un stat. de plus. Libre, $675. Gisèle Tremblay Re/Max Vision 777-0191

2 CHAMBRES, 2 sem. gratuites, libre, non chauffé, non éclairé, secteur Labrosse, près de tout, $675. 664-2344.

2 CHAMBRES, 34 Claire, secteur Pte-Gatineau, $650 chauffé, éclairé, prises lav./séc. 923-3103, 921-3120

2 CHAMBRES, 36 Onésime, plancher bois franc, prises lav./séc., balcon, stat., $625. 213-3416.

2 CHAMBRES, 3e étage, boul. St-René, neuf, aucun tapis, balcon, garage, $895, libre. **Gestion Immobilière Exec 771-7177, 281-8149.**

2 CHAMBRES, 4 appareils, semi-s/sol, non chauffé, non éclairé, stat., remise, accès à la cour, $575. 669-8048

2 CHAMBRES, $635, $640, $650, mai-juin-juil., boul. de l'Hôpital, non chauffé, non éclairé, 743-6955.

Les Jardins de la Savane

1, 2 et 3 ch.

Libre immédiatement

À partir de 525$/mois

(819)246-6957

440180

2 CHAMBRES, $680, chauffé, éclairé, stat., libre. 661-8553.

2 CHAMBRES, à 2 rues de l'hôpital, chauffé, éclairé, prises lav./séc., stat., $850, 1er mars. (819)790-0612.

2 CHAMBRES, à partir de $500/mois, 1 mois gratuit. 243-7999 poste 1.

2 CHAMBRES, **appelle moi,** très beau projet, bon prix, Denise, **246-9144.**

2 CHAMBRES, **AVRIL GRATUIT,** près boul. de l'Aéroport, très éclairé, porte patio, demi-s/sol d'un bungalow récent, $650/mois, non chauffé, non éclairé. Muriel: 328-7921.

2 CHAMBRES, beau triplex, semi-s/sol, prises lav./séc., non chauffé, non éclairé, remise, stat., pas d'animaux, références, 1er mai, $655, 168 Léo-Smith, 643-2393.

2 CHAMBRES, centre-ville, près hôpital, garage int., rénové, 1er mai, $825, 669-6232 (laissez message).

2 CHAMBRES, chauffé, câble, stat., lav./séc., secteur Mondoux, $690, section duplex. Après 18h: 325-2227.

2 CHAMBRES, chauffé, cour clôturée, 1er juin, $600. 210-5765

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., $700. 779-3752.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, $775, 1er mai, 921-0488.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, stat., ascenseur, concierge sur place, tout incl., 1er juil. $715. 568-4142.

2 CHAMBRES, chauffé, propre, très grand, à partir de $650, 151 boul. Labrosse. Contactez Sylvain, **669-8065.**

2 CHAMBRES, chauffé, stat. libre, $595-$650, 295-1997, 663-1266.

2 CHAMBRES, Côte d'Azur, colocs ou personne seule, avril/mai, 5 appareils, chauffé, éclairé, $800, 762-7308.

2 CHAMBRES, **Côte d'Azur, STYLE CONDO, SPACIEUX,** prises lav/séc./lave-vaisselle, balcon, remise, stat., $760. 749-6186 ou 751-9350.

2 CHAMBRES, duplex, tranquillité, grand stat., $610. 243-8697

2 CHAMBRES, juil., près Promenades, balcon, $650. 664-7437

★★★

2 CHAMBRES, juin, $595, **chauffé,** prises lav./séc., stat. **568-9114, 685-1743.**

2 CHAMBRES, juin-juil., chauffé, éclairé, $650, 776-2694, 568-0745.

2 CHAMBRES, libre, **chauffé, éclairé,** poêle, réfrig., remise intérieur, stat., $645, **568-7929** ou **685-1743**

2 CHAMBRES, libre, eau chaude, 2 appareils, buanderie, stat. **243-5182.**

2 CHAMBRES, libre, neuf, luxueux, céramique, lave-vaisselle, remises, tranquille, pas d'animaux, $675-$750. 351 Hétu. 859-0120.

2 CHAMBRES, libre, rénové, pas d'animaux, $650 non chauffé, non éclairé, 356-A St-André. 669-8102.

2 CHAMBRES, mai et juil., grand, propre, rénové, $650, non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, 827-9244.

2 CHAMBRES, **NEUF,** $800 +. 819-771-0944. www.csolaris.ca

2 CHAMBRES, Pointe-Gatineau, 1er juil., chauffé, éclairé, poêle, réfrig., $670. 561-7158, 243-1047

2 CHAMBRES, près Gréber, chauffé, éclairé, $620. **243-6493, 265-8872**

401 LOGEMENTS À LOUER GATINEAU

2 CHAMBRES, près Promenades, appareils, eau chaude, stat., $630, 561-5578.

2 CHAMBRES, près Promenades, chauffé, éclairé, frais peint, 2 appareils, ascenseur, buanderie, pas d'animaux, à partir de $635. 561-3324

★★★

2 chambres, près Promenades, 2 appareils, s/bains/cuisine neuves, avril, mai, juin, $695, 561-0132, 778-2847.

2 CHAMBRES, réfrig., poêle, lav./séc. incl., $600, électricité non-incl., 780 Maloney E., 521-8878, 878-5828

2 CHAMBRES, rue Claire, grand, prises lav./séc., 5 min. d'Ottawa, $595. 819-778-3591 www.calouer.com

2 CHAMBRES, secteur hôpital, condo neuf, plancher bois, céramique, garage int., location avec option d'achat, $895. 213-0722, 213-9998.

2 CHAMBRES, semi s/sol, $590, non chauffé, non éclairé, 643-5619.

2 CHAMBRES, semi-s/sol, $640, aucun tapis, cour et entrée privées, 298 rue Migneault. 790-3622.

2 CHAMBRES, semi s/sol rénové, grandes fenêtres, céramique, flottant, $665, chauffé, remise, prises lav./séc., pas d'animaux, 613-820-1569.

2 CHAMBRES, style condo, 1er juin, $725, pas d'animaux. (613)858-6663

2 CHAMBRES, très grand, triplex, boul. de la Cité, mai, $795. 246-3621.

2 CHAMBRES, triplex, 1,000 pi car., stat., entrée privée, céramique à grandeur, portes françaises, frais peint, moderne, lave-vaisselle, four et réfrig., prises lav./séc., près de tout, Labrosse, 1er juin, $700. 663-2311.

2 CHAMBRES, URGENT, 1er mai, $644, tout incl., stat., 665-9401.

2 et 3 CHAMBRES, 5 minutes du parlement, 5 appareils, foyer, rideaux, stat., 1,200 pi car., $760. 568-8959.

2 ET 3 CHAMBRES dans un 4 logis et triplex, grands, paisibles, rénovés, à partir de $625. Faut voir. 643-3075.

3 BELLES chambres, style condo, sur 2 étages, bois franc, foyer, bain double tourbillon, 2 s/bains, terrasse 10X10, système d'alarme, intercom, 1er juin, $925. Proprio: 684-8224

3 CHAMBRES, 1 1/2, s/bains, près Galeries de Hull, entièrement rénové, 5 appareils, stat., $855, chauffé, 776-6879.

3 CHAMBRES, 16 de Navarre, rénové, céramique et flottant, 663-4481

3 CHAMBRES, 19 Vendée, près sortie Archambault, triplex tranquille, balcon, remise, $710 + hydro. 773-0743.

3 CHAMBRES, 1er juillet, prises lav./séc./lave-vaisselle, remises, $715. 643-3704.

3 CHAMBRES, 1er juillet, très propre, tranquille, grand, prises lav./séc., patio, remise ext., stat., non chauffé, non éclairé, $750. (613)298-7555.

3 CHAMBRES, 1er juillet, très grand, dans duplex, rénové, centre-ville, références, $800. 827-5350.

3 CHAMBRES, 1er juil., rez-de-ch., rénové, prises lav./séc., près parc et écoles, stat., $750. 671-8818.

3 CHAMBRES, 1er juin, $725, non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., remise, stat., près Métro St-Pierre, 782-3833, 665-1675.

3 CHAMBRES, 1er juin, près de Maloney, non chauffé, non éclairé, pas d'appareils ménagers, pas d'animaux. $700. (613)830-8550.

3 CHAMBRES, 1er juin, triplex, $725. 246-3504, 561-5434.

3 CHAMBRES, 1er mai, haut triplex, non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., frais peint, $700, références. 784-9172.

3 CHAMBRES, 1er mai, secteur boul. Labrosse, $760. Eric 613-769-4742.

3 CHAMBRES, 1 mois gratuit, $700 non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., stat. Templeton. 568-5545 #200.

3 CHAMBRES, $680, non chauffé, non éclairé. 643-4975

3 CHAMBRES, **AVRIL GRATUIT,** près boul. de l'Aéroport, très éclairé, porte patio, demi-s/sol d'un bungalow récent, $750/mois, non chauffé, non éclairé. Muriel: 328-7921.

3 CHAMBRES, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., près Promenades, $674, 1er mai, 664-9854 après 18h.

3 CHAMBRES, duplex, céramique, bois franc, prises lav./séc., remise, patio, secteur Templeton. Nathalie 213-0659.

3 CHAMBRES, grandes, bonis 1/2 prix, rénové, $695, mai, 243-2032.

3 CHAMBRES, grand salon, 1er juil., bois franc, prises lav./séc., aucun tapis, stat., remise ext., $690. 561-1840

3 CHAMBRES, haut duplex, très propre, chauffé, éclairé, $975, 1er juin, pas d'animaux, 643-2060 après 16h.

3 CHAMBRES, Maloney Est, au 2e étage, pas de tapis, $700. 663-5008.

3 CHAMBRES, près hôpital, franchement rénové, pas tapis, non chauffé/éclairé, $695. Après 5h: 246-1501.

3 CHAMBRES, près Promenades, 2 appareils, eau chaude, stat., $685, 561-5578

3 CHAMBRES, prises lav./séc., non chauffé, non éclairé, plancher flottant, $660, libre, 923-0534.

3 CHAMBRES, rénové, ch. du Lac, $750 + Hydro, 1er mai, 669-7559.

3 CHAMBRES, rue Laflamme, prises lav./séc., remise, $685. **210-1434.**

3 CHAMBRES, tranquille, sur boul. Lorrain, 1er juin/juil., $700, 669-4677.

3 CHAMBRES, Val-des-Monts, luxe ++, accès lac McGregor, bain thérapeutique, prises lav/séc., rez-de-ch., non-fumeur, mai, $780 nég. 671-1311

401 LOGEMENTS À LOUER GATINEAU

$550, chauffé, éclairé, 1 chambre, super propre, libre, 210-0206.

BEAU grand 2 chambres, salle d'ordinateurs, remise int. + ext., 2 stat., pas d'animaux, non fumeur de préférence, 1er juillet, $800. 669-9566.

CESSION de bail, Immeubles Tassé, 35 Lafrenière, 3 chambres, chauffée, éclairé, appareils, buanderie, $700, 568-3591, laisser message.

À qui la chance!

IMMEUBLE de choix, près de tout, 243-4410.

PETITS et grands, garçonnières, de $400 à $550, chauffé, meublé ou non, bord de l'eau, Jacques-Cartier. Roméo de 13h à 20h: **568-8255.**

402 LOGEMENTS À LOUER HULL

0-1 CHAMBRE, $400-$500, centre-ville, non chauffé, non éclairé, 2 appareils, stat. Libre. Après 18h, 457-1881

$0 MISE DE FOND (SCHL-RAP) Bertrand au (819)776-4663

100% CALME, 1 chambre, centre-ville, chauffé, rénové, $595, 328-6699

1 1/2 CHAMBRE, rue Champlain, propre, chauffé, poêle, réfrig., prises lav./séc. $595. 613-262-2770.

1-2-3 CHAMBRES, 576 boul. Cités-des-Jeunes, chauffé, éclairé, 2 appareils, stat., à partir de $635, libre. Appelez au **778-3103.**

1, 2, 3 CHAMBRES et garçonnière, Mont-Bleu/Riel, surveillance par caméra, idéal pour le bel âge, aucun tapis, chauffés, câble, poêle et réfrig. fournis. 328-1640, 779-3883, 770-7482, 777-9429.

1-2 CHAMBRES, $480-$780, non chauffé, non éclairé, personne tranquille, 10 min., d'Ottawa 277-1878

L'ALTITUDE

Studio et 1 chambre

TOUT COMPRIS / STATIONNEMENT EXT. ET INT.

Buanderie et piscine.

Poêle et Frigo.

Près de tous les services.

Appelez au

819-770-9730

440594

1-2 CHAMBRES, bois/céramique, Val Tétreau, près parc et UQO, 1 stat. + remise, $610-$695, chauffés, juin-juil. 777-3036

1-2 CHAMBRES et garçonnière, 700 boul. St-Joseph, chauffés, éclairés, poêle/réfrig., piscine int., sauna, bain tourbillon, dépanneur, accessible aux handicapés, à partir de $555, boni de déménagement. **777-7410**

1-2 CHAMBRES, secteur Mont-Bleu, propre, repeint, tranquille, chauffé, à partir de $550. 770-8389, 738-1411.

★★★

1-2 et 3 CHAMBRES, 2 appareils, Cité-des-Jeunes, eau chaude, buanderie, remise, pas d'animaux, $580 et +. 328-4600, 328-4704.

175 MUTCHMORE, 1 mois gratuit, pour nouveaux locataires, idéal pour retraité(e), propres, tranquilles, chauffés, éclairés, câble.
778-3449, 778-4481, 568-4498

À HULL

Grands 1, 2, 3 c.c. rénovés.

Chauffés, éclairés, poêle et réfrig.

Stationnement, buanderie.

Tél. : (819) **770-9720**

440913

1 CHAMBRE, 142 Richer, rénové, grande cour, non chauffé, non éclairé, $600, 684-1056 ou 664-2495.

1 CHAMBRE, 142 Richer, rénové, grande cour, non chauffé, non éclairé, 1er mai, $600, 684-1056, 360-4444.

1 CHAMBRE, 169 Gamelin, $460, poêle, réfrig., stat. 827-0356.

1 CHAMBRE, 1er août, $550, poêle, réfrig., chauffé, éclairé, stat., buanderie. 230 rue Mutchmore. 770-6907.

1 CHAMBRE, 1er juil., $595, chauffé, éclairé, poêle et réfrig., 743-4985.

1 CHAMBRE, 1er juil., duplex, $425, non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., près UQO. (613)248-2483

1 CHAMBRE, 1er juin, $480, poêle, réfrig., non chauffé, non éclairé, stat., buanderie. 76 rue Richard. 770-6907.

1 CHAMBRE, 1er juin, 4 rue Graham, $595, 328-6699.

À HULL

Grands 1, 2, 3 c.c. rénovés

Chauffés, éclairés, poêle et réfrig.

Stationnement, buanderie.

Tél. : (819) **770-9700**

440914

1 CHAMBRE, 1er juin, piscine int., stat., $536 pour 3 mois, 790-3533.

1 CHAMBRE, 1er juin, près des Galeries, chauffé, propre, 4 appareils, stat., 2 galeries, $675, 772-2675.

1 CHAMBRE, 1er mai, 2 appareils, chauffé, éclairé, eau chaude, $599. près des commodités. 770-8033.

1 CHAMBRE, 1er mai, chauffé, éclairé, 4 appareils, près autobus + épicerie. 457-4238 ou 639-1452.

1 CHAMBRE, 1er mai-juin-juil., Plateau, semi-s/sol, $575. 595-4654.

1 CHAMBRE, 1er mai, secteur St-Raymond, chauffé, 2 appareils disponibles, prises lav./séc., stat., très propre, $550. 777-7570

1 CHAMBRE, 1er mai, sous/sol, chauffé, 2 appareils, prises lav./séc., $470. 923-3410, 595-6784.

1 CHAMBRE - 1 MOIS GRATUIT - NEUF $585, Le Plateau, stat., 770-6226.

1 CHAMBRE, 1 mois gratuit, $635 chauffé, éclairé, 1er mai, 816-7252.

1 CHAMBRE, 20 Taschereau, coin St-Joseph, 2e étage, balcon, libre, tranquille, stat., pas d'appareils, non chauffé, $440. 613-277-6665

1 CHAMBRE, (2-1/2 pièces), 1er mai, près UQO, $460. 770-8028.

1 CHAMBRE, 2 étage, grand, chambre dans grenier, appareils, clim., balcon, rénové, avril, $935. 682-8100

1 CHAMBRE, 2 niveaux, centre-ville, chauffé, éclairé, non-fumeur, balcon, très propre, $570, mai/juin, 776-5402

1 CHAMBRE, 3 min. d'Ottawa, près UQO, neuf, bois et céramique, pas de chien, $550, 1er juin, 776-0593.

1 CHAMBRE, 45 Hôtel-de-Ville, chauffé, fenêtres neuves, bois franc, $650, 1er mai. 868-1897, 777-8384.

1 CHAMBRE, $485, non chauffé, non éclairé, 292-3415 ou 778-1648.

1 CHAMBRE, $490, libre, poêle, réfrig., stat., buanderie. 770-6907.

1 CHAMBRE, $530, 1er juin, chauffé, éclairé, près St-Raymond, 772-9822

1 CHAMBRE, $550 chauffé, éclairé, poêle, réfrig., lav./séc., idéal personne seule, André: 777-6069.

1 CHAMBRE, $595, neuf, plancher bois, poêle, réfrig., prises lav./séc., entrée privée, stat., pas d'animaux, libre, calme. 770-7380.

1 CHAMBRE, bas de maison, **Le Plateau**, aire ouverte, chauffé, éclairé, câble, stat., idéal pour personne seule, $625. 772-9272.

1 CHAMBRE, beau, petit cachet, prises lav./séc., 1 stat., $525, Hull, secteur tranquille. 684-4485.

1 CHAMBRE, boul. Cité-des-Jeunes, 1er juin, chauffé, éclairé, 2 appareils, stat., $610. 772-5782.

1 CHAMBRE, boul. Taché, près UQO, édifice tranquille, tout en béton, chauffé, eau chaude, 2 appareils, $585. 777-9261.

1 CHAMBRE, centre-ville, bois franc, $550 + services, 1er mai. Mike: 613-878-9441 (anglais); 819-921-7268 (français)

1 CHAMBRE, **centre-ville**, face marina Hull, meublé, câble, chauffé, non éclairé, $800, 794-7710.

1 CHAMBRE, centre-ville Hull, neuf, chauffé, éclairé, clim., stat., poêle et réfrig., 1er avril ou 1er mai, $700. Contacter Pierre, 213-1669.

1 CHAMBRE, centre-ville, rénové, $600 - garçonnière, $450. 770-5081.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, 5 appareils, stat., libre, Manoir des Trembles, $585, 775-9021.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, 2 appareils, près hôpital, $570, 770-1499

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, 2 appareils, $580, près Place Cartier. 776-6379.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, rue St-Onge, références, libre, idéal travailleur. 770-4209.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, rénové, foyer, stat., prises lav./séc., libre, $695. 827-3267.

1 CHAMBRE, Cité-des-Jeunes, chauffés, très grands, sécuritaires, buanderie, juin-juil.-août, $595-$610. 777-4128.

1 CHAMBRE, devant Cégep, appareils, buanderie, mai, 777-6252.

1 CHAMBRE, duplex, Le Plateau, non fumeur, pas d'animaux, rue tranquille, libre mai, $625, 778-7852

1 CHAMBRE, ensoleillé, semi meublé, à sous-louer du 1er juin au 31 juil., $560, près services, stat., 776-1665

1 CHAMBRE, grand, $525 chauffé, non éclairé, Michel soir: 775-9313.

1 CHAMBRE, grand, Faubourg de l'Ile, 15e étage, balcon, 2 appareils, chauffé, éclairé, buanderie, 1er mai, $680, stat. int. pour $25, 360-8681

1 CHAMBRE, grand, idéal personne âgées, près hôpital et Galeries, $615, chauffé, stat., balcon, autobus à la porte. 770-1547.

1 CHAMBRE, grand, non fumeur, stat plancher bois, poêle, réfrig., lav./séc., libre, 52 Jogues, $585, 595-9362

1 CHAMBRE, grand, plancher bois, stat., poêle, réfrig., non chauffé, non éclairé, mai, $560. 777-5047

1 CHAMBRE, grand, propre, stat., $450, Michel soir: 775-9313.

1 CHAMBRE, haut de duplex, rue Champlain, juil., $585, 771-7598.

1 chambre, HAUTES-PLAINES, triplex, aucun tapis, stat., $525, libre 1er juin. Jour: 213-0413, soir: 777-3262

1 CHAMBRE, idéal personne seule, non-fumeuse, tranquille, poêle, réfrig., chauffé, éclairé, câble, stat., références, 1er mai, $600. 771-5757

1 CHAMBRE, Lac-Des-Fées, 1e étage, rénové, $595, 561-9604.

1 CHAMBRE, libre, $490, poêle, réfrig., non chauffé, non éclairé, buanderie, stat., 82 rue Richard. 770-6907.

1 CHAMBRE, libre, chauffé, éclairé, stat., $500/mois. 360-4774.

1 CHAMBRE, libres, spacieux, 2 appareils, près de tout, buanderie, stat., à partir de $525/mois, chauffés, éclairés. 568-4477, 778-4481, 962-4477.

402 LOGEMENTS À LOUER HULL

1 CHAMBRE, meublé, au mois, pour séjour temporaire, personne responsable, $540 tout incl., libre, 778-3088

1 CHAMBRE, neuf, libre, chauffé, éclairé, s/sol, appareils, près Place du Portage, non-fumeur, $695. 595-4558. www.gavazzi.ca/location

1 CHAMBRE, nouveau secteur, calme, St-Henri, stat., juin ou juillet. (514)881-8951 ou (514)480-8214.

1 CHAMBRE, Plateau, 1er mai, stat., $595, jour 995-3467, soir 324-0093.

1 CHAMBRE, près édifices gouvernementaux, $600, chauffé, eau chaude, rénové, libre. 246-8930.

1 CHAMBRE, prises lav./séc., chauffé, éclairé, $550, 923-1243.

1 CHAMBRE, propre, libre, vieux-Hull, $550, chauffé, éclairé. (819)360-8572.

1 CHAMBRE, rénové, 2 appareils, central, $480 non chauffé. 777-0087.

1 CHAMBRE, rénové, semi sous-sol, meublé ou non, lav./séc., réfrig., poêle, douche, bain, références demandées, non chauffé, non éclairé, 1er juin. www.versailles.ca 777-7755.

1 CHAMBRE, rénové, très éclairé, secteur Mont-Bleu, proprio consciencieux, mi-juin, $495. 772-4972

1 CHAMBRE, rue Leduc, près Du Portage, refait à neuf, 2 appareils, non-fumeur(se), $500. Références. 770-6251, 773-1613.

1 CHAMBRE, secteur du Dôme, prise lav./séc., balcon, mai, $655. **770-2222**

1 CHAMBRE, style loft, centre-ville, chauffé, 5 appareils, stat., 770-7585.

1 CHAMBRE, Val Tétreau, spacieux, bois franc, appareils, services, stat. incl., $580, 776-3301.

1 ET 2, 101 boul. Sacré-Coeur, chauffés, éclairés, poêle, réfrig., à partir de $610. **778-3266**

1 ET 2 CHAMBRES, $575 et +, St-Raymond + Hautes-Plaines, poêle, réfrig., bois franc. 770-3167.

1 et 2 CHAMBRES, libre, prises lav./séc., stat. 235-4970, 682-9120.

1 et 2 CHAMBRES, Manoir des Trembles, libre, 2 appareils, à partir de $530. 772-8212.

1 MOIS GRATUIT

2 CHAMBRES, Hautes-Plaines, à partir de $600, non chauffé, non éclairé, 568-4498, 962-4477 ou 778-4481.

1 ou 2 CHAMBRES, chauffé, très propre, Exec Gestion 771-7177, soir et fin de sem.: 281-8149

2+1 CHAMBRES, chauffé, rénové, près de la Promenade du Lac-des-Fées, libre, $750. 682-0531.

2-2 CHAMBRES, $510 et $620, près Place Cartier, 1er juin, 772-9822.

2-3 CHAMBRES, près St-Joseph, non chauffé, $645-$745. 770-6559.

2 BELLES chambres, prises lav./séc., remise int., calme, près de tout, 1 stat., demi s/sol, 1er juin. 743-3190.

2 BELLES CHAMBRES, propre, chauffé, éclairé. 671-8994.

2 CHAMBRES, 1,000 pi car., remise, 5 min. de UQO, près Laramée/St-Joseph, $695. 427-8191, 923-0801, 210-5566

2 CHAMBRES, 100% propre, des Noisetiers, juin, frais peint, 2 appareils, stat., $595 non chauffé, non éclairé, pas de chien. 246-7873.

2 CHAMBRES, 109 Laval, rénové, plancher bois, $650 chauffé. Suzanne au 328-6699.

2 CHAMBRES, 10e étage, condo de luxe, vue du parlement et rivière, $925, câble. 744-7444, 298-6828.

2 CHAMBRES, 111 Louis-Hébert, $650 chauffé, éclairé, 2 appareils, près du casino. 791-0226.

2 CHAMBRES, 1,200 pi car., Le Plateau, $775-$795, 770-6226.

2 CHAMBRES, 1,200 pi car., le Plateau, $795. **1er mois 1/2 prix,** 1er juin, 878-0874, 684-9983.

2 CHAMBRES, 1er avril-mai, rue Décosse, **ensoleillé, impeccable, étage supérieur, 2 balcons,** $710. 770-9861

2 CHAMBRES, 1er juil., $710, plancher refait à neuf, vue panoramique, prises lav./séc., stat. int. 841-5959

2 CHAMBRES, 1er juil., prises lav./séc., chauffé, non éclairé, pas d'animaux, $640, 64 Lemieux. 243-9224.

2 CHAMBRES, 1er juin, centre-ville, chauffé, non éclairé, $585, 684-3979

2 CHAMBRES, 1er juin/juil., $730, chauffé, éclairé, buanderie, 6 logis, grand, remise int. 743-4985.

2 CHAMBRES, 1er juin-juil., prises lav./séc., stat., très tranquille. Proprio occupant. Références. $595/$650. 819-771-4880, pag.: 613-751-4531.

2 CHAMBRES, 1er mai, 1er juil., appartements Côte du Nord, rue Décosse, **spacieux, très clair, étage supérieure (2e), planchers bois franc,** paisible, parc en face, verdure, rangement, appareils, $710, $740, 770-9861

2 CHAMBRES, 1er mai, 270 St-Joseph, prises lav./séc., balcon, stat., $650. 868-1897 ou 777-8384.

2 CHAMBRES, 1er mai, $625, 2 appareils, stat, 661-6847.

2 CHAMBRES, 1er mai, $695, solarium, poêle, réfrig., prises lav/séc., chauffé, 771-5379, 776-9867.

2 CHAMBRES, 1er mai, centre-ville, rénové, prises lav./séc./lave-vaisselle, stat., $675, non chauffé, non éclairé, 665-3403.

2 CHAMBRES, 1er mai, centre-ville, 2 appareils, prises lav./séc., insonorisé, bois franc, $750. **771-0084**

2 CHAMBRES, 1er mai, chauffé, non éclairé, eau chaude, stat., 772-2452.

2 CHAMBRES, 1er mai, dans triplex près du CHVO, parc à l'arrière, balcon, prises lav./séc., $700. 664-1239.

402 LOGEMENTS À LOUER HULL

2 CHAMBRES, 1er mai-juin, 96 Mont-Bleu, $700 chauffé, éclairé, 2 appareils, céramique, flottant, buanderie. 643-0982 www.logementlouerphoto.com

2 CHAMBRES, 1er mai, Mont-Bleu, prises lav./séc. $600. 299-7824

Faubourg de L'île
101 Sacré-Coeur

1 chambre .....625 $
2 chambres.....749 $
Chauffé, éclairé, cuisinière, frigo inclus, stationnement disponible, piscine ext.,dépanneur. Boni de déménagement (conditions s'appliquent).
778-3266
OSGOODE PROPERTIES
439684

2 CHAMBRES, 1er mai, rez-de-ch. de triplex, rue Leduc, $585 non chauffé, non éclairé + $25: stat., références requises. 776-4356 (mess.).

2 CHAMBRES, 1er mai, très spacieux, jolie maison en rangée, 2 étages + s/sol, stat., patio, 4 appareils, pas de tapis, près de Saint-Joseph, $695. 776-2547

2 CHAMBRES - 1 MOIS GRATUIT
Hull, Le Plateau, nouveaux condos spacieux, bois flottant, céramique, libres, $725. 770-6226.

2 CHAMBRES, 1 rue Labelle, grand, bois franc/céramique, $750 non chauffé, non éclairé, 2 appareils, 2 stat., prises lav./séc. 791-0226.

Le Salaberry
576, Cité des Jeunes

1 chambre.....635 $
2 chambres.....735 $
3 chambres.....845 $
Chauffé, éclairé, court de tennis, piscine ext. et espace d'entrepôt, près des écoles.
778-3103
OSGOODE PROPERTIES
439683

2 CHAMBRES, 23 Meunier, libre, grand. $565-$600. 664-7437

2 CHAMBRES, 2 appareils, grand, buanderie, stat., juil., $735, chauffé, éclairé, Cité-des-Jeunes, 595-1495

2 CHAMBRES, 2 appareils, non chauffé, non éclairé, libre. 777-1861.

2 CHAMBRES (4 1/2), 1er mai, Mont-Bleu, rue Albanel, poêle/réfrig., stat., s/lavage, $635. 827-5045.

2 CHAMBRES, 420 boul. Cité-des-Jeunes, boni de déménagement, conditions applicables, dès $699 tout compris, chauffés, éclairés, stat., libres. **771-4299**

2 CHAMBRES, 460 Taché, près UQO 4 appareils, $675. Soir 325-3690

2 CHAMBRES, 4 appareils, chauffé, éclairé, $660, pagette: 274-8601.

2 CHAMBRES, $660, bois franc, prises lav./séc., grand, 203-1903.

2 CHAMBRES, $675 À $695
Chauffés, éclairés, Mont-Bleu, bois, céramique, spacieux, balcon, stat., buanderie, autobus, mai-juin-juillet. **(819)771-6266.**

LE PLATEAU
NOUVEAUX ÉDIFICES. QUELQUES-UNS AVEC FOYER, STAT. INCLUS.
À PARTIR DE 550$/MOIS
772.6888
439714

★★★

2 CHAMBRES - $720
LE MONTMAGNY - MONT-BLEU
Très grands logements, très propres, planchers bois franc, secteur tranquille, service d'autobus. Inclus: chauffage, eau chaude, cuisinière et réfrig., stat., buanderie, intercom, conciergerie.
Meilleurs prix/qualité, vaut une visite!
(819)669-2234

2 CHAMBRES, $790, grand, rénové, propre, libre, Laval. 745-3742.

2 CHAMBRES, $890. Chauffé, éclairé, 4 appareils, stat. (613)523-8080 (après 19h).

2 CHAMBRES, avr./mai, $750, CONDOS NEUFS, clim., entrée privée, près du Plateau, prises lav./séc./lave-vaisselle. 770-6907.

2 CHAMBRES, beaux, 1er mai, $590, 1er juillet ou avant, $675, chauffé, stat. tranquille, 771-1357.

2 CHAMBRES, bois franc, 2 appareils, prises lav./séc., 2 stat. 2 balcons, $725, chauffé, 918-0846, 771-3722.

2 CHAMBRES, bois franc, 4 appareils, chauffé, mai, $790. 595-5422.

2 CHAMBRES, centre-ville, 2 étages, très éclairé, chauffé, non-fumeur, $680, juin-juillet. 776-5402.

2 CHAMBRES, chauffé, bois franc, grandes fenêtres, très grand, près de l'UQO, mai, $600, 776-5784.

402 LOGEMENTS À LOUER HULL

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., $650, 776-5573

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, près hôpital, $660. 776-6379

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., grand, stat., 10 min. d'Ottawa, $700. 957-7653, 777-9577.

2 CHAMBRES, chauffé/éclairé, appareils, balcon, $660, libre. 775-2385.

2 CHAMBRES, Cité-des-Jeunes, chauffé, éclairé, très grand, 2 appareils, buanderie, pas d'animaux, $740. 778-2307, 772-1453.

2 CHAMBRES, Cité-des-Jeunes, chauffé, éclairé, très grand, 2 appareils, buanderie. $740. 778-2307, 772-1453.

2 CHAMBRES, constr. 2005, $750, non-chauffé, non-éclairé, avril, r.-de-ch., 1 stat. incl., 229-3299.

2 CHAMBRES, **CONSTR. NEUVE,** Hautes-Plaines, $800, foyer, stat., tranquille, 1er mai, (613)880-9393.

Cité des Jeunes
420, Cité des Jeunes

Garçonnière.....560 $
1 chambre.....635 $
2 chambres.....699 $
Tout inclus, stationnement gratuit, poêle, frigo, chauffé/éclairé, piscine extérieure.
Boni de déménagement (Conditions s'appliquent.)
771-4299
OSGOODE PROPERTIES
439681

2 CHAMBRES, entré privé, lav./séc., réfrig., poêle, non chauffé, non éclairé, immense balcon, références demandées, idéal personne calme, 1er juillet. www.versailles.ca 777-7755.

2 CHAMBRES, grand, près Place Portage 1er avril ou mai, 2 appareils, prises lav/séc., béton, 1 stat., $775. **771-0084**

2 CHAMBRES, grand, semi sous-sol, non chauffé, non éclairé, rénové, $615. 827-2117. Cell: 612-1945.

2 CHAMBRES, haut de duplex, chauffé, non éclairé, près hopital, 1er juin, $695, 776-1991.

2 CHAMBRES, Hautes-Plaines, superbe, r.-de-ch., 1er mai, $740 non-chauffé, non-éclairé. 819-329-5089

2 CHAMBRES, immédiatement, près du Plateau, 2 appareils, remise int., stat., $670. 772-0458 ou 360-1497.

2 CHAMBRES, joli, des Sorbiers, 2 appareils, patio, $750. 770-0726.

2 CHAMBRES, Le Plateau, triplex 2005, foyer, $815 et +, 827-0485.

700 St-Joseph

Garçonnière.....555 $
1 chambre.....635 $
2 chambres.....745 $
Piscine, Sauna, Services inclus. Frigo et cuisinière inclus. Stationnement intérieur disponible.
Boni de déménagement (Conditions s'appliquent.)
777-7410
OSGOODE PROPERTIES
439682

2 CHAMBRES, Le Plateau, triplex, spacieux, foyer, 3 appareils, bois et céramique. 827-5130

2 CHAMBRES, Le Plateau, triplex, à partir de $775, foyer, bois franc/céramique, stat., (819)213-5775.

2 CHAMBRES, Le Plateau, triplex seul, $790, 867-6141 (ext 28).

NOUVEAU!

2 CHAMBRES, Le Plateau, triplex, 1er mai-juin, à partir de $830. Foyer, stores, balcon, lave-vaisselle. La Capitale Outaouais Inc., (819)776-2378.

2 CHAMBRES, libre, $560, poêle, réfrig., non chauffé, non éclairé, buanderie, stat., 84 rue Richard. 770-6907.

Secteur Le Plateau
GRAND TRIPLEX DE 2 C.C.
***À partir de* 750$/mois**
PROMOTION
Foyer, céramique, bois franc, prise laveuse-sécheuse, remise, stationnement. Secteur paisible.
(819) 213-5775
4401811

2 CHAMBRES, libre, $610, grand, propre, non chauffé, non éclairé, 99 Lesage, Hull. Chantal, 455-2641.

2 CHAMBRES, libre, $640, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., stat., buanderie. 230 rue Mutchmore. 770-6907.

2 CHAMBRES, libre, ch. Freeman, non chauffé, non éclairé, poêle, réfrig., prises lav./séc., 1 stat., à partir de $700. Références. (819)684-8666

2 CHAMBRES, libre, clim., $850, secteur Hautes-Plaines, 1er mois gratuit, (418)563-3531.

402 LOGEMENTS À LOUER HULL

2 CHAMBRES, libre immédiatement, avril gratuit, Mont-Bleu, 2 appareils, stat., $576. 778-0174

2 CHAMBRES, libre, poêle, réfrig., stat., $510, 65 Lanctôt. 770-6907.

2 CHAMBRES, libre, semi s/sol, $610, buanderie, stat., Cité des Jeunes, **595-9476.**

2 CHAMBRES, mai et juil., $595 et $620, prises lav./séc., stat., 70 Mont-Bleu. 684-2514 ou 777-6326.

2 CHAMBRES, Manoir des Trembles, libre, 2 appareils, $585+. 772-8212

2 CHAMBRES, meublé, beaucoup de cachet, rue Notre-Dame de l'ile, juin ou juil, $1,200, 771-7598.

Le projet le plus sécuritaire en ville!
Gardien de sécurité *(entrée du projet)*
Idéal pour le bel âge!
CÂBLE TÉLÉMAX PLUS INCLUS
1 et 2 chambres disponibles
RÉSERVEZ DÈS MAINTENANT POUR UN MEILLEUR CHOIX POUR JUILLET ET AOÛT
•Câblevision inclus
• Système de caméras (garage et cour)
• Chauffé et éclairé
• Tennis • Volleyball
• Piscine intérieure avec activités
• Appartements rénovés
• Climatiseur
LES JARDINS **Radisson**
2 Radisson, secteur Hull
771-7441
www.appjardinsradisson.com
439888

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, 4 appareils, chauffé, éclairé, $610, 1er juin, 771-2575, 770-6495 après 18h.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, complètement rénové, céramique, appareils, bois flottant, $750 chauffé, éclairé, 772-0926.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, semi-s/sol, 1er mai, grand, aucun tapis, chauffé, non éclairé, poêle, réfrig., prises lav./séc., tranquille, $610. 664-7016, soir 682-9840

2 CHAMBRES, parqueterie, balcon, 88 Richard, Mont-Bleu, $650 non chauffé, non éclairé, mai. 771-4793

2 CHAMBRES, Plateau, 1er et 3e étage foyer, lave-vaisselle, prises lav./séc., stat., libre, $795/$875. 743-9494.

2 CHAMBRES, près de St-Joseph, non chauffé, non éclairé, très propres, aucun tapis, $625. 220-0889

2 CHAMBRES, près du musée, 1er mai, tranquille, prises lav./séc., non chauffé, $630. 775-4314, 276-8906.

2 CHAMBRES, près UQO, prises lav./séc., poêle, réfrig., céramique et flottant, non chauffé, non éclairé, 1 stat., $685, 664-0751.

HABITAT DU LAC LEAMY
TARIFS SPÉCIAUX POUR AINÉS
À gagner : un an de loyer GRATUIT
à partir de **549$** tout inclus

Spacieux studio, 1 et 2 chambres
SECTEUR HULL
(819) 776-1112
www.bwalk.com
439737

2 CHAMBRES, prises lav./séc., propre, 1 stat., juin-juil. 777-6252

2 CHAMBRES, prises lav./séc., non chauffé, non éclairé, $600. 771-5635

2 CHAMBRES, rénové, $615, 771-7799.

2 CHAMBRES, rénové à neuf, foyer, appareils, terrain de tennis et piscine sur le site, 5 min., d'Ottawa, près du Plateau et des services, libre, $800. 955-7379.

2 CHAMBRES, rénové, appareils ménagers, tranquille, près du boul. St-Joseph, stat., non chauffé, non éclairé, **$625. 213-3455.**

2 CHAMBRES, rénové, près centre d'achat, $650-$700, 360-2908.

2 CHAMBRES, rénové, près services, non chauffé, non éclairé, eau chaude, prises lav./séc., $660 et +. 595-5481.

2 CHAMBRES, rénové, propre, 318-1233.

402 LOGEMENTS À LOUER HULL

2 CHAMBRES, rénové, tout incl., $695, 771-7799.

2 CHAMBRES, rue St-Joseph, $725. Libre. Geoffroy 776-6789.

2 CHAMBRES, salon, cuisine, poêle, réfrig., chauffé, $675, **595-1011.**

2 CHAMBRES, secteur Mont-Bleu, semi-s/sol, rénové, buanderie, $525, non chauffé, non éclairé, 561-5323

2 CHAMBRES, secteur Plateau, condo neuf, plancher bois, céramique, location avec option d'achat, à partir de $795. 213-0722, 213-9998.

2 CHAMBRES, s/sol, poêle, réfrig., libre, $650, 595-6784 ou 923-3410.

2 CHAMBRES + studio, **Hautes-Plaines**, 1er mai, $725. 772-4643.

2 CHAMBRES, tout compris, près CEGEP/UQO, libre, $685. 210-0894 après 18h ou 450-275-2699.

2 CHAMBRES, très grand, sécuritaire, rénové, céramique, flottant, semi meublé, stat., balcon, triplex près de tout, $725. 777-5545.

2 CHAMBRES, triplex neuf, Plateau, $880, céramique/bois, lave-vaisselle, foyer au gaz, juil. (819)743-6924.

ELK PROPERTY MANAGEMENT LIMITED

MONT-BLEU
Boni d'emménagement
Poêle, frigo, chauffé, bois francs, balcon, stat. inclus, dépanneur, à proximité du parc de la Gatineau.
À partir de 550 $/mois
777.5444
439736

2 CHAMBRES, Val Tétreau, 5 appareils, non chauffé non éclairé, tout rénové, enquête crédit, $850, 771-6411

2X2 CHAMBRES, 1er juin, Lac-des-Fées, semi-s/sol, $575. 595-1750.

3-2 CHAMBRES, 1er juin. 777-1768

3 CHAMBRES, 1er avril, à partir de $1,100, luxueux, constr. neuve, foyer, stat., secteur Hautes-Plaines, tranquille. (613)880-9393.

3 CHAMBRES, 1er juillet, Le Plateau, luxueux, foyer, prises lav./séc., clim., balcon, garage. 923-3410, 595-6784.

3 CHAMBRES, 1er juin, $750, poêle, réfrig., buanderie, près des Galeries, rue Jeanne d'Arc. 243-5981.

3 CHAMBRES, 1er juin, non chauffé, non éclairé, poêle, réfrig., prises lav./séc., 1 stat., $745. Gaby, 669-0111

3 CHAMBRES, 1er mai, 55 Charles-Albanel, chauffé, poêle, réfrig., bois franc, $724. 778-0952, 777-5444

3 CHAMBRES, 1er mai, Plateau, balcon, foyer, remise, 2 stat., réduit à $780. 770-6235, 329-4291.

3 CHAMBRES, 1er mai, rénové, prises lav./séc., stat., beau secteur, $750. Enquête de crédit. 771-3048, 776-9601.

3 CHAMBRES, **1 mois gratuit,** Hautes-Plaines, 1er mai, impeccable, planchers bois/céramique, remise ext., $895. 561-2802.

402 LOGEMENTS À LOUER HULL

3 CHAMBRES, $550, non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., stat., 2e étage d'un 4 logis, rangement au s/sol, près boul. Fournier. 328-6528.

3 CHAMBRES, $750, non-chauffé, non éclairé, stat., balcon, près du Parc de la Gatineau. 771-7692.

3 CHAMBRES, clim., remise, non chauffé, non éclairé, $815. 773-9902

3 CHAMBRES, grand, tranquille, triplex, près UQO, chauffé, appareils, stat., Internet, 613-878-3666

3 CHAMBRES, haut de duplex, centre-ville, juil., $775, 771-7598.

3 CHAMBRES, Hautes-Plaines, luxueux, r.-d.-ch. de triplex, foyer, bois franc, garage, juil., $1,200, 770-4966

3 CHAMBRES, Le Plateau, boul. des Grives, triplex, près de tout, 1er mai et 1er juil., pas d'animaux. 777-3193, (613)884-4061.

3 CHAMBRES, Le Plateau, bois flottant, 3e étage, stat., près autobus, 1er juil., $870, au 210-3485

3 CHAMBRES, Le Plateau, non chauffé, non éclairé, balcon, stat., remise, 213-1321.

3 CHAMBRES, Parc Jacques-Cartier, chauffé, $820, 328-0022.

3 CHAMBRES, près hôpital, non fumeur, 2e étage, grandes pièces, meublé, chauffé, non éclairé, stat., vérification de crédit, $1,250, 777-6150

3 CHAMBRES, secteur du Plateau. 213-2505 ou 446-7108.

3 GRANDES chambres, 1er mai, Plateau, triplex constr. 2000, face cinéma/centre d'achats, entrée privée, stat., remise, prises lav./séc., demi-s/sol, non chauffé, non éclairé, $785. (613)271-3039.

À partir de $650, près du musée, 2 appareils, 775-3087, 290-9211.

Attention!

CITÉ-DES-JEUNES, 1 et 3 CHAMBRES, condo, balcon, stat., inclus. À partir de $549/mois, **229-9159.**

COOP Du Coteau, Hull, 2 et 3 chambres $590 et $675, non chauffé, non éclairé. De 9h à 20h. 778-8057.

GARÇONNIÈRE rénovée, 12e étage, près Galeries, tout incl.: chauffage, clim., électricité, eau chaude, câble, 2 appareils, stat. int., piscine chauffée int., sauna et + , $650, 1er juin ou juil. (819)743-5297, 776-5989.

À qui la chance!

IMMEUBLE de choix, céramique et bois franc, près de tout, appelez du lun. au ven. entre 9h et 17h30, 770-0384.

LOFTS HÉRITAGE

face au parc Jacques-Cartier, mai, 1 chambre + Den, $990. Luxueux, stat. int., terrasse, ascenseur, clim. 770-4444.

Faut voir!

LUXUEUX triplex, 1,750 pi car., secteur Hautes-Plaines, garage double, chauffage/clim. centrale, libre, $1,500, 418-563-3531.

SEMI-DÉT., centre-ville, 3 chambres, 3e chambre style loft, stat., clim., cour, prises lave-vaisselle et lav/séc., $1,095, chauffage + eau chaude, hydro non incl., 1er juil.; 4 chambres, stat., cour, prises lave-vaisselle et lav/séc., $995 + chauffage, eau chaude, hydro non incl., 1er juil., près de tout, 770-6663.

Val Thétrault, 2 chambres, spacieux, non-fumeur, pas d'animaux, cour arrière, stat., non chauffé, non éclairé $825. 235-4970, 682-9120.

403 LOGEMENTS À LOUER BUCKINGHAM

1 CHAMBRE, stat., prises lav./séc., $425 non chauffé, non éclairé, 1er mai, 851-4208.

2 CHAMBRES, 2e étage dans 6 logis, libre, idéal personne seule ou couple mature, secteur tranquille, rue Sauvé, rénové, $600 non chauffé, non éclairé. 664-4587.

2 CHAMBRES, semi, $675, 1er mai/juin. Références. 281-7649.

3 CHAMBRES, lav./séc., lave-vaisselle, clim., $950, 986-6062.

404 LOGEMENTS À LOUER MASSON-ANGERS

1-2-3 CHAMBRES, condo neuf, luxueux, plancher bois et céramique, remise int., garage, location avec option d'achat, à partir de $550. 213-0722, 213-9998.

1 CHAMBRE, 1er mai, 5 appareils, non-fumeur, pas d'animaux, chauffé, éclairé, $550. 281-5097.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, clim., 4 appareils, $575, 986-8131.

1 CHAMBRE, libre, rénové, stat., buanderie, Masson. 773-0607.

1 CHAMBRE, libre, rue St-Jean Baptiste, $400 non chauffé, non éclairé, 1 stat. Pas d'animaux. 743-6690

2 CHAMBRES, 1er juin, neuf, 2 stat., Angers. Références. 743-5910.

2 CHAMBRES, $460, non chauffé, non éclairé, libre, 281-4122.

2 CHAMBRES, non chauffé, non éclairé, libre, $480, libre, 986-5352.

3 CHAMBRES, ch. du Quai, neuf, céramique, bois flottant, remise, prises lav./séc., très éclairé, immédiatement ou 1er juil., $725, 986-7345.

3 CHAMBRES, grand, libre, prises lav./séc., stat., près des services. 986-6276. www.consultantfs.com/habitation.asp#03

3 CHAMBRES, moderne, remise, balcon, triplex, près école primaire, IGA, autoroute 50, $675. 213-3416

404 LOGEMENTS À LOUER MASSON-ANGERS

MASSON, triplex 2003, grand, 3 chambres, $725 non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, libre. 298-0483.

405 LOGEMENTS À LOUER CANTLEY

1 CHAMBRE, 1er juin, chauffé, éclairé, câble, pas tapis, patio et rangement, semi-s/sol, pas d'animaux, non-fumeur(se), $600. 819-827-3391

1 CHAMBRE, 1er mai, neuf, 2 appareils, non-fumeur(se), stat., à 7 km du pont Alonzo, $450. 827-3725.

1ER MAI, garçonnière chauffée, éclairée, entrée privée, non-fumeur, pas d'animaux, $500. 827-8214.

1 ET 2 CHAMBRES, prises lav./séc., coin paisible. 457-2901.

2 CHAMBRES, 1er mai, prises lav./séc., stat., remise, $640, 827-8032.

2 CHAMBRES, $600, non chauffé, non éclairé, très grand, pas d'animaux, non-fumeur, libre. 827-4771

406 LOGEMENTS À LOUER ONTARIO

1 CHAMBRE, Limoges, chauffé, éclairé, foyer, $570. (613)443-2866.

1ER MAI ou juin: grand 2 chambres, haut de triplex, projet résidentiel, près de St-Laurent et McArthur, $820 chauffé, stat., remise. 613-745-7745.

BASSE-VILLE, 1er mai, à distance de marche de l'U d'O, des édifices du Parlement, etc. Garçonnière propre, avec planchers de bois et balcon. De 550$ à 600$ par mois tout compris; pas de stat. 1er et dernier mois et références requis. Jour: 837-8688.

BRONSON/Laurier, spacieux, 1 chambre, chauffé, éclairé, équipé. Balcon, cour, sauna, à partir $769. (613)238-8830, 978-0420.

COTE DE SABLE, bel app. 1 chambre, 3 appareils, re-décoré récemment, $724, chauffé, près de tout, libre, (613)769-1307, (604)916-4721.

ORLÉANS, maison mobile, 2 chambres, remise, $825 + services, 4 appareils, stat. 2+, 1er mai. 824-4218.

OTTAWA, boul. St-Laurent, 2 chambres, 1er juin, 2 appareils, accès s/lavage, stat. 613-749-3767.

PRÈS Beechwood, 2 chambres, chauffé, stat., pas d'animaux, rénové, $775: 1er mai/juin. 827-0855

QUARTIER Vanier/Rivière Rideau, 2 chambres, bois franc, très propre, $715. 748-7051 ou 738-9504

ROCKLAND, 1 chambre +, s/sol, 2 appareils, bord de l'eau, quai, $750 services incl., 1er mai-juin, 913-4870

VANIER, 1 chambre (haut), chauffé, éclairé, rénové, stat., $625. 749-7781

VANIER, 2 chambres, unité rez-de-ch., propre, libre, rénové à neuf, cuisine moderne, plancher bois, stat. 1er/dernier mois et références requis. Jour: 837-8688.

VANIER, 2 et 3 chambres, avril, chauffé, tranquille, poêle, réfrig., rénové, bois franc, $700 et 985$, réf., 745-6507, 276-8906.

407 LOGEMENTS À LOUER AUTRES

3 CHAMBRES, neuf, prises lav./séc., stat., Val-des-Monts. 671-6592.

BORD Lac McGregor, Val-des-Monts, 1 chambre, non chauffé, non éclairé, $425, 671-4803

LAC McGREGOR, vue panoramique, chauffé, éclairé, 4 appareils, foyer, + extra, gens sérieux, $775. 671-2973.

NOTRE-DAME-DE-LA-SALETTE, 2 chambres, $375/mois non chauffé, non éclairé, libre 1er mai, 281-9173.

PERKINS, 1 chambre, libre, chauffé, éclairé, 773-2959, 246-8242

SUR LAC ST-PIERRE, 1 chambre, à louer sem. ou au mois, 457-1756.

THURSO, 1 chambre, non chauffé, non éclairé, $375, libre, 669-2468.

THURSO, 3 chambres, $495, 1er juil., 923-5845.

408 GARÇONNIÈRES

1-1/2 PIÈCES, clair, propre, tranquille, non-fumeur(se), chauffé, non éclairé, poêle, réfrig., stat., $360. 595-0606 après 18h.

114 ST-JOSEPH, triplex, chauffée, éclairée, libre, $500. 868-1897

5 MIN. du casino, 4 appareils, $470, non-fumeur, mai. 771-0361.

BELLE GARÇONNIÈRE
Gatineau, Touraine, bois franc, chauffée, éclairée, câble, 2 appareils, entrée privée, r.-de-ch. dans maison privée, $500, libre. 665-2231.

CENTRE-Ville, 3 1/2, 2 appareils, $525 chauffé, 772-8926.

GARCONNIÈRE près de St-Joseph, chauffé, éclairé, $450. 776-5573.

GATINEAU, 1er mai, 2 appareils, chauffée, éclairée, très propre, $425. 568-8713, 281-7490.

GATINEAU, garçonnière, plancher flottant, céramique, 2 appareils, prises lav./séc., stat., $395. 213-3416

GATINEAU, meublée, chauffé, éclairé, $500. personne tranquille et non fumeuse. 669-0332.

GATINEAU, rue Notre-Dame, tout inclus. Après 18h: 663-6137.

HULL, 2-1/2, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., $500, 1er mai, **595-1011.**

HULL, 2-1/2, près UQO, juin, non chauffé, semi-meublé, $385. **773-8175**

HULL, $490, 1er mai, poêle/réfrig., chauffée, éclairée, non-fumeur(se), stat., centre-ville, 770-5461.

HULL, 88 Montcalm, chauffée, éclairée, poêle, réfrig., très beau, non-fumeur(se), $600, libre, 778-1348.

408 GARÇONNIÈRES

HULL, chauffée, éclairée, 2 appareils, stat., 613-842-9684 # 105.

HULL, Lac-Des-Fées, chauffée, éclairée, 1er étage, $525, 561-9604.

HULL, libre, $500, chauffée, éclairée, poêle, réfrig., non-meublée, buanderie. 770-6907.

HULL, libre, rue Eddy, garçonnière, chauffée, éclairée, 2 appareils, $475. Pas d'animaux. 778-2764.

HULL, meublée, chauffée, éclairée, stat., $480, libre 1er mai, 776-1405.

HULL, près des galeries, libre, chauffé, propre, $460, 772-2675.

HULL, près hôpital, 2 1/2, stat., $420, hydro en sus. 772-1669, 661-3024

HULL, près hôpital, $485, libre 1er juil., 213-3742.

HULL, rue Laurier, près Musée des Civilisations, face Parc Jacques Cartier, garçonnière rénovée, 2e étage, libre, poêle, réfrig., balcon, stat., $425 non chauffée, non éclairée. 772-5263.

HULL, studio, mai, poêle, réfrig., **secteur Dôme,** luxueux, $545. 770-2222.

HULL, studio, près cégep, idéale étudiant(e), chauffée, éclairée, tranquille, 2 appareils, buanderie, $430. 777-4128.

HULL, sur 2 étages, près de l'UQO, poêle, réfrig., cour, remise, stat., 1er juin, $400, 776-1884.

MASSON-Angers, meublée, rénovée, très propre, très clair, chauffée, éclairée, câble, $425. 281-5372.

MONT-Bleu, $550 chauffée, éclairée, 4 appareils. Non-fumeurs. 776-3706.

409 LOGEMENTS MEUBLÉS

100% CALME, 1 chambre, maison privée, 2 min. d'Alonzo, chauffé, éclairé, câble, 4 appareils, non-fumeur, $625, 246-7873.

1 CHAMBRE, app. entièrement meublé, pour professionnel(le), 1er juil., $750. 819-772-2929, 775-8737.

ALTERNATIF À LA CHAMBRE D'HÔTEL- Gatineau, près du pont Alonzo. Superbe logement meublé, patio, foyer, r.-de-ch. donnant sur la rivière, tout compris, $895/mois. Personne seule. FUMEURS S'ABSTENIR. 246-5110.

CHAMBRE ou app. tout équipé, gens sérieux, non-fumeur, durée flexible, près de tout, Hull. 661-2101

1946-2006 60e anniversaire

LOUEZ un appartement meublé et équipé à Gatineau

Studios. 1-2 chambres
Bail au mois

N'apportez que vos effets personnels !

568-5151 poste 5
wwww.etasse.com
Les Immeubles L'ETASSE

440360

GATINEAU, centre-ville, 1 CHAMBRE, complètement équipée, très paisible, libre, $800. 427-8481.

GATINEAU, secteur Templeton, très bel app. complètement meublé, 1 chambre, s/sol, non-fumeur, libre, $600, 775-1433, 663-8445.

HULL, 1 chambre, 155 Richer, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., libre, $550. **775-3386.**

HULL, garçonnière, chambre, clim. et 4 1/2. 776-4514, 664-0582.

HULL, près Place Cartier, 1 chambre, chauffé, éclairé, câble, s/sol, pas de stat., $475, 1er mai. 770-3751.

IMMENSE loft de luxe entièrement équipé (inclus: chauffé, éclairé, câble, tél., stat., meubles, literie, vaisselle, télé., dvd, etc.) 5 min. d'Alonzo, $800, 955-3673.

LES SUITES DU PORT D'ATTACHE
Gatineau, luxueux 2 chambres, clim., garage, foyer, bain tourbillon, durée flexible, 819-669-2234.
www.condogatineau.com

LOGEMENT MEUBLÉ, avec cachet, tout compris, près du centre-ville. 771-0944

STUDIO, 1 chambre, bar/cuisinette, sauna, poêle à bois, chauffé, éclairé, meublé, libre, $650, 663-4959.

SUITES MONT-BLEU
Pour professionnel(le)s, 1 et 2 chambres, meublées, **équipées comme à la maison,** du magnétoscope à cuisine complète, autobus, stat., 20 min. parlement. **Courts termes. 819-669-2234.**
rdespatie@videotron.ca
www.suitesmontbleu.ca

410 LOGEMENTS À PARTAGER

1 CHAMBRE, Gatineau, condo, luxueux, lav./séc. 643-3792.

4-1/2, tout incl., près de tout. Possibilité d'avoir lit + bureau. 568-6758

GATINEAU, chauffé, éclairé, câble, internet, non-fumeur, 664-8062.

HULL, luxueux 2 chambres, balcon, terrasse, $500 tout incl., 778-7230.

HULL, près des Galeries, 4 1/2, tout inclus, $320. 771-4995.

LES HABITATIONS PARTAGÉES DE L'OUTAOUAIS URBAIN INC.
Un service de jumelage pour les personnes de tous âges désirant partager un même toit. Une solution économique qui permet de créer des liens. (819)771-6576.

411 LOGEMENTS À SOUS-LOUER

2 CHAMBRES, 1 mois gratuit, chauffé, éclairé, stat. gratuit, clim., $735. 776-0763, cell.: 265-5593.

432 MAISONS À LOUER

**0$0$0$

470 CONDOMINIUMS À LOUER

CONDO neuf, aucun tapis, insonorisation supérieure, 2 chambres, non fumeur, pas d'animaux, vue sur rivière, $895 et +, 773-9009.

CONDO neuf, vieux-Hull, 1,260 pi car, 2 chambres, 5 appareils. Non chauffé, non éclairé, $900. 613-222-3137.

CONDO près de l'hôpital Gatineau, style maison de ville, bois franc et céramique, garage, $950. 243-0960.

GATINEAU, 1er mai-juin., très luxueux, derrière hôpital, aucun tapis, remise, 2 stat., $900, 661-2240.

GATINEAU, 2-921 et 1-921 boul. St-René Ouest, 1er juin/1er juil., 2 chambres, bien insonorisé, cloison en béton, foyer, 2 stat., $790. 665-5933.

GATINEAU, 2 chambres, neuf, idéal pour le bel-âge, Domaine de la Gappe, 1er juin, $975. 841-6948

GATINEAU, condo à louer, 2 chambres, foyer, stat., près hôpital, non-fumeur seulement, pas d'animaux, $675/mois, 1er juil. 613-446-0529.

GATINEAU, près hôpitaux, 2 chambres, 1,152 pi car., option achat disponible. 561-4663.

HAUT de gamme, récemment construit, Gatineau (Hull/Val-Tétreau), 2 chambres, très grand balcon à l'étage du haut, 2 stat., clim. central, foyer au gaz, vue de la rivière, près parc, 5 min. du centre-ville, $1,050. 770-3709.

HULL, angle St-Raymond/Pink, 2 chambres, 1,300 pi car., neuf, planchers flottants, céramique, balcon, à partir de $815. 613-884-3742.

HULL, Blackburn, 1 chambre, 15e étage, chauffé, clim., poêle, réfrig., stat. int., casier, piscine int., sauna, $995. 664-3733.

HULL, Hautes-Plaines, 9 de la Fondrière, #3, 3 chambres, 3 appareils, libre, 1 stat., $850. 360-3276.

HULL, Le Plateau, 3 chambres, à partir de $790. 243-0432.

HULL, Manoir des Trembles, condo de 3 chambres, 4 appareils, non chauffé, non éclairé, propre, foyer, $875, 1er juin. 777-2677.

HULL, Mont-Bleu, condo paisible, 3 chambres, 5 appareils, foyer, 2 stat., $825, 778-9611.

HULL, Place des Sorbiers, 2 chambres, libre, séc., réfrig. 771-5141

HULL (Plateau), 1 chambre, meublé, lav./séc., stat., boul. des Grives, près Rona, Loblaws, Wallmart, etc. $700, non chauffé, non éclairé, disponible 1er juil., 613-864-2796

HULL, St-Raymond, 2 chambres, bois franc, 1,200 pi², $850, 770-3167

HULL, tourelle sur le parc, 2 chambres, complétement rénové, 2 stat., foyer, édifice sécuritaire, $1,025, 1er juil. Cell.: 613-229-2554.

MANOIR des Trembles, 2 chambres, superbe, appareils, non chauffé, non éclairé, foyer, $850, 595-4586

Gestion Alary Sévigny

Condos neufs à louer

DOMAINE DE LA GAPPE

2 chambres

à partir de **895$/mois**

Tél. : (819) 213-2502

440355

PLACE Champlain, luxueux, 2 chambres, bois franc, céramique, 6 appareils, récente constr., vue sur rivière Outaouais, 2 min. du Pont Champlain, 1er juil., $1,350. 778-1208, 568-3368.

PLATEAU, 1 chambre, spacieux, $615, option achat. 772-4663.

PRÈS cegep, spacieux condos de 2 chambres, option achat disponible. 962-4661.

SPACIEUX 2 chambres, secteur recherché, option d'achat. 772-4663.

475 CONDOMINIUMS À VENDRE

1 CHAMBRE, Gatineau, luxueux, béton, coin, bois franc, céramique, clim., garage, $139,500. 243-7184

1 CHAMBRE, Manoir-des-Trembles, condo, r.-de-ch., patio, foyer, échangeur d'air, pas de tapis, unité de coin, stat., $84,900 nég. 778-9000

65-4 IMPASSE DE LA ROSERAIE, HULL: Manoir des Trembles, condo 2 chambres, rez-de-ch. avec terrasse, bien décoré, foyer. **$114,900.**
Diane Deslauriers, CGA
613-248-2533
Re/Max Vision courtier immobilier agréé

AYLMER, 3 chambres, 2 s/bains, très éclairé, flottant et céramique, 1,368 pi car, $136,900. 684-7853, 685-9213.

GATINEAU, 2 grandes chambres, 1,200 pi², foyer, 2 stat., Montée Paiement, $104,900 nég. 243-7124.

GATINEAU, constr. 2004, secteur de l'Hôpital, 2 chambres + extra, $132,900. (819)665-7429.

GATINEAU, face hôpital, nouveau condo, projet Oasis, plancher béton, insonorisation supérieure, 1,334 pi car, 1 seulement. **C.D.M. Construction, 561-1971.**

HULL, 17 Normand, vente privée, condo, 2 chambres, foyer, bois franc, céramique, $124,000. 319-0626.

HULL, 240 Maisonneuve, centre-ville, condo 2 chambres, garage, $154,900 nég. 1er juin, 778-1599.

HULL, condo, 3 chambres, unité de coin, beaucoup clarté, foyer au bois, concept ouvert, plancher bois et céramique, 5 appareils, situé près pont Champlain, $127,000. 772-9538.

HULL, condos, 2 chambres, près hôpital et autobus, face au parc. Besoin de vendre vite. Lise 819-962-4661.

475 CONDOMINIUMS À VENDRE

HULL, Le Plateau, condo en brique, unité de coin, 2 chambres + walk-in, remise int., aire ouverte, $156,000. 819-772-4629.

HULL, unité de coin, r.-de-ch., terrasse, 3 chambres, foyer, rénové, remise int., $118,000. 595-0744

OTTAWA, Hunt Club et Conroy, nouvellement peinturé, 2 chambres, 2 s/bains, libre immédiatement, $160,000 nég., 613-247-7637. http://www.consultantfs.com/habitation.asp#5

RABAIS de $13,416, condos 1 chambre, secteur Plateau, foyer. 772-4663.

SOYEZ propriétaire à peu de frais, 1 chambre, $475/mois. 561-4663

SPACIEUX condos, 1,152 pi car., 2 chambres, $660/mois. 772-4663.

SUPERBE condos neufs disponibles maintenant, le Plateau, 1,400 pi car., 2 chambres + extra, $139,000 à $155,000. (514)594-8191

LES CONDOS URBAINS LE PLATEAU (secteur Hull)

- "loft",1 ou 2 chambres
- planchers en béton
- balcons 8'x15' **
- plafonds de 9' **

à partir de **117 900$*** ou **646$*/mois**

*Financé à 95%, certaines conditions s'appliquent
**sur certains modèles

JUNIC

819.595.5962

www.junic.ca

439992 R.B.Q. # 2346-5966-46

478 MAISONS À VENDRE OU À LOUER

HULL, centre-ville, à vendre ou à louer. 819-772-2929, 819-775-8737.

479 MAISONS À VENDRE ONTARIO

CARDINAL GLEN, Vanier, maison en rangée, unité de coin, 2 étages + s/sol fini, 3 chambres, 2-1/2 s/bains, 2 balcons, foyer bois, clim., planchers bois, rénovée, rue tranquille, $329,900, 151 Dunbarton, 749-9555. Visites libres dim. 14h à 16h.

480 MAISONS À VENDRE QUÉBEC

0$0$0$0$0$0$0$0$0$0$0$0$0$0$0$0$0$0$0$0$0$0

0$ comptant, notaire inclus WOW 700$/mois +. **Pourquoi?** Devenez propio! À qui la chance, libre 772-2994

GATINEAU

SECTEUR LABROSSE

SEMI-DÉTACHÉ NEUF

CHÂTELET

139 900$ tx incl.

LES ENTREPRISES LAURENT LABRIE ENR.

RBQ#2752519-04

669-1903 986-1128

440893

480 MAISONS À VENDRE QUÉBEC

0$0$0$0$ REPRISE DE FINANCES
Unifam., Gatineau, possibilité duplex, valeur $145,000 pour $125,000. Vente rapide, $0 comptant. 223-8855.

**0$0$0$0$0$0$0$0$0$0$0$0$0$0$0$0$0$0$0$

480 MAISONS À VENDRE QUÉBEC

ANGERS, semi-dét., 4 chambres, s/sol fini, piscine, bois franc, céramique, à voir, $132,900, 986-1633.

AUMOND, 1 maison et 1 chalet d'invités, en pièces de bois, au bord du lac, piscine, patio, garage 20'X 20', beau terrain de 15 acres avec une petite plantation. $118,000. 819-441-1266

AYLMER

- 133, DU VIEUX ROUET: Superbe maison, 2,000 pi car., spacieuse, très éclairée, garage double, cour très privée avec piscine creusée. **$315,000.**

HULL

- 77 NICOLET: 2 logis superposés, rez-de-ch. 3 chambres, s/familiale au s/sol, revenu $17,580/an. **$164,900.**

- 1163, NÉBULEUSE: Le Plateau (Aylmer), magnifique 2 étages, décoration superbe, bois franc partout, s/sol aménagé, extra. **$219,900.**

- 22, DE L'HÉMISPHÈRE: Superbe 2 étages avec garage, agrandi en 2002, 1,634 pi car., cour aménagée, clôturée, patio et piscine, **$249,900.**

- 59 DES CAPUCINES: Maison jardin, 1,500 pi car., foyer, garage, accès à la piscine et sauna, $159,900.

GATINEAU

- 238 R. ROLLIN: Jolie maison en rangée de 1,000 pi car., 3 chambres, 1 1/2 s/bains, aucun tapis. **$128,900.**

- 789, NOTRE-DAME: 2 étages de 1,177 pi car., terrain 9,400 pi car., bordé de haie mature. Cachet rustique, plusieurs rénovations. **$136,900**

- 323 NOBERT: 1,600 pi car., 3 chambres, céramique et bois dur au r.-de-ch., grand terrain sur un coin près école primaire et garderie, cour clôturée, piscine creusée. **$269,900.**

- CANTLEY, 41 PORTNEUF, 7 min. du Pont Alonzo, maison neuve, 2 étages, garage, bois franc, $259,900.

- 43 BEECH, EDELWEISS: 2 étages de 2,000 pi car., près de golf Edelweiss, à 20 min. d'Ottawa. **$219,900. #043382**

VAL-DES-MONTS

- 45 Chemin Audrée: 15 min. d'Ottawa, maison unique, 4 chambres, bois franc, 2 foyers, cuisine de rêve, s/sol walk-out, garage double, **$325,000.**

BUCKINGHAM

- 290 CHURCH: Bungalow de 1,000 pi car., 2 + 2 chambres, beaucoup de rénovations, terrain de 7,000 pi car., grand patio avec pergola, **$137,900.**

MASHAM

- 12 CHEMIN FORTIN: 2 étages, 1,900 pi car., 3 chambres, foyer, céramique et bois dur au rez-de-ch., garage, terrain 1 3/4 acre, piscine hors terre. **$249,900**

Diane Deslauriers, CGA
613-248-2533
Re/Max Vision courtier immobilier agréé



Jean Cyr
665-2301
www.jeancyr.ca
agent immobilier affilié

147 900 $



Aylmer – dernier niveau, insonorisation en béton, 2 c.c., concept ouvert, rue tranquille, très central. SIA 052753

299 900 $



Aylmer – très grande propriété de construction supérieure, 6 chambres, armoires de couleur, grandes pièces, sous-sol fini, garage double. À voir ! SIA 050182

349 900 $



Hull – Plateau, triplex construction 2004, près de tout, toujours loué, 3 x 2 c.c., 3 foyers au gaz, remise pour chaque locataire. SIA 053676

149 900 $



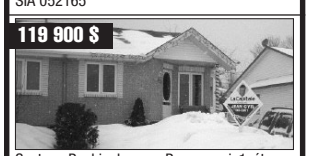
Hull – Manoir des Trembles, condo de coin spéciaux, 1 455 p.c., dernier niveau, insonorisation en ciment, beau grand solarium sur céramique, 2 c.c. + bureau, beaucoup de portes françaises. SIA 052538

174 900 $



Gatineau – Très beau bungalow, construction 2005, belle cuisine, salle de bain avec bain romain en coin, aucun voisin arrière. SIA 052165

119 900 $



Secteur Buckingham – Beau semi 1 étage, 3 chambres, concept ouvert, belle grande salle familiale, remise, rue sans issue. SIA 051969

441328

480 MAISONS À VENDRE QUÉBEC

AYLMER, 1,525' car., 21 Alphonse-Daudet, 2 chambres, $1,375/mois. 595-4663

AYLMER, en rangée, 3+1 chambres, foyer gaz, bois franc/céramique, s/sol fini, clim. $175,000. 819-682-3697

AYLMER, en rangée, unité de coin, grand terrain, $127,500, 561-2791.

AYLMER Nord, 2,300 pi², 1 acre aménagé, 4 chambres, 2+1 garages, s/sol fini, 2 s/bains, 2 foyers, bain gératoire, piscine hors-terre, tous appareils incl., clé en main, 819-210-1007

AYLMER, près Marina, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, 1,800 pi car., poêle à bois, $188,888, 15 du Couvent, 328-0729. www.freewebs.com/aylmer

AYLMER, semi-dét., 3+1 chambres, $169,900, piscine hors-terre, près Marina, s/sol fini, extras, 1,400 pi², possession août, 684-1114, 775-0863, 997-7457.

BEAU quadrex rénové, 4 chambres, piscine hors terre, $110,000, rue du Barry à Gatineau. 921-1877.

BUCKINGHAM, 352 des Pins, duplex rénovée, avec revenu de $600/mois, proprio occupant bénéficie de 9 pièces (hall d'entrée, cuisine, salon, s/dîner, 3 chambres, s/bains, s/lavage). $124,900, libre 1er juil., 281-3550

BUCKINGHAM, MAISON D'ÉPOQUE, RÉNOVÉE, 8 PIÈCES, BELLE BOISERIE, 2 S/BAINS, PISCINE, GARAGE, POSSIBILITÉ DUPLEX, $165,500. 819-281-5110

MAISON EN VEDETTE
1175, de la Nébuleuse, Hull (Plateau Capitale)





Michel Potvin
664-9984
www.michelpotvin.com
agent immobilier affilié

Très belle maison sur une rue paisible à proximité de l'école, 3+1 ch., poss. ch. au s. sol, s. de bain avec bain en coin, piscine creusée. Venez la visiter !

Évaluation gratuite de votre propriété
Profitez de nos garanties

441035

BUNGALOW, 1,325 pi car., 2 chambres, rabais de $28,824. 669-4663.

BUNGALOW, 2 chambres, garage simple, $1,390/mois. 595-4663.

BUNGALOW neuf (2 ans), 1,500 pi car., 3 chambres, 2 s/bains complètes, bois franc, garage double, grand terrain, très bien situé, secteur Hull, $290,000. 771-7897.

● CAMPAGNE en ville, bon bungalow 2004, abri, grande s/familiale au s/sol, terrain 15,000 pi car., Masson-Angers, $149,500 nég.
Maurice Bouvier, Avantage Immobilier courtier, **568-5141.**



EN VEDETTE AUJOURD'HUI
16 Jobin, Gat., impeccable, 1750 p.c., 5 c.c., bois franc, armoires en chêne, 2.5 s. de bain. UN VRAI BIJOU!, S.I.A 052782, 294 900$ nég., HÂTEZ-VOUS!!



NOUVEAUX SUR LE MARCHÉ
Cant., super bungalow, 2500 p.c., garage 30X40, 3 acres de terrain, à voir absolument! S.I.A 053798, 279 900$



Gat, 2005, magnifique 2 étages avec logement parental, 2000 p.c., S.I.A 053854, 320 000$



Gat,bungalow 3 c.c., toiture et fenêtres 2004, air climatisé central, S.I.A 053797, 139 900$



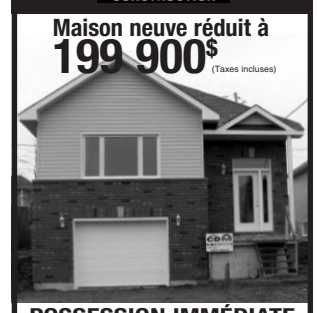
VÉRONIQUE GOULET
Agent immobilier affilié
Royal LePage
La Renaissance
(819) 328-9006
www.royallepage.ca/renaissance

480 MAISONS À VENDRE QUÉBEC

CANTLEY, const. 2004, 3 chambres, 2 s/bains, $198,900, 827-3377.

CDM CONSTRUCTION

Maison neuve réduit à 199 900$ (Taxes incluses)



POSSESSION IMMÉDIATE
LE ROSELIN (avec garage)
192,rue Lacombe, Gatineau
(secteur Gatineau)

CLAUDE ST-JACQUES
561-1971
441108

480 MAISONS À VENDRE QUÉBEC

Vous recherchez ces critères?



- Vue panoramique
- Planchers bois dur
- Plafonds de 9 pieds
- Espace
- Qualité supérieure
- 4 chambres à coucher
- 3 Salle de bains
- «Walk out»
- Secteur de prestige

GATINEAU

Pour en savoir plus!
Michel Matte
Agent immobilier affilié
Royal LePage Vallées de l'Outaouais
778-4143
441196

CANTLEY, maison neuve, 1,568 pi car., 3 chambres, grande fenestration, sortie hors s/sol 9 pi de hauteur, foyer Napoléon, bois franc, céramique, terrain boisé 1 acre, cul-de-sac, $245,000. 827-4440
www.lesmaisonsjuteau.com

CANTLEY, maison neuve, 1,700 pi car., garage, chambre des maîtres 14x24, foyer Napoléon, céramique/bois franc, 1 acre boisée, $259,000, 664-4940.

CANTLEY, unifamiliale 2 chambres, 2 acres, patio. 827-0623 ou consultez www.sanglierdesmonts.com

CDM CONSTRUCTION

Maison neuve réduit à 189 900$ (Taxes incluses)



POSSESSION IMMÉDIATE
LE ROSELIN
144,rue Lacombe, Gatineau
(secteur Gatineau)

CLAUDE ST-JACQUES
561-1971
441106

CHELSEA, Larrimac, maison neuve unique, aire ouverte, 1,536 pi car., plafonds cathédrale 30 pi, poutres massives bois sculpté, 2 chambres + loft, poêle à bois, garage, s/fartage, $349,000. 643-2951.

CÔTE D'AZUR, GRANDE maison en RANGÉE, fraîchement peinte, GARAGE, FOYER BOIS, CLIM., 923-1784.

COUP DE COEUR ASSURÉ- entouré d'arbres, avec spa, foyer, bois franc, garage, ce 2+2 chambres à tout pour plaire, $221,900. Côte d'Azur.
NOEL IMMOBILIER, courtier immobilier agréé. **Pauline Noel** agent agréé. 778-4352.

480 MAISONS À VENDRE QUÉBEC

ELÉGANT bungalow, 75 Claude Monet, 2 chambres, rabais de $25,120. 669-4663.

★★★

GATINEAU, $139,900, semi-dét., 3 chambres, super propre, abri d'auto, rien à faire, près de tout, vendeur motivé. Services immobiliers, Colette Robert, courtier immobilier, 561-8058.

GATINEAU, $221,900. Unifamiliale, Begonia (Chartro), 1,856 pi car., 3 chambres, loft, 566-8888, 210-3949.



437219

GATINEAU, 2,600 pi car., 4 chambres, 3 s/bains, $358,000, 665-4618, www.maisons-a-vendre.ca/limbour

GATINEAU, 2 unifamiliales, 3 chambres, aucun tapis/voisin arrière, foyer, piscine, $179,900-$189,900 notaire incl., 0 dépôt, libre, 643-1726.

GATINEAU - 38 de Pierrefonds (sortie La Gappe), en rangée, 1,500 pi ca., 3 chambres, bois franc au salon, piscine hors-terre, $134,000. 568-3066, 296-2902

Brigil.com

Maisons et condos en inventaire

Profitez de nos promotions 5 000$ à 35 000$ de rabais

440644

GATINEAU, à voir, maison en rangée 2 étages, 3 chambres, bois franc, cuisine neuve, céramique, pavé uni, garage, piscine, $149,900. 568-9893

GATINEAU, bien situé, près de tout, 2 étages, $225,800. 561-4663.

GATINEAU, bungalow, 3 chambres, 2 s/bains, salle à dîner, grande cuisine ultra moderne, salle de jeux et garage au s/sol, logis familial locatif, secteur tranquille, 5 min. des Promenades, écoles, toute distance de marche, prise de possession 1er sept. $215,000 ferme, 568-6733.



434693

GATINEAU, bungalow tout rénové, rue paisible, s/sol fini professionnellement, bois franc, grand terrain, quelques min. de la Colline. Faites vite. $192,000. Noël immobilier, courtier agréé, Jacques Noël, 613-594-1509

GATINEAU, concept riche et différant, 3 chambres, salon et s/manger fermés avec portes françaises, cuisine avec coin dînette, piscine hors-terre, clim. et aspirateur centraux, briques 4 côtés, secteur de l'hôpital, $334,900. 246-3888, vendeur motivé.

GATINEAU, en rangée, entièrement rénovée, $112,500, 561-2791.

GATINEAU, grand semi-dét., $194,900, 246-2593.



Un véritable oasis, palier multiple impeccable de 1200 p.c. et 4 cc. Terrain élevé,beau point de vue. Voir intérieur sur «maison360.com» no SIA 049963

Marcel Bonenfant
Royal LePage La Renaissance
Courtier Immobilier Agréé
(819) 561-2445
440151

480 MAISONS À VENDRE QUÉBEC

GATINEAU, joli semi-dét., neuf, secteur boul. Lorrain, 1,400 pi car., aucun voisin arrière et dos à la rivière, terrain 7,500 pi car., $0 comptant.
Michel 213-0700.

GATINEAU, magnifique maison, 1,800 pi car., intérieur unique, $228,000. 819-663-2186.

GATINEAU, maison (2000), 1,422 pi car., $214,900. 663-9784, 743-9803

GATINEAU, Mont-Luc, impeccable bungalow à paliers, 2+2 chambres, 2 s/bains, $169,500. 243-9707. www.31demaria.ca

GATINEAU, rue Lacombe, possession rapide, 2 maisons neuves, face parc, près écoles. Rabais de $10,000. **C.D.M. Construction, 561-1971.**

GATINEAU, secteur Le Baron, semi-dét., 3 chambres, rénové, piscine hors terre, possession rapide, $130,000. 661-9866.

Attention!

GATINEAU, secteur Mtée Paiement, très beau semi-dét. de 3 chambres, 2 s/bains, remise, très bien rénovée, clim., appareils ménagers récents incl., $129,900 nég., 663-4592.

GATINEAU, semi-dét., 1,470 pi², 3+1 chambres, armoires PVC, bois franc, clim., $179,800. 643-2824.

GATINEAU, WOW! impeccable semi-dét. de 1,468 pi², rien à faire, de toute beauté, $185,000. 669-8290.

GRAND 2 étages, 1,813' car., garage double, rabais $41,967. 595-4663

HULL, 259 Freeman, bungalow de 2 chambres avec grand garage + abri d'auto 25'X25', clim. central, toiture refaite, immense entrée pavée. A qui la chance? 210-4951.

HULL, 2,880 pi car, piscine, bois franc, 2-1/2 s/bains, $299,000. Voir: www.cytadia.ca/738.html 776-3706.

HULL, 35 Corbeil, unifam., 4 chambres, ensoleillé, impeccable, grand terrain. $189,900. (819)743-8044.

HULL, beau bungalow, Val-Tétreau, rénové 1999, s/sol fini à 100%, cour sur le Parc de la Gatineau. Plusieurs extras. À visiter. 778-6122.

HULL, bungalow 3 chambres, 2 s/bains, 1,040 pi car., cathédrale, foyer, clim., terrain 60x100 privé, 3 remises. $175,000 vente rapide. 775-3035

HULL, lac des Fées, unifamiliale, 2 étages, 10 pièces, 3 salles de bain, remise, grand terrain, près de l'école et parc de la Gatineau. 771-4985.

POSSESSION IMMÉDIATE



VILLAGE EARDLEY
106 des Haubans
Maison Modèle 1150 p.c.
2+1 c.c. + garage + beaucoup d'extra.
1 1/2 salle de bain.
Informez-vous! **219 900 $**

441276

KOVAL Entr. Général 682-4637

HULL, Manoir des Trembles, 31 Bruant, sem-dét., 1,500 pi car + s/sol fini, garage, clim., bois franc, 3 chambres, et 3 s/bains, $199,998, **324-9662**

HULL, Manoir des Trembles, maison en rangée, unité de coin, garage, très propre, possession immédiate, $153,000. Bibiane Langlois, Royal Lepage, 778-7392.

HULL, semi-dét., 5 chambres, fournaise neuve, clim. central, foyer, bois franc, rue Mutchmore, $129,000. 772-2691.

MASSON-Angers, en rangée, unité de coin, aucun voisin arrière, terrain clôturé, remise avec électr., grand deck avec abris, 2 chambres, céramique/bois franc, échangeur d'air, $112,900 nég. 281-2117

MONTEBELLO, village, datant de 1948, foyer en pierre, solarium, 4 chambres, 2 salons, très privé, arbres fruitiers, vignes, bassin, 819-423-1059.

PALIERS multiples, 14 pièces, rénovée à neuf avec garderie au s/sol, $189,000, 669-8807, 210-2597.

PAPINEAUVILLE, maison, 3 chambres, garage double + entrepôt 28'X40', libre, $118,900. Financ. disponible. 923-5845.

RUE LABROSSE, 2 étages, garage, constr. 2004, terrain 10,125 pi², 3 ou 4 chambres, 2 s/bains, possession rapide, $224,900, 360-6033.

SECTEUR Lorrain, 95 Claude Monet, 2 étages, 3 chambres, $192,515. 669-4663.

SEMI-dét., à côté des Promenades, entièrement rénové, avec garage et belle cour privée, $149,000. **Mirella Pop avantage immobilier, 664-3700.**

SPACIEUX 2 étages, 1,996 pi car., 3 chambres, rabais $20,450. 669-4663

ST-André-Avellin, bungalow, 1,600 pi car., 4 chambres + garçonnière, bordé par la rivière, grand terrain, $189,000. Claude Gagnon, Royale Lepage La Renaissance. 427-8481.

SUPERBE bungalow, Côte d'Azur, 3+1 chambres, s/bains rénovés, comptoir de cuisine en granite, plancher de bois, piscine creusée, véranda 4 saisons, très bien paysager et près des écoles, $265,000, 561-7268.

THURSO, 2 étages, 3 chambres, $59,900, financement disponible, 923-5845.

TOURAINE, 1,200 pi car., 5 chambres, foyer, $179,900, 568-5445.

482 VISITES LIBRES QUÉBEC

Attention!

FAUT VOIR! Gatineau, très beau semi-dét. de 3 chambres, 561 Filiatreault, le samedi 15 avril de midi à 16h, $129,900 nég., 663-4592.

SAM. le 15 avril de 14h à 16h, 564 boul. de l'hôpital: Unité 101, décor européeen, $299,900; Unité 106, décor asiatique, $359,900. 360-6033.

PORTE OUVERTE
DIMANCHE le 16 avril 2006
de 14 h à 16 h



7, Harcourt-church, Aylmer
Jean-Lud André
(613) 248-2434
441332

483 MAISONS À VENDRE BORD DE L'EAU

DENHOLM, maison en brique et en pierre, 2,600 pi², 3 chambres. $199,000. Faut voir pour être apprécié. 1-819-457-1052.

GATINEAU - Hurtubise, maison canadienne, 3 chambres, abri d'auto, pas d'agents, $365,000, 663-9438.

LAC MACGREGOR, maison exécutive avec 227 pi de bord d'eau rocheux et profond dans une baie tranquille. Un épatant int. avec des fenêtres à partir du plancher jusqu'au plafond faisant face au lac, foyer massif en pierre, pièces à concept ouvert avec des poutres exposées et des ornements de bois partout. Un s/sol fini avec sortie ext., mezzanine et véranda grillagée. Un terrain aménagé demandant peu d'entretien avec garage double isolé. $775,000. Tour virtuel:
www.stevegagne.ca
Steve Gagne, Century 21 Macintyre
agent affilié, 819-827-1646



Bord de l'eau avec vue imprenable sur le Lac St-Pierre. Résidence impeccable, très ensoleillé, aucun tapis, 3 ch. à coucher, grandes pièces, très belle fenestration. Ne chercher plus, c'est votre propriété.



Pour info ou visite
Robert Loyer
Agent immobilier affilié
Les Immeubles Roger Bourbonnais
246-1212
441377

LAC McGregor, Val-des-Monts, $385,000. 819-671-0813.
Voir: MaisonVentePrivee.com

LAC MURRAY, près Maniwaki, 12 pièces, gazebo 24x24, garage chauffé 24x24, remises, 1 acre plat. Petit bijou! $218,000. (819)449-4688.



Gatineau – bung. à paliers 1 728 p.c., 4 ch., 2 s. de bain, 1 acre de terrain, 110' bord de l'eau avec descente à bateau, 2 garages attachés 14X32 et 1 détaché 20X32 avec abri, céramique, bois franc, foyer bois, toiture 2 ans, terrain volley-ball, piscine. 275 000 $

669-2787 / 561-4678
pas d'agent.
440835

LAC SIMON, 3 et 4 chambres, 4 saisons, ou à louer. 819-776-2929

NOUVEAU projet exclusif- Maison et terrain directement sur la Rivière des Outaouais, Papineauville, service d'aqueduc et d'égouts municipaux. (819) 661-0745.

483 MAISONS À VENDRE BORD DE L'EAU

MAISON MODÈLE OUVERTE SEMI-DÉTACHÉ
25 minutes du centre-ville d'Ottawa, terrain boisé, 1 1/2 acre, semi détaché en simi log, taxe municipale très basse, cour arrière donne sur la rivière.
Pour rendez-vous
962-0000
441268

483 MAISONS À VENDRE BORD DE L´EAU

Projet passion-nature
au lac Roberge, à 90 min. d'Ottawa, à Blue Sea, dans la Vallée de la Gatineau, maisons ou chalets luxueux sur mesure, terrains sur le bord de l'eau, 1 acre et +.
www.maisondereveauquebec.ca
1-866-683-3863

521 PROPRIÉTÉS À REVENUS QUÉBEC

22 DALPÉ, HULL: 6 logements, revenu brut: $50,496, très bien rénové et bien situé, très bons locataires, $475,000.
Diane Deslauriers, CGA
613-248-2533
Re/Max Vision courtier immobilier agréé

3 LOGIS, Hull, revenu: $16,920, terrain 50X80 pi, $169,900. 772-9822.

4 CHAMBRES, vente privée, duplex, bureau/resto/garderie/etc. 772-2994

5 ET 8 LOGIS, près Promenades, Gatineau, très rentables. (819)243-6286

5 LOGIS tout brique, rue St-Louis, revenus: $32,000, $285,000. 770-5081

8 LOGIS, Gatineau (Masson), revenus de $42,000, prix demandé: $450,000. 281-6856, 986-3571.

GATINEAU, Hull, idéal pour petits investisseurs, 0 comptant. 664-3190.

GATINEAU, secteur Paiement
Triplex de 3 chambres, sans voisin arrière, $298,000. Noël immobilier, courtier agréé, Jacques Noël, 561-1878.

GATINEAU, triplex jumelé, neuf, de qualité supérieure. 775-6932.

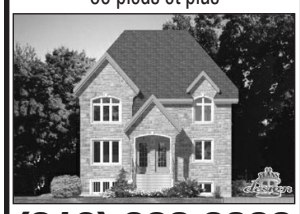
HULL, 11 Rochon, triplex, rénové, revenu brut: $19,500/an, $189,000. 613-298-7276

INVESTISSEURS, secteur Hautes-Plaines, 12 logis de 2 chambres, avec un revenus de plus de $90,000. Téléphonez-moi, Fernande Sirois, Royal LePage VDO, 246-1000.

LOGEZ-VOUS à peu de frais: Gatineau, bungalow, 3 chambres + 2 logements. Revenu annuel de $19,800. Construit en 1993. E. Gilbert Jacques, Re/Max Vision, courtier, 778-9001.

PLATEAU de la Capitale, triplex, 3 chambres, foyer au gaz, 2 logements complètement rénovés en 2005, bois flottant, céramique, cour arrière boisée, 2 terrasses, entrée asphaltée, 3 remises, bons revenus et bon locataires, $330,900, À VOIR! Rés: 663-5492, travail: 561-0911 poste 4.

VANIER, duplex, 3 chambres chacun, rénové 2006, près des commodités, 4 stat., bonne investissement, très facile à louer, hypothèque payé, $286,000. Jack 851-0554, 233-1718.

Attention investisseurs !
Triplex isolé
secteur Aylmer (Manoir Lavigne)
Situés sur grands terrains boisés 60 pieds et plus

(819) 682.8288
www.bouletconstruction.com
435478

560 CHALETS À VENDRE

2 CHALETS bord Lac McGregor. Faites-moi une offre. 819-328-2016

BLUE SEA, 1 lot avec 3 chalets et un autre avec 4, 819-463-2250.

CHALET rustique, Lac Lacroix, Cayamant, 1 acre, 2 chambres, passerelle int., s/sol fini, bois franc, céramique, beaucoup de fenêtres, $189,700. Inf. tél.: 819-463-1465. Voir photos: yobotech.com/chaletperrier

LAC Beaulieu, près Maniwaki, 2 chambres, Hydro, grand terrain, $63,000 nég. Après 18h30: 663-0395

LAC Campion, maison de parc 39', terrain et quais, accès au lac. Possibilité de location ou vendre séparement. Échange acceptée? 213-2016.

LAC Champeau, Val-des-Monts, 2 chambres, $165,500. 243-0009.

LAC Clair, Val-des-Monts, 3 saisons, 4 chambres, bord de l'eau. 830-7938.

LAC HENEY, 300 pi sur le lac, 4 chambres, financement possible, $199,000. 568-4091.

LAC Ste-Marie (Qué.). Chalet/maison luxueuse, 4 chambres, 2 s/bains, verrière, bois franc/céramique, armoires en chêne, garage, + extras. Prix réduit. (613)749-0569.

MAGNIFIQUE chalet, 2 chambres, 4 saisons, plusieurs rénovations, Shawville, 45 min. de Hull, $65,500. 819-647-2440, 613-797-6676.

NOTRE-Dame-du-Laus, 4 saisons, 200 pi de façade sur lac Serpent, 3 chambres, entièrement équipé, $150,000, 663-6645.

PETIT chalet sur terrain de camping, Domaine Chartrand Lefaivre Ontario, bord de l'eau, $17,000, 819-242-6926 ou 613-676-1802.

561 CHALETS À LOUER

1,2,3,4 CHAMBRES, N.-D.-du-Laus. domainedenis.com (819)623-7625.

2-3-5 CHAMBRES, foyer, sem. et fin de sem. Lac Corbeau. 819-767-2928.

561 CHALETS À LOUER

2 CHALETS 4 saisons, bord du lac, dont un en bois rond, 2 chambres, avec mezzanine, tout équipé, Domaine Hudon, Lac des Plages, à 30 min. Mont Tremblant, chaloupe incluse. 819-426-3690.

2 CHAMBRES, Lac 31 Milles, tranquille, 2 étages, quai de bateau, $500/sem. mai à nov. 778-9611.

2 CHAMBRES, lac Roddick, 40' du lac. 682-9027 tranquilité assurée http://pages.infinit.net/roddick

À 10 MIN. du lac 31 milles, 3 chalets à louer pour l'ouverture de la touladie. Pour inf., après 18h, (819)449-2169.

À TREMBLANT, bord lac, 3 chambres, foyer, $325 et +/sem., 819-688-3347.

AUBERGE Lac de l'Indienne, 9 chalets en pleine nature, pour pêche et chasse, territoire exclusif, mai à nov. www.squawlake.com (819)243-3207

AU lac Blue Sea, très propre, 2 chambres, sem., pédalo. (819)771-6503

AU Lac Profond à Blue Sea, hivernisé, sem./fin de sem. 819-463-2524.

À VAL-DES-BOIS, tout équipé, idéal pour vacances d'été, pêche, tranquilité garantie. Marc 819-243-6665

BLUE SEA, pas d'animaux, www.ray-lac.qc.ca, 1-866-463-2250.

BOUCHETTE (Lac Roddick), 4 saisons, couche 8, pédalo, canot et chaloupe, 819-465-2980.

CHALET RUSTIQUE, bord du Lac Huot, Val-des-Monts, 30 min. de Hull, tranquille, meublé, 2 chambres, pédalo, barbecue, etc., spécial pour saison, 20 mai au 8 oct. **(819)771-5570.**

CHALETS à louer, bord du Lac Grant, Messines. Serge, 819-465-5250 ou François, 819-771-6976.

LAC 31 MILLES, Baie Davies, 2 chambres. Pag.: 778-9698.

LAC À LA LOUTRE, 10 min. de Otter Lake, 1h30 d'Ottawa, 4 chalets hivernisés de 2 chambres, fin de sem. ou à la sem. Lee, (819)453-7068.

LAC de l'Argile, bord de l'eau, plage privée, 3 chambres, 5 appareils, golf, pêche, sports aquatiques, restaurant, prix à discuter. Luc, 775-2137.

LAC GAGNON, DUHAMEL, tranquillité, terrain vaste, plage privée, pêche, chaloupe, saison/sem. **819-983-7868.**

LAC Huot, bord de l'eau, 40 min. Hull, 2 chambres, bien équipé, pas de moteur sur le lac, canot, pédalo, sem./saison: 12 juin au 17 sept., 777-0380

LAC McGregor, 1 à 2 personnes, $600/mois (à l'année seulement), 743-6079 ou 955-7569.

LAC SIMON, 3 chambres, plage, saison. (819)743-1067.

LAC Simon, 3 chambres, tranquillité, coucher de soleil. (613)833-3535

LAURENTIDES: lac des Plages (bord de l'eau), maison de campagne haut de gamme, à la saison, année ou au mois. (819)426-2056, (514)855-0589

LOCATION DE CHALET
au bord de l'eau
Camping Pourvoirie Gillies
Latulippe au Témiscamingue
Contactez 819-747-2093.
www.pourvoiriegillies.com

MONT-LAURIER, Lac Pilon (lac privé), excellent pour pêche à la truite, 4 à 6 personnes. Tout équipé. Domaine de 600 acres, exclusif avec location chalet. Sentier privé de VTT. Belvedère avec vue magnifique sur vallée de la Lièvre. Tél.: Manon: 819-597-2545 ou 819-660-9544. www.chalets.qc.ca voir Laurentides, Kiamika.

STONEHAM, chalets équipés, 2, 3, 4 chambres, foyer, spa. 866-882-4888. www.chaletsalpins.ca

SUR le lac Blue Sea, chalet moderne, belle plage, sem. ou mois, 868-1897, 777-8384.

562 FERMES

FERMETTE, 72 acres, 45 pi au bord du lac, 10 min. de Buckingham, 30 min. d'Ottawa, érablière, bâtiments et maison de 5 chambres, 3 s/bains, SPA, garage double, grand patio. Pas d'agents. 281-9819.

À VENDRE 439542
Ferme de 143 acres et chèvrerie en opération
Hôtel au Lac des Écorces
Camping au bord du Lac St-Paul
Érablière à Mont-Laurier
Vaste résidence au bord du Lac à Foin
www.immeubleshl.com
LES IMMEUBLES GRAND'MAISON COURTIER
819-623-4334

FERMETTE, Mayo, 113 acres, 35 cultivables, 8 min. de autoroute 50, nouvelles bâtisses 1982, maison 3 chambres, garage triple, petite grange et autres bâtiments, fournaise ext. au bois, neuve, machinerie, tracteur, etc. Bétail (optionnel), pas d'agents! (819)986-2970.

L'ANGE-GARDIEN, ferme, 50 acres, + chenil, très privé, site enchanteur, boisé, magnifique maison en bois rond, sentier, chalet d'invité, plusieurs bâtiments, $399,995. 281-1007

ST-Sixte, 103 acres, maison 2001, $259,000. 983-2511 (duproprio.com)

SUPERBE fermette, sur 30 acres, plusieurs bâtiments de qualité, 5 min. de Gatineau, $389,900. 661-7414

565 MAISONS MOBILES À VENDRE

3 CHAMBRES, $65,000, bois franc, sans voisin arrière, nouvelle sur le marché. Annie Morin, Remax Vision, 246-4446.

566 MAISONS MOBILES À LOUER

55 MONTÉE Chauret, petit 2 chambres, secteur rural, idéal personne seule, $525, non chauffée, non éclairée, 1er mai. 819-663-1215.

575 TERRAINS

$1,000 de rabais pour lancement nouveau domaine près L'Ange-Gardien, superbes terrains boisés 2 acres et + à 5 min. de la 50. 281-9501.

1 ACRE boisé, Faubourg/Seigneurie, pavé, phase neuve, **663-5104 671-1900.**

★★★

1 Acre, terrain de coin, boisé, prêt à bâtir, 10 min. autoroute 50 (sortie Mtée Paiement), $36,000, 671-1431

1 HEURE de Aylmer-Ottawa, vue extraordinarie de la rivière, arpenté, boisé, **lignes hydro et téléphone et plus.** FAUT VOIR! 819-683-3456.

20 MIN. de Gatineau, Perkins, choix de terrains boisés, 1 acre et +, à partir de $16,000, au bord ou avec accès au lac, prêts à construire. Option: construction de maison en bois rond ou équarri. (819)827-3827.

3 GRANDS lots, boul. Lorrain, pour unifamiliales. 775-6932.

4 ACRES, privé, boisé, St-Pierre-de-Wakefield, chemin pavé, entrée paysager + calvette, $40,000 **457-1592**

À L'ANGE-GARDIEN, chemin Assad, boisé, 1 acre +, 819-986-6975.

AYLMER, ch. Cook, terrain 5 acres partiellement boisé, la campagne à 2 min. du Plateau, $49,900. 684-6593

CANTLEY, 1-1/2 terrain en montagne, vue panoramique sur vallée, via Mtée Paiement sur rue François-Carrier, $43,000. 1-866-824-6778.

CANTLEY, 1-1/2, terrain sablonneux, prêt à construire sur la rue Deschamps, $30,000. 1-866-824-6778.

CANTLEY, 1 acre, rue Longue-Allée, face au parc. 664-7437

CANTLEY, 3 terrains boisés de 1 acre et +, cul-de-sac, rue De Gui, asphaltée, (819)921-4268 ou 827-4268.

CANTLEY, ch. Ste-Élisabeth, 8 km du centre-ville de Gatineau, ch. pavé, 1 acre et +, $28,000. 613-852-1929.

CANTLEY, Domaine Chanteclerc, terrain 1 1/4 acre, boisé, $37,500. 819-463-0786.

Nouveau!

CANTLEY, L'Oasis des Carrières, terrains boisés de 1 à 2 acres. 827-0171

CANTLEY, Phase 3, Domaine Lavergne, par Montée St-Amour, 1 acre, boisé, 8 min. Gatineau. 671-6489, 664-7204.

CANTLEY, route 307, 1 acre boisé, $32,000. 568-7476, 743-7672.

CANTLEY, sur ch. public, 3 acres boisées, $52,500. 827-2799.

CANTLEY, terrain 12 acres, en bordure d'un lac privé, à 10 min. du centre-ville de Gatineau, $120,000. 613-276-6272.

CANTLEY, village des Pins, acres boisés, à partir de $28,000, 827-2151.

CANTLEY, vue sur Ottawa, face au sud, terrain boisé, 1-1/2 acre, $35,000, prêt à construire, 827-4440

CENTRE-ville, Buckingham, pour unifam., plan de maison incl., permis de constr. déjà approuvé, évaluation municipale: $27,200, demande: $23,900. 819-986-1683, 281-7694

DANS plusieurs régions, à partir de $2,000 et $100/mois. 225-7750.

GATINEAU, 11,300 pi car., rue Beauvais, près école des Cépages, $89,000. 371-2960.

GATINEAU, 34 de Fleurimont, terrain 1 acre +, $45,000. 827-3224.

GATINEAU, 4 grands terrains, prêts à construire, bord de l'eau, 663-7348.

GATINEAU, services, près d'écoles, pour unifam. Vente privée. 794-6829.

JE recherche terrain, prix raisonnable, secteur Aylmer, 684-8712.

KAZABAZUA, terrain 1 acre cadastré, $10,000. (819)463-4046.

LAC McGREGOR, vue panoramique, droit de passage au lac, 671-2973

LES 2 plus beaux terrains avec vue panoramique, dans nouveau quartier à Gatineau, $120,000 et plus. Mario Tremblay **669-1189.**

N.-D.-DU-LAUS, terrain, La Lièvre, pour chalet, $60,000. 775-6932.

NOTRE-DAME-DU-LAUS, terrain boisé, 1 acre à vendre, sur chemin du Poisson blanc, ouvert à l'année, hydro, prêt à construire. Sem: 819-643-6022 ou fin de sem.: 819-767-2328.

NOUVEAU développement, rue Percé et Fermont, Gatineau, terrains 8,600 pi car. et + avec services. Pas de taxe d'amélioration. C.D.M. Construction. **561-1971.**

NOUVEAU PROJET DOMICILIAIRE
LE PARADISIUS
VAL-DES-MONTS (SECTEUR PERKINS)
Superbe lots complètement boisés, 1 acre et +, sites enchanteurs, à 1 km du village, 10 min., de l'Autoroute 50, vue panoramique, au coeur de la nature, grand parc familial.
Une visite vous convaincra! 671-7333

PERKINS, 3/4 d'acre, $24,000 nég. 669-3601, 743-9411.

575 TERRAINS

STE-CÉCILE-DE-MASHAM, terrain boisé 1 acre, $15,000. (613)728-3471

TERRAINS, 120 acres boisés, lac privé, Hydro et puits installés, zone résidentielle, Val-des-Monts, voisin des Cavernes Laflèche, seulement $211,000, rare et unique. 827-0733.

TERRAINS 1 acre et +, Notre-Dame-du-Laus, service électrique, accès au lac des Cèdres et réserve Poisson blanc, $10,000 nég., 819-986-6328 ou 819-767-2643

TERRAINS 1 acre, vue exceptionelle sur les montagnes du Parc de la Gatineau, à Luskville, 15 min. à l'ouest d'Aylmer. Mario, (819)790-3377

TERRAINS À VENDRE: Val-des-Monts, centre village Perkins. 671-5935.

6 lots avec co-propriété, riverain sur Lac Gagnon
(16 km de navigation)
(près du Lac Simon)
2 hrs de Montréal
1 hr de Mont-Tremblant
Lot de 1 acre : 75 000 $
Tél. : 514-651-7798
514-945-7227
441159

580 BUREAUX À LOUER

1910 CH. PINK, secteur Plateau, 3,000 pi car. 921-3134.

26 ST-RAYMOND, près casino, immeuble professionnel, reste 200 à 650 pi car., tout inclus, stat., $325 et plus, commerce/bureau. **819-771-6266.**

788 MALONEY EST, Gatineau, 800 pi car., très propre, $700. 663-5008.

AÉROPORT, 1,000 pi car., chauffé, éclairé, $1,000/mois, 775-6101.

BUREAUX à louer, service de secrétariat, réceptionniste, salle de conférence, 240 à 700 pi². Inf.: 770-3028

GATINEAU: 815 boul. St-René Ouest; 444 boul. St-René Est, bureaux entre 500 et 5,000 pi car. à aménager selon les besoins.
Les Entreprises M. Charette, 243-5260.

HULL, secteur Jean-Proulx, 3,000 pi car., bureau, clim., possibilité chauffé, éclairé. 770-6907.

HULL, site de choix, bureaux de 400 à 1,500 pi car., taux très raisonnable. Faites vite! Michel, 266-9291.

RUE Taschereau, secteur Hull central, excellent pour bureaux, esthétique ou massothérapie, stat., chauffé, éclairé, 700 pi car., $700, 664-7387

584 COMMERCES À LOUER

140 MACLAREN Est, Buckingham, au-dessus du Moca Loca Café, espaces commerciaux, chauffés, éclairés:
- Loft 1,000 pi car., $800;
- 2e étage, 1,200 pi car., $1,000. Peut être loués ensemble ou séparément.
Diane Deslauriers CGA
613-248-2533
Re/Max Vision courtier immobilier agréé

RECHERCHE bonne famille pour casse-croûte à Gatineau, 669-1644, 773-0859.

RESTAURANT LE 27, St-Pierre de Wakefield, par propriétaire Paul De Rainville, 457-9770, 661-2727.

SALON de coiffure équipé, + espace esthéticienne et pose d'ongles disponibles, Pte-Gatineau. 246-2265.

585 COMMERCES À VENDRE

GARAGE + station essence + pièces d'autos, à vendre. (819)683-2581 ou 683-2478.

PIZZERIA à vendre, établie depuis 17 ans, bon chiffre d'affaire, 921-4111.

RESTAURANT, 244 Avenue Buckingham, 986-1720, 743-4425 André.

RESTAURANT à vendre, à Gatineau, 120 places. $139,900. 613-884-2848

ROUTE de lait à vendre. (819)664-9495, (819)281-7430 p.m.

589 ENTREPÔTS À LOUER

172 CH. Freeman, Hull, mini-entrepôts de dimension variées, int. et ext., accès individuel. 770-4334.

1er MAI, parc industriel Aylmer, 800 pi car. avec porte de garage, 682-6189.

HULL, secteur Freeman, entrepôts ou locaux pour petites entreprises, libres, 12'X32' (400 pi car.) et 24'X32'(800 pi car.) avec porte de garage, clôturé, sécurité. 771-8458.

LOCAUX, 4,800 pi², 1692 Routhier, (819)663-4752.

NOUVEAUX ENTREPÔTS, 8 Dumas, Hull: 8'X16', 16'X16', 20'X20', chauffés ou non. 777-3877.

PARC GRÉBER, GATINEAU
Entrepôts industriels de 1,000 à 10,000 pi car. avec bureau à louer.
Les Entreprises M. Charette, 243-5260.

595 LOCAUX

1 ou 3 LOCALS: salle d'attente et s./bain, 600 pi car en tout, bord de l'eau, rénové à neuf, 863 Jacques-Cartier Gatineau, près d'Ottawa. 243-1680

BÂTISSE neuve, local commercial ou bureau, 700 pi car., 243A boul. St-René O., achalandé, $700, 328-5248

CARREFOUR du Casino, 725 boul. de la Carrière, Hull, local commercial, à partir de 1,000 pi², bien situé, près de Super C, SAQ Sélection, Réno-Dépôt et Casino. 1-888-345-3997

595 LOCAUX

ESPACE À BUREAUX à louer, boul. St-Joseph. Geoffroy, **776-6789.**

ESPACE COMMERCIAL à louer, St-Joseph. Geoffroy, **776-6789.**

GATINEAU, pour commerce, 2800 pi car., 2 étages, 613-795-8000.

HULL, 194 boul. St-Joseph, 1,500 pi car. et 4,000 pi car., espace commercial. 778-0516.

NOUS AVONS DES ESPACES POUR VOUS!
Secteur Hull
Entrepôts et bureaux
- 259, boul. St-Joseph (550 p.c.)
- 920, boul. St-Joseph (1 300 p.c., 2 600 p.c., 4 001 p.c.)
- 975, boul. St-Joseph (1 300 p.c.)
- 768, boul. St-Joseph (4 400 p.c. et 1 100 p.c.)
- 885, boul. de la Carrière (2 000 p.c. à 10 000 p.c.)
- 15 Buteau (1 800 p.c. à 5 000 p.c.)

NOUVEAU! NOUVEAU!
BUREAUX à louer, service de secrétariat, réceptionniste, salle de conférence. 240 à 700 pi²

Secteur Gatineau
- 455, boul. hôpital (3 000 p.c.)

Info. : Charles Masse
(613) 791-2245
(613) 791-BAIL
www.e-spaces.ca
438859

HULL, 664A boul. St-Joseph, à côté Tim Hortons, petit local, 456 pi car., $775. Vous présenter.

HULL, coin St-Raymond, 750 pi car., $850, commerce/bureaux. 772-9822.

LOCAL à louer, 689 boul. St-Joseph, libre, 561-9553, 661-2821.

LOCAL commercial de 860 pi car. à louer ($10 le pi car.), 15 Cholette, Gatineau, secteur Hull, 2 stat., frais d'électricité par le locataire. 776-5506

★ **Une place d'affaires à vos besoins** ★
LES ENTREPRISES MICHEL CHARETTE 243-5260
PARC GRÉBER, GATINEAU
ÉDIFICE NEUF - 166, rue de Varennes
- 1,500 pi car. d'entrepôt
- 1,800 pi car. de bureaux - divisible

VOUS CHERCHEZ UN LOCAL ? NOUS AVONS LA SOLUTION
- **389, Main, Gatineau,** espace commercial de 300 pi² ou plus
- **2291, St-Louis,** à partir de 300 pi², construction neuve, près du pont Alonzo Wright
- **180, John F. Kennedy, Buckingham,** 1500 pi².
- **324 main,** 100 pi² pour soins du corps
- **15, Ste-Bernadette, Hull,** 1 000 pi², 1 500 pi² et 2 950 pi².
- **92, St-Rédempteur,** garage avec 4 baies
- **Boul. St-René,** à partir de 900 pi²
- **Boul. Maloney,** 2 700 pi² ou plus
- **Boul. Maloney,** 1 200 pi²

441376

Robert Loyer
Agent immobilier affilié
Les Immeubles Roger Bourbonnais
246-1212
www.avecunagent.com

596 POSSIBILITÉS D´AFFAIRES

4 CHAMBRES, vente privée, duplex, bureau/resto/garderie/etc. 772-2994

CASSE-croûte 16 places, "take-out" et service traiteur, cuisine complète, vaisselle et acc. 120 personnes, bar laitier, $60,000. 819-664-4080.

COMMERCE d'automobile d'occasion établi depuis 8 ans recherche partenaire-vendeur avec inventaire (possibilité de location). Emplacement impeccable. Personne sérieuse s.v.p. 213-2016

À qui la chance!
COMMERCE DE DIAMANTS
Pour inf.: Yo, (819)772-8530

596 POSSIBILITÉS D´AFFAIRES

RESTAURANT au petit café, terrasse, inventaire, clientèle établie, à vendre. Michel, 281-1789.

598 PROPRIÉTÉS COMMERCIALES À VENDRE

HULL, coin St-Raymond, 750 pi car., + garage double, $219,900, **772-9822.**

600 AMITIÉ, RENCONTRES

À LA recherche de l'âme-soeur? Appelez Intro-Options, l'agence avec le plus de succès de la région. 233-9697

Rencontres Gaie! ESSAI GRATUIT!
613-566-2000
1-900-451-1441 25$/150min
Certaines restrictions s'appliquent.
Nous n'assumons aucune responsabilité. 18+.



COUPLE bilingue, non fumeur, aimant la campagne, recherche couple bisexuel, 45 à 65 ans, pour relation amicale et se plaire discrètement. Ecrire à case 86, LeDroit, C.P. 82050, Gatineau, Qc, J8T 8E1.

NON-fumeur, bilingue, 57 ans, aimerait rencontrer une femme mature, libre d'esprit, de 47 à 57 ans, désirant une relation discrète ou non. Bienvenue à la dame de la campagne. Ecrire à case 87, LeDroit, C.P. 82050, Gatineau, Qc, J8T 8E1.



600 AMITIÉ, RENCONTRES



601 ÉSOTÉRISME

40 ANS D'EXPÉRIENCE, VOYANCE Justine, Claudette et Francine, $3.79/min., 1-900-451-5276

CLAIREVOYANT précis, rapide, 962-6995, laisser messages.

CLAUDETTE, tarotlogue, fait lecture des tarots. 819-561-4239.


1946-2006 60e anniversaire
LOCAUX À LOUER
22 des Flandres
355, Gréber
922, Maloney
455, Riel
BUREAUX À LOUER
365, Gréber
Les Immeubles ETASSE
Pour louer une place d'affaires qui répond à vos besoins, appelez-moi!
Adrien LeBlanc, directeur adjoint
568-5151, poste 6
www.etasse.com
439867

GM Canada Optimum VÉHICULES USAGÉS

DEMERS CHEVROLET
868, boul. Maloney O., Gatineau • 568-5811

La plus importante salle de montre virtuelle GM
WWW.DEMERSCHEVROLET.COM

• Garantie du manufacturier • Inspections en 150 points • 30 jrs/2500 km, privilège d'échange sans tracas • Assistance routière 24 heures

440262

601 ÉSOTÉRISME

JO SOLEIL, voyante, 10 ans d'exp., $3.99/min., 24h/24, 18 ans et +. 1-900-451-8883

L'ASTRE DE LUMIÈRE
Consultation téléphonique en direct. $4.50/min. 24h. 1-900-451-3444

MADAME BÉ. 38 ans d'exp., clairvoyante. 643-3798, (613)443-2472

SI vous cherchez des réponses, appelez Abygaël, 663-7271.

TAROT - numérologie, 25 ans d'exp. Votre avenir dévoilé. 776-6514.

602 MESSAGES PERSONNELS

0 STRESS! Massage détente pour femmes. Sylvain, 776-0183.

100000% BELLES, nouveau asiatiques, massage incroyable, reçu, 770-3348, Hull, St-Joseph/Dalpé.

100000% NOUVEAU STYLE
Service incroyable par asiatique (femme), près musée. 770-4137.

100% A1 double tes plaisirs, propre, discret massage complet, 246-0507.

★ **100% GRANDE OUVERTURE** ★
Santana ★ Shantal ★ Abby ★ Connie
Spécial de relaxation
9h-21h ★ 523-5037 ★ Engageons

++ 1 HEURE de détente, 9h à 22h
Masseur pour homme. 773-3619, Jean.
SPÉCIAL LUNDI! SPÉCIAL LUNDI!

243-7666 ♥ Gentleman 40 à 65 ans + Chez-moi, seul, privé (Massage) $50

♥24 ANS, sensuelle, discrète♥ ♥962-6772♥

669-6564 100% mec pour mec Plaisir sot et intense, Alex.

NOUVEAU!

À HULL
Jolie femme orientale, massage complet. 100% satisfaction. (819)771-4929, spécial!!!

602 MESSAGES PERSONNELS

FAUT VOIR!

BEAUTÉ #1
Massage asiatique, reçu
Jeune nouvelle équipe
(819)771-9692 (français/anglais)

BELLE blonde, 30 ans, moment de détente, propre, discrétion, garantie, Manon 243-2018.

BELLE femme mature, excellent massage, sensuelle, 1 heure, 8h à 21h. Maureen, 643-0103.

★$ BESOIN $★
Fille 18 ans pour film XXX
743-4066

BIANCA, 24/24, **CLUB ÉCHANGISTE,** massage et escorte, Hull, 483-9926

♥ BONJOUR, massages sensuels. ♥ De retour, Gabrielle. **Merci, 771-0073.**

CHAUDE 46D, sexy lingerie Massage plaisir, 24h, **777-1726**

DÉTENTE +, **MASSAGE SENSUEL PRIVÉ, 276-6371**

LA TOUCHE MAGIQUE MASSAGE. 246-0911

605 AUTOS À VENDRE

602 MESSAGES PERSONNELS

M. JIAKA
Medium spécialiste en lecture
Peux vous aidez à résoudre tous vos problèmes: guérison, mariage, réconciliation (amour, famille), divorce, travail, examens, cas judiciaire, protection contre les ennemis, (613)233-3705.

NOUVELLE FILLE EN VILLE
Jolie et jeune, sans se presser, 277-5269.

♥PARADIS À JADE♥
Sexy, propre, sensuel, homme mature, 918-1840.

★ POUR une bonne relaxation ★ Venez voir Kate, 568-9229.

♥♥ **SENSUELLE JULIA** ♥♥
♥♥♥ **669-8959** ♥♥♥

XXX MASSAGES XXX
Surprises pour messieurs qui savent plaire aux filles, services complets à discuter, débute dès le 3 avril, 545 Maloney Est, 669-6616.

XXXXX BELLE, petite, bronzée 100% complet, Samantha, 643-3834.

603 SERVICES D'ESCORTE

10000000000000000000000000000

ABRACADABRA!
Une variété de beautés, se déplacent
Gros buste, mince, grande ou petite.
282-8670, 875-LOVE(5683)
www.DiscreetValley.com
$Engageons$

10000000000000000000000000000

AAA CHERRY 319-0225
JOLIES demoiselles, bisexuelles, sensuelles, duo chaud. Services discrets, h/f/couple, domination, fétiche, massage. Gatineau, région (Buckingham), 24h. **Se déplace.** Engageons

1000 A1 AVENTUREUSE
Sexy et discrète. 777-5002

1000% JESSICA 918-3073
L'étudiante de passage, vous fera passer un moment inoubliable dans un endroit discret, propre, privé.

1001 AVENTURE!
Garantie l'extase. 24h, 561-7699.

100% JoLiE FiLlE
Demander Julie, 24h., 360-8934.

100% JOLIE fille, pas de déception. Demander Natasha, 24h, 561-8019.

FAUT VOIR!

DANYKA - TRANSSEXUELLE
M'ESSAYER, C'EST M'ADOPTER
777-6748, 819-319-0187

DÉBUTANTE, 5'8", 110 lb, yeux bruns, pour me contacter: 319-1795.

PETITE amie temporaire, lingerie sexy, 239-4994, www.funvalerie.com

TRANSSEXUELLE
Du lundi au merc. Jamais vu à Ottawa. Nikki, 613-808-0108.

VOUS voulez du plaisir (avec femme mature). Jessy, 986-5244.

604 VÉHICULES 4000 $ ET MOINS

1979 PONTIAC Lemans, automat., $400, Jean-Bernard 246-3471.

604 VÉHICULES 4000 $ ET MOINS

1987 CELEBRITY, 4 portes, automat., $850. 319-3499.

1990 HONDA Civic, 218,000 km, manuelle, $1,000 nég. 281-6130

1990 HONDA Civic, très bon état, $1,200, 671-0893.

1990 JETTA GL Wolfburg, 5 vit., très bon état, $985. 827-3518

1991 PONTIAC Tempest, 2.2 L. $1,250; 1994 GMC Jimmy, 4.3 L., $1,250, 663-0684, 743-6500.

1991 PROTÉGÉ, 4 portes, automat., 154,000 km, $2,000. 319-3499.

1991 VOLVO 740, 265,000 km, 8 pneus, bon état, $1,500. 682-3194

1993 INTREPID, automat., très bon état, $1,200. Cell. 661-5834.

1993 MAZDA Protegé, moteur A-1, à vendre $800. 246-3823

1994 CAVALIER, 5 vit., 157,000 km, 2 portes, certifiée mars 06, propre, état A1, $1,700 ferme. 776-5402.

1994 CIVIC, 138,000 km, automat., 4 portes, $3,600, certifiée; 1995 Protégée, 203,000 km, $2,200; 684-5786

1994 NISSAN Altima, 5 vit., telle quelle, $1,200 nég. 663-3373.

1994 NISSAN Maxima, 156,000 km, $3,900. 266-5639.

1995 CADILLAC STS (Ontario), $3,000. 1989 TOYOTA 4X4, modifiée, $3,000. 790-1994/779-9467.

1995 JEEP YJ, 4 L. HO, 5 vit., 3 toits, bonne mécanique, pièces ou projet, $4,000. Pour inf.: 613-223-7239.

1995 PLYMOUTH Neon, parfait état, 125,000 km, tout équipée, $2,500. Ghislain au 213-1125.

1996 FORD Escort LX, automat., tout équipée, état A1, 132,000 km, certifiée QC, $3,200. 827-0566, 661-0566

1996 HYUNDAI Accent GT, 5 vit., 16 valves, 183,000 km, aileron, toit ouvrant, $2,700. 266-5639.

604 VÉHICULES 4000 $ ET MOINS

1996 NÉON, 5 VIT., 2 portes, $1,299. **Auto JC Galipeau, 669-4004.**

1996 PONTIAC Transport, 3.4 L, tout équipée, 3 portes, mécanique A-1, pas de rouille, $1,450. 329-1332.

1996 TOYOTA Tercel, 2 portes, manuelle, lecteur CD, bon état, $3,700 nég. 827-8186, 213-5120

1997 CAVALIER, noir, manuelle, vitres teintées, $1,800. 210-5044.

1997 CONCORDE, 140,000 km, bon état, automat. $2,500. 819-210-0649

1997 GRAND AM, moteur défectueux, $800, 775-6424 après 15h.

1997 HONDA Civic hatchback, automat., très bonne condition, $3,600, 743-5111.

1997 NEON, 111,000 km, $2,400. 682-6717 ou 775-8407.

1998 CHEVROLET Cavalier Z24, automat., $3,950, **PMCGA 663-1884.**

1998 Windstar LX, $2,495
1998 Cavalier, 5 vit., $2,995
1999 Tercel, automat., $3,495
1994 Sunbird, $1,495
www.générationautomobile.ca 643-0238

1999 SUZUKI Swift, 174,000 km, 2 portes, manuelle, $2,450. 798-3002

605 AUTOS À VENDRE

1991 TOYOTA MR2, 110,000 km, manuelle, moteur neuf, aucune rouille, $8,900. 360-4111.

1992 MUSTANG GT, rouge, parfait état, $9,200. 277-2943, 561-2657

1993 DEL SOL, LS-Vtec turbo, 240 WHP mécanique A-1, "MAGS" 17", besoin peinture, $8,000. 663-2677.

605 AUTOS À VENDRE

1998 TOYOTA Camry XLE, automat., 4 portes, équipée, $10,900. 986-1055

1999 CHRYSLER Intrépid, vente de succession, 104,000 km, $6,000, 775-7714.

1999 CIRRUS LXI, clim., vitres électriques, un propriétaire, 93,000 km, $4,500. (819)561-1310.

www.cars4me.ca / (819) 775-3222
Léonard Automobiles 186, Jean-Proulx Hull


11 495$ 2002 BUICK RENDEZ-VOUS Tout équipé

2002 Hyundai Accent 4 995$
2001 Kia Sephia Ls 4 795$
2002 Hyundai Elentra 7 995$
2002 Pontiac Grand-Am 7 495$


6 995$ 2001 FORD WINDSTAR Tout équipé

BON OU MAUVAIS CRÉDIT laissez-nous vous trouver les meilleurs taux en ville
APPROUVÉ EN 30 MINUTES!


à partir de 5 995$ 2001 SUNFIRE SLX 4 portes, aileron équipé, 3 au choix


8 995$ 2002 PONTIAC MONTANA Tout équipé


7 495$ 2002 RIO RXV WAGON Tout équipé


4x4 14 495$ 2002 HYUNDAI SANTA FE Tout équipé


8 995$ 2001 CHEV. S-10 Club Cab


4x4 13 995$ 2002 JEEP LIBERTY SPORT Tout équipé

440399 * Modèles annoncés: Frais d'encan, transport et taxes en sus.

1994 ACURA Integra, manuelle, 2 portes, très propre, mécanique A1, 179,000 km, $5,400 nég. 778-1943.

1996 AURORA, grand luxe, valeur à neuf $52,000, $5,800, 243-4913.

1996 HONDA Civic SI, rouge, 5 vit., 260,000 km, $4,400 nég. 777-2840.

1999 CIVIC, 5 vit., 166,000 km, excellent état, $6,500. 595-8302.

1999 ESCORT, automat., 144,000 km, $4,600; 1999 WINDSTAR, équipée, 124,000 km, $6,000. 776-6362.

1999 GMC Envoy, tout équipé, $130,000 km, $9,950, 921-1545.

PLUS DE 150 AU CHOIX
PRINCIPALE AUTOMOBILE
Le centre de 2e chance du crédit automobile
Votre concessionnaire de véhicules d'occasion à bas prix...
FINANCEMENT SUR PLACE

2004 CHEV. COLORADO	2003 SILVERADO	2002 FORD RANGER	2003 F-150
4X4, automatique, cabine allongée, climatiseur, 3,5 L.	4X4, automatique, cabine allongée, climatiseur	Automatique, V6, climatiseur	"Super Crew" XLT, 4X4, automatique, équipé, 74 000 km
17 895$	18 495$	9 895$	19 995$

1895 St-Louis, Gatineau Achat – Vente – Location
www. automobileprincipale.com
568-AUTO 2886
441327

1997 AURORA, perle, excellent état, équipée +++, $6,300, 986-3718.

1998 GRAND PRIX, très propre, 100,000 km, $6,300, 561-5284

1998 MAZDA Protegé, grise, 84,000 km, antirouille, $6,200. 819-663-0550

1998 MERCURY Sable, tout équipé, 103,000 km, $4,950. **PMCGA 663-1884.**

1999 JETTA, modèle rond, 5 vit., tout équipée, int. cuir, $9,650. 643-4183.

2000 BMW 323, DÉCAPOTABLE
équipée, $38,000. 329-3209.

2000 FORD Focus, 117,000 km, bon état, clim., $5,500. 281-4160

2000 FORD Focus ZX3, rouge, 63,400 km, aileron arrière, vitres teintés, $9,000, 777-6186, 790-7044.

605 AUTOS À VENDRE

Faut voir!

2000 GRAND Prix SE, $5,795 négociable, A1. 595-2763, 776-4852.

2000 MALIBU LS, extra propre, faut voir! $5,500. OBS 643-2425.

1re, 2e, 3e Crédit
1ère, 2e faillite --- Proposition libéré ou non
*SAAQ *CSST *Retraité
*Autonome *Pourboire *Autres
Roberge Autos
Marcel
819-779-2061

2000 NEON LX, tout équipée, 110,000 km, $5,200. 228-5552.

Mauvais crédit ? Faillite ? Aucun problème ! 2e chance au crédit
SUZUKI de l'Outaouais
771-1900
440978

2000 NEW BEATTLE, diesel, 5 vit., 135,000 km, super économique, $9,900, 664-0629.

2000 SATURN SL1, 4 portes, tout équipée, automat., clim., radio AM-FM-DC, rég. de vit., 38,000 km, $7,000 non nég. 663-5827.

2001 ACURA 1.7 EL, 5 vit., cuir, toit ouvrant, clim., sièges chauffants, 102,000 km, $12,700, 827-1767.

2001 CAVALIER, manuelle, clim., prix à discuter, 921-3561.

2001 ECHO Sedan, 5 vit., noire, 110,000 km, garantie prolongée, $7,900, 360-4111.

2001 GRAND AM GT, 4 portes, noir, tout équipé, cuir, 88,000 km, garantie prolongée jusqu'à 160,000 km, $11,200, 669-4776.

2001 HYUNDAI Accent GL, 54,000 km, $6,700, 246-2593.

2001 KIA Sefia, manuelle, 45,000 km, 1 proprio, $5,500. 281-4351.

2001 VOLKSWAGEN Beattle, cuir, toit, 5 vit., $10,950, **PMCGA 663-1884.**

2002 CAMRY LE, équipée, 5 vit., $12,995. **Denisauto.ca 643-5262.**

2002 CAMRY LE, tout équipée, état A1, faite une offre! 778-3150

2002 ELANTRA VE, automat., clim., $8,999 **Auto JC Galipeau, 669-4004.**

2002 GRAND AM GT, noire, 2 portes, tout équipée, cuir, 65,000 km, $11,500. 643-9095.

2002 HONDA Civic coupé, 51,600 km, manuelle, clim., démarreur, très propre, $13,700 nég., 671-9770.

2002 HONDA Civic LXG Sport, 5 vit., tout équipée, noire, 39,700 km, $15,500, 246-3034 ou 665-2118

2002 SATURN SC1, toit électr., $6,299. **Auto JC Galipeau, 669-4004.**

2002 SENTRA GXE, automat., clim., $9,399 **Auto JC Galipeau, 669-4004.**

2002 **SUBARU WRX**, excellent état, 110,000 km, $16,000. 360-6699.

2002 SUNFIRE, 5 vit., 31,000 km, $6,899 **Auto JC Galipeau, 669-4004.**

2002 SUNFIRE, automat. toit électr., $8,999 **Auto JC Galipeau, 669-4004.**

2002 TOYOTA Corolla CE, bleu, automat., 47,000 km, 4 portes, 8 pneus, $12,000. 671-3365

2002 TOYOTA Corolla, clim., démarreur à distance, antivol, am/fm/CD, manuelle, $7,700. 777-0202

2003 CAVALIER, automat., clim., $8,999 **Auto JC Galipeau, 669-4004.**

2003 CHEVROLET Cavalier LS automat., 4 cyl., clim., 4 portes, portes et vitres électr., roues MAG, DC. Vente d'accommodation, appeler Pierre Bernard, Villa Toyota. 776-0077

2003 CIVIC SIR, un vrai bijou, 9,000 km, manuelle, $17,900. 712-3443.

2003 COROLLA, automat., 29,000 km, bon état, $12,950. Cell: 360-1243

2003 FORD Focus ZX3, automat., clim., toit, "mags" + roues d'hiver, 28,000 km, tout équipé, int. et ext. noir, démarreur, $12,900, 664-8181

2003 Monte-Carlo, $8,995
2002 Kia Rio, garantie, $5,995
2003 Accent, automat., clim., $8,995
2001 Sunfire GT, 60,000 km, $7,995
2002 Elantra VE, clim., $7,495
www.générationautomobile.ca 643-0238

MÉGA ENCAN.COM

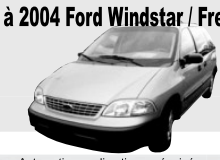
Rien que des aubaines!

2002 à 2005 Nissan Sentra ou Protegé

7 950$ À partir de 89$** Aux 2 sem.
Automatique ou manuelle • climatiseur • équipée

2005 Nissan Altima 2.5S

16 970$ À partir de 160$**
Automatique ou manuelle • climatiseur • équipée

2003 à 2004 Ford Windstar / Freestar

9 970$ À partir de 95$** Aux 2 sem.
Automatique • climatiseur • équipée

2002 à 2005 Ford Mustang décapotable

18 950$ À partir de 177$**
Automatique, équipée • climatiseur • bas km

bas km Certifiés
Financement rapide
Les prix indiqués sont plus 395$. Tous les détails chez Méga encan.
(819) 770-2277
1261 boul. St-Joseph (près du pont Alonzo)
On vient ici pour payer moins cher!
Images pour illustration seulement.Les prix indiqués sont en sus des frais de 395$. Transport et reconditionnement (si le cas) inclus.Taxes et immatriculation en sus.* S.A.C. Plan achat 130 versements(60 mois), taux à partir de 6.9%(minimum de 10 000$) tout inclus, 0$ comptant** S.A.C. plan achat 156 versements(72 mois), taux à partir de 6.9% (minimum de 10 000$) tout inclus, 0$ comptant.† S.A.C. plan achat 182 versements(84 mois), taux à partir de 6.9% (minimum de 10 000$) tout inclus, 0$ comptant.
440693

605 AUTOS À VENDRE

2003 NISSAN Maxima GXE, 40,000 km, 4 pneus hiver, $18,900, **669-3898.**

2003 TOYOTA Corolla CE, vert minéral, 59,500 km, clim., CD, démarreur, automat., 4 portes, pneus et freins neufs, $14,600, 663-9552.

2004 AVEO, 4 portes, 47,000 km, $8,500. 682-9328.

2004 AVEO, vitres teintées, 5 vit., $8,299 **Auto JC Galipeau, 669-4004.**

2004 MAZDA Miata MX-5, argent, protection contre la rouille, 15,000 km, $25,000. 684-1252.

2004 NISSAN Z350 décapotable, rouge, manuelle, modifiée, kit turbo, 14,000 km, 430 chevaux, sièges en cuir, $65,000 nég. 819-664-0799.

2004 TOYOTA Corolla CE, automat., excellente condition, $11,500 nég., 427-9872, cell: 665-6721

2005 ALTIMA 2,5 S, automat., certifiée, 46,000 km, $16,995, **PMCGA 663-1884.**

2005 INFINITI FX45, orange brûlé int. et ext., tout équipée, roues chromées 20", possibilité de fin de location ou d'achat, 8,700 km, $51,000 nég. 682-1735.

AUTOSMIKE RENAUD.COM
1996 Land Rover, $6,995
1997 Concord, bon état, $2,495
1997 Cavalier, manuelle, $1,995
1997 Sunfire. À voir! $2,495
1998 Voyager, 7 passagers, $2,995
1999 Sunfire GT. À voir, $4,995
1999 Voyager, tel quel, $2,995
2002 Sunfire noire. À voir , $6,495
2002 Accent, manuelle, $6,495
643-2017

CAMRY, COROLLA, MATRIX, ECHO ET + jacquesauto.com 34 AV. GATINEAU À GATINEAU. **(819)568-5433**

611 AUTOS DE PRESTIGE

1951 FORD "Pick Up", restauré, $12,500. 613-816-7364.

CUDA 340, 4 vit., restauré à neuf et ++, $35,000 nég., 664-0071.

615 AUTOS À LOUER

LOUEZ pour acheter (financ. assuré) **Denis Auto,** 643-5262. **Depuis 1983**

620 AUTOS DEMANDÉES

$1,000.00-$10,000.00+, 100% accrédité **www.efleuryautomobile.com / 661-4472**

$1,000.00-$10,000.00, 1er à battre les prix, 7 jours, 743-5080.

★★★

$100.00 à $10,000. Achetons autos, camions accidentés ou non et métal au poids de tout genre. 223-0194.

568-4116 - ACHETONS COMPTANT
Tous modèles - Toutes marques
Accidentés ou pas. Remorquage incl.

605 AUTOS À VENDRE

620 AUTOS DEMANDÉES

ACHETONS voiture et métaux **au poids** pour ferraille.
Les Entreprises Gaucher 643-3667

ACHETONS voitures pour ferraille. Entreprise de récupération C. Sigouin, 663-6768.

620 AUTOS DEMANDÉES

ACHETONS voitures pour ferraille, $0 à $500. 643-3443, 790-0101.

CAMION recherché S10 ou S15 entre 1986-1992, fonctionnel ou non, 613-808-3496.

605 AUTOS À VENDRE

620 AUTOS DEMANDÉES

$$$ PRIX MAXIMUM $$$
SERVICE ROUTIER BEN
Achetons autos accidentées ou pour pièces 827-1427

621 FOURGONNETTES ET VÉHICULES UTILITAIRES

1995 FORD Windstar GL, 128,000 km, bon état, $2,600 nég., 266-7520

1995 PONTIAC Transport SI, bon état, $1,900. 962-3258.

605 AUTOS À VENDRE

621 FOURGONNETTES ET VÉHICULES UTILITAIRES

1996 FORD Windstar, tout équipée, état A-1, certifiée Québec, $3,400. 827-0566, cell.: 661-0566.

1996 GRAND VOYAGEUR, 3.3 L, clim., 225,000 km, propre, bon état, équipée, $1600, 776-5402.

1997 FORD Aerostar, verte, clim., automat., démarreur, harnais remorque, propre, $2,930. 613-524-5654

1998 ASTRO cargo, $6,995.
www.générationautomobile.ca 643-0238

1998 GMC 3500, tout équipé, 12 passagers, au 962-2601.

605 AUTOS À VENDRE

621 FOURGONNETTES ET VÉHICULES UTILITAIRES

FAUT VOIR!

1999 DODGE Caravan, seulement 65,000 km, tout équipée, très bon état, $8,499. Jocelyn, 663-1701

2002 CARAVAN, équipée, $9,495.
www.générationautomobile.ca 643-0238

2002 CARAVAN SE, sièges capitaines, $12,899 **Auto JC Galipeau, 669-4004.**

2002 Chevrolet Venture, $8,995
www.générationautomobile.ca 643-0238

605 AUTOS À VENDRE

621 FOURGONNETTES ET VÉHICULES UTILITAIRES

2002 PONTIAC Montana, 92,000 km, tout équipée, CD, clim., groupe électr. etc. $8,900. 663-6462, 918-6462

625 CAMIONS À VENDRE

1989 RANGER XLT, fonctionne encore, pour pièces, François 775-1099

1993 GMC Sierra, tout équipé, très bon état, $8,000, 328-5300.

1996 GMC Sierra 1500 SLE King Cab, $7,000. Mathieu 962-6668.

605 AUTOS À VENDRE



Une seule annonce jusqu'à vendu

Cavendre.com

UN VÉHICULE D'OCCASION ?
- Inventaire complet de plus de 40 concessionnaires
- Vente privée
- Avant d'acheter, comparer

INSCRIPTION : 15$ JUSQU'À VENDU

UN MEUBLE ?
- Un appareil électroménager
- Un objet rare
- Un article de sport

INSCRIPTION : 5$ JUSQU'À VENDU

UNE PROPRIÉTÉ ?
- Plus de 300 propriétés à vendre
- Plusieurs nouvelles inscriptions chaque semaine
- Efficace et peu coûteuse

INSCRIPTION : 50$ JUSQU'À VENDU



437279

Plus de **1750** véhicules d'occasion

INSCRIVEZ-VOUS (819) 743-0974

www.cavendre.com

Plus de 2000 visiteurs par jour

2005 CHEVROLET 4X4
équipé (B16690)
GROS CHOIX ET PETITS PRIX
26 995$** ou **287.55$* aux 2 semaines

2003 DODGE CARAVAN
tout équipé, parfait pour la famille, V6, 3.8L (B17541)
GROS CHOIX ET PETITS PRIX
12 980$** ou **140.57$* aux 2 semaines

2003 SUNFIRE
5 vit., clim., belle première voiture
GROS CHOIX ET PETITS PRIX
9 450$** ou **130.55$* aux 2 semaines

2005 TOYOTA COROLLA
auto., clim.
GROS CHOIX ET PETITS PRIX
16 970$** ou **82.42$* aux 2 semaines

Choisissez parmi notre vaste inventaire

HONDA CIVIC 3
au choix pour vous combler

2002 MAZDA PROTEGÉ
auto., spacieux
GROS CHOIX ET PETITS PRIX
9 870$** ou **107.96$* aux 2 semaines

2002 JEEP TJ
4 cyl., auto., bas km, 2 toits
GROS CHOIX ET PETITS PRIX
14 980$** ou **161.55$* aux 2 semaines

2003 TIBURON GT
tout équipé, cuir, toit ouvrant, V6
LE SPORT POUR L'ÉTÉ
15 970$** ou **171.93$ aux 2 semaines

Tous nos véhicules sont vendus vérifiés et certifiés

*Paiement basé sur 130 versements. Taux à partir de 6.9% S.A.C
**Paiement basé sur 156 versements. Taux à partir de 6.9% S.A.C
*** Paiement basé sur 182 versements. Taux à partir de 6.9% S.A.C
Plus frais 385 $ et immatriculation, taxes en sus.

AUTO VISION
2ème CHANCE AU CRÉDIT

Gros choix... petits prix

Nous vous défions de trouver pareil pour un meilleur prix

BIENVENUE CRÉDIT LENT OU FAILLITE

303 boul. Maloney, Gatineau
669-3339 • 669-3339

440918

L'OCCASION Gatineau Honda L'OCCASION Gatineau Honda L'OCCASION Gatineau Honda

Ne manquez pas l'occasion de vous la procurer chez GATINEAU HONDA

Gatineau Honda

L'OCCASION D'ÉCONOMISER !
2001 Hyundai Accent
automatique, 72 000 km
7 995$*



L'occasion de visiter notre site web :
www.gatineauhonda.com

L'occasion de nous appelez 568-4646 (poste 480)

Profitez de l'occasion de venir nous rencontrer
Lundi au jeudi de 8h30 à 21h
Vendredi de 8h30 à 18h
Samedi de 8h30 à 17h

L'OCCASION DE LA SEMAINE !
2002 Dodge Caravan Sport «AWD»
Tout équipé, 7 passagers
SPÉCIAL **10 995$***



L'OCCASION DE VOYAGER !



2002 - 2004 Honda Odyssey
choix de 4

L'OCCASION DU PLEIN-AIR !
2005 Honda Élément
4X4, tout équipé, 23 000 km



L'OCCASION SPORTIVE !
1997 Honda Civic "modifié"
équipement trop long à énumérer, 68 000 km
À voir absolument!



L'OCCASION DE LA SÉCURITÉ !



2003-2005 Honda Pilot
choix de 3

HONDA VÉHICULES D'OCCASION *Certifiés*

1255 BOUL. DE LA VÉRENDRYE OUEST
568-4646

SALLE DE MONTRE VIRTUELLE : www.gatineauhonda.com

(*Plus taxes, frais d'admin. et immatriculation)

HONDA

441282

625 CAMIONS À VENDRE

2000 Chevrolet 1500, noir, comme neuf, tout équipé, automat., économique, $14,995, 210-7476, 671-1574.

2000 CHEVROLET Silverado, club cab, 95,000 km avec 1996 "Fifth Wheel" Terry, 28 pi, ext. double, très propre, $34,000 pour les 2. 281-2484.

2002 DAKOTA, king cab, $12,995 **www.générationautomobile.ca 643-0238**

2002 RAM 1500, Crew Cab, $15,995 **www.générationautomobile.ca 643-0238**

2002 S-10, king cab, 4.3 L, $12,995 **www.générationautomobile.ca 643-0238**

2003 FORD E350, 1 tonne, allongé, cargo, 54,000 km, automat., clim., V8, 5.4 L, radio AM/FM, **986-2331**

2004 TOYOTA Toundra, Club Cab, 4.7 L, 2 roues motrices, tout équipé, 50,000 km, $23,500, 986-8833.

628 CAMIONS 4X4

1988 BRONCO 4X4, devant 1996, V8, automat, pelle à neige 7 pi. $4,800. (819)671-3557.

1989 CHEVROLET 1500 4X4, 350, automat., $3,700. Gilles 671-5184.

1989 SIDEKICK, propre, 2 portes, pneus 32 po, $1,550 nég. 360-7936.

1989 TOYOTA, 4X4, manuel, 304,000 km, $2,700. 669-2284.

1991 JEEP Cherokee, bon état, $2,200. 281-4296.

1991 NISSAN Pathfinder, $800, manuelle, 4x4, 564-0746 ou 923-9957.

1991 TRACKER, toit dur et mou, très bon état, beaucoup pièces neuves, $3,350. 665-1966.

1993 SUZUKI Sidekick JLX 4X4, 4 portes, bon état, 4 pneus d'hiver neufs, 144,000 km, $2,725 nég. 664-2255, soir: 684-2018

1993 TOYOTA, king cab, 270,000 km, mécanique A1, $6,000, 819-454-6738.

1994 FORD Explorer, V6, 4L, automat., équipé, $1,700, 682-1988.

1994 FORD F150, cabine allongée, 8 cyl., $6,000, prêt à rouler. 663-1602.

1994 TOYOTA X-cab, 180,000 km, 1 proprio, 4 cyl., $7,500, 234-7499

1996 4-RUNNER, automat., excellent état, $9,900 nég. 643-9925.

1996 FORD 250 XLT Super Cab diesel 7.3 turbo, boîte longue, mécanique A1, peinture neuve, $10,000. Jour: 986-8709, soir: 766-2514

1996 GRAND Cherokee ltd, $5,995 **www.générationautomobile.ca 643-0238**

1996 JEEP Grand Cherokee, 3 télés, DVD, $4,900 nég. 772-4682.

1997 BLAZER, $5,000, condition A-1, pièces neuves, 643-0145, 328-9544.

1997 FORD 150, 4.2 L, boîte couverte 8 pi, excellent état, $10,000, 613-594-1509.

1998 TOYOTA RAV4, gris, bas km, pneus d'hiver neufs, $9,600. 684-9068.

1999 FORD F-150 Sport, 4.2 L., bas km, $9,500 nég., 246-8451.

1999 S10, 4.3L, 1 proprio, bien entretenu, bonne condition, beaucoup pièces neuves, $5,500, 456-3930

2000 GMC SLE Z71, 165,000 km, + extras, $13,900 nég. 712-3481

2000 JEEP TJ, 2 toits, 130,000 km, manuelle, $7,800. (819)463-1348

2001 DURANGO SLT+, $11,500, tout équipé, 7 passagers. (613)858-6663

2001 FORD Escape XLT, bleu, V6, très propre, 110,000 km, demande $12,500, 819-790-1773

2001 FORD F-150, 4.6 L, $8,995 **www.générationautomobile.ca 643-0238**

2001 GRAND CHEROKEE, 64,000 km, $13,999 **Auto JC Galipeau, 669-4004.**

2002 DODGE 2500, 87,000 km, manuel, 3/4 renforci, $19,500. 962-2488.

2002 F-150 XLT King Cab, $19,995. **www.générationautomobile.ca 643-0238**

2002 GMC Envoy SLT, 133,000 km, cuir, automat., $16,000. 669-5945.

2002 VITARA, automat., $10,395 **www.générationautomobile.ca 643-0238**

2003 4RUNNER Sport, 66,000 km, $29,700, vente d'accomodation, Pierre Bernard, Villa Toyota. 776-0077

2003 CHEVROLET Blazer, 31,000 km, cause de décès, $19,500, 685-3373 ou 743-6685.

2003 KIA Sorento, transfert de bail 28 mois, 25,000 km, équipé, 246-2282.

2003 RAV 4 Chili édition, $18,999. **Auto JC Galipeau, 669-4004.**

2004 COLORADO Crew Cab, 4X4, tout équipé, automat., $24,000 nég. 661-0149.

2004 F-150 SXT, club cab, 4.6 L., $22,999 **Auto JC Galipeau, 669-4004.**

2005 ESCAPE XLT Sport 4X4, 16,000 km, V6, automat., transfert de location: $442/mois, fin de bail nov. 2007. 613-296-0151.

2005 JEEP TJ, Rocky Mountain Edition, 4,500 km, noir, 2 toits, pneus 30 po., à vendre ou transfert de location à $420/mois, 776-0210.

655 GARAGES OU STATIONNEMENTS À LOUER

STATIONNEMENT int. à louer, $50/mois, idéal pour employé du gouvernement, centre-ville de Hull, à côté de l'Aréna Guertin. Naji au 778-8717.

660 GARAGES OU STATIONNEMENTS DEMANDÉS

1ER juin, stat. demandé près Place du Portage. Sébastien: 986-9675.

663 MACHINERIE

1953 TRACTEUR Super A, Farmall, (819)455-2718.

1987 CASE 480, chargeur avant, $8,900. Denis Auto 643-5262.

1987 CHEVROLET C60, 8,2L Diesel Detroit Alleson automat., boite de 18 pi (à bois), dompeur, (819)671-3518.

1989 755 JOHN DEERE, chargeur, $14,000 nég. 777-2883

1991 CHARIOT élévateur à batterie, pour int., 3,000 lb, lève 8 pi, comme neuf, demande, $2,700, 771-8458.

2001 SKY TRACK 5028, $49,500. 665-9931.

665 MOTOCYCLETTES

LeDroit cyberpresse.ca

Publiez une annonce de 14 jours sous cette rubrique et obtenez 20% de rabais

562-0222

1979 HONDA 250 XL, semi-route, comme neuve, $1,500. 663-4195.

1983 YAMAHA Maxim 650 en très très bon état, beaucoup d'options, $2,800 nég. 213-7515

1984 HONDA GL, 1,200 c.c., $3,000, dossier porte bagage, 568-9969.

1984 KAWASAKI 1100, 54,000 km, prix à discuter. 778-1368.

1984 KAWASAKI Voyager 1300 cc, bon état, $2,900, 669-6450.

1984 YAMAHA Venture Royale, 69,000 km, valises détachables, parfait état, $2,250. 819-775-0572.

1985 MAXIM 700, 35,000 km, propre, $2,500. 663-7175, 923-7730.

1985 YAMAHA Maxim X - édition limitée, XJ750XN, impeccable, 27,000 km, 750 c.c., $3,100. 243-2900

1986 HARLEY-DAVIDSON, FLHTC Liberty Edition, évaluation professionnelle, $16,150. Faites une Offre. Mario 819-790-3377

1986 YAMAHA Ventura, 80,000 km, $3,400. Info: (819)423-4011

1995 HARLEY FLHTC, tout équipée, bon état, $15,000. 827-5875

1995 YAMAHA Virago 1100, $3,900. 669-0148, 918-0979.

1996 HARLEY Softail Heritage, 53,000 km, $15,999 nég., 243-0800.

1996 SUZUKI GSXR 750, mécanique A1, $4,500 nég. Pascal, 921-6550

1996 YAMAHA Virago 750cc, très bon état, $3,750. Lise 766-2778.

1997 KAWASAKI Vulcan 1500 classique, tout équipé, excellent état, $7,900. 819-427-5231 ou 743-0082.

1997 SUZUKI Katana 600 cc, accessoires, $3,200 nég. 671-2315.

1997 YAMAHA V-Max 1200 cc, dossier, pare-brise, repose-pied, toile, 40,000 km, très bon état, prix à discuter. 770-6986.

1998 KAWA Ninja ZX900, 16,000 km, état A-1, casque et équipements, $7,000 nég., pagette: 719-5501

1999 SUZUKI Marauder 250cc, état A1, $2,600 nég., (613)487-3274.

2000 HARLEY Davidson flats, $18,500. 277-1954, 777-5923.

2000 HONDA Valkyrie Interstate, tout équipée, $14,999. 819-923-5120.

2000 HONDA XR 50, $1,100 nég., 827-9238.

2000 ROAD-STAR 1600, couleur "violet", impeccable, 38,000 km, $8,500. Laissez mess. 986-7492.

2000 SUZUKI GSX-R 750, 19,000 km, 140 c.v., $6,500 nég., 281-9986.

2001 HONDA CBR 929, 23,000 km, acc. inclus, $7,000 nég. 772-6792.

2001 HONDA CR250, parfaite condition, $3,500 nég. 243-9383

2001 HONDA VFR, 14,000 km, excellent état, $7,500 nég. 775-9939.

2001 KAWASAKI KX 250, très très propre, $2,500 non nég. 819-467-4456, 819-661-4050.

2001 KX125, parfait état, $3,300. 663-9997.

2001 SUZUKI GS 500, seulement 8,600 km, $3,300, bleue, 663-6323.

2001 VULCAN Classique, 800cc, 18,000 km, $5,000. 778-0081.

2001 YAMAHA VStar Custom, 1,100 cc, 24,000 km, peinture "air brush", beaucoup d'extras, à voir! $8,000. 671-3538.

2002 HONDA 750, noire, pare-brise, sacoche, meilleure offre ou échange. 319-4723.

2002 KAWASAKI Mean Streak 1,500 c.c., comme neuf, $9,600. 456-2178

2002 YAMAHA R1, excellent état, système d'alarme Viper, seulement 6,300 km, $8,300 nég. Doit vendre. Daniel 777-5438 après 17h.

2003 HARLEY Davidson "100e Anniversaire", V-rod, 5 ans de garantie, 1,500 km, un été d'usage. Système d'alarme, chrome rajouté, $22,500 nég. 819-682-1735.

2003 HARLEY Davidson 883 E.S. 9,500 km, $7,900 nég. 819-827-6589.

665 MOTOCYCLETTES

2003 HONDA CBR600RR, équipée, 2 pneus neufs, $8,100, 266-7416.

2003 HONDA Gold Wing, 13,000 km, très bien équipée. Rhéal, 819-682-6728.

2003 HONDA Shadow Ace, 3,600 km, excellent état, $7,000. 664-2027

2003 SUZUKI Intruder 1500, 17,000 km, beaucoup d'extras, 923-4176.

2003 SUZUKI Savage LS 650, 9,000 km, excellente condition, $3,000 nég., 427-9872, cell: 665-6721.

2003 YAMAHA R1, 12,500 km, alarme, casque, $9,200, 671-2315

2003 YAMAHA V-Star 650cc Classique, noire, 5,300 km, pare-brise, dossier, sacoches, toile, protège-moteur, excellent état, $6,300. 669-9763.

2003 YAMAHA V-Star, bas km: 5,026 km, noire, 1,100 cc, équipée, équipée, $8,500. (819)454-2008.

2003 YAMAHA V-Star, classique, 650cc, comme neuve, 3,000 km, équipée, $6,900. 684-5948.

2004 GSXR 1000, 18,398 km, excellent état, $13,600 nég. 595-3607

2004 Harley Davidson Road King Classic, achetée 2005, 2 tons, dossier, "beach bar". 819-665-2301.

2004 HONDA CB 599, 150 km, et acc. $6,500. (819)213-4319.

2004 HONDA CRF 250R, excellente condition, $4,800 nég. 427-5325

2004 SUZUKI Intruder, 1500 cc, toute équipée, 6,000 km, $9,500, 281-5485.

2004 SUZUKI Katana 750, neuve, 8,000 km, casque et manteau, $8,000 nég., David, 671-2890 après 18h.

2004 YAMAHA V-Star, 1100 cc, 6,900 km, extra, $8,900. 669-5691

2005 SCOOTER Yamaha, 7,100 km, $2,100 nég. 819-455-2451.

2005 V-STAR 1100, blanche, 4,600 km, $10,300 acc. incl., 743-4302.

ARTIC Cat 2002, 4X4, 500 cc, tout équipée, 960 km, beaucoup d'extra, $7,500 nég. 210-4911 ou 669-5091.

HARLEY Davidson, modèle FLHTC, 57,000 km, beaucoup d'extras, $19,000 ou échange. 665-3254.

MOTOCROSS 250 YZF, 2004, $4,300. (819)463-2357

MOTOCROSS CRF 450 2003, comme neuf; Suzuki RM85 2002; Honda XR100 2003. (819)360-4900.

YAMAHA Maxim 550, 1981, très bon état, $1,500. 671-7130, 227-3710

670 MOTONEIGES

2005 SUMMIT 600, 1,800 km, $7,800; 2004 MXZ 800 HO, 5,000 km, $6,200, 561-0770.

672 PIÈCES ET ACCESSOIRES

2 PNEUS Yokohama 215/60R16, $100. 771-7328.

4 "MAGS" Eagle, 17 po, 4 écrous sur pneus HP, 205/40R17, 684-2935.

4 PNEUS d'été Pirelli, 220-55-R16, comme neuf, $300. 328-5678.

4 PNEUS P245/65R17 Goodrich TA, $240. 669-0248

BOÎTE Leer pour Ford F-150 avec support à échelle, $900. 889-0057.

CABINE fibre non vitrée Ford F150 6,5 pi, $500. 669-4004.

CAMPEUR pour camion, 8 pieds, marque Bijou, $3,500. 663-6130.

PELLE à neige Western complète + harnais, pour Dodge/Ford. 921-4111.

673 REMORQUES

5X10 FERMÉE, blanche, en excellent état. Martin au (613)868-6222.

ATELIER de réparation de remorque, mécanique, électrique et soudure. Mécanique Mobile C.P. 775-2057.

REMORQUE 5'X8', robuste, beaucoup d'extra, $950. 682-7551.

REMORQUE JVJ 2002, 10x6, très propre, $1,500 et remorque pour bateau 14 pi. 467-3291, 664-1768

REMORQUE pour 2 VTT avec rampes, $1,450. André, 213-1495

REMORQUE robuste, de qualité, 4'x 8', récente, $1,250. 778-3088.

677 MOTORISÉS ET ROULOTTES

LeDroit cyberpresse.ca

Publiez une annonce de 14 jours sous cette rubrique et obtenez 20% de rabais

562-0222

1973 CHAMPLAIN, 18' avec veranda 16'x 8', $4,200 nég. 819-454-2115

1976 TERRY 21', rallonge 16'x10', tout incl., remise, située au Lac St-Claire, camping Bernier, 777-7337.

1978 BELLEVUE 18 pi, cuisinette, remises, tout inclus, Lac des Sables, $2,500 nég. 281-5966

1978 TAURUS, 25 pi, "Fifthwheel", $3,500 nég., 819-743-1345.

677 MOTORISÉS ET ROULOTTES

1980 ROULOTTE Prowler, 19', très propre, roues doubles avec freins, bon état, $3,200 nég. 669-0244.

1988 BONAIR 21', très propre, 6 places, $5,600 nég. 778-0957.

1991 SOUTHWIND 32', 99,318 km, propre, $36,000 nég. 819-561-4277.

1992 HY-LINE PARK MODELE 35' 2 sections coulissantes, chambre arrière, sofa-lit avant, clim., auvent, micro-ondes, grande salle/bain avec toilette, douche/radio, beaucoup rangement, excellente condition, belle, propre. $13,000. Livraison gratuite. (613)232-8758, cell.: (613) 240-4072. Ottawa. **FAUT VOIR POUR APPRÉCIER.**

1994 WINNIBAGO, 50,000 miles, très propre, $32,900 nég. 671-0101

1995 CAMPEUR 9 pi Bellefeuille, $5,000. 467-3291, (819)664-1768

1995 TERRY, 30 pi, auvent, deck, remise, bord de l'eau, au Camping Paris à Bowman, $12,500, 773-9902

1996 CHEVROLET 350 diesel, 145,000 km, campeur 2001, 11'6", impeccable, $25,000, 743-4746.

1996 TENTE-roulotte, très propre, tout équipée, $5,700 nég., 643-9944.

1997 Coleman tente roulotte SantaFe, couche 7, comme neuve, $5,800, 281-6130, 953-7145.

1998 AEROLITE 25', plusieurs options, très légère à remorquer, $12,500. 827-2592.

1999 AERO Lite, 25 pi., peu servi, beaucoup d'extras, sur grand terrain, Camping Petit Lac Simon (facultatif), $13,500, 790-1678.

1999 MOTORISÉ classe A Gulf-Stream 30 pi, moteur V10 Ford, satellite, génératrice Honda, CD, 2 clim., 45,000 km, $55,000 nég. 777-4150.

2000 AERO lite, 25 pi., $16,000 nég., 985-3375, 743-6223.

2000 CAVALIER de Gulfstrean, 30 pi., ext. double et +, $22,000, 790-9303.

2000 CLASSE C à louer à bon prix. 684-4347, (613)371-0016 cell.

2000 Fifth Wheel, "Four Winds" , 30', très propre et spacieuse, clim., auvent, deck neuf en bois traité, 2 remises, camping Val-des-Bois, lot 45, peut être déplacée. $24,800 nég. Laissez mess.: 643-5840.

2000 TERRY 21' hybride, + équipée pour remorquage, $11,000. 778-2142

2001 À Sellette Wildcat 27 pi, de luxe, comme neuve, $22,000. 773-8296.

2001 FOURWIND, 21 pi, légère, équipée, four, lits superposés, clim., s/ bain complète, $16,000. 827-9159

2001 MALLARD, 28 pi, lits superposés, non-fumeur, $14,900, 643-9207.

2001 MALLARD 37', comme neuve, $20,000. 819-663-8874.

2001 PROWLER Lynx, ultra-légère, 25 pi., tout équipée, 3 lits superposés, 1 lit queen, $16,500. 743-1158

2002 CAMPEUR 8 ST tout équipé, pour Dakota, avec ou sans 2000 camion SLT tout équipé. 669-7223.

2002 DUTCHMAN Classic 28' à sellette, 2 rallonges, $25,000. 281-9426.

2002 TERRY Dakota 23', hybride, ultra légère, comme neuve, tout équipée, $14,550. 819-213-8400.

2002 TRAIL-LITE hydride, 20'5" X 7'3" de large. (819)669-2798.

2003 FIFTH "All America, Forest River" 38CKXB, couche 6 personnes, grande rallonge, cargo 8'X12' pour chambre, 4 roues ou bicyclette, auvents électriques, 2 ans d'usage, $32,500. 682-1735.

2003 SUNSEEKER classe C, 29', 43,000 miles, $48,900. 850-3193

2003 TENTE-Roulotte Coleman, boite 12 pi, rangement avant, auvent, cuisinette, réfrig., utilisée 6 fois, $8,700, 360-8753 ou 923-0699

2004 PALOMINO, garantie 3 ans, beaucoup d'extras, $8,500 nég., excellent état, 669-2139

2004 PALOMINO Yearling 4100, couche 8, acc. incl., $7,800, 568-9408.

2004 SURVEYOR, neuve, poids léger, 21 pi., $19,000. (613)987-2710.

2004 TRAIL-CRUISER 26', comme neuve, utilisée 3 fois, ultra légère, tout équipée, $83 aux 2 sem. ou $20,900. 671-9917, 664-6334

2004 TRAIL Cruiser, roulotte hybride 23', + extras, $24,000 nég., 986-3141

2005 AEROLITE, 26 pi, légère, 1 rallonge, remise 8X2, tout équipée, comme neuve, $21,900. 568-6111.

2005 FIFTHWHEEL Fourwind (Winner Cercle) 35SRV, garantie complète jusqu'en 2012, couche 8 personnes, 2 rallonges, cargo 8'X10' pour chambre, 4 roues ou bicyclette, auvents électriques, aspirateur central, $8,000 d'options ajoutées, $41,000 nég. 819-682-1735.

2005 Rockwood, tente-roulotte, toute équipée, 6 places, $8,500, 243-7545.

2005 TENTE-Roulotte Palomino Yearling 4120, utilisée 3 fois, dînette incl., $12,500 nég., 669-9960

39 PI, Prowler 2002, comme neuve, $27,000. 568-1871.

BOÎTE campeur 1996 Shadow Cruiser 8.5 pi, $8,500. 827-3680

CAMION Caravan Chevrolet Elite 1988, à voir, bonne condition, 23 1/2 pi, couche 6, transmission automat., réfrig., poêle, toilette, douche, clim., auvent, télé, micro-ondes, $13,900. (819)983-6583 ou (514)729-3724

CITATION Villa 38', peu utilisée, 2 chambres, Cantley, clim., excellent état, $24,500. 613-741-2828.

MALLARD 37', parc, Domaine Presqu'Ile, $29,500. 613-277-5087

MOTORISÉ, classe C, 28 pi, 1988, tout équipée, $20,000. 281-3187

677 MOTORISÉS ET ROULOTTES

PROWLER 27 pi, achat sept. 2004, clim., $23,000. Jour: 595-5445, soir et fin de sem.: 776-9809

ROULOTTE 19-1/2 pi, équipement complet, bon état, 819-463-2788.

ROULOTTE 32', rallonge 8'X20', Lac Bowman, $8,900. 281-2311.

UNIK, rallonge, 25 pi, bord de l'eau, $5,000 nég. 663-0904 après 18h.

À qui la chance!

VENDONS 2 tentes-roulottes Aerolite 2003. Qualité supérieure, comme neuve. 671-4884

680 VÉHICULES TOUT TERRAIN

LeDroit cyberpresse.ca

Publiez une annonce de 14 jours sous cette rubrique et obtenez 20% de rabais

562-0222

2000 KAWASAKI KVF, automat., état A1, 12,500 km, $5,000. 281-9342.

2001 HONDA, 5 vit., 350cc, équipé, $4,950. 684-5948, (819)463-4675.

2001 HONDA Sportrax 400EX, parfait état, $4,500. 664-7799.

2001 POLARIS Explorer 400, mécanique A1, $5,000 nég. 819-319-0489.

2002 HONDA 400 EX Sport, très propre, $4,100 nég. 962-3527.

2002 KAWASAKI, 2,200 km, treuil, poignée et pouce chauffants, $5,700, 561-0179, cell: 773-0622.

2002 KODIAK, équipé, $5,200 nég. 669-5181, pag.274-5657.

2002 POLARIS 500 HO, tout équipé, $4,995. 819-455-1194, 298-6860.

2002 VINSON, équipé, pneus et jantes ITP neufs, $6,250. 819-923-7676.

2003 BANSHEE, plus de $10,000 en modifications, faut voir. $6,500 nég. 819-467-4456, 819-661-4050.

2003 HONDA 350 4X4, 560 km, comme neuf, pelle, siège arrière, $4,700. (819)457-4641

2003 QUEST 650, tout équipé, $6,900. 819-455-1194, 298-6860.

2004 DVX 400, Artic Cat, très bon état, $6,199, 319-0282.

2004 POLARIS 700, tout équipé, $6,900. 819-455-1194, 298-6860.

2004 YAMAHA Raptor 350, plusieurs acc., $4,900. Fabien au 456-4411.

2005 BAJA 4 roues, 90 cc, flambant neuf, $1,725 ferme. 455-2278

3 ROUES 1983 Yamaha 200, très bon état, 1 propriо, $1,150. 243-8071.

KAWAZAKI Brute Force 750, 2005, 1,000 km, roues ITP, équipé, valeur $14,000 pour $9,500. 281-4351.

YAMAHA 250, 83, 3 roues, bonne condition, $500. 790-1342

684 BATEAUX, MOTEURS, ET VOILIERS

LeDroit cyberpresse.ca

Publiez une annonce de 14 jours sous cette rubrique et obtenez 20% de rabais

562-0222

14 PI BATEAU en fibre de verre, remorque, bon état, $850, 246-4882

15.6 CADORETTE, 70 forces Johnson, "power trim", + moteur électrique et remorque, $2,850. 955-7461.

15 pi 1986, Mercury 20 forces 1988, avec volant, $1,900. 827-5875.

17 PI, Prince Craft, avec 45 forces, équipé, $5,995 nég., 246-7500.

1973 GLASTRON, Sierra V 212, très bonne condition, 21 pi, toit campeur, avec remorque, $5,500, 827-8827.

1984 VOILIER Mirage, 30-32, excellent, second propriétaire seulement, 2 cabines fermées +, voiles neuves 2003, Marina D'Aylmer, $55,000, 819-456-1549.

1987 MOTEUR Johnson, 70 forces, contrôle et clé de contact, cadran, bon état, $2,500, 827-1330 après 18h.

1989 PETERBOROUGH, moteurs excellentes conditions Johnson 90 forces et 9.9 forces, sonar pour poissons, $3,300, 743-0430 ou 778-2868

1989 THUNDERCRAFT, 19 pi, remorque, pont ouvert, 8 passagers, 3L Mercruiser, $9,800, 665-0857

1990 Bassboat, 150hp, $8,200; 1984 Motorisé Triple E $10,200. 986-6005.

684 BATEAUX, MOTEURS, ET VOILIERS

1991 PRINCECRAFT 168 Pro Series, 60 forces Mercury, équipeé, $5,000, 561-3748.

1991 PRINCECRAFT Pro Série 171, équipé, moteur 75 c.v., $6,500. Jour: 986-8709, soir: 766-2514

1993 MONTEREY 30 pi, 2e proprio, très propre, $62,000 nég. 243-8661.

1994 BATEAU de pêche 16' équipé, 2 moteurs, $9,500. 819-983-4276.

1994 SMOKER CRAFT 16 1/2, 70 c.v. Yamaha, remorque EZ Loader, radio am-fm cassette, toit haut, vivier, sonar, etc, $9,600. Michel, 568-9796

1995 BATEAU ponté Ebbtide 24 pi, moteur 5.7 L tout équipé. 246-5875

1996 MARVAC 17 pi., Mariner 115 forces, avec remorque, $7,000, 819-454-6738.

1996 PRINCECRAFT Pro 142, moteur Yamaha 30 forces, remorque et toile, $6,500. 827-3680

1996 SUPER Pro 176, Johnson 115 forces, 2 "down riger", radio-marine, tout équipé, $17,000 nég., 457-4012.

1999 LARSON Bowrider, 18 pi, 115 c.v., équipé, $14,900, 682-2309.

2000 NITRO "Bassboat", 16'6", Mercury 75 cv, $14,000, 983-1274.

2000 SEA RAY, 185 Bowrider, $23,300. 819-772-2929, 819-775-8737

2001 PRINCECRAFT ProSeries 162SC/50 Johnson, 2 temps, avec hélices en surplus, toile sur mesure, sonar (vit., température), CD, moteur électr. + extras, $10,900. 741-3276

2002 CRESTLINER 17.5, 2003 Honda 4 temps 90 forces, remorque, tout équipé, $20,500. 819-246-7385.

2002 POLARIS Virage SP (motomarine), 3 places, 28h d'usage, $7,700. 819-983-6509, 819-773-7918.

2002 PONTON Versaille 22 pi, 50 cv 4 temps, remorque, $24,500 213-3780

2002 Tracker Guide V16 aluminium, 60 c.v., tout équipé, $5,000. 281-9635

2003 PONTON Princecraft-Versailles 22 pi. (entreposé int.) A1+, tout équipé, (campeur), remorque, moteur 75hp, 4 temps, $29,900. (819)771-1177.

2004 PONTON 20 pi, moteur Yamaha 50 forces 2004, équipé, toile marine complète, $20,000. (819)449-3228.

2005 LARSON LXI 180 17', 135 HP, $1,000 d'acc., 684-0201, 775-3179.

2005 PRINCECRAFT Star Fish DLX, 16,5 pi, console, 40 HP Evinrude, remorque, $12,999. 669-4004.

2 CHALOUPES aluminium 16' ou gros 14' recherchées (819)463-4082.

ATELIER MOBILE POUR TOITS DE BATEAUX. Inf.: 819-463-3682 OU 1-800-900-3682.

BATEAU 16 pi, fibre de verre, moteur 2004, 115 forces, $12,500, 663-5611.

BATEAU 1988 Starcraft 14.6 pi, 25 forces 1991, $4,000. 669-3291

BATEAU de pêche avec console, 16', Yamaha 50 forces, remorque, 669-5755.

BATEAU en aluminium 1994 Sylvan Sea Snapper 16' x 68" avec remorque, pas de moteur, $1,650. Travail: 859-8139, maison: (819)671-4545.

BATEAU fibre de verre, 14 pi avec toit, 30 forces Mercury, prix à discuter, 467-2024.

BATEAU Princecraft Vacanza 210, toit campeur, 21', Mercury 230 forces. Demande $29,000. 819-427-5205

BATEAU Wellcraft, 30 pi, moteur 7.4 Bravo, $40,000, 551-8042.

CANOT 14 pi, neuf, payé 950$, demande 675$. 766-2085.

CANOT 16 pi, fibre de verre, $575. 277-9787.

CHALOUPE 12 pi, Smoker Craft, Johnson 1989, 8 c.v., sonore, rames, ancre etc., $1,000, 819-671-0777.

CHALOUPE en aluminium 12 pi, $500. 771-5712

CHALOUPE Starcraft 14' aluminium + moteur 15 forces EavenRude 1996, équipé pour pêche, $5,000. 663-4195

MOTEUR Hors-bord Mercury 7,5HP; génératrice 1,850W, 663-9577

MOTEUR hors bord Nissan 9.8 HP, neuf, avec chargeur à batteries, $2,000. 643-9564, 665-9564.

PONTON 14X6, 1986 Spring Bok, moteur Johnson 15 forces, $3,500, 819-454-6738.

RECHERCHE hors-bord jusqu'à 35 forces, pour pièces. 210-9340

RÉPARATION/entretien de hors bord 2-15 c.v., 561-2179.

TENTE roulotte Bellevue; 14 pi, aluminium, 20 forces Mercury, avec remorque, prix à discuter. 456-3379.





MAILLY - Brandon

Brandon est décédé tragiquement le dimanche 2 avril 2006, à l'âge de 9 ans. Il fut le fils de feu Francine Saucier-Mailly. Il fut prédécédé par sa soeur Jessica et son frère Kevin. Il était le petit-fils d'Aurel Saucier (Patricia Bélanger) et de feu Pauline Laroque et de Jean-Charles et Marie-Jeanne Mailly. Il laisse également ses tantes: Johanne (Michel), Lorraine (Alain), Denise (Marc), Julie et Yvette; ses oncles: Ron, Jean-Guy, Robert, Mike et Shawn Mailly; ses cousins et cousines: France, Valérie, Philippe, Stéphanie, Christine, Jessica, Crystal, Shawna, Michael et Joshua. La famille recevra parents et amis à la Maison funéraire Kelly, 2370 boul. St-Joseph, Orléans, le lundi 17 avril 2006 de 14h à 16h et de 18h à 21h. La messe des funérailles aura lieu le mardi 18 avril 2006 en l'église St-Hugues, Sarsfield, à 11h. En leur mémoire, des dons à la Maison d'Amitié, 40 rue Cobourg, Ottawa, Ont., K1N 8Z6, seraient appréciés.

MAISONS FUNÉRAIRES KELLY
235-6712

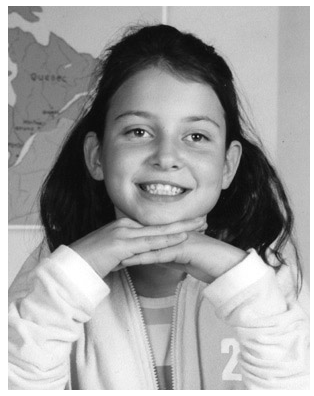


MAILLY - Francine

Francine et ses enfants sont décédés tragiquement en essayant de se séparer d'un mari et père abusif, le dimanche 2 avril 2006, à l'âge de 37 ans. Francine Saucier fut la fille bien-aimée d'Aurel Saucier (Patricia Bélanger) et de feu Pauline Laroque. Elle était la protectrice de ses enfants: feu Jessica, feu Brandon et feu Kevin. Elle laisse également ses soeurs: Johanne (Michel), Lorraine (Alain), Denise (Marc), Julie et Yvette, ainsi que ses frères: Ron, Jean-Guy et Robert. Elle était la tante de France, Valérie, Philippe, Stéphanie, Christine, Jessica et Crystal. Elle fut prédécédée par son frère Marcel. La famille recevra parents et amis à la Maison funéraire Kelly, 2370 boul. St-Joseph, Orléans, le lundi 17 avril 2006 de 14h à 16h et 18h à 21h. La messe des funérailles aura lieu le mardi 18 avril 2006 en l'église St-Hugues, Sarsfield, à 11h. En leur mémoire, des dons à la Maison d'Amitié, 40 rue Cobourg, Ottawa, Ont., K1N 8Z6, seraient appréciés. Maison d'Amitié, 40 rue Cobourg, Ottawa, Ont., K1N 8Z6.

"Imaginons un monde où les femmes
libérées de l'emprise de la violence s'épanouissent dans le respect et la liberté"

MAISONS FUNÉRAIRES KELLY
235-6712



MAILLY «- Jessica

Jessica est décédée tragiquement le dimanche 2 avril 2006, à l'âge de 12 ans. Elle fut la fille bien-aimée de feu Francine Saucier-Mailly. Elle fut prédécédée par ses frères: Brandon et Kevin. Elle était la petite-fille d'Aurel Saucier (Patricia Bélanger) et de feu Pauline Laroque et de Jean-Charles et Marie-Jeanne Mailly. Elle laisse également ses tantes: Johanne (Michel), Lorraine (Alain), Denise (Marc), Julie et Yvette; ses oncles: Ron, Jean-Guy, Robert, Mike et Shawn Mailly; ses cousins et cousines: France, Valérie, Philippe, Stéphanie, Christine, Jessica, Crystal, Shawna, Michael et Joshua. La famille recevra parents et amis à la Maison funéraire Kelly, 2370 boul. St-Joseph, Orléans, le lundi 17 avril 2006 de 14h à 16h et 18h à 21h. La messe des funérailles aura lieu le mardi 18 avril 2006 en l'église St-Hugues, Sarsfield, à 11h. En leur mémoire, des dons à la Maison d'Amitié, 40 rue Cobourg, Ottawa, Ont., K1N 8Z6, seraient appréciés.

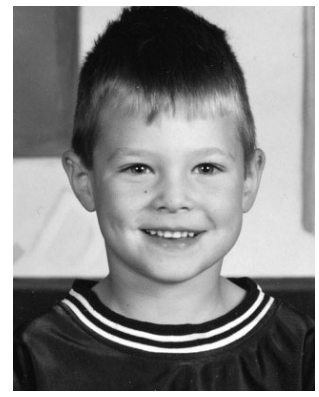
MAISONS FUNÉRAIRES KELLY
235-6712

1er ANNIVERSAIRE

ARMAND PERRIARD
16 avril 2005

Le grand vide que ton départ soudain a creusé dans nos vies demeure aussi douloureux qu'au premier jour. Papa chéri, ton sourire, ton souvenir nous accompagnent partout. Daigne accorder la paix et le courage à cette petite famille qui reste la tienne.

Tes enfants et petits-enfants



MAILLY - Kevin

Kevin est décédé tragiquement le dimanche 2 avril 2006, à l'âge de 6 ans. Il fut le fils de feu Francine Saucier-Mailly. Il fut prédécédé par sa soeur Jessica et son frère Brandon. Il était le petit-fils d'Aurel Saucier (Patricia Bélanger) et de feu Pauline Laroque et de Jean-Charles et Marie-Jeanne Mailly. Il laisse également ses tantes: Johanne (Michel), Lorraine (Alain), Denise (Marc), Julie, et Yvette; ses oncles: Ron, Jean-Guy, Robert, Mike et Shawn Mailly; ses cousins et cousines: France, Valérie, Philippe, Stéphanie, Christine, Jessica, Crystal, Shawna, Michael et Joshua. La famille recevra parents et amis à la Maison funéraire Kelly, 2370 boul. St-Joseph, Orléans, le lundi 17 avril 2006 de 14h à 16h et de 18h à 21h. La messe des funérailles aura lieu le mardi 18 avril 2006 en l'église St-Hugues, Sarsfield, à 11h. En leur mémoire, des dons à la Maison d'Amitié, 40 rue Cobourg, Ottawa, Ont., K1N 8Z6, seraient appréciés.

MAISONS FUNÉRAIRES KELLY
235-6712

1er ANNIVERSAIRE



ROGER POULIN

A la douce mémoire, en ce 16 avril, d'un époux, père et grand-père "Daddy". Malgré ton absence, tu es toujours présent dans nos coeurs. Veille sur nous.

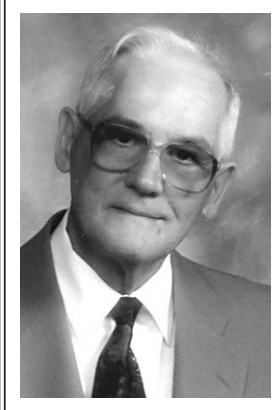
Ta famille

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à St-Joseph pour faveur obtenue.

M.B.

LA FAMILLE GUINDON
a le regret de vous faire part du décès de



M. Jean-Louis Guindon

Décédé le 11 avril 2006 à Gatineau, à l'âge de 76 ans. Il était l'époux de Aline Sigouin et fils de feu Hervé Guindon et de feu Anita Lauzon et fut prédécédé par son fils André. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: François, Isabelle et Alain (Clémence Touchette); ses petits-enfants: Marie-Josée (Frédérick Jaja), Claudine, Louis-Éric, Nicholas et Caroline; ses 2 arrière-petites-filles: Jasmine et Dalia; son frère Roland (Claire) ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s.

Il n'y aura pas de visites à la maison funéraire. Une célébration de prières aura lieu en présence des cendres en la salle cérémoniale de la **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS,** au 95 boul. Cité-des-Jeunes, Gatineau (Hull), le samedi 22 avril 2006 à 14h. La famille recevra les condoléances à compter de 13h30.

Des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés.

La famille désire remercier le personnel de la clinique d'oncologie du CSSS hôpital de Gatineau ainsi que le personnel du CLSC des Draveurs et de Gatineau pour leur support exceptionnel.

Pour renseignements, tél.: 819-568-2425, courriel: cfam@cfo.coop, télécopieur: 819-568-2426.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à St-Joseph pour faveur obtenue.

K.H.

LA FAMILLE THIVIERGE
a le regret de vous annoncer le décès de

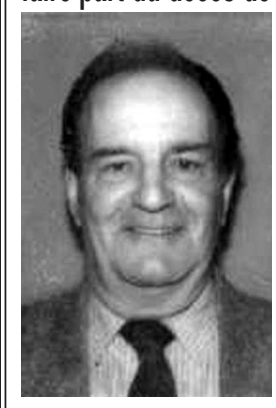


MME PAULINE THIVIERGE
(née Lefebvre)
13 mai 1920

décédée le 11 avril 2005, à l'âge de 85 ans et 11 mois. Elle était la fille de feu Oscar Lefebvre et de feu Laurentia Boulay et l'épouse de feu François Thivierge. Elle laisse dans le deuil sa fille Andrée (Donat Charbonneau), 5 belles-soeurs ainsi que plusieurs parents et ami(e)s. Elle fut prédécédée par son fils Denis et par ses frères et soeurs. Un service religieux en présence des cendres sera célébré le mardi 18 avril 2006 à 11h, en l'église Jean XXIII, 1194 St-René Ouest, Gatineau. La famille recevra les condoléances à l'église à compter de 10h30. En mémoire de Pauline, des dons à la Société Alzheimer de l'Outaouais Québécois et/ou à la Société canadienne du cancer seraient grandement appréciés. La famille tient à remercier le Dre Bourbonnière et le personnel du 4e étage du CLSC La Piéta. La direction des funérailles a été confiée au:

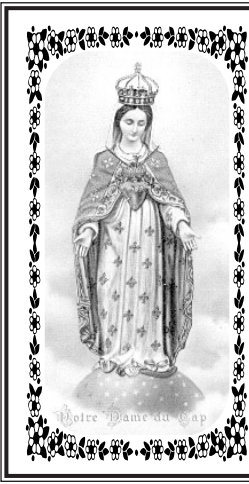
Funérarium Beauchamp
Membre du Réseau Dignité
Tél.: (819) 561-1969
funeraireb@videotron.ca

LA FAMILLE LAFRENIÈRE
a le regret de vous faire part du décès de



GILLES LAFRENIÈRE

décédé le 11 avril 2006, au CSSS hôpital de Hull, à l'âge de 65 ans. Il était l'époux de Ginette Fournier et fils de feu Wilfrid Lafrenière et de Augustine Rochon. Outre son épouse et sa mère, il laisse dans le deuil ses enfants: Linda (Richard Delaney) et Lise (Marc Larocque); ses petits-enfants: Émanuelle, Caroline, Sébastien et Sophie-Ann; sa soeur Louise Lafrenière; ses tantes: Jeanne D'Arc, Ange-Aimée et Mariette. Il laisse également ses beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. L'a prédécédé son frère Jean-Guy Lafrenière (Elsie Smith). Il n'y aura pas de visites à la maison funéraire. La célébration de prières aura lieu à la Salle Cérémonial de la **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS**, 95 boul. Cité-des-Jeunes à Hull, le lundi 17 avril 2006 à 11h. La famille recevra les condoléances à compter de 10h30. Des dons à la Fondation des maladies du coeur du Québec ou à l'Association canadienne du diabète seraient appréciés. Pour renseignements: 819-568-2425, télécopieur: 819-568-2426, courriel: cfam@cfo.coop. La famille désire remercier le personnel du 6e étage Ouest du CSSS hôpital de Hull pour leur attention.



Pèlerinage missionnaire

Cap-de-la-Madeleine et
Sainte-Anne-de-Beaupré
Les 20-21 et 22 mai

Renseignements et réservations :
Jour : Suzanne... ***746-0838***
Soir : Rollande... ***830-1101***

440621

Coopérative funéraire de l'Outaouais
568-2425
www.cfo.coop
Gatineau - Hull - Thurso

441130

Une maison funéraire bien de chez nous

Devenir membre de la Coopérative funéraire de l'Outaouais, c'est joindre un réseau de 130 000 membres partout au Québec. C'est aussi choisir une maison funéraire locale au service de ses membres.

VOTRE CONFIANCE PERMET À VOTRE COOPÉRATIVE DE MAINTENIR :
✓ Des prix abordables
✓ Une approche humaine et professionnelle exempte de pression
✓ Des valeurs d'entraide, de démocratie et d'engagement envers sa communauté

AVIS DE DÉCÈS



MADAME FERNANDE MALO

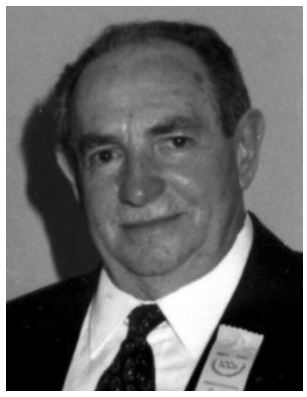
De Gatineau, décédée le mercredi 12 avril 2006 à l'hôpital de Gatineau à l'âge de 75 ans. Elle était la fille bien-aimée de feu Joseph Malo et de feu Eva Blais. Elle était la mère bien-aimée de Ginette Legault (Léon Martin), Danielle Legault (Luc Lagacé) et Richard Legault (Audrey Girard). Elle fut prédécédée par le père de ses enfants, René Legault. Elle était la grand-maman adorée de 5 petits-enfants: Dominic, Katerine, Jean-Simon, Elizabeth et Maxime. Elle laisse un ami très cher, Albert Brouard. Elle fut prédécédée également par tout ses frères et ses soeurs: René, Léopold, Jean, Joseph, Pierre, Arsène, Laurette, Jeanne, Annette, Georgette, Rita, Alma, Laurence et Anne-Marie. Elle laisse également plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces et de nombreux amis. Un merci spécial au personnel du 5e Nord de l'hôpital de Gatineau et au Dr Marc Lapointe pour les excellents soins prodigués à notre mère.

Il n'y aura pas de visites au salon. Cependant, la famille invite parents et amis à se joindre à elle le lundi 17 avril 2006 à 13h30, en l'église Ste-Maria-Goretti, Gatineau (angle Du Berger et De Versailles) pour une messe en présence des cendres.

La famille recevra les condoléances au sous-sol de l'église après la messe. Au lieu de fleurs, des dons à: Le regroupement québécois pour personnes avec acouphènes (conseil régional de l'Outaouais), 92 St-Antoine, Gatineau, QC, J8T 3L8 ou à la Fondation CSSS de Gatineau (soins palliatifs hôpital de Gatineau), 116 Lionel-Émond, Gatineau, Qué., J8Y 1W7, seraient appréciés.

Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec la **MAISON FUNÉRAIRE A. GAUVREAU ET FILS**, 750 boul. Maloney Est, Gatineau, au 663-2468 ou pour vos messages de condoléances à la famille par télécopieur: 663-4292.

LA FAMILLE FRANCOEUR
a le regret de vous annoncer le décès de



Me François Francoeur

décédé le 12 avril 2006 au CSSS, hôpital de Gatineau, à l'âge de 81 ans. Il était l'époux de Thérèse Giguère et fils de feu Vénéré Francoeur et de feu Emilia St-Cyr. Il laisse dans le deuil sa fille Dominique (Raul Apablaza) de Gatineau; son fils Serge (Lise Julien) de Baie-Comeau; ses 2 petites-filles: Annie-Claude et Andréanne; ses soeurs: Thérèse (Claude Trépanier) et Marthe (Léon Léger), ainsi que plusieurs neveux, nièces et ami(e)s. L'a prédécédé sa soeur Claire (feu Lucien Leblanc).

Le service religieux aura lieu en présence des cendres en l'église Jean XXIII, 1194, boul. St-René Ouest, Gatineau, le vendredi 21 avril 2006 à 11h. La famille recevra les condoléances à l'église à compter de 10h30. Des dons à l'Association du diabète du Québec seraient appréciés. La famille désire remercier le personnel du 7e Nord et des soins palliatifs du CSSS, hôpital de Gatineau.

La direction des funérailles a été confiée à la **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS.** Pour renseignements: 819-568-2425; courriel: cfam@cfo.coop; télécopieur: 819-568-2426.

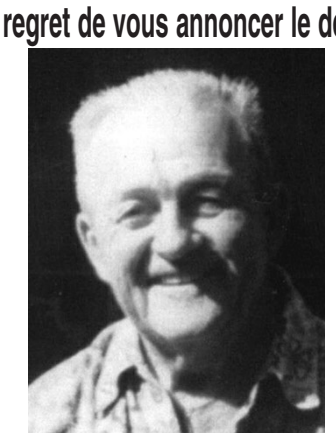
LA FAMILLE LABELLE
a le regret de vous annoncer le décès de



M. GRAHAM LABELLE

de Messines, décédé le 13 avril 2006 au C.S.S.S.V.G de Messines, à l'âge de 72 ans. Il était le fils de feu Pierre Labelle et de feu Jeanne Lunam. Il laisse dans le deuil son épouse Gisèle Céré; ses enfants: Marc (Lucie Dusseault), Luc, Pierre (Andrée Lachapelle) et Jean-François (Manon Grenier); ses petits-enfants: Andrée-Pier, Jérémie, Camille, Étienne, Simon, Mathieu, Samuel et Lydia; ses frères et soeurs: Fernand (Gisèle Lefebvre), Estelle, Réjeanne, Gerry, Norma, Kenneth (Pearl Whiteduck) et Télesphore (Margot Caron), ainsi que plusieurs neuveux, nièces, beaux-frères, belles-soeurs, ses frères Chevaliers et de nombreux amis(es). Il fut prédécédé par 1 soeur et 2 frères: May, Hector et Pierre. La direction des funérailles a été confiée à la **MAISON FUNÉRAIRE McCONNERY,** 206 Cartier, Maniwaki, QC. J9E 1R3. Tél.:819-449-2626, télécopieur: 819-449-7437. Le service religieux aura lieu le lundi 17 avril 2006 à 14h en l'église Assomption de Maniwaki, suivi de l'inhumation au cimetière paroissial. Heures de visites: dimanche 16 avril 2006 de 14h à 17h, 19h à 22h et le lundi à compter de 10h30. Des prières pour les âmes du purgatoire ou des messes seraient appréciés.

LES FAMILLES SAVARD ET LACOSTE
ont le regret de vous annoncer le décès de



MONSIEUR HENRI-PAUL LACOSTE

décédé le 13 avril 2006 au CSSS, hôpital de Hull, à l'âge de 81 ans. Il était le fils de feu Eusèbe Lacoste et de feu Alberta Amyot. Il laisse dans le deuil sa fille Ginette (François Savard); 1 petit-fils, Éric (Julie); une petite-fille, Annic (Stéphane); 3 soeurs: Germaine Charbonneau, Aline Dupuis et Pauline Levasseur; 1 frère, André-Jean Lacoste (Jacqueline); une amie très chère, Dorina Normand. Il laisse aussi une amie qui a bien pris soin de lui, Francine Croteau, ainsi que plusieurs neveux, nièces et ami(e)s. L'a précédé 1 frère, Fernand Lacoste.

Il n'y aura pas de visites à la maison funéraire, cependant à la demande de la personne décédée, une cérémonie aura lieu dans l'intimité avec sa famille.

Les arrangements funéraires ont été confiés à **LA COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS.** Pour renseignements: 819-778-2425, cfam@cfo.coop ou télécopieur: 819-778-2426.

Remerciements au Dr Rémi De Champlain, au Dr Robert Bisson et au personnel du 6e Est du CSSS, hôpital de Hull, pour les excellents soins prodigués.

**Vous voulez boire?
C'est votre affaire.**

**Vous voulez arrêter?
C'est la nôtre.**

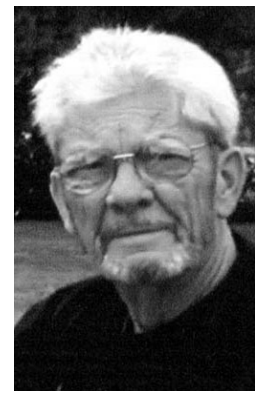
**Appelez les
Alcooliques anonymes au
595-1916**

AVIS DE DÉCÈS



ALBERT (BERT) SAUMUR
est décédé subitement à Delta (C.-B.), le vendredi 31 mars 2006. Il laisse dans le deuil son épouse bien-aimée Randi (Sickert) et leurs enfants: Peter et Sandra. Il était le fils de feu Hermas Saumur et de feu Léontine Lachapelle d'Orléans (Ont.). Lui survivent sa première épouse Lillian Morris et leurs enfants: Susan (Richard Shortell), Carol (Marcel Charbonneau), Marc (Kyla Seeber) et Gerry (Natalie Gareau et leur fille Marina Gareau); ses petits-enfants: John Shortell (Kimily Lepp), Julie Charbonneau (Marc Bélanger et ses enfants: Katie et Jordan), Ann-Marie Charbonneau et deux arrière-petits-enfants: Jakob et Madison Shortell. Il était le frère bien-aimé de Georgette (feu Romuald Lemieux), Jeannine (Raymond Boisvert), Simone (Pierrot Lambert), Denise (Rolland Vendette), Robert (Thérèse Lavictoire). Sont décédés avant lui, ses frères et soeurs: René (Gwen Roberts), Thérèse (feu Doug Rickey), Ernest (feu Thérèse Côté), Maurice (feu Marie Martin), Marcel (Madeleine Galipeau), Roger (Cécile Larocque), Hermance (feu Jean-Claude Lemay) et Louise (Robert Brisebois). Parents et amis sont invités à une messe commémorative à l'église Saint-Joseph, 2757 boul. St-Joseph, Orléans, le 6 mai 2006 à 11h. Les personnes qui le désirent pour ront faire un don à l'Institut de cardiologie de l'Université d'Ottawa.

LA FAMILLE HENRIE
a le regret de vous annoncer le décès de



M. ROLAND HENRIE
décédé le 12 avril 2006, à l'âge de 71 ans. Il était le fils de feu Roger Henrie et de feu Valérie Sauvé et l'époux de Marie-Blanche Charland. Il laisse dans le deuil ses enfants: Danielle (Pierre Le Rossignol), Rachel (Guy Brunet), Ronald, Marco; ses huit petits-enfants; ses frères: Yvon (Rachel), Raymond (feu Nicole); ses soeurs: Denise (feu Roger), Noëlla, Gisèle (Ghislain), ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces et ami(e)s. Il fut prédécédé par sa soeur Hélène (Georges). Il n'y aura pas de visites. Une cérémonie privée aura lieu à une date ultérieure. La famille tient à remercier très spécialement Ghislain Lacasse ainsi que tout le personnel du 6e étage du CHVO de Hull. Pour plus d'information:

Funérarium Beauchamp
Membre du Réseau Dignité
271, boul. St-Joseph
Gatineau, Québec
Téléphone: (819)770-1300
funeraireb@videotron.ca

LeDroit
offre ses condoléances aux familles éprouvées par la perte d'un être cher.

LA FAMILLE RACINE
a le regret de vous annoncer le décès de

NICOLE RACINE
(née Peterson)

décédée le 13 avril 2006 au CSSS, hôpital de Gatineau, à l'âge de 61 ans. Elle était l'épouse de Jean-Marc Racine et fille de feu Lucien Peterson et de feu Jeannette Charbonneau.

Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses filles: Josée (Léon Roy) et Linda; ses petits-enfants: Jean-Philippe, François et Véronick Bouvier et Marc-Olivier Racine-Roy; ses soeurs: Monique (Michel) et Pauline (Jacques) et son frère Paul (Francine); sa belle-soeur Monique Racine (Ronald), ainsi que plusieurs neveux, nièces et ami(e)s.

Il n'y aura pas de visites au salon funéraire. Une célébration de prières aura lieu en présence des cendres à **LA COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS** au 1369 La Vérendrye Ouest, Gatineau, le mardi 18 avril 2006 à 11h. Pour renseignements: 819-568-2425, cfam@cfo.coop ou télécopieur: 819-568-2426.

Des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés. Remerciements au personnel des soins palliatifs du 5e Nord du CSSS, hôpital de Gatineau, et surtout à son amie Lise Larouche pour les bons soins prodigués.

LA FAMILLE TROQUET
a le regret de vous annoncer le décès de



RAYMOND TROQUET

à Buckingham le 11 avril 2006 suite à un difficile combat contre le cancer. Époux bien-aimé de Monique (née Shepherd), il laisse derrière lui ses enfants: Sylvie (Jean Lebeau) et Jean-Marc (Cynthia Godbout) ainsi que ses petits-enfants: Véronique, Caroline, Félix, Xavier, Guillaume, Laurence et Océane. Il laisse également dans le deuil sa soeur, plusieurs neveux, nièces, belles-soeurs et beaux-frères et des amis très chers. Il n'y aura pas de visites au salon, cependant la famille invite parents et amis à se joindre à elle pour la célébration d'adieu qui aura lieu à 11h, à l'église Saint-Grégoire-de-Nazianze ce lundi 17 avril 2006. La famille recevra les condoléances à l'église durant l'heure précédant le service. Pour ceux qui le désirent, des dons au Centre de santé et services sociaux de Gatineau seraient grandement appréciés. Sylvie et Jean-Marc désirent remercier le Dr François Langlois ainsi que le personnel du CLSC et ceux qui y sont associés pour les soins prodigués à leur père et pour le soutien apporté à leur mère. Les arrangements funéraires ont été confiés à la **MAISON FUNÉRAIRE CADIEUX-TUBMAN,** 322 avenue Buckingham à Gatineau. Pour renseignements: (819)986-3834.

LA FAMILLE LALIBERTÉ
a le regret de vous annoncer le décès de



ERNEST «JOS» LALIBERTÉ

Décédé le 11 avril 2006 à l'hôpital de Gatineau, à l'âge de 82 ans.

Il laisse dans le deuil sa tendre épouse adorée Rita Cyr, sa fille Diane (André Cham), son fils Denis (Marie-Lyne Desjardins) et son fils Robert (Nicole Lee); ses petits-enfants adorés: Jean-François et Marie-Pier ainsi que plusieurs neveux, nièces et ami(e)s.

À sa demande, une cérémonie intime sera célébrée avec les membres de sa famille.

Les arrangements funéraires ont été confiés à **LA COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS.**
Pour renseignements: 819-568-2425, cfam@cfo.coop ou télécopieur: 819-568-2426.

Des dons à la Fondation du CHSLD Gatineau seraient appréciés. Remerciements au Dr Rochon et au personnel du 5e et du 6e Nord du CSSS, hôpital de Gatineau, pour la qualité de leur service.

LA FAMILLE MAISONNEUVE
a le regret de vous annoncer le décès de



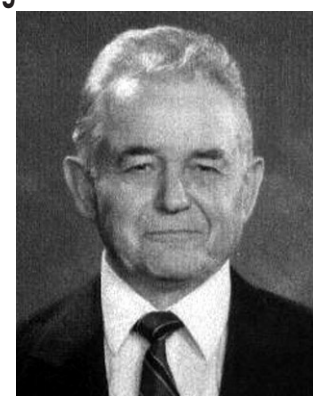
MONSIEUR ARTHUR MAISONNEUVE

de Gatineau, décédé le lundi 10 avril 2006, à l'âge de 76 ans. Il était l'époux bien-aimé de Marguerite Charette, le fils de feu Arthur Maisonneuve et de feu Helina Burns. Outre son épouse, il laisse dans la peine ses frères et soeurs: Donald (Loraine), Aline (Norbert Chapman), Thérèse (Maurice Prud'homme), Lawrence (Estelle), Irma (Yvon Pilon), Victor (Lilianne) Bettyann (Brian Romane) et Mark (Line). Il fut prédécédé par 1 soeur, Doreen (James Cotnan) et par 2 frères: Alfred (Marielle) et Angus (Doris). Il laisse également 1 beau-frère, Gérald Kehoe, ainsi que plusieurs neveux, nièces et de nombreux amis. Un merci spécial au personnel du 6e étage du CHVO Gatineau pour les bons soins prodigués à M. Maisonneuve.

Il n'y aura pas de visites au salon, cependant la famille invite parents et amis à se joindre à elle le mercredi 19 avril 2006 à 11h, en l'église St-René-Goupil, 400 rue Raymond, Gatineau, pour une messe en présence des cendres. La famille sera présente à l'église 45 minutes avant la messe afin de recevoir les condoléances. L'inhumation aura lieu au cimetière St-Jean-Marie-Vianney, Gatineau.

Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec la **MAISON FUNÉRAIRE A. GAUVREAU ET FILS**, 750, boul. Maloney Est, Gatineau, au 663-2468 ou pour vos messages de condoléances à la famille par télécopieur au 663-4292.

LA FAMILLE PONTIROLI
a le regret de vous annoncer le décès de



MONSIEUR MARINO PONTIROLI

le 13 avril 2006, entourée de sa famille, il s'est éteint paisiblement à l'âge de 86 ans. Prédécédé par sa soeur Vanda et son frère Alfredo, il laisse dans le deuil son épouse bien-aimée Duilia (née Braida); ses filles: Eva, Liliane (Richard Dufour), Ines (John Flavell) et son fils Eleno; ses petits-enfants: Martin, Patrick, Brigitte, Catherine, Dominic et Alessandro; ses arrière-petits-enfants: Audrey et Sandrine et Ioan (en route); sa belle-soeur Béatrice, ses neveux: Mario et Ivor, ainsi que la communauté Italienne d'Ottawa-Hull dont il fut membre actif pendant plusieurs années. Milles merci à tout le personnel du Centre Hospitalier du Pontiac et le CLSC pour leur humanité, leur compassion et les excellents soins prodigués à notre père. Un service commémoratif en présence des cendres aura lieu le 18 avril 2006 à 11h30, à la chapelle de la **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS,** 95 boul. Cité des Jeunes à Gatineau. La famille recevra les condoléances à compter de 10h30. Au lieu des fleurs, des dons à la Société Canadienne d'Alzheimer seraient grandement appréciés. Pour information: 819-568-2425, téléc.: 568-2426, courriel: cfam@cfo.coop.

LA FAMILLE QUINN
a le regret de vous annoncer le décès de



MME JACQUELINE QUINN
(née Parent)

décédée paisiblement et dans la dignité au CSSSG de Hull le jeudi 13 avril 2006, à l'âge de 86 ans et 8 mois. Elle était la fille de feu Emile Parent et de feu Gracia Belley et l'épouse de feu Samuel Quinn. Elle laisse dans le deuil son fils Jean Claude Quinn (Bernadette Lavictoire); ses 4 petits-enfants: Pierre, Daniel (Karen Hughes), Christiane (Jean Rochon) et Elaine (Patric Provencher); ses 7 arrière-petits-enfants: Justin, Nathaniel, Michael, David, Dominic, Mélina et Pascale; son frère Marie-Joseph (feu Esther Lemaire) et sa soeur Pierrette (feu Edgar Gaudreau). Elle était la tante chérie de plusieurs neveux et nièces. Elle était la marraine d'Émile, Jean-Charles, Ginette et Christiane. Elle fut prédécédée par sa soeur Marie-Blanche Parent et par ses 3 frères: Paul-Emile (Pauline Corneau), Lucien (Madeleine Thibault) et Marcel (Denise Lebel). Il n'y aura pas de visites au salon. Un service religieux en présence des cendres sera célébré le samedi 22 avril à 11h, en l'église St-Raymond, 35 boul. St-Raymond, secteur de Hull. La famille accueillera parents et amis à l'église à compter de 10h30. Un remerciement spécial au personnel et bénévoles des 4e et 6e étages du CSSSG de Hull. En mémoire de Jacqueline, des dons au CSSSG de Hull et/ou à la Société du cancer, secteur de Hull, seraient grandement appréciés. Veuillez faire parvenir vos messages de condoléances à: www.honneur-memoires.com. La direction des funérailles a été confiée au:

FUNÉRARIUM BEAUCHAMP
Membre du Réseau Dignité
770-1300

REMERCIEMENTS



DORINA MALETTE DUCHARME
1902 - 2006

Vous avez partagé notre deuil,
nos émotions, nos peines,
par des paroles encourageantes,
une poignée de main chaleureuse,
une étreinte réconfortante,
une union de prière et de pensée...

Vous nous avez fait parvenir
une carte de sympathie, des fleurs,
une offrande de messe, un don
un message, un coup de fil...
Vous lui avez rendu
une dernière visite à l'église...

Nous vous en sommes très reconnaissants
et tenons à vous remercier pour chacun de
ces gestes d'amitié et de générosité.

Merci de tout coeur!

La famille Ducharme

Diabète la nouvelle ÉPIDÉMIE



Diabète Québec
Renseignements et dons :
1.800.361.3504
www.diabete.qc.ca

LA FAMILLE BÉLISLE
a le regret de vous annoncer le décès de





MADAME LILIANE BÉLISLE

de Chelsea, décédée le jeudi 13 avril 2006, à l'âge de 74 ans. Elle était l'épouse bien-aimée de feu Antonio Bélisle, la fille de feu Harry Bélisle et de feu Ida Robertson. Elle laisse dans la peine ses 7 enfants: Ghislaine, Gilles, Claude (Micheline Proulx), Guylaine (Jean Legros), Danielle (Pierre Caron), Suzette (Michel Bélanger) et Stéphane; ses 5 petits-enfants: Nadine, Patrick, Ghislain, Marie-Eve et Carl; 2 arrière-petits-enfants: Olivier et Chloé; 5 soeurs: Yvonne (feu Rolland Raymond), Eva (feu Louis-Abel Racine), Léa (feu Yvain Bussière), Nicole (Rémi Roy) et Rollande (Michel Fabien). Elle fut prédécédée par 1 soeur, Ida. Elle laisse également 1 beau-frère, Jacques Bélisle (Béatrice Morrissette); 5 belles-soeurs: Pauline (feu Lucien Vaillant), Denise Bélisle, Georgette (Gilles Proulx), Jeannine Legros et Lucette Lavergne, ainsi que plusieurs neveux et nièces et une amie très chère Denise Fecteau. Un merci au personnel du 5e Nord du CHVO Gatineau (soins palliatifs) et un merci très spécial au Dre Louise J. Rooke pour les bons soins prodigués à notre mère.

Un service religieux aura lieu le mardi 18 avril 2006 à 11h, en l'église Ste-Cécile-de-Masham, suivi de l'inhumation au cimetière du même endroit. Heures de visites à la **MAISON FUNÉRAIRE A.GAUVREAU ET FILS** de Ste-Cécile de Masham: lundi de 19h à 21h, mardi pas de visites au salon.

Pour ceux qui le désirent, des dons à la Fondation CSSS de Gatineau (soins palliatifs CHVO Gatineau), 116 Lionel-Émond, Gatineau, Qué., J8Y 1W7, seraient appréciés.

Pour de plus amples renseignements, veuillez composer le 456-2100.

REMERCIEMENTS





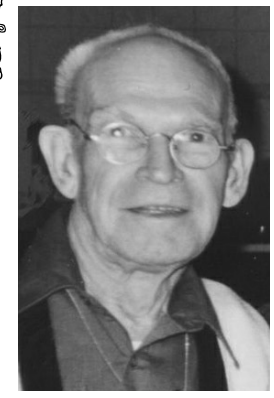
M. RAYMOND FALARDEAU

"Homme de coeur"

Lorraine, Céline, Benoit et Carol désirent remercier sincèrement parents et amis qui, lors du décès de Raymond survenu le 5 mars 2006, nous ont témoigné leur sympathie.

Nous regrettons de n'avoir pu partager davantage avec chacun de vous, mais soyez assurés de notre reconnaissance pour votre support. Les personnes dont l'adresse est inconnue sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

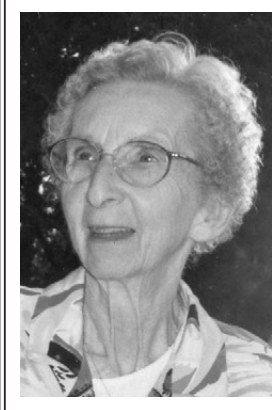
REMERCIEMENTS



M. Hervé Blanchette

Les membres de sa famille désirent exprimer leur reconnaissance à tous ceux qui, lors du décès de Hervé Blanchette, survenu le 7 avril 2006, leur ont apporté leur soutien de quelque façon que ce soit dans leur difficile épreuve. Que chaque personne concernée considère ces remerciements comme lui étant personnellement adressés.

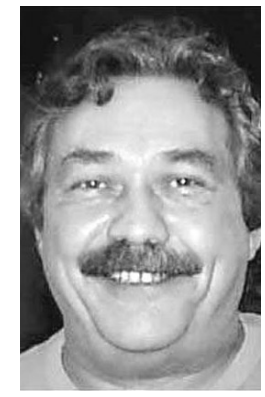
REMERCIEMENTS



Mme Anita Patry

Les membres de la famille Patry désirent remercier sincèrement tous les parents et amis qui, lors du décès de Anita Patry, survenu le 11 mars 2006, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, messages de condoléances, dons, visites ou assistance aux funérailles. Les personnes dont l'adresse est inconnue sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

REMERCIEMENTS



PIERRE LANGLAIS
décédé le 20 mars 2006

Vous avez partagé notre deuil, nos émotions, nos peines, par des paroles encourageantes, une poignée de main chaleureuse, une étreinte réconfortante, une union de prière et de pensée. Vous avez fait parvenir une carte de sympathie, une offrande de messe, un don, un message. Vous lui avez rendu une dernière visite à l'église. Nous avons été profondément touchés par vos témoignages et votre délicatesse, et nous conserverons toujours un souvenir ému de la sympathie que vous nous avez témoignée. Que chacune des personnes concernées trouve ici l'expression de notre gratitude à son égard.

Joëlle et la famille Langlais

REMERCIEMENTS

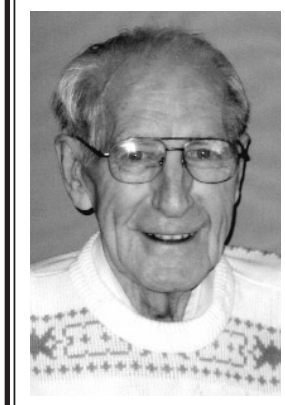


ROBERT ST-LOUIS

Nous désirons remercier tous ceux et celles qui lors du décès de notre Papaboy adoré (Robert St-Louis), qui ont manifesté leur témoignage de sympathie à l'égard de notre Mamie Ginette, ainsi qu'à nos parents Michel (Danielle), Sylvie, Martine (Guy) et Bobby, soit par leur présence à l'église, par des mots d'encouragement, une carte, un coup de fil ou par des marques d'affection, qui ont été pour eux et pour nous, un baume bienfaisant à notre douleur. Merci encore pour tous ces petits et grands gestes.

Les petits-enfants,
Tanya, Marilou, Michel-Alexandre (Antille),
Geneviève, Vincent (Rollin),
Gabriel, Isaack (St-Louis).

REMERCIEMENTS



PAUL-EMILE POULIN

C'est dans les épreuves de la vie que le phare de l'amitié brille de tous ses feux. À tous ceux et celles qui ont manifesté un geste d'amitié, si petit soit-il, lors du décès de M. Paul-Emile Poulin, le 20 mars 2006, soyez assuré(e)s qu'il fut très apprécié. Nous vous en sommes très reconnaissants.

Sa famille

REMERCIEMENTS



Steve Hall

Nous avons été durement éprouvés par le décès de Steve. Lors de cette douloureuse épreuve, vos témoignages, vos prières et vos gestes sont d'un grand réconfort et d'un soutien inouï.

Nous, Joanne et ses enfants Caroline et Jonathan, voulons vous exprimer notre sincère reconnaissance. Nous voulons aussi souligner le travail héroïque, les efforts sans relâche des divers services d'urgence et des nombreux bénévoles qui ont joué un grand rôle sur la scène de l'accident mortel de la 417 le 17 février dernier.

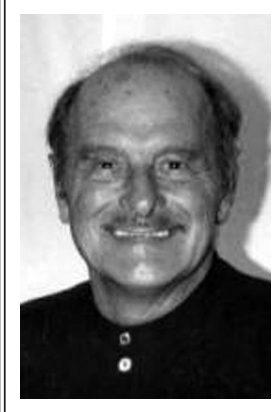
REMERCIEMENTS



Mme Lucille Desjardins
née Bélanger

Les membres de sa famille désirent exprimer leur reconnaissance à tous ceux qui leur ont apporté leur soutient de quelques façon que ce soit dans leur difficile épreuve. Que chaque personne concernée considère ces remerciements comme lui étant personnellement adressés.

REMERCIEMENTS



M. Caroll Fortin

Les membres de sa famille désirent exprimer leur reconnaissance à tous ceux qui leur ont apporté leur soutien de quelque façon que ce soit dans leur difficile épreuve. Que chaque personne concernée considère ces remerciements comme lui étant personnellement adressés.

MERCI MON DIEU

Dites 9 "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits: le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu, c'est incroyable mais vrai.
Publication sur demande.

J.J

4e ANNIVERSAIRE

MARC BRAZEAU

A la douce mémoire de Marc, décédé le 15 avril 2002. Seules les années peuvent alléger un peu la tristesse que ton départ a laissée dans nos coeurs. Notre plus grande consolation, c'est l'espérance de te revoir un jour. Parents et amis, ayez une pensée pour lui.

Ta famille

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à St-Joseph pour faveur obtenue.

C.B.

REMERCIEMENTS



HÉLÈNE KINGSBERRY
(née Racine)
1919 - 2006

Vous avez partagé notre deuil,
nos émotions, nos peines,
par des paroles encourageantes,
une poignée de main chaleureuse,
une étreinte réconfortante,
une union de prière et de pensée...

Vous nous avez fait parvenir
une carte de sympathie, des fleurs,
une offrande de messe, un don,
un message, un coup de fil...
Vous lui avez rendu
une dernière visite à l'église...

Nous vous en sommes très reconnaissants
et tenons à vous remercier pour chacun de
ces gestes d'amitié et de générosité.

Merci de tout coeur!

La famille Kingsberry

LA MAISON FUNÉRAIRE SERGE LEGAULT

81, boul. St-Laurent, Gatineau, Qué., J8X 1L8
a le regret de vous faire part du décès de



MADAME EDMÉE DUVAL HUBERT
1913 - 2006

décédée paisiblement au CHSLD Renaissance Grande-Rivière, le samedi 8 avril 2006, à l'âge de 92 ans. Elle était membre des Filles d'Isabelle, cercle 1081 d'Aylmer. Prédécédée par ses parents: Pierre Duval et Léonie Bertrand; son époux Hector Hubert; un frère, Léo et deux soeurs: Thérèse et Rhéa. Elle laisse dans le deuil sa fille bien-aimée Marie-Claire, épouse de Ronald Lévesque, secteur Aylmer; deux petits-enfants: Danielle (Roch Courville) et François Lévesque. Elle laisse également une soeur, Rita Duval Lacourse de Trois-Rivières; deux belles-soeurs: Pauline Hubert Gray, secteur Aylmer et Juliette Hubert Lake de Toronto, ainsi que plusieurs neveux, nièces et de nombreux ami(e)s.

VISITES: Il n'y aura pas de visites à la maison funéraire.

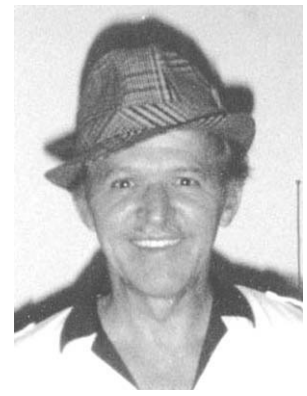
SERVICE RELIGIEUX: aura lieu le lundi 17 avril à 11h, à l'église St-Paul, coin Eardley et du Couvent, Gatineau (secteur Aylmer), Qué. Parents et ami(e)s sont invités à y assister. La famille recevra vos condoléances avant la messe, à compter de 10h30.

DONS: à la Fondation du CLSC et CHSLD Grande-Rivière, 445 boul. Wilfrid-Lavigne, Gatineau, QC, J9H 6H9, seraient appréciés.

Pour de plus amples renseignements, veuillez composer (819)771-6289.
Pour vos messages de condoléances par télécopieur (819)771-7066 ou par courriel à slegaultmf@bellnet.ca.

8e ANNIVERSAIRE





ROGER MAINVILLE
décédé le 15 avril 1998

L'amour que tu nous a transmis est le plus beau cadeau de toute une vie. C'est ce qui nous permet de surmonter le vide de ton départ. Tu as accueilli ton fils Mario dans l'au-delà et vous êtes devenus nos anges gardiens. Vous êtes présents en nous et nos prières vous accompagnent tous les jours de notre vie.

Constance, Maryse, Mia et Guillaume

IN MEMORIAM





Le 16 avril 2005, nos chères Marguerite et Sarah Cleinge-Green, mère et fillette, nous ont quittés brutalement, victimes d'un accident de la route.
À tous ceux qui nous ont exprimé leur sympathie et qui nous ont soutenus durant cette année cruelle, nous voulons réitérer nos remerciements de tout notre coeur.

Douglas Green et Isaac Cleinge-Green, Sylvia Cleinge et Henri Cleinge.

EN MÉMOIRE DE



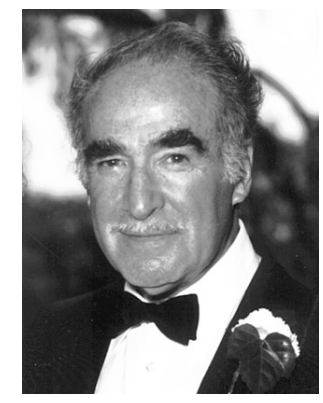


Alexandre Sabourin et Irène Sabourin
née Legault
18 ans **25 ans**

Trop aimés pour être oubliés.

De vos enfants,
petits-enfants et
arrière-petits-enfants

IN MEMORIAM
À LA TENDRE MÉMOIRE DE



MAURICE LACASSE
22 décembre 1920 - 14 avril 1996
10e ANNIVERSAIRE

Le Bonheur

La lumière est sur nous comme un buisson d'abeilles,
En nous, vibre une vaste et vermeille rumeur,
Le monde recommence où nos âmes pareilles
Vont piller les vergers du bonheur:
Ce que les coeurs puissants ont rêvé de saisir,
La vie épanouie en gerbe jusqu'aux cimes,
La tendresse, l'éclair, les regrets, le désir,
Quels astres, quelles fleurs! fût-ce au bord des abîmes.
(Violette Rieder, Poèmes inédits)
Pas de regrets. Pas de larmes. De la joie.
(Maurice Lacasse, Mistenflûte)

Gaétan, Chantal, Victor et Vincent
Marthe et Michel

1er ANNIVERSAIRE



GÉRARD BRAZEAU
1929 - 2005

Ce mois d'avril 2006 est rempli de souvenirs des dernières semaines... des derniers jours... passés avec toi, Gérard. On se souvient de ta douceur et de ta discrétion... toutes remplies d'amour et de tendresse.
En ce 1er anniversaire, nous rappelons ton souvenir à tous ceux et celles qui t'ont connu et aimé. Nous êtes invités à vous joindre à moi ce mardi soir 18 avril à 17h en l'église Notre-Dame-de-Lourdes, 435, chemin Montréal, pour la célébration eucharistique.
Avec beaucoup d'amour,

Marie-Thérèse



1er ANNIVERSAIRE



Mme Georgette Brown
née Gauthier

À la douce mémoire de Georgette, décédée le 13 avril 2005. Ton départ a laissé un grand vide dans nos coeurs. Notre plus grande consolation est l'espérance de se réunir un jour.

Nous t'aimons de tout coeur
De tes enfants
et conjoint(e)s
tes petits-enfants et
arrière-petits-enfants

2e ANNIVERSAIRE



JULIETTE DUBOIS
(née Bilodeau)

À la douce mémoire de Juliette, décédée le 17 avril 2004. Seules les années peuvent alléger un peu la tristesse que ton départ a laissée dans nos coeurs. Notre plus grande consolation, c'est l'espérance de te revoir un jour. Parents et amis, ayez une pensée pour elle.

Ton époux, tes enfants
et tes petits-enfants

1ER ANNIVERSAIRE



Yoland Eleuthère Savard

Les mois ont passé mais la douleur de ton départ est toujours là. Rien ne saurait effacer les années partagées et l'amour qui nous unissait. Veille sur mon présent et mes lendemains. Insuffle-moi ton courage. Tu me manques.

Ton épouse

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à Sainte-Anne pour faveurs obtenues.

R.B.

Quand Anne-Marie donne 30 $ par mois,

120 personnes du Burundi obtiennent des conseils juridiques pour des problèmes fonciers ou familiaux.



Développement et Paix
1-888-234-8533
www.devp.org

1er ANNIVERSAIRE





BERNADETTE BERTRAND-CHARRON

À la douce mémoire d'une épouse et d'une mère bien-aimée, décédée le 15 avril 2005. En ce 1er anniversaire, nous nous faisons un devoir de rappeler son nom et demander une pensée et une prière à tous ceux qui l'ont connue et aimée.

Ton époux et tes 3 filles

EN SOUVENIR DE





CLAUDIA LEGAULT
4e ANNIVERSAIRE

GILBERTE LAVIOLETTE
5e ANNIVERSAIRE

Claudia...

Depuis quatre ans, nous ne pouvons plus te prendre dans nos bras, ni te cajoler, ni t'embrasser, ni t'entendre rire. Le silence est lourd, ton départ est toujours aussi cruel à supporter. Mais dans nos coeurs, tu es toujours vivante. Nos souvenirs de toi sont éternels. Nous t'aimons, petit ange...

Papa, maman et Caroline

Maman,

Il y a cinq ans déjà que tu as quitté ce monde, mais ton départ est toujours aussi douloureux. Nous pensons à toi et continuons de nous rappeler ton courage malgré la maladie, et nous nous réconfortons de te savoir en paix. Là-haut, berce notre petite Claudia, et veille sur nous tous.

Ta famille qui t'aime très fort.

REMERCIEMENTS
PRIÈRE AU ST-ESPRIT

Saint Esprit, toi qui m'éclaires en tout, toi qui illumines tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal, toi qui me donnes le don divin de pardonner et d'oublier le mal qu'on me fait; toi qui es avec moi dans tous les instants de ma vie, je veux pendant ce court dialogue te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux jamais me séparer de toi, malgré n'importe quelle illusion que je pourrais éprouver. Je désire être avec toi dans la gloire éternelle. Merci de ta miséricorde envers moi et les miens. Remerciements au Saint Esprit pour faveur obtenue, avec promesse de publication.
(Approuvée par l'Ordinaire d'Ottawa)

R.P.

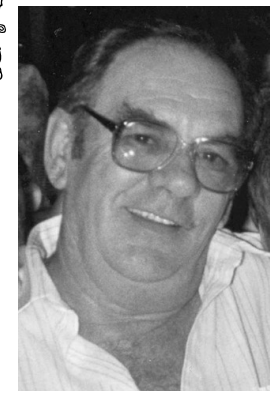
REMERCIEMENTS



Dites 9 "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits: le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu, c'est incroyable mais vrai.
Publication sur demande.

Guy D.

1er ANNIVERSAIRE



MAURICE (MOE) LABRIE

À la douce mémoire de Maurice, décédé le 17 avril 2005. Cher époux, papa et grand-papa bien-aimé, depuis ton départ, il y a un an, il ne se passe pas une journée sans que nous pensions à toi et le coeur nous fait mal. Notre seule consolation est de savoir que tu as vécu pleinement et que tu as laissé dans chacun de nous les qualités d'un grand homme. Quelle chance d'avoir eu un époux, père et un grand-père aussi dévoué, fort, intelligent et sage. De là-haut, veille sur nous afin que nous puissions rester une famille unie jusqu'au jour où nous nous retrouverons tous près de toi. Nous t'aimons.

Ton épouse, tes enfants et tes petits-enfants avec amour

REMERCIEMENTS
PRIÈRE À ST-JUDE

Ô glorieux apôtre, fidèle serviteur et ami de Jésus, l'Église vous honore et vous invoque universellement comme patron des cas désespérés. Priez pour moi si malheureux. Je vous en supplie du plus profond de mon coeur, servez-vous en ma faveur du plus grand privilège que vous avez, d'apporter un secours visible et rapide à ceux qui en ont besoin. Venez à mon secours et soulagez ma misère... Obtenez-moi l'aide et la grâce du Bon Dieu dans toutes mes difficultés et en particulier (demande particulière). Faites en sorte que je sois du nombre des élus et obtienne le salut éternel.

Je vous promets, ô Saint Jude, de me souvenir toujours de la grande faveur que vous m'accorderez. Toujours je vous honorerai comme mon patron et mon protecteur. En signe de reconnaissance, je ferai tout en mon pouvoir pour développer votre dévotion et vous faire connaître comme patron des causes désespérées.

AINSI-SOIT-T-IL.

IMPRIMATUR:
ALBERT VALOIS, V.G.
MONTREAL, 26 MAI 1950

En remerciement pour faveur obtenue.

R.G.

MERCI MON DIEU

Dites 9 "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits: le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu, c'est incroyable mais vrai.
Publication sur demande.

P.R

Funérailles

LUNDI

GAUTHIER - M. Rolland
La célébration de prières en présence des cendres sera célébrée à 11h, en la salle cérémoniale de la Coopérative funéraire de l'Outaouais, au 1369 boul. La Vérendrye Ouest, Gatineau.

HUBERT - Mme Edmée
Le service religieux sera célébré à 11h, en l'église St-Paul, coin Eardley et du Couvent, Gatineau (secteur Aylmer).

LABELLE - M. Graham
Le service religieux sera célébré à 14h en l'église Assomption de Maniwaki.

LAFRENIÈRE - M. Gilles
La célébration de prières aura lieu à 11h, à la Salle Cérémonial de la Coopérative Funéraire de l'Outaouais, 95 boul. Cité-des-Jeunes à Hull.

MALO - Mme Fernande
Une messe en présence des cendres sera célébrée à 13h30, en l'église Ste-Maria-Goretti, Gatineau (angle Du Berger et De Versailles).

PAGÉ - M. Rosaire
Les funérailles seront célébrées à 13h30, en l'église St-Bruno (Vimont), 2287, rue Aladin à Laval.

PARKER - M. Jacques
Les funérailles seront célébrées à 11h, en l'église Marie-Médiatrice, 344 avenue Cyr, Ottawa.

ROY - M. Marc-Aurèle
Départ de la Maison funéraire Théo Brunet & Fils, 2419 rue Laurier, Rockland, Ont., pour funérailles à 15h, en l'église Très-Ste-Trinité, Rockland, Ont.

TROQUET - M. Raymond
La célébration d'adieu sera célébrée à 11h, en l'église Saint-Grégoire-de-Nazianze.

MARDI

BÉLISLE - Mme Liliane
Le service religieux sera célébré à 11h, en l'église Ste-Cécile-de-Masham.

MAILLY - Brandon
MAILLY - Mme Francine
MAILLY - Jessica
MAILLY - Kevin
La messe des funérailles sera célébrée à 11h, en l'église St-Hugues, Sarsfield.

PONTIROLI - M. Marino
Le service commémoratif en présence des cendres sera célébré à 11h30, à la chapelle de la Coopérative funéraire de l'Outaouais, 95 boul. Cité des Jeunes à Gatineau.

RACINE - Mme Nicole
La célébration de prières en présence des cendres sera célébrée à 11h, en la Coopérative funéraire de l'Outaouais au 1369 La Vérendrye Ouest, Gatineau.

THIVIERGE - Mme Pauline
Un service religieux en présence des cendres sera célébré à 11h, en l'église Jean XXIII, 1194 St-René Ouest, Gatineau.

REMERCIEMENTS



Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen.

M.L.

Infaillible à la Vierge

Fleur toute belle du mont Carmel, vigne fructueuse, splendeur du ciel, Mère bénie du Fils de Dieu, assistez-moi dans mes besoins. Ô étoile de mer, aidez-moi et montrez-moi ici-même, que vous êtes ma mère. Ô Sainte-Marie Mère de Dieu, Reine du ciel et de la terre, je vous supplie du fond du coeur de m'appuyer dans cette demande. Personne ne peut résister à votre puissance. Ô Marie conçue sans péché, priez pour nous qui avons recours à vous (3 fois). Sainte-Marie, je remets cette cause entre vos mains (3 fois). Faire cette prière 3 jours de suite et la faveur sera accordée.
Publication sur demande.

R.G.

ÉPILEPSIE



La recherche: le nerf de la guerre contre l'épilepsie



ÉPILEPSIE CANADA
1 877 734-0873
www.epilepsy.ca

Un don pour la santé,

un don pour la vie!

FONDATION DU CSSS DE GATINEAU

(819) 595-6108
www.fondationsantegatineau.ca

IN MEMORIAM

En faisant un don en mémoire... vous cultivez l'espoir

Un don à la Société canadienne du cancer: quelle façon éloquente de rendre hommage à la mémoire d'un être cher.

SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER
CANADIAN CANCER SOCIETY

RÉGION DE L'OUTAOUAIS

Tél.: (819) 777-4428
Fax: (819) 777-7164

En bref

Witasick a une entorse à la cheville gauche

AP – OAKLAND, Cal.

Le droitier des Athletics d'Oakland Jay Witasick soigne une entorse à la cheville gauche et son nom a été inscrit sur la liste des blessés pour une période de 15 jours, vendredi. Le voltigeur Bobby Kielty a été rappelé de Sacramento (AAA) dans la Ligue de la Côte du Pacifique pour prendre sa place dans la formation. Witasick s'est blessé jeudi en couvrant le premier but à la huitième manche lors de la défaite de 8-2 contre les Twins du Minnesota.

Les Bengals engagent Johnson pour six ans

AP – CINCINNATI

Les Bengals de Cincinnati ont consenti un contrat de six ans au centre-arrière Jeremi Johnson, dont ils apprécient les qualités de bloqueur. Johnson avait signé un contrat d'un an pour 712 000 $ jeudi mais il voulait se fixer à Cincinnati et son agent a poursuivi les négociations. Le nouveau contrat remplace celui qu'il avait pour 2006 et couvre cinq autres années, soit jusqu'en 2011. Le porteur de ballon Rudi Johnson, pour un, n'a pas caché sa satisfaction en apprenant qu'il pourra continuer de miser sur son principal bloqueur. Les termes du contrat n'ont pas été immédiatement dévoilés.

Safin. Almagro, Verdasco et Simon en demi-finales

AP – VALENCE, Espagne

Marat Safin a éliminé le deuxième favori Gaston Gaudio en deux sets de 6-4 pour atteindre les demi-finales du tournoi de Valence. Nicolas Almagro, un Espagnol issu des qualifications, a poursuivi sa lancée en disposant de Filippo Volandri, sixième tête de série, 6-4, 6-1. Il est le prochain adversaire de Safin pour sa deuxième demi-finale de l'année. L'autre demi-finale opposera Gilles Simon au septième favori Fernando Verdasco, qui a sorti un autre Espagnol, Guillermo Garcia-Lopez, 6-7 (2), 6-4, 6-3. Simon, un Français, a battu Andreas Seppi 7-6 (2), 7-6 (4).

Hiddink sélectionneur de la Russie pour deux ans

AP – MOSCOU, Russie

Guus Hiddink a signé hier un contrat de deux ans de sélectionneur de l'équipe nationale de Russie de football. Le contrat du Néerlandais de 59 ans, qui se monte à deux millions d'euros par an plus les primes, court jusqu'au championnat d'Europe des nations 2008 en Suisse et en Autriche.

Furyk s'empare d'une avance de deux coups à la classique Heritage

Jim Furyk a ajouté sa propre touche au fameux 18e trou du club Harbour Town en calant un roulé de 56 pieds pour un birdie pour prendre une avance de deux coups à l'issue de la deuxième ronde de la classique Heritage de golf.

Associated Press
HILTON HEAD ISLAND, Caroline du Sud

Furyk a réussi son coup quelques heures après que Aaron Baddeley y a réussi un eagle, fait très rare.

Installé sur la frise derrière le vert, Furyk tentait tout simplement de s'approcher du trou. Mais il a vu la balle toucher le drapeau et disparaître. Sa ronde de 67, quatre sous le par, le laisse à 131, 11 sous le par. Il devance par deux coups Baddeley (67), Brian Gay (67), Duffy Waldorf (68) et le meneur de la première ronde Vaughn Taylor (70).

Baddeley a connu une fin de parcours exceptionnelle, obtenant trois birdies et un eagle à ses cinq derniers trous.

Le dernier coup de la journée de Baddeley a été parfait. Il a frappé un fer-8 d'une distance de 160 verges. La balle a bondi une fois sur le vert et a roulé dans la coupe.

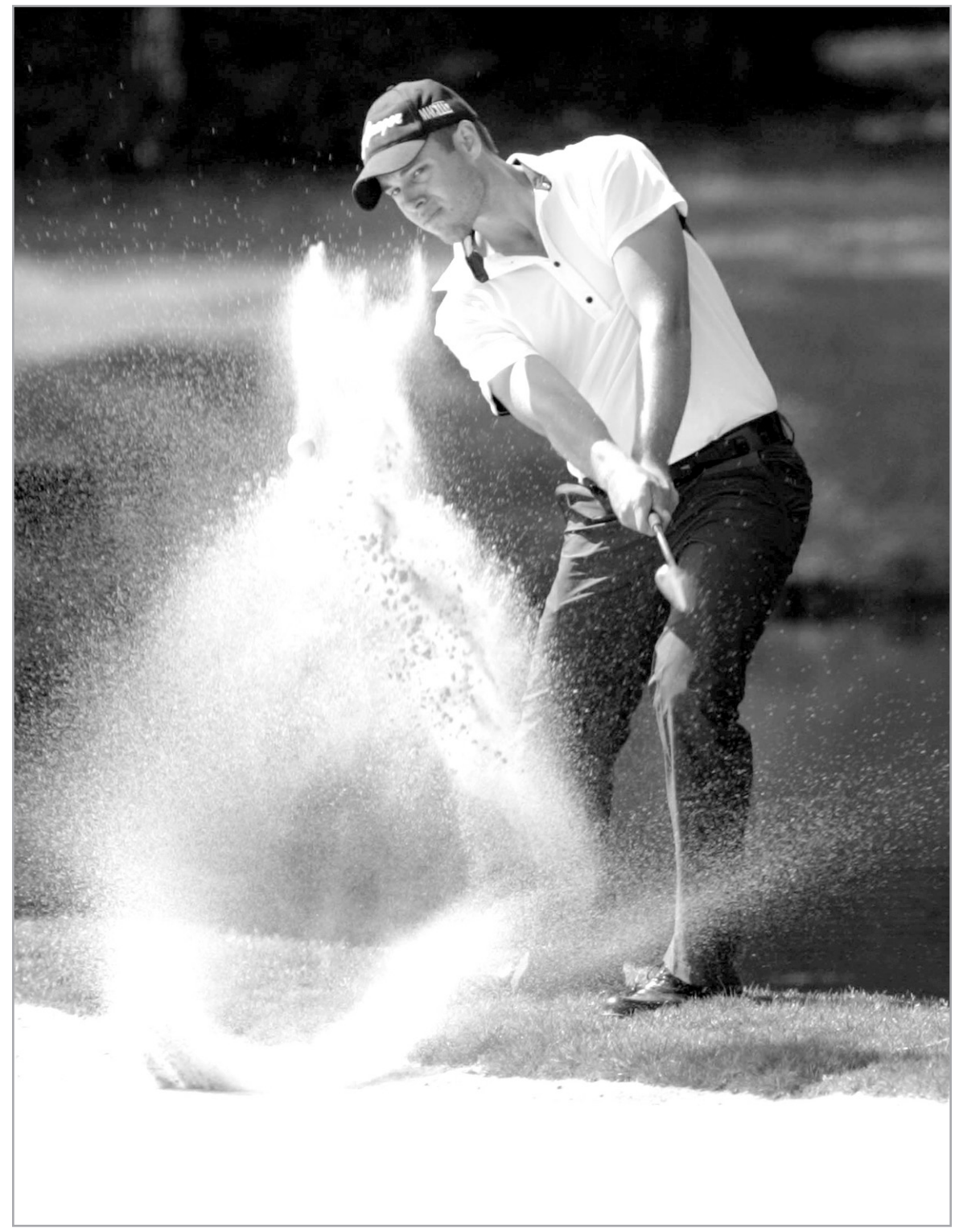
Il s'agissait du troisième eagle seulement sur ce trou depuis 1983. Lee Janzen et Mike Hulbert ont déjà réussi l'exploit.

Furyk n'a pas gagné depuis l'Omnium Western de l'an dernier. Mais il a terminé troisième au Championnat des Joueurs et il aime bien sa façon de jouer présentement.

« J'avais pris de mauvaises habitudes, a-t-il dit. Mais je m'en suis sorti et ça fait du bien. »

Jeff Maggert a égalé le record du parcours en jouant 29 au retour. Il a terminé avec un compte de 66 pour totaliser 135.

Ernie Els, seul membre du «Big Five» inscrit au tournoi, a joué. 67 en deuxième ronde et se retrouve à sept coups de Furyk.



ASSOCIATED PRESS

Aaron Baddely se sort admirablement bien d'une trappe de sable près du vert au 8e trou. Il a connu une fin de ronde exceptionnelle avec trois birdies et un aigle à ses cinq derniers trous.

Championnats du monde cyclistes : Tournant et Pervis ont offert deux nouvelles médailles à la France

Associated Press
BORDEAUX, France

L'équipe de France de cyclisme sur piste est de retour. Avec les troisièmes places d'Arnaud Tournant et de François Pervis hier soir dans les épreuves de keirin et du kilomètre des championnats du monde, les Bleus ont d'ores et déjà battu leur total de médailles de l'an passé à Los Angeles.

En net recul sur l'échiquier mondial ces deux dernières saisons, la France, ancienne nation phare de la piste, compte trois médailles après deux jours de compétition. Jeudi soir, les Tricolores avaient conquis l'or en vitesse par équipes.

Les Mondiaux s'achèvent demain et les Bleus peuvent espérer de nouveaux podiums, notamment en vitesse individuelle masculine et dans le keirin féminin.

Placé au coeur d'une polémique liée à ses relations tumultueuses avec la presse, Tournant a ajouté une nouvelle ligne à son immense palmarès sur la piste du Vélodorme de Bordeaux.

Resté bien calé dans la roue de Mickaël Bourgain, 4e de la finale, Tournant l'a sauté dans le dernier virage.

« J'ai fait une bonne course, c'est une nouvelle médaille sur une épreuve sur laquelle je n'avais jamais été médaillé », a commenté le Roubaisien de 28 ans, battu par le Néerlandais Theo Bos et l'Espagnol Jose Antonio Escuredo Raimondez.

« Le keirin est quelque chose de nouveau pour moi, ça fait plaisir », a-t-il ajouté. « L'année dernière, ça s'était fini par terre, cette année j'ai réussi à rester sur la piste, à aller chercher cette médaille de bronze. »

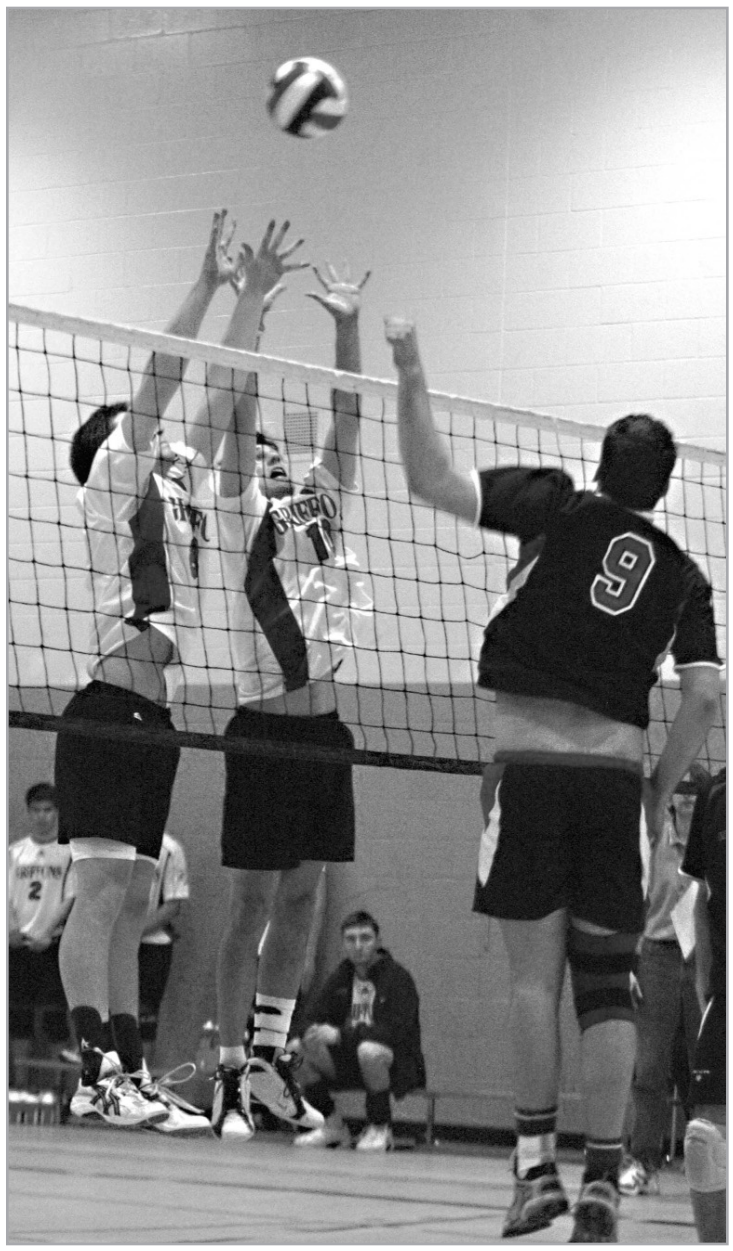
Les explications

Malgré sa belle troisième place, Tournant a vite dû revenir à la réalité, contraint de s'expliquer sur ses déclarations de la veille.

Jeudi soir, après la conquête de sa 12e médaille d'or mondiale avec ses équipiers Grégory Baugé et Bourgain en vitesse par équipes, Tournant avait qualifié les journalistes français de «pourris».

« Je ne regrette pas les propos que j'ai tenus hier, simplement il faut qu'ils soient bien compris », a ajouté le quadruple champion du monde du kilomètres. « J'ai dit que la plupart des journalistes étaient pourris. La plupart, ça ne veut pas dire la totalité. »

Sacré champion du monde du kilomètre l'an passé, Bos a surclassé ses adversaires en finale du keirin et a pu se relever bien avant la ligne d'arrivée. Le grand gabarit batave, parti de très loin, succède à son compatriote Teun Mulder, cinquième de la course.



MARTIN ROY, LE DROIT

Place au championnat provincial ! Gatineau accueille le championnat provincial de volley-ball chez les moins de 20 ans. L'événement se déroule depuis hier au Cégep de l'Outaouais, dans le secteur Hull. Plus d'une quinzaine d'équipes se disputent la victoire. La région de l'Outaouais est représentée par les Griffons, autant chez les hommes que les femmes. Les Griffons (à gauche) affrontaient les Cheminots de St-Jérôme, hier. La ronde éliminatoire aura lieu aujourd'hui.

Les gymnastes canadiennes dépassent toutes les attentes à Honolulu

L'équipe canadienne junior a surpassé toutes les attentes en remportant jeudi soir la médaille d'argent du concours par équipe à l'Alliance du Pacifique, une compétition internationale de gymnastique, terminant derrière les États-Unis mais devant la Chine.

Presse Canadienne
HONOLULU

Nansy Damianova, du club Gymnix à Montréal, faisait partie de l'équipe, en compagnie de Kristina Vaculik, d'Oshawa, et Brittany Rogers et Charlotte Mackie, toutes deux de la Colombie-Britannique.

Damianova s'est aussi classée quatrième au concours complet individuel, derrière deux Américaines et une Chinoise. Vaculik a suivi au cinquième rang.

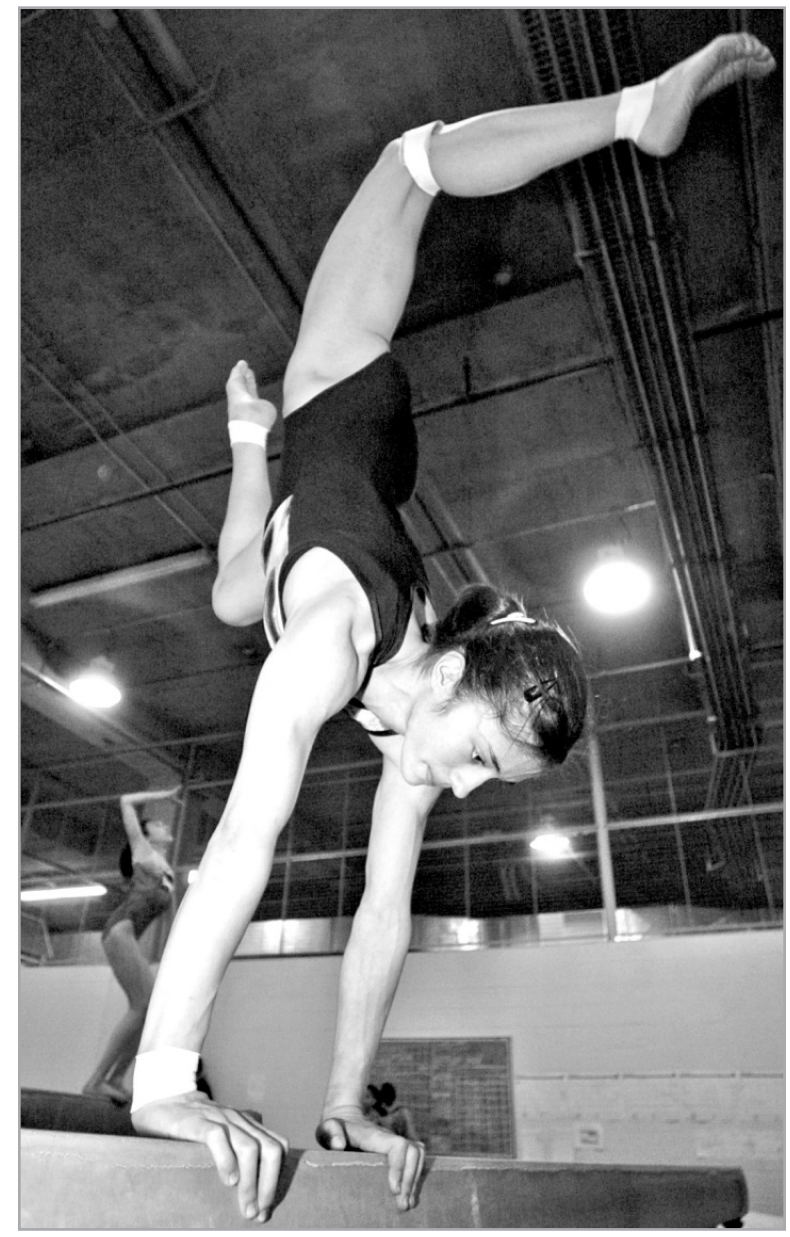
Résultat emballant

« C'est un résultat emballant pour nous, a déclaré Claude Pelletier, entraîneur-chef de l'équipe nationale féminine. Nous sommes venus ici pour gagner une médaille, mais de battre la Chine pour la médaille d'argent, c'est tout un exploit. Je suis vraiment impressionné par la façon dont les filles ont gardé leur calme et leur contrôle. »

« J'ai connu une excellente performance au saut, j'ai aussi réussi des mouvements pour une première fois au sol et je me suis drôlement amélioré à la poutre, a analysé Damianova, 15 ans. Aux barres, j'aurais pu être meilleure, mais j'ai quand même offert un bon exercice. Je suis très fière de ma performance. »

Katerine Dussault, l'entraîneure de Damianova, soutient que son athlète a répondu aux attentes. « Nous sommes très contentes. Pour Nansy, c'est la première fois qu'elle réussit à se hisser parmi les meilleures de son groupe d'âge. Elle a participé à plusieurs rencontres internationales au cours de la dernière année et ça paraît. »

Damianova s'est aussi qualifiée pour la finale au saut de cheval, tandis que Vaculik sera des finales à la poutre, aux barres asymétriques et au sol.



LA PRESSE, archives

Nansy Damianova à l'entraînement à Montréal en 2005

Lamarche troisième aux championnats panaméricains juvéniles de judo

Presse Canadienne
COLORADO SPRINGS

Myriam Lamarche, de Saint-Quentin au Nouveau Brunswick, a gagné une médaille de bronze chez les 57 kilos aux championnats panaméricains juvéniles (moins de 17 ans) de judo disputés à Colorado Springs.

Kelita Zupancic, de Whitby, en Ontario, a fait encore mieux en décrochant la médaille d'argent dans la catégorie des 70 kg.

Zupancic a gagné trois de ses quatre combats, chaque fois par ippon. Elle a subi la défaite par yuko contre la Brésilienne Mayra Da Silva, gagnante de la médaille d'or.

Lamarche a eu le dessus sur ses adversaires portoricaine et argentine par ippon à ses deux premiers combats avant d'encaisser deux défaites. Elle a perdu par koka en prolongation contre l'Américaine Angelina Delgado puis elle s'est inclinée devant la Brésilienne Camila Minakawa, qui a enlevé les honneurs de la compétition.

Dernier match hors-concours de l'Impact

Presse Canadienne
MONTRÉAL

L'Impact de Montréal disputera le quatrième et dernier match hors-concours de son camp d'entraînement, samedi matin, à 10 h, alors qu'il affrontera les Lakers du Lac St-Louis au Soccerplexe Catalogna, à Lachine.

Le Onze montréalais a remporté son dernier match 1-0 contre les Citadins de l'Université du Québec à Montréal, mercredi. Le seul but de la rencontre a été marqué par le jeune attaquant du Centre national de haute performance Massimo Di Ioia.

L'Impact sera en quête d'un quatrième gain de suite en matches hors-concours. Il a aussi défait les Lakers du Lac St-Louis 6-0 et les Carabins de l'Université de Montréal 2-0.



PHOTO DE COURTOISIE

Aux Tornades les grands honneurs. Les Tornades midget C de l'Outaouais ont remporté les honneurs des séries de fin de saison dans l'Association du hockey féminin du district d'Ottawa, défaisant Kanata-3 2-1 en tirs de barrage lors de la finale. Les joueuses de l'équipe sont : Stéphanie Carroll-Beauregard, Charlotte Pattee, Nathalie Bouffard, Marie-Pier Brochu, Mélanie Quinn, Mélanie Dagenais, Christelle Bart, Mélanie Soucy, Mélissa Mowat, Jennifer Racette, Véronique Cousineau, Sarah-Ève Gosselin-Fontaine, Rae-Anna Whiteduck et Rachelle Saumier. Les entraîneurs sont Michel Bouffard, Larry Whiteduck et Richard Quinn, ce dernier étant absent sur la photo.



Les Hurricanes gagnent en fusillade

Matt Cullen a marqué le seul but de la fusillade hier quand les Hurricanes de la Caroline ont battu le Lightning de Tampa Bay 5-4 pour rejoindre les Sénateurs d'Ottawa au sommet du classement de l'Association de l'Est. Martin St-Louis, qui n'a pas encore marqué un seul but en fusillade cette saison, a touché le poteau lors de la troisième ronde. Le Lightning a augmenté son avance à trois points sur les Thrashers d'Atlanta au huitième rang de l'Association de l'Est. Tampa Bay a encore deux matches à disputer, un de moins que les Thrashers. Justin Williams, Cory Stillman, Rod Brind'Amour et Doug Weight ont marqué pour les Hurricanes, qui totalisent 111 points. St-Louis, Vaclav Prospal, Ruslan Fedotenko et Brad Richards ont marqué en temps réglementaire pour le Lightning. Sur les photos, on voit les buts de Justin Williams et celui de Vaclav Prospal.





L'équipe les Flamboyants de l'école Maria-Goretti de Thurso a remporté la médaille d'or ainsi que le titre de champions de la finale régionale de kin-ball inter-B présenté récemment au Cégep de l'Outaouais. L'équipe, composée de Shanie Deschâtelets, Louis-Antoine Locas, Alexandre Guindon et Jérémie Legault ainsi que leur entraîneur Stéphanie Gratton, représentera maintenant l'Outaouais lors du championnat provincial de kin-ball qui aura lieu le 21 mai au Cégep Limoilou à Québec.

Forsberg jouera contre les Rangers

Associated Press
PHILADELPHIE

Les Flyers de Philadelphie devraient pouvoir compter sur leur meilleur joueur pour leur important match de samedi après-midi contre les Rangers de New York, qui pourrait déterminer le premier rang de la division Atlantique.

Peter Forsberg a raté les quatre derniers matches pour soigner une blessure à l'aine.

Les Rangers ont une avance de trois points sur les Flyers et les Devils du New Jersey mais les Flyers ont un match en main.

Le premier rang de la division est d'autant plus important qu'il assurera son détenteur d'être classé troisième pour les besoins des séries éliminatoires.

Les Flyers ont une fiche de 33-16-9 avec Forsberg dans la formation et de 10-9-2 sans lui.

Le Suédois totalise 74 points (19-55) en seulement 58 matches

Le match des étoiles aura lieu à Atlanta en 2008

Associated Press
ATLANTA

On s'attend à ce que la LNH annonce samedi que le match des étoiles du circuit en 2008 aura lieu à Atlanta.

Un porte-parole des Thrashers, Tom Hughes, a indiqué vendredi qu'une conférence de presse était prévue pour samedi avant le dernier match à domicile de la saison des Thrashers contre les Bruins de Boston.

On pouvait lire vendredi sur le site Internet du quotidien d'Atlanta, le Journal-Constitution, que le match des étoiles de la LNH en 2008 sera présenté à Atlanta.

L'an prochain, le match des étoiles de la LNH aura lieu à Dallas.

Les Lynx gagnent leur premier match à l'étranger

Le Droit

Les Lynx d'Ottawa ont connu une bonne première sortie à l'étranger de la saison 2006 hier soir, allant défaire les Bats de Louisville 6-4 alors qu'ils inauguraient leur saison devant leurs partisans.

Un circuit de deux points de Keith Reed en deuxième manche a lancé les Félins en avant, mais ils ont plus tard laissé filer une avance de 4-0. Un circuit en solo de Val Majewski en sixième reprise a cependant brisé l'égalité. Eddy Garabito a ensuite produit un point d'assurance à la manche suivante, avance que la relève a bien protégé par la suite. La victoire a été portée à la fiche du releveur Nick McCurdy (1-0).

Le troisième but Fernando Tatis a pour sa part frappé deux doubles et un simple, lui qui frappe pour ,429 depuis le début de la saison.

Il s'agissait du premier match d'une série de quatre à Louisville, après quoi les Lynx (5-2) iront livrer une série de cinq parties en quatre jours à Indianapolis.

Canadien en bref

Bouillon veut jouer

PC – MONTRÉAL

Affirmant être à 80 % de ses capacités, le défenseur Francis Bouillon voudrait disputer le dernier match du Canadien en saison régulière, mardi. Bouillon était optimiste, hier, après avoir patiné en compagnie des quelques joueurs qui ont pris part à la séance d'entraînement facultative du Canadien au centre Bell. C'était une première pour lui depuis qu'il a subi une entorse à la cheville gauche au cours du match contre les Penguins, le 18 mars.

Un autre segment Huet

Le segment mars-avril de la coupe Molson a été l'affaire de Cristobal Huet, qui enlève les honneurs d'un deuxième segment d'affilée. Cette fois, le gardien français et le capitaine Saku Koïvu ont obtenu 30 points chacun, mais Huet l'a emporté en vertu de ses quatre sélections à titre de première étoile d'un match. Au cours de cette séquence, Huet a participé à 17 matches, se forgeant un palmarès de 11-5-1, tout en signant cinq blanchissages. En 1021 minutes et 40 secondes de jeu, il a accordé 32 buts pour une moyenne de 1,88. Il a repoussé 463 des 495 tirs auxquels il a fait face pour un taux de réussite de 0,935. Il a également été choisi joueur défensif de la semaine de la LNH à deux occasions.

Encore du souffle

Le Canadien ne montre pas de signes d'essoufflement, selon Bob Gainey, même si l'équipe vient de disputer ses 24 derniers matches en l'espace de 38 jours seulement.

«Je n'ai pas le sentiment, dans le feu de l'action, que les joueurs sont fatigués. Pour nous, la motivation est facile à trouver parce que chacun des matches est crucial. On a également permis aux joueurs de souffler en leur accordant des journées de congé.»

LNH

Association de l'Est

Section Nord-Est

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	Pts	Séq
C-Ottawa	**80**	**51**	**20**	**3**	**6**	**308**	**205**	**111**	**P 1**
Q-Buffalo	79	49	24	1	5	267	237	104	G 2
Montréal	**80**	**42**	**29**	**6**	**3**	**238**	**239**	**93**	**G 1**
Toronto	79	39	32	1	7	247	260	86	G 3
É-Boston	81	29	36	8	8	227	262	74	P 4

Section Atlantique

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	Pts	Séq
Q-N.Y. Rangers	80	44	24	8	4	255	206	100	P 3
Q-Philadelphie	79	43	25	5	6	258	252	97	P 1
Q-New Jersey	80	44	27	5	4	233	225	97	G 9
É-N.Y. Islanders	79	35	39	2	3	223	264	75	P 1
É-Pittsburgh	79	21	45	8	5	231	305	55	G 1

Section Sud-Est

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	Pts	Séq
C-Caroline	80	52	21	5	2	292	253	111	G 1
Tampa Bay	80	42	32	2	4	248	254	90	P 3
Atlanta	79	40	32	2	5	272	264	87	G 3
É-Floride	80	36	34	6	4	237	254	82	G 1
É-Washington	79	26	41	6	6	225	300	64	P 1

Association de l'Ouest

Section Centrale

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	Pts	Séq
C-Detroit	79	56	15	5	3	296	199	120	G 1
Q-Nashville	80	47	25	5	3	248	223	102	G 4
É-Columbus	79	33	42	1	3	210	269	70	G 1
É-Chicago	79	24	42	7	6	202	275	61	P 4
É-St. Louis	79	21	44	5	9	193	283	56	P 2

Section Nord-Ouest

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	Pts	Séq
C-Calgary	80	46	24	4	6	214	194	102	G 2
Q-Colorado	80	43	29	2	6	278	249	94	P 1
Q-Edmonton	81	40	28	4	9	252	249	93	G 1
É-Vancouver	81	41	32	4	4	252	252	90	P 3
É-Minnesota	81	38	36	4	3	228	211	83	P 1

Section Pacifique

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	Pts	Séq
C-Dallas	79	52	22	4	1	255	207	109	G 1
Q-San Jose	80	43	26	4	7	260	235	97	G 7
Q-Anaheim	80	42	26	5	7	247	220	96	P 2
É-Los Angeles	80	40	35	4	1	243	269	85	P 4
É-Phoenix	80	37	38	2	3	242	266	79	G 1

Note: Un point pour une défaite en prolongation ou en fusillade.
C- champion de section.
Q- se qualifie en vue des séries éliminatoires.
É- éliminé des séries éliminatoires.

Comparaisons avec 2003-04

	Mj	G	P	N	Dp	Bp	Bc	Pts
Ottawa	80	42	22	10	6	259	182	100
Montréal	80	40	29	7	4	202	187	91

Classement général

Association de l'Est

		Mj	Pts
1.	**MS-Ottawa**	**80**	**111**
2.	**MS-**Caroline	80	111
3.	**MS-**N.Y. Rangers	80	100
4.	Buffalo	79	104
5.	Philadelphie	79	97
6.	New Jersey	80	97
7.	**Montréal**	**80**	**93**
8.	Tampa Bay	80	90
9.	Atlanta	79	87
10.	Toronto	79	86
11.	Floride	80	82
12.	N.Y. Islanders	79	75
13.	Boston	81	74
14.	Washington	79	64
15.	Pittsburgh	79	55

Association de l'Ouest

		Mj	Pts
1.	**MS-**Detroit	79	120
2.	**MS-**Dallas	79	109
3.	**MS-**Calgary	80	102
4.	Nashville	80	102
5.	San Jose	80	97
6.	Anaheim	80	96
7.	Colorado	80	94
8.	Edmonton	81	93
9.	Vancouver	81	90
10.	Los Angeles	80	85
11.	Minnesota	81	83
12.	Phoenix	80	79
13.	Columbus	79	70
14.	Chicago	79	61
15.	St. Louis	79	56

Meneurs de section 1re, 2e et 3e

Meneurs

(sans les matches d'hier)

	B	P	Pts
Jaromir Jagr, NYR	54	68	122
Joe Thornton, SJ	28	94	122
Alex Ovechkin, Wash.	50	52	102
Dany Heatley, Ott.	**48**	**52**	**100**
Daniel Alfredsson, Ott.	**42**	**57**	**99**
Ilya Kovalchuk, Atl.	52	46	98
Eric Staal, Car.	45	52	97
Sidney Crosby, Pgh	38	59	97
Marc Savard, Atl.	28	69	97
Marian Hossa, Atl.	39	52	91
Teemu Selanne, Ana.	39	50	89
Jonathan Cheechoo, SJ	53	35	88
Jason Spezza, Ott.	**19**	**69**	**88**
Olli Jokinen, Flo.	38	49	87
Pavel Datsyuk, Det.	28	59	87
Brad Richards, TB	21	66	87
Patrick Marleau, SJ	34	52	86
Joe Sakic, Col.	31	54	85
Brian Gionta, NJ	45	39	84
Henrik Zetterberg, Det.	38	43	81
Scott Gomez, NJ	32	48	80
Andy McDonald, Ana.	32	48	80
Brian Rolston, Minn.	34	45	79
Paul Kariya, Nash.	28	51	79
Michael Nylander, NYR	23	56	79
Nicklas Lidstrom , Det.	15	64	79

Trophée Maurice Richard

	Buts
Jaromir Jagr, NYR	54
Jonathan Cheechoo, SJ	53
Ilya Kovalchuk, Atl.	52
Alex Ovechkin, Wash.	50
Dany Heatley, Ott.	**48**

Calendrier des matches

Jeudi 13 avril
Floride 5 **Ottawa 4** (P)
Montréal 4 Boston 3
Toronto 4 N.Y. Islanders 3
Washington 3 Atlanta 5
St. Louis 1 Columbus 4
Philadelphie 1 New Jersey 4
N.Y. Rangers 3 Pittsburgh 5
Minnesota 2 Nashville 4
Detroit 7 Chicago 3
Colorado 0 Calgary 2
Anaheim 1 Edmonton 2
Los Angeles 0 Phoenix 3
Vancouver 3 San Jose 5

Vendredi 14 avril
Tampa Bay 4 Caroline 5 (F)

Samedi 15 avril
Boston à Atlanta, 14h
N.Y. Rangers à Philadelphie, 14h
Minnesota à Dallas, 14h
Anaheim à San Jose, 16h30
Ottawa à Toronto, 19h
Buffalo à **Montréal**, 19h
Pittsburgh à N.Y. Islanders, 19h
Chicago à Columbus, 19h
Caroline à Tampa Bay, 19h30
Washington en Floride, 19h30
Detroit à St. Louis, 20h
Phoenix à Nashville, 20h
Colorado à Vancouver, 22h
Calgary à Los Angeles, 22h30

Dimanche 16 avril
Philadelphie au New Jersey, 13h
Toronto à Buffalo, 17h
Columbus à Chicago, 19h
Phoenix à St. Louis, 19h

Lundi 17 avril
Atlanta à Washington, 19h
Dallas à Detroit, 19h
N.Y. Islanders à Pittsburgh, 19h30
Colorado à Edmonton, 21h
Calgary à Anaheim, 22h30
Los Angeles à San Jose, 22h30

Mardi 18 avril
Ottawa à N.Y. Rangers, 19h
Atlanta en Floride, 19h
Buffalo en Caroline, 19h
Dallas à Columbus, 19h
Philadelphie à N.Y. Islanders, 19h
New Jersey à **Montréal**, 19h30
Pittsburgh à Toronto, 19h30
Washington à Tampa Bay, 19h30
Detroit à Nashville, 20h
St. Louis à Chicago, 20h30

Fin du calendrier des matches de la saison régulière

LAH

Association de l'Est

Section Atlantique

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	Pts
C-Portland	79	52	19	5	3	300	237	112
Q-Hartford	79	47	24	2	6	287	240	102
Q-Providence	78	42	30	1	5	247	208	90
Q-Manchester	79	42	30	3	4	234	229	91
É-Lowell	78	28	36	6	8	214	252	70
É-Springfield	79	28	42	3	6	209	302	63
É-Albany	78	24	47	4	3	199	270	55

Section Est

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	Pts
C-Wilkes-Barre	79	50	18	5	6	245	175	111
Q-Hershey	79	43	21	5	10	254	231	102
Q-Norfolk	80	43	29	4	4	255	245	94
Bridgeport	79	38	32	6	3	245	248	85
Binghamton	**78**	**35**	**35**	**4**	**4**	**251**	**282**	**78**
É-Philadelphie	79	34	37	1	7	194	228	76

Association de l'Ouest

Section Nord

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	Pts
C-Grand Rapids	79	55	19	1	4	320	242	115
Q-Syracuse	78	46	24	5	3	263	242	100
Q-Manitoba	79	43	24	7	5	235	216	98
Q-Toronto	78	41	28	6	3	261	252	91
É-Rochester	79	36	39	2	2	256	266	76
É-Hamilton	**79**	**34**	**41**	**0**	**4**	**219**	**246**	**72**
É-Cleveland	79	27	47	2	3	209	294	59

Section Ouest

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	Pts
Q-Milwaukee	78	47	21	6	4	260	229	104
Q-Houston	77	48	23	3	3	270	229	102
Q-Peoria	78	46	25	3	4	249	217	99
Iowa	77	39	30	1	7	226	219	86
Chicago	78	35	31	4	8	270	267	82
Omaha	77	34	30	3	10	197	210	81
É-San Antonio	78	22	49	3	4	147	246	51

Note: Un point pour une défaite en prolongation ou en fusillade.
C- champion de section.
Q- se qualifie en vue des séries éliminatoires.
É- éliminé des séries éliminatoires.

Calendrier des matches

Jeudi 13 avril
Cleveland 3 Manitoba 1

Vendredi 14 avril
Binghamton 2 Norfolk 6
Hamilton 2 Toronto 4
San Antonio 2 Grand Rapids 4
Hershey 4 Philadelphie 1
Springfield 1 Portland 3
Hartford 3 Providence 1
Bridgeport 0 Wilkes-Barre 3
Lowell 1 Manchester 4
Syracuse 1 Rochester 3
Chicago 2 Milwaukee 7 (en 3e)
Iowa 2 Peoria 3 (en 3e)

Samedi 15 avril
Providence à Albany, 17h
Binghamton à Hershey, 19h
Toronto à **Hamilton**, 19h
Milwaukee à Grand Rapids, 19h
Bridgeport à Hartford, 19h
Portland à Springfield, 19h05
Philadelphie à Wilkes-Barre, 19h05
Rochester à Syracuse, 19h30
Manchester à Lowell, 19h35
Houston à Chicago, 20h
Omaha à San Antonio, 20h
Peoria en Iowa, 20h05
Cleveland au Manitoba, 20h30

Dimanche 16 avril
Providence à Lowell, 16h05
Omaha à San Antonio, 17h
Syracuse à Toronto, 17h
Albany à Binghamton, 17h05
Houston en Iowa, 18h05

Midget AAA

Séries éliminatoires

Finale
(4 de 7)
Lévis c. Châteauguay

Mercredi 12 avril
Châteauguay 4 Lévis 1

Vendredi 14 avril
Lévis 3 Châteauguay 5
(Châteauguay gagne la série 4-2)

Hockey junior

Ligue centrale junior A de l'Ontario

Séries éliminatoires

Coupe Bogart

Finale
(4 de 7)
Hawkesbury (1) c. Nepean (2)

Vendredi 14 avril
Hawkesbury 2 Nepean 0

Dimanche 16 avril
Nepean à Hawkesbury, 19h
(Hawkesbury mène la série 2-1)

Ligue junior B de l'Est ontarien

Séries éliminatoires

Finale
(4 de 7)
Westport c. Ottawa Ouest

Jeudi 13 avril
Westport 2 Ottawa Ouest 3 (P)

Vendredi 14 avril
Ott. Ouest à Westport (nd)
(La série est égale 3-3)

Rendements

Sénateurs d'Ottawa

	B	A	P	Pé
15. Dany Heatley	48	52	100	86
11. Daniel Alfredsson	42	57	99	46
19. Jason Spezza	19	69	88	31
27. Peter Schaefer	20	30	50	38
6. Wade Redden	10	39	49	57
21. Bryan Smolinski	17	30	47	46
10. Tyler Arnason	13	32	45	44
12. Mike Fisher	21	22	43	64
3. Zdeno Chara	16	27	43	133
14. Andrej Meszaros	9	29	38	59
2. Brian Pothier	5	30	35	59
20. Antoine Vermette	21	12	33	44
25. Chris Neil	16	17	33	190
22. Chris Kelly	10	20	30	76
12. Patrick Eaves	19	9	28	16
26. Vaclav Varada	5	16	21	48
4. Chris Phillips	1	18	19	90
24. Anton Volchenkov	4	13	17	53
9. Martin Havlat	9	5	14	4
21. Christoph Schubert	4	6	10	48
16. Brian McGrattan	2	3	5	141
17. Filip Novak	0	0	0	4
33. Brad Norton	0	0	0	31
42. Tomas Malec	0	0	0	4

Gardiens

	Min	Bc	Bl	Moy
39. Dominik Hasek	2583	90	5	2,09
1. Ray Emery	2047	96	3	2,81
30. M. Morrison	1036	49	0	2,84

Canadien de Montréal

	B	A	P	Pé
27. Alex Kovalev	22	42	64	72
11. Saku Koivu	17	43	60	68
73. Michael Ryder	29	25	54	40
71. Mike Ribeiro	15	36	51	36
79. Andreï Markov	10	36	46	74
38. Jan Bulis	20	19	39	50
21. Chris Higgins	23	15	38	26
44. Sheldon Souray	12	25	37	112
52. Craig Rivet	6	27	33	109
10. Richard Zednik	16	14	30	48
35. Tomas Plekanec	8	19	27	32
22. Steve Bégin	11	12	23	113
14. Radek Bonk	6	15	21	44
51. Francis Bouillon	3	18	21	34
25. Mathieu Dandenault	5	15	20	83
42. Alex Perezhogin	9	9	18	38
37. Niklas Sundstrom	6	9	15	30
32. Mark Streit	2	9	11	28
47. Aaron Downey	3	4	7	85
57. Garth Murray	5	1	6	39
8. Mike Komisarek	1	3	4	114
46. Andreï Kostitsyn	2	1	3	2
24. Todd Simpson	0	3	3	130

Gardiens

	Min	Bc	Bl	Moy
39. Cristobal Huet	2045	73	7	2,14
30. D. Aebischer	2775	143	3	3,09

Olympiques de Gatineau

Séries éliminatoires

	B	A	P	Pé
44. David Krecji	9	15	24	12
28. Claude Giroux	4	12	16	16
4. Martin Fréchette	3	9	12	24
24. Darryl Smith	3	8	11	8
18. Nick Fugère	7	3	10	18
10. Brett Morrison	2	5	7	4
6. P-Luc Lessard	0	7	7	10
11. Mathieu Curadeau	4	2	6	10
22. Keven Petit	2	2	4	22
2. Maxim Malette	2	2	4	2
26. Matthew Pistilli	2	1	3	8
5. Jonathan Carrier	0	2	2	6
7. Michel Champagne	0	2	2	14
23. Maxime Rousseau	0	2	2	29
17. Michel Stinziani	1	0	1	4
8. Brad Tesink	1	0	1	4
12. Alexandre Boivin	0	1	1	0
21. Benoît Gervais	0	1	1	2
20. E. Martin-Whalen	0	0	0	0
14. Bryan Main	0	0	0	6

Gardiens

	Min	Bc	Bl	Moy
30. Olivier Laliberté	41	0	0	0,00
31. David Tremblay	629	33	1	3,14

Vers la Coupe Memorial - Moncton 19-28 mai

Quarts de finale
(4 de 7)
Section Est

Moncton (1) c. Halifax (5)

Jeudi 13 avril
Moncton 4 Halifax 1
Vendredi 14 avril
Halifax 1 Moncton 5
(Moncton gagne la série 4-1)

A.-Bathurst (2) c. Cap Breton (3)

Mercredi 12 avril
A.-Bathurst 3 Cap Breton 2 (P)
(A.-Bathurst gagne la série 4-0)

Section Ouest

Québec (1) c. Shawinigan (6)

Mercredi 12 avril
Québec 9 Shawinigan 1
Vendredi 14 avril
Shawinigan 3 Québec 9
(Québec gagne la série 4-1)

Chicoutimi (2) c. Gatineau (4)

Mercredi 12 avril
Chicoutimi 0 **Gatineau 1** (P)
Vendredi 14 avril
Gatineau 4 Chicoutimi 2
(Gatineau gagne la série 4-1)

Meneurs - LHJMQ

(sans les matches d'hier)

	Mj	B	A	Pts
David Krejci Gat.	**11**	**9**	**13**	**22**
Philippe Dupuis, Mon.	8	8	12	20
Alex. Radulov, Qué.	9	6	14	20
Mathieu Melanson, Qué.	9	11	6	17
Mathieu Perreault, Bat.	10	8	8	16
Stanislav Lascek, Chi.	8	4	12	16

Quarts de finale
(4 de 7)
Association de l'Est

Peterborough (1) c. Sudbury (5)

Mardi 11 avril
Peterborough 4 Sudbury 3 (P)
(Peterborough gagne la série 4-0)

Brampton (2) c. Barrie (3)

Mardi 11 avril
Barrie 11 Brampton 2
Jeudi 13 avril
Barrie 3 Brampton 2
(Barrie gagne la série 4-1)

Association de l'Ouest

London (1) c. Owen Sound (6)

Mercredi 12 avril
London 5 Owen Sound 1
Vendredi 14 avril
Owen Sound 5 London 5 (en P)
(La série est égale 2-2)
Samedi 15 avril
London à Owen Sound, 19h30

Plymouth (2) c. Guelph (4)

Mercredi 12 avril
Plymouth 4 Guelph 3 (P)
Vendredi 14 avril
Guelph 2 Plymouth 5
(Guelph mène la série 3-2)
Samedi 15 avril
Plymouth à Guelph, 19h30

Meneurs - LHO

(sans les matches d'hier)

	Mj	B	A	Pts
Rob Schremp, Lon	8	3	18	21
Luch Aquino, Bram.	11	8	11	19
Sergeï Kostitsyn, Lon	8	7	10	17
Wojtek Wolski, Bram	11	6	11	17
Dylan Hunter, Lon	8	5	12	17
David Bolland, Lon	6	11	4	15

Quarts de finale
(4 de 7)
Association de l'Est

Medecine Hat c. Saskatoon

Mercredi 12 avril
Medecine Hat 3 Saskatoon 1
(Medicine Hat gagne la série 4-0)

Calgary c. Moose Jaw

Mercredi 12 avril
Calgary 2 Moose Jaw 0
Vendredi 14 avril
Moose Jaw 1 Calgary 3 (en 2e)
(La série est égale 2-2)
Dimanche 16 avril
Calgary à Moose Jaw, 20h

Association de l'Ouest

Kelowna c. Everett

Mercredi 12 avril
Kelowna 2 Everett 3
Vendredi 14 avril
Everett 0 Kelowna 1 (en 1ere)
(Everett mène la série 3-1)
Dimanche 16 avril
SN-Kelowna à Everett, 21h05

Portland c. Vancouver

Jeudi 13 avril
Vancouver 3 Portland 1
Dimanche 16 avril
Portland à Vancouver, 20h
(Vancouver mène la série 3-1)
SN-si nécessaire

Meneurs - LHOuest

(sans les matches d'hier)

	Mj	B	A	Pts
Brandon Dubinsky, Por	11	5	10	15
Jannik Hansen, Por	11	7	6	13
Devin Setoguchi, Sas.	10	8	4	12
Chad Klassen, Sas.	10	6	6	12
Roman Psurny, MH.	8	4	7	11
Blake Comeau, Kel	10	4	7	11

Sommaires de hockey

LNH

Lightning 5 Hurricanes 5 (P)

Première période
1. Caroline, Williams 31 (Cullen, Brind'Amour) ....0:45 (an)
2. Tampa Bay, Prospal 25 (Boyle, Richards) .....13:24 (an)
3. Caroline, Stillman 20 (Weight, Hedican).....16:10
4. Tampa Bay, Fedotenko 25 (Prospal, Lecavalier).....19:00

Pénalités — Sarich TB 0:29, Brind'Amour Car 1:40, C.Adams Car 11:42, Artyukhin TB 13:58.

Deuxième période
5. Tampa Bay, Saint-Louis 30 (Lecavalier, Ranger) .....2:37 (dn)
6. Caroline, Brind'Amour 31 (Stillman, Recchi) .....2:57 (an)
7. Tampa Bay, Richards 22 (Saint-Louis, Ranger) 7:17
8. Caroline, Weight 15 (Staal, Hedican).....12:52 (an)

Pénalités — Sarich TB 1:22, Burke TB (purgée par Prospal) 11:06, C.Adams Car 13:06, Wallin Car 16:56.

Troisième période
Aucun but.
Pénalités — Artyukhin TB 4:17, Wallin Car 6:36; Kubina TB 8:43, Caroline (banc purgée par Vasicek) 11:41, Modin TB 16:03.

Prolongation
Aucun but.
Pénalité — Aucune.

Fusillade
(Caroline remporte la fusillade 1-0) Tampa Bay (0) Lecavalier, raté; Richards, raté; Saint-Louis, raté. Caroline (1) — Staal, raté; Cullen, marqué.

Tirs au but

Tampa Bay	10	11	10	4	— 35
Caroline	4	9	5	3	— 21

Gardiens — Tampa Bay Burke (P,14-10-4); Caroline Gerber (G,38-13-5).
Avantages numériques — Tampa Bay 1-6; Caroline 3-7.
Arbitres — Kevin Pollock, Rob Shick. **Juges de lignes** — Steve Miller, Anthony Sericolo.
Assistance — 18 730.

Jeudi soir

Mighty Ducks 1 Oilers 2

Première période
1. Edmonton, Moreau 11 (Pisani, Pronger).....3:00
2. Anaheim, McDonald 32 (Selanne, Kunitz) 17:26

Pénalités — Stoll Edm 4:28, Horcoff Edm 8:20.

Deuxième période
Aucun but.
Pénalités — Dvorak Edm 11:22, Lupul Ana 12:24, Salei Ana 14:18, Moreau Edm 19:48.

Troisième période
3. Edmonton, Hemsky 19 (Stoll, Pronger) 19:26

Pénalités — Salei Ana 7:11, Moreau Edm 7:11, Kunitz Ana (double min.) 1:30, Kunitz Ana (min., inconduite) 19:53.

Tirs au but

Anaheim	6	13	5	—	24
Edmonton	10	11	16	—	34

Gardiens — Anaheim: Giguère (P,29-14-11); Edmonton: Roloson (G,14-24-5).
Avantages numériques — Anaheim: 0-5; Edmonton: 0-5.
Arbitres — Bill McCreary, Kelly Sutherland. **Assistance** — 16 839.

Gardiens Nº 1

Si les séries débutaient demain...

Rendement des gardiens de buts numéro un actuels de l'Association de l'Est de la LNH en carrière lors des séries éliminatoires.

	PJ	G	P	Bl	Moy
Sénateurs d'Ottawa					
Ray Emmery	0	0	0	0	0,00
x-Dominik Hasek	97	53	39	12	2,03
Hurricanes de la Caroline					
Martin Gerber	2	0	0	0	3,00
Rangers de New York					
Henrik Lundqvist	0	0	0	0	0,00
Sabres de Buffalo					
Ryan Miller	0	0	0	0	0,00
Flyers de Philedelphie					
Antero Nittymaki	0	0	0	0	0,00
Devils du New Jersey					
Martin Brodeur	144	84	60	20	1,87
Canadiens de Montréal					
Christobal Huet	0	0	0	0	0,00
Lightning de Tampa Bay					
John Grahame	2	0	1	0	1,65

x- blessé

Championnat mondial des moins de 18 ans

Disputé à Angelholm et Halmstad, Suède.

Groupe A

	Pj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
E.-U.	2	2	0	0	13	2	4
République tchèque	2	2	0	0	9	4	4
Russie	2	1	1	0	10	4	2
Allemagne	2	0	2	0	2	13	0
Bélarussie	2	0	2	0	2	13	0

Groupe B

	Pj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Canada	**2**	**2**	**0**	**0**	**12**	**3**	**4**
Finlande	2	2	0	0	10	6	4
Suède	2	1	1	0	8	6	2
Slovaquie	2	0	2	0	5	9	0
Norvège	2	0	2	0	4	14	0

Calendrier des matches

Tournoi rotation

Jeudi 13 avril
À Halmstad
Norvège 2 **Canada 9**
Slovaquie 3 Finlande 6
À Angelholm
Russie 8 Bélarus 0
Allemagne 0 E.-U. 9

Vendredi 14 avril
À Halmstad
Finlande 4 Suède 3
À Angelholm
Bélarus 2 Rép. tchèque 5

Samedi 15 avril
Norvège c. Slovaquie
Canada c. Suède
Allemagne c. Russie
E.-U. c. République tchèque

Dimanche 16 avril
Finlande c. Norvège
Bélarus c. Allemagne

Golf

Tournoi Hilton Head

Résultats au Tournoi de Hilton Head Island disputé en Caroline du Sud.

1er parcours

Jim Furyk .....64-67 —131
Aaron Baddeley .....66-67 —133
Brian Gay.....66-67 —133
Vaughn Taylor .....63-70 —133
Duffy Waldorf.....65-68 —133
Fred Funk .....68-66 —134
Tom Pernice fils.....65-69 —134
Geoff Ogilvy .....66-68 —134
Billy Mayfair .....65-69 —134
Ben Crane .....67-68 —135
Jeff Maggert.....69-66 —135
Robert Allenby.....70-66 —136
J.B. Holmes .....67-69 —136
Jose Coceres .....69-67 —136
Chris Riley .....66-70 —136
Billy Andrade.....68-69 —137
Arjun Atwal .....67-70 —137
Paul Azinger .....68-69 —137
Tim Clark.....72-65 —137
John Daly.....70-67 —137
Loren Roberts .....68-69 —137
Woody Austin.....68-69 —137
Jerry Kelly .....68-69 —137
Mathias Gronberg .....67-71 —138
Corey Pavin .....69-69 —138
Lucas Glover .....70-68 —138
Brett Quigley .....68-70 —138
Todd Fischer .....69-69 —138
Jeff Gove .....71-67 —138
Ernie Els .....71-67 —138
Rod Pampling .....70-69 —139
Justin Leonard.....70-69 —139
Chris DiMarco .....69-70 —139
Shaun Micheel.....71-68 —139
Brian Davis .....69-70 —139
Ian Poulter.....69-70 —139
Bart Bryant .....70-69 —139
Ben Curtis .....71-68 —139

Ligue nationale

Calendrier des matches

Jeudi 13 avril
Houston 8 San Francisco 0
Colorado 5 Arizona 3
Vendredi 14 avril
Chicago 8 Pittsburgh 6 (en 8e)
San Diego 4 Atlanta 4 (en 8e)
Cincinnati 1 St. Louis 0 (en 8e)
Washington 3 Floride 4 (en 7e)
Milwaukee 1 New York 4 (en 6e)
Philadelphie 9 Colorado 3 (en 4e)
Houston 0 Arizona 1 (en 3e)
San Francisco c, Los Angeles, 22h30
Samedi 15 avril
Milwaukee à New York, 13h10
Cincinnati à St. Louis, 14h15
Washington en Floride, 18h05
San Diego à Atlanta, 19h05
Chicago à Pittsburgh, 19h05
Philadelphie au Colorado, 20h05
Houston en Arizona, 21h40
San Francisco à Los Angeles, 22h10
Dimanche 16 avril
San Diego à Atlanta, 13h05
Washington en Floride, 13h05
Milwaukee à New York, 13h10
Chicago à Pittsburgh, 13h35
Cincinnati à St. Louis, 14h15.
Philadelphie au Colorado, 15h05
Houston en Arizona, 16h40
San Francisco à Los Angeles, 20h10.

Ligue américaine

Calendrier des matches

Vendredi 14 avril
Cleveland 1 Detroit 6
Los Angeles 5 Baltimore 6
Seattle 1 Boston 2
Kansas City 2 Tampa Bay 7 (en 9e)
New York 1 Minnesota 2 (en 7e)
Toronto 7 Chicago 5 (en 7e)
Texas 2 Oakland 0 (en 2e)
Samedi 15 avril
Cleveland à Detroit, 13h05
Seattle à Boston, 13h20
Toronto à Chicago, 14h05
Texas à Oakland, 16h05
Los Angeles à Baltimore, 16h35
New York au Minnesota, 19h10
Kansas City à Tampa Bay, 19h15
Dimanche 16 avril
Cleveland à Detroit, 13h05.
Kansas City à Tampa Bay, 13h15
Los Angeles à Baltimore, 13h35
Toronto à Chicago, 14h05
Seattle à Boston, 14h05
Texas à Oakland, 16h05
New York au Minnesota, 16h10

Baseball AAA

Calendrier des matches

Vendredi 14 avril
Ottawa 6 Louisville 4
Richmond 4 Rochester 10
Columbus 1 Buffalo 9
Toledo 4 Durham 5
Norfolk 6 Scranton 4
Pawtucket 4 Charlotte 3 (en 8e)
Syracuse 1 Indianapolis 1 (en 7e)
Samedi 15 avril
Norfolk à Scranton, 13h30
Richmond à Rochester, 1h35
Columbus à Buffalo, 14h05
Toledo à Durham, 17h
Ottawa à Louisville, 18h15
Pawtucket à Charlotte, 19h15
Syracuse à Indiannapolis, 20h
Samedi 15 avril
Richmond à Rochester, 13h35
Columbus à Buffalo, 14h05
Pawtucket à Charlotte, 14h15
Syracuse à Indiannapolis, 15h
Ottawa à Louisville, 15h15
Toledo à Durham, 17h
Norfolk à Scranton, 19h

COUPE DODGE

Vendredi 14 avril

Atome BB
(au stade Pierre-Lafontaine)
9. Laval 0 Estrie 6
10. Lac St-Louis 1 Québec 3
11. Montréal 7 Abitibi-T. 5
12. **La Pêche 2 Av. Gatineau 4**
13. Gaspé Les Iles 1 Côte Nord 2
14. Bas St-Lau. 4 Saguenay 2
15. Lau.-Lan. 3 Mauricie 6
16. Bourassa c. Richelieu, 17h15
17. Laval c. Québec, 19h
18. Abitibi-T. c. **Av. Gatineau**, 20h15

Pee-Wee AA
(à l'aréna de Masson-Angers)
9. Lau.-Lan (2) 2 Estrie (2) 5
10. Montréal 3 Laval 2 (P)
11. Lau.-Lan (1) 4 Québec (2) 2
12. Abitibi.-T. 1 Richelieu (2) 2
13. Bas St-lau. 1 Estrie (1) 2 (P)
14. Lac St-Louis (2) c. Mauricie, 14h
15. Québec (1) 1 Richelieu (1) 7
16. Bourassa c Lac St-Louis (1), 17h
17. Lau.-Lan. (2) c. Montréal, 19h
18. Québec (2) c. Richelieu (2), 20h15

Pee-Wee BB
(à l'aréna de Maniwaki)
8. Bourassa 0 Montréal 2
9. Lau.-Lan 1 Abitibi-T. 2 (P)
10. Lac St-Louis 1 **Maniwaki 3**
11. Sag. Lac St-Jean 3 Estrie 4 (P)
12. Lac St-L (2) c. Côte-Nord, 17h30
13. Bas St-Lau. c. Richelieu, 18h45
14. Québec c. **Av. Gatineau** 20h30

Pee-Wee CC
(à l'aréna Stéphane Richer de St-André Avellin)
5. Laval 1 Mauricie 6
6. Bas St-Lau. 8 Gaspésie 3
7. Québec 5 Laur.-Lan. 1
8. Estrie 5 Abitibi-Témis. 0

Bantam AA
(à l'aréna Campeau de Gatineau)
15. Richelieu (1) 3 Québec (1) 2
16. Saguenay 2 Québec (2) 3 (F)
17. Lac St-Louis (1) 3 Montréal 1
18. Bas St-Lau. 0 Mauricie 3
22. Estrie (1) 2 Lac St-Louis (2) 1
23. Richelieu (2) 1 **Olympiques 2** (F)
24. **Intrépide 4** Laval (3) 3 (F)
25. Québec (1) c. Québec (2) (nd)
26. Montréal c. Mauricie (nd)
(compl sportif Masham de La Pêche)
19. Estrie (2) 3 Lau.-Lan. (2) 1
20. Côte-Nord 1 Abitibi-T. 5
21. Bourassa c. Laur. Lan (nd)
27. Richelieu (1) c. Saguenay (nd)
28. Lac St-Louis (1) Bas St-Lau (nd)

Bantam BB
(à l'aréna Stéphane Richer de St-André Avellin))
11. Laur.-Lan (1) 1 Abitibi-T. 4
12. Bas St-Laur. 6 Québec 0
13. Lau.-Lan (2) 3 **Maniwaki 5**
14. Bourassa c. Richelieu (nd)
15. Estrie c. **Papineau** (nd)
16. MOntréal c. Lac St-Louis (nd)

Bantam CC
(à l'aréna de Buckingham)
8. Québec (2) 1 Côte-Nord 5
9. Québec (1) 3 Saguenay 2
10. Gaspé Les Iles 2 Bas St-Lau. 1
11. Laval 2 Laur.-Lanau. 4
12. Estrie 1 Mauricie 7

Midget AA
(à l'aréna Baribeau de Gatineau)
13. Richelieu (1) 4 Laur-Lan (2) 5 (F)
14. Estrie 1 Québec (1) 3
15. Abitibi-T. (2) 2 Laval 1
16. **Intrépides** 1 lac St-Louis 2
17. Lax St-L (1) 3 Abitibi-T (1) 4
18. Bas St-Lau. 4 Québec (2) 2
19. Montréal c. Lau-Lan (nd)
20. Richelieu (2) c. Bourassa (nd)

Midget BB
(à l'aréna de Val-des-Monts)
6. Perdant 1 c. Gagnant 2, 8h
7. Perdant 3 c. Gagnant 4, 9h30
8. Perdant 5 c. Gagnant 1, 18h
9. Perdant 2 c. Gagnant 3, 19h30
10. Perdant 4 c. Gagnant 5, 21h

Midget CC
(à l'aréna Isabelle et Paul Duchesnay de Gatineau)
7. Perdant 3 c. Gagnant 4, 12h30
8. Perdant 1 c. Gagnant 2, 14h
9. Perdant 2 c. Gagnant 1, 16h
10. Perdant 5 c. Gagnant 6, 17h30
11. Perdant 4 c. Gagnant 3, 19h
12. Perdant 6 c. Gagnant 5, 21h

Midget Espoir
(à l'aréna Sabourin de Hull)
28. Bois Francs 2 Esc Mauricie 3
29. Jean-P. II 1 lac St-Louis 2
30. Sélects du N. 3 Sherbrooke 2
31. Bourasse 4 Étoiles de l'Est 0
32. Beauce-Amia. 1 Bas St-Laur 8
33. Montréal 7 Québec 2
34. Tigres Lac St-L c. Saguenay (nd)
(au centre Robert-Guertin)
35. Expr. Rive-Sud 1 Col. Fr. R-Sud 0
36. **Intrépides 5** Mille-Ilses 1
37. Typhon Qc 4 Gr. Duc Mort 5
38. Pred. Lac St-L 1 Char. Lemoyne 2
39. Drummondville 1 BSL Mt-Joli 4
40. Royal L St-L 0 Pat. Laval 6
41. Ecl Polybel c. Abitibi-Témis, (nd)
42. Laurent c. À venir, (nd)

Junior AA
(à l'aréna de Shawville)
8. Richelieu 7 Bourassa 6 (F)
9. Perdant 4 c. Gagnant 3, 10h
10. Perdant 1 c. Gagnant 2, 12h
13. Perdant 7 c. Gagnant 1, 14h30
14. Perdant 6 c. Gagnant 6, 16h30
15. Perdant 8 c. Gagnant 9, 19h
16. Gagnant 8 c. Perdant 9, 21h
(à l'aréna Robinson d'Aylmer)
11. Perdant 3 c. Gagnant 4, 13h
12. Perdant 5 c. Gagnant 6, 15h

Pee-Wee Féminin
(à l'aréna Robinson d'Aylmer)
6. Perdant 1 c. Gagnant 2, 10h30
7. Perdant 3 c. Gagnant 4, 11h45
8. Perdant 5 c. Gagnant 1, 17h30
9. Perdant 2 c. Gagnant 3, 18h45
10. Perdant 4 c. Gagnant 5, 20h30

Bantam Féminin
(à l'aréna Cholette de Hull)
8. Perdant 1 c. Gagnant 2, 9h
9. Perdant 3 c. Gagnant 4, 10h30
10. Perdant 5 c. Gagnant 6, 13h30
11. Perdant 7 c. Gagnant 1, 15h30
12. Perdant 2 c. Gagnant 5, 17h
13. Perdant 4 c. Gagnant 3, 18h30
14. Perdant 6 c. Gagnant 7, 20h30

Midget Féminin
(à l'aréna Cholette de Hull)
8. Perdant 3 c. Gagnant 5, 12h
(à l'aréna de Buckingham)
9. Perdant 5 c. Gagnant 4, 16h
10. Perdant 4 c. Gagnant 3, 17h30
11. Perdant 6 c. Gagnant 7, 19h30
12. Gagnant 6 c. Perdant 7, 21h

Junior Féminin
(à l'aréna de Val-des-Monts)
7. Perdant 4 c. Gagnant 3, 11h
8. Perdant 2 c. Gagnant 1, 13h
5. Perdant 1 c. Gagnant 2, 14h30
6. Perdant 3 c. Gagnant 4, 16h30

Samedi 15 avril

Atome BB
(au stade Pierre-Lafontaine)
19. Gaspé Les Iles c. Bas St-Lau., 8h
20. Laur. Lan. c. gagnant 16, 9h15
21. Estrie c. Lac St-Louis, 10h30
22. Montréal c. **La Pêche**, 11h45
23. Côte Nord c. Saguenay, 13h30
24. Mauricie c. perdant 16, 14h45
25. Gagnant 17 c. gagnant 18, 16h
26. Gagnant 19 c. gagnant 20, 17h15
27. Gagnant 21 c. gagnant 22, 19h
28. Gagnant 23 c. gagnant 24, 20h15

Pee-Wee AA
(à l'aréna de Masson-Angers)
19. Bas St-Lau. c. gagnant 14, 8h
20. Québec (1) c. gagnant 16, 9h15
21. Estrie c. Laval, 10h30
22. Lau.-Lan (1) c. Abitibi-T.. 11h45
23. Estrie (1) c. perdant 14, 13h30
24. Richelieu (1) c. perdant 16, 14h45
25. Gagnant 17 c. gagnant 18, 16h
26. Gagnant 19 c. gagnant 20, 17h15
27. Gagnant 21 c. gagnant 22, 19h
28. Gagnant 23 c. gagnant 24, 20h15

Pee-Wee BB
(à l'aréna de Maniwaki)
15. Bourassa c Abitibi-T., 8h
16. Lac St-Louis (1) c. Estrie, 9h15
17. Perdant 12 c. gagnant 13, 10h30
18. Montréal c. Laur.-Lan, 11h45
19. **Maniwaki** c. Sag Lac St-J., 13h30
20. Gagnant 12 c. perdant 13, 14h45
21. Gagnant 15 c. gagnant 16, 16h30
22. Gagnant 17 c. perdant 14, 17h45
23. Gagnant 18 c. gagnant 19, 19h30
24. Gagnant 20, gagnant 14, 20h45

Pee-Wee CC
(à l'aréna Stéphane Richer de St-André Avellin)
9. Laval c. Bas St-Laur., 10h
10. Laur.-Lan. c. Estrie, 11h15
11. Mauricie c. Gaspésie, 12h30
12. Québec c. Abitibi-T., 13h45

Bantam AA
(à l'aréna Campeau de Gatineau)
29. Lau.-lan (2) c. Abitibi-T., 9h
30. Gagnant 21 c. gagnant 22, 10h30
31.Estrie (2) c. Côte-Nord, 12h
32. **Olympiques** c. Laval, 13h30
33. Gagnant 25 c. gagnant 26, 15h30
34. Gagnant 27 c. gagnant 28, 17h
35. Gagnant 29 c. gagnant 30, 18h30
36. Gagnant 31 c. gagnant 32, 20h

Bantam BB
(à l'aréna Stéphane Richer de St-André Avellin))
17. Laur.-Lan (1) c. Bas St-Laur., 16h
18. **Maniwaki** c. gagnant 14, 17h30
19. Abitibi-T. c. Québec, 19h30
20. Gagnant 15 c. gagnant 16, 21h

Bantam CC
(à l'aréna de Buckingham)
13. Laur.-Lanau. c. Bas St-Laur., 9h
14. Québec (2) c. Québec (1), 10h30
15. Mauricie c. Gaspé Les Iles, 12h
16. Côte-Nord c. Saguenay, 13h30

Midget AA
(à l'aréna Baribeau de Gatineau)
21. Lac St- L (1) c. Bas St-Laur, 8h
22. Abitibi-T.. (1) Québec (2), 9h30
23. Perdant 19 c. gagnant 20, 11h
24. Gagnant 19 c. perdant 20, 12h30
25. Laur-Lan (2) c. Abitibi-T.(2), 15h
26. Québec (1) c. las St-L (2), 16h30
27. Gagnant 21 c. gagnant 23, 18h
28. Gagnant 22 c. gagnant 24, 20h

Midget Espoir
(à l'aréna Sabourin de Hull)
43. Bourassa c. Bas St-Lau., 12h30
44. Sélects du N. c. Bois-Francs, 14h15
45. Montréal c gagnant 34, 12h
46. Gagnant 41 c. gagnant 29, 14h
47. Gr. Duc Mort. c. Char. Lem., 8h45
48. **Intrépides** c. Express R-Sud, 10h30
49. BSL Mt-Joli c. Pat. Laval, 8h15
50. Perdant 41 c. gagnant 42, 10h
51. Gagnant 44 c. gagnant 43, 20h
52. Gagnant 45 c. gagnant 46, 20h30
53. Gagnant 48 c. gagnant 47, 17h
54. Gagnant 49 c. gagnant 50, 18h45

Dimanche 16 avril

Atome BB
(au stade Pierre-Lafontaine)
29. Gagnant 25 c. gagnant 26, 9h
30. Gagnant 27 c. gagnant 28, 10h30

Pee-Wee AA
(à l'aréna de Masson-Angers)
29. Gagnant 25 c. gagnant 26, 9h
30. Gagnant 27 c. gagnant 28, 10h30

Pee-Wee BB
(à l'aréna de Maniwaki)
25. Gagnant 21 c. gagnant 22, 9h
26. Gagnant 23 c. gagnant 24, 10h30

Pee-Wee CC
(à l'aréna Stéphane Richer de St-André Avellin)
13. Gagnant 9 c. gagnant 10, 8h
14. Gagnant 11 c. gagnant 12, 9h30

Bantam AA
(à l'aréna Campeau de Gatineau)
37. Gagnant 33 c. gagnant 34, 8h
38. Gagnant 35 c. gagnant 36, 10h30
39. Gagnant 37 c. gagant 38, 16h

Bantam BB
(à l'aréna Stéphane Richer de St-André Avellin))
21. Gagnant 18 c. gagnant 17, 11h
21. Gagnant 20 c. gagnant 19, 12h30
22. Gagnant 21 c. gagnant 22, 19h

Bantam CC
(à l'aréna de Buckingham)
17. Gagnant 14 c. gagnant 13, 8h
18. Gagnant 16 c. gagnant 15, 10h30
19. Gagnant 17 c. gagnant 18, 17h

Midget AA
(à l'aréna Baribeau de Gatineau)
29. Gagnant 25 c. gagnant 27, 8h
30. Gagnant 26 c. gagnant 28, 10h
3.1 Gagnant 29 c. gagnant 30, 16h

Midget Espoir
(à l'aréna Sabourin de Hull)
55.Gagant 51 c. gagnant 52, 11h
56. Gagnant 53 c. gagnant 54, 9h
57. Gagnant 55 c. gagnant 56, 17h

Ligue nationale

Section Est

	G	D	Moy	Diff
New York	7	1	,875	—
Atlanta	4	6	,400	4
Philadelphie	3	6	,333	4 ½
Floride	2	6	,250	5
Washington	2	8	,200	6

Section Centrale

	G	D	Moy	Diff
Cincinnati	6	3	,667	—
Houston	6	3	,667	—
Milwaukee	6	3	,667	—
Chicago	5	3	,625	½
St. Louis	5	4	,556	1
Pittsburgh	3	8	,273	4

Section Ouest

	G	D	Moy	Diff
Colorado	6	3	,667	—
San Francisco	5	3	,625	½
Los Angeles	5	5	,500	1 ½
Arizona	4	5	,444	2
San Diego	3	5	,375	2 ½

Ligue américaine

Section Est

	G	D	Moy	Diff
Boston	7	3	,700	—
New York	5	4	,556	1 ½
Toronto	**5**	**4**	**,556**	**1 ½**
Baltimore	6	5	,545	1 ½
Tampa Bay	4	6	,400	3

Section Centrale

	G	D	Moy	Diff
Cleveland	6	4	,600	—
Detroit	6	4	,600	—
Chicago	5	4	,556	½
Minnesota	4	5	,444	1 ½
Kansas City	2	6	,250	4

Section Ouest

	G	D	Moy	Diff
Los Angeles	5	5	,500	—
Oakland	5	5	,500	—
Seattle	5	6	,465	½
Texas	3	7	,300	2

NBA

Association de l'Est

Section Atlantique

	G	P	Moy.	Diff
C-New Jersey	47	31	,602	—
Philadelphie	37	41	,474	10
É-Boston	32	46	,410	15
***É*-Toronto**	**27**	**53**	**,338**	**21**
É-New York	22	56	,282	25

Section Sud-Est

	G	P	Moy.	Diff
C-Miami	51	27	,653	—
Washington	39	39	,500	12
Orlando	35	44	,443	16 ½
É-Atlanta	24	54	,308	27
É-Charlotte	22	56	,282	29

Section Centrale

	G	P	Moy.	Diff
C-Detroit	63	16	,797	—
Q-Cleveland	48	31	,608	15
Indiana	38	40	,487	25 ½
Milwaukee	38	40	,487	25 ½
É-Chicago	37	41	,474	26 ½

C- champion de section

Association de l'Ouest

Section Sud-Ouest

	G	P	Moy.	Diff
Q-San Antonio	60	19	,759	—
Q-Dallas	59	21	,738	1 ½
Q-Memphis	46	33	,582	14
La N.-Orléans	38	40	,487	21 ½
É-Houston	33	46	,418	27

Section Nord-Ouest

	G	P	Moy.	Diff
C-Denver	44	35	,557	—
Utah	39	39	,500	4 ½
É-Seattle	33	45	,423	10 ½
É-Minnesota	33	46	,418	11
É-Portland	21	57	,269	22 ½

Section Pacifique

	G	P	Moy.	Diff
C-Phoenix	52	26	,667	—
Q-L.A. Clippers	45	33	,577	7
L.A. Lakers	42	37	,532	10 ½
Sacramento	41	38	,519	11 ½
É-Golden State	31	47	,397	21

Q- qualifié pour les éliminatoires

Calendrier des matches

Jeudi 13 avril
New York 87 Cleveland 91
Orlando 92 San Antonio 80
Dallas 104 Phoenix 117
Vendredi 14 avril
Detroit 103 **Toronto 108**
Charlotte 116 Atlanta 110
Philadelphie 85 Miami 104
New Jersey 79 Boston 74
Milwaukee 97 New York 80
Minnesota 77 Indiana 89
Utah 105 La Nelle-Orléans 104
(à Oklahoma City)
Washington 101 Chicago 103
Phoenix c. Golden State, 22h30
L.A. Clippers à Seattle, 22h30
Portland à L.A. Lakers, 22h30
Samedi 15 avril
Philadelphie à Orlando, 19h
Indiana à Charlotte, 19h30
Atlanta à Milwaukee, 20h30
Memphis à Houston, 20h30
Sacramento à Denver, 21h
Golden State à Portland, 22h
Dimanche 16 avril
Chicago à Miami, 13h00.
San Antonio au Minnesota, 13h00.
Phoenix à L.A. Lakers, 15h30.
Cleveland à Washington, 18h00.
New York à Detroit, 18h00.
Boston au New Jersey, 20h00.
Utah à Dallas, 20h30.
Seattle à L.A. Clippers, 21h00.
La Nelle-Orléans à Sacramento, 21h

Les petits bonshommes

15042006

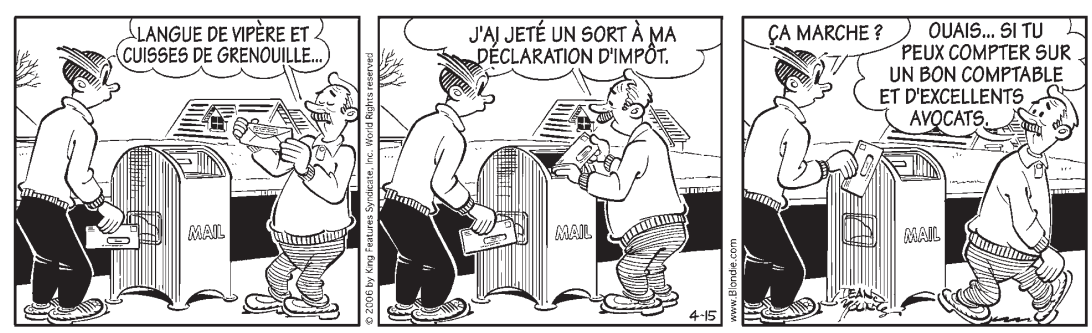
HAGAR DUNOR



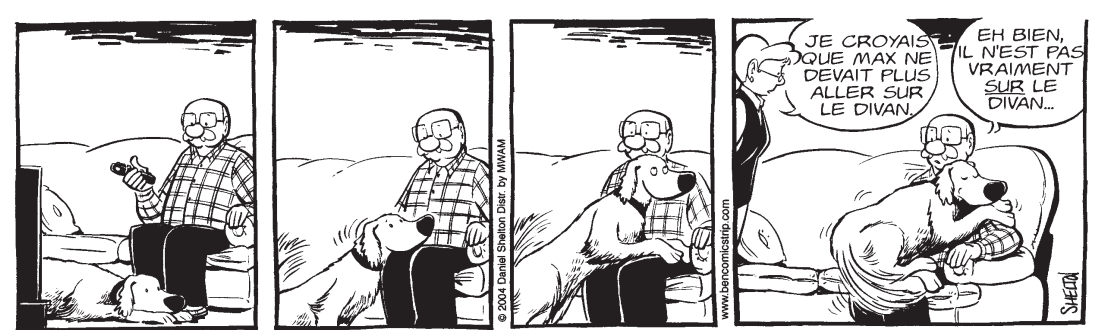
GARFIELD



BLONDINETTE



BEN



CERTIFIÉ • CERTIFIÉ • CERTIFIÉ • CERTIFIÉ • CERTIFIÉ • CERTIFIÉ • CERTIFIÉ • CERTIFIÉ • CERTIFIÉ • CERTIFIÉ • CERTIFIÉ

LIQUIDATION FINALE!

IL FAUT QUE ÇA SORTE. «OUVERT LES SAMEDIS»



2004 KIA RIO RS
Équipé, très bas kilométrage, de couleur bleue, automatique
7 995$*



2001 – 2003 NISSAN SENTRA
Équipée, automatique ou manuelle
à partir de
8 995$*



2002 CHEVROLET IMPALA
Équipée, automatique, climatiseur
~~11 995 $~~
8 995$*



2000 MAZDA PROTEGÉ
Équipée, toit ouvrant, mags, climatiseur, seulement 74 000 km.
9 495$*



2002 MAZDA TRIBUTE
Très bien équipé, automatique, climatiseur, groupe électrique et plus.
11 995$*



2000 NISSAN X-TERRA
Équipé, automatique, 4x4
~~16 995 $~~
12 995$*



2002 NISSAN ALTIMA V6 (3,5)
Automatique, équipée, bas kilométrage
16 495$*



2002 NISSAN PATHFINDER 4X4
Automatique, climatiseur, groupe électrique et plus.
20 995$*



2003 DODGE DAKOTA 4X4
«Crew Cab», équipé, automatique, modèle sport
~~23 995 $~~
19 995$*



2004 NISSAN QUEST 3.5S
Automatique, groupe électrique, C.D. climatiseur, garantie prolongée, bas km.
~~25 995 $~~
22 995$*

959, boul. St-Joseph, Hull
776-0100
www.carrefournissan.com

CARREFOUR NISSAN

(* plus taxes, frais d'adm. et immatriculation en sus. L'offre est pour une durée limitée)

• NOUVEAU • NOUVEAU • NOUVEAU • NOUVEAU • NOUVEAU • NOUVEAU • NOUVEAU • NOUVEAU •

INSTA CRÉDIT MAINTENANT DISPONIBLE

2e CHANCE AU CRÉDIT SUR UN VÉHICULE «NEUF»

Mazda, Nissan, Honda, etc...
Vaste choix de véhicules d'occasion disponibles

- Divorce
- Crédit refusé
- Mauvaise cote de crédit

APPROBATION RAPIDE POURQUOI NE PAS ROULER DANS UN VÉHICULE NEUF
Pour plus d'information; consultez notre site web

www.instacredit.ca
712-1188

Insta Crédit

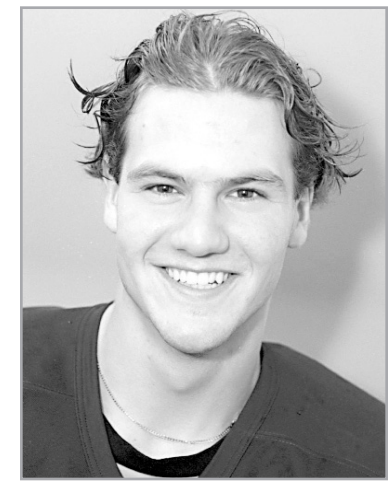
«Une division de 174761 Canada inc.»

441390

Un ancien des Olympiques est choisi le plus utile dans la Ligue américaine

Donald MacLean, des Griffins de Grand Rapids, a été choisi le joueur le plus utile à son équipe dans la Ligue américaine.

Presse Canadienne
GRAND RAPIDS, Michigan



LE DROIT, archives
Donald MacLean, alors qu'il portait les couleurs des Olympiques, en 1997

L'attaquant de 29 ans mène la ligue avec 29 buts et il totalise 88 points. Il est le premier joueur en cinq ans à avoir atteint le plateau des 50 buts dans la LAH.

MacLean a obtenu sa récompense en étant rappelé par les Red Wings de Détroit mardi et en soirée il a marqué le but victorieux du match remporté 2-0 sur les Oilers d'Edmonton.

Il totalise 11 points (7-4) en 31 matches avec les Kings de Los Angeles, qui l'avaient repêché en deuxième ronde, les Maple Leafs de Toronto, les Blue Jackets de Columbus et les Red Wings.

MacLean, qui vient de Sydney en Nouvelle-Écosse, a joué son hockey junior au Québec à Beauport, Laval et Hull.

Les stylistes sont unanimes :
ce printemps,
le rouge domine.



PLEINS GAZ SUR LE ROUGE

440008

Le travail de Bégin ne sera pas passé inaperçu

Steve Bégin est le récipiendaire du trophée Jacques-Beauchamp-Molson chez le Canadien cette saison. Au scrutin tenu auprès des journalistes affectés à la couverture de l'équipe, l'attaquant trifluvien a devancé les défenseurs Craig Rivet et Francis Bouillon — dernier lauréat du trophée il y a deux ans. Le jeune attaquant Chris Higgins a terminé quatrième.

Robert **Laflamme**
PC — MONTRÉAL

Le trophée est accordé au joueur ayant fortement contribué aux succès du Tricolore, sans en retirer d'honneurs particuliers.

« C'est un bel honneur, a affirmé Bégin, hier. C'est plaisant de constater que ce qu'on fait sur la glace ne passe pas inaperçu. Dans mon cas, ce sont les détails qu'on doit surtout remarquer : les lancers bloqués, les coups d'épaules, etc. »

Bégin, âgé de 27 ans, est un habitué de ce type d'honneur qui récompense la combativité. Il a maintes fois reçu le trophée du joueur obscur par excellence, tant chez les juniors que dans les rangs mineurs, qu'on pourrait dire qu'il a finalement quitté l'anonymat.

Il a d'ailleurs admis qu'il se nourrit grandement de l'appréciation que le public montréalais lui manifeste depuis son arrivée avec le Canadien au début de la saison 2003-2004.

L'appréciation des amateurs

« C'est (l'appréciation des amateurs) tellement important pour les joueurs. Moi, ça me donne de l'énergie. Je veux continuellement en faire davantage. »

Bégin, qui en est à sa septième saison dans la LNH, a établi des marques personnelles au chapitre des matches joués (76), des buts (11), des passes (12) et des points (23). Il occupe la cinquième position de la LNH dans la colonne des mises en échec, avec 202.

Sa plus grande satisfaction, c'est d'avoir disputé 76 matches. L'objectif qu'il avait en tête en début de saison, c'était de n'en rater aucun.

« Je suis content de cet aspect parce que je n'avais joué qu'une cinquantaine de matches à chacune de mes trois premières saisons complètes dans la Ligue nationale, a-t-il dit. Je voulais revenir plus fort à la suite de la blessure à une épaule que j'ai subie à ma première saison avec le Canadien. »

Une autre belle réalisation pour lui, c'est d'avoir prouvé qu'il a sa place chez le Tricolore.

« Comme Francis (Bouillon), je suis le type de joueur qui doit se défoncer à chacun des matches, a-t-il souligné. Il y a eu des matches plus durs que d'autres, mais j'estime avoir fourni l'effort maximum dans la grande majorité. »



LA PRESSE

Steve Bégin

À l'écart du jeu depuis le 8 avril en raison d'une entorse au genou gauche, Bégin redouble d'ardeur en gymnase afin d'être prêt à effectuer un retour au jeu en vue des séries éliminatoires, qui vont se mettre en branle dans une semaine.

« La récupération se passe bien. Je note des améliorations à tous les jours. C'est sûr que je veux revenir pour les séries, mais je ne dois pas aller trop vite. Il ne servirait à rien d'aggraver mon mal.

« Dans le moment, je n'ai aucune idée de la date de mon retour sur patins. En attendant, je travaille fort et je pose beaucoup de questions aux médecins. Je demeure confiant de revenir avant le temps. »

Instauré afin d'honorer la mémoire du journaliste sportif Jacques Beauchamp, le trophée a été attribué pour la première fois à Doug Jarvis, à la fin de la saison 1981-1982.

Au fil des années, le défenseur Craig Ludwig (1983, 1985, 1986) et l'attaquant Mike McPhee (1988, 1990, 1991) ont remporté le trophée trois fois chacun. L'attaquant Benoît Brunet l'a gagné à deux reprises (1995 et 1999).

Gainey veut que le Canadien assure sa place en séries avant de parler des gardiens

Bob Gainey désirait créer une saine rivalité chez les gardiens. Il a réussi. La participation, hier, de Cristobal Huet et de David Aebischer à la séance d'entraînement facultative du Canadien est fort révélatrice de la lutte qui se dessine entre les deux Européens en vue des séries éliminatoires.

Robert **Laflamme**
PC — MONTRÉAL

L'entraîneur du Tricolore n'a fait qu'ajouter au suspense, en ne dévoilant pas l'identité du gardien qui va affronter les Sabres de Buffalo au centre Bell, ce soir.

Gainey ne s'est pas laissé tirer les vers du nez quand on a tenté de savoir lequel amorcerait les séries devant le filet.

D'abord les séries

« Nous n'avons pas encore assuré notre place en séries, et je ne vais pas parler de la situation des gardiens avant que ce soit fait », a-t-il coupé court aux interrogations sur le sujet.

Il avait auparavant eu de bons mots à l'endroit du Français Huet et du Suisse Aebischer, faisant remarquer qu'ils avaient accordé sensiblement le même nombre de buts à leurs trois derniers départs chacun contre de très bonnes équipes.

« Cristobal a quand même bien fait même s'il a perdu contre les Devils du New Jersey et les Sabres », a-t-il souligné.

Quatre de suite

Après avoir connu des débuts ardus, Aebischer a savouré la victoire à ses quatre dernières sorties, incluant deux face aux Sénateurs d'Ottawa.

« C'est positif quand on a des décisions difficiles à prendre. Ce n'est pas plaisant pour le joueur qui est laissé de côté, mais c'est bon pour l'équipe », a répondu Gainey, quand on lui a posé la question.

Aebischer a admis, hier, qu'il a tenté de trop en faire à son arrivée avec l'équipe.

« Ça se produit souvent quand se retrouve dans une nouvelle équipe, a-t-il mentionné. On veut impressionner tout le monde, incluant soi-même. Depuis ma première victoire contre les Penguins de Pittsburgh, je suis plus détendu. J'ai réalisé que c'était surtout dans la tête que ça n'allait pas. »

Il a dit avoir retrouvé la forme qu'il affichait chez l'Avalanche du Colorado, au moment de l'échange qui l'a amené à Montréal en retour de José Théodore.

« Le match de 44 arrêts à Ottawa m'a permis de retrouvé mon rythme », a-t-il dit.

Aebischer ne sait pas si le brio qu'il montre depuis quelques matches lui permettra d'être le gardien titulaire au début des séries.

« La décision revient à l'entraîneur, a-t-il avancé. Moi, je fais mon travail et 'Cristo' fait le sien. On va voir ce qui va se passer. Actuellement, les deux jouent bien », a-t-il résumé en n'écartant aucune possibilité, même celle qu'on préconise un système d'alternance en séries.

Pari sportif PRONOSTIK LOTO-QUÉBEC

RÉSULTATS HOCKEY

Matchs du 8 avril au 13 avril 2006

* Le bris d'égalité a été appliqué.

Quelle équipe MARQUERA LE PLUS de buts?	Quelle équipe ALLOUERA LE MOINS de buts?
1 San Jose	5 New Jersey/Pittsburgh*
2 Atlanta	6 Nashville*
3 Toronto	7 Edmonton
4 Floride	8 Long Island

	Nombre de gagnants	Lots
8/8	0	15 000,00 $
7/8	1	4 319,00 $
6/8	34	75,60 $
5/8	248	10,50 $
4/8	883	3,00 $

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

LOTS BONIS :
Puisqu'il n'y a eu aucune sélection gagnante 8/8 pour ce dernier programme Pronostik, des lots bonis ont été versés aux gagnants des catégories 7/8, 6/8 et 5/8.



Les Canucks pourraient bien faire le grand ménage

La saison s'annonçait prometteuse mais les Canucks de Vancouver termineront une campagne décevante ce soir en affrontant l'Avalanche du Colorado.

Presse Canadienne
VANCOUVER



PRESSE CANADIENNE

L'entraîneur-chef des Canucks Marc Crawford pourrait être congédié à la fin de la saison.

Considérés par quelques observateurs comme des aspirants pour remporter la coupe Stanley, les Canucks rateront les séries éliminatoires pour la première fois depuis 2000.

«Ce fut une saison décevante, a reconnu le capitaine Markus Naslund. Nous avons fourni de beaux efforts. Je ne sais pas si c'est tout simplement parce que nous n'étions pas assez bons.»

Les joueurs des Canucks ont l'habitude à la fin de leur dernier match de la saison à domicile d'enlever leurs chandails pour les remettre aux partisans de l'équipe. Mais il semble bien cette fois-ci que quelques-uns ne porteront plus jamais le chandail des Canucks.

À la radio, des amateurs de hockey profitent des émissions de lignes ouvertes pour demander le congédiement de l'entraîneur-chef Marc Crawford. On pense aussi que l'ailier droit Todd Bertuzzi veut obtenir un nouveau départ ailleurs. De plus, le défenseur Ed Jovanovski deviendra un joueur autonome cet été.

Naslund et le joueur de centre Brendan Morrison, qui ont connu des saisons misérables, pourraient même être échangés la saison prochaine.

Les Canucks ont subi la défaite 5-3 contre les Sharks de San Jose jeudi soir. Ce revers, combiné à la victoire de 2-1 d'Edmonton contre les Mighty Ducks d'Anaheim, a permis aux Oilers d'obtenir la dernière place disponible pour une participation aux séries éliminatoires dans l'Association de l'Ouest.

Avec encore un match à jouer, les Canucks (41-32-8) totalisent 90 points, trois points de moins que les Oilers au huitième rang.

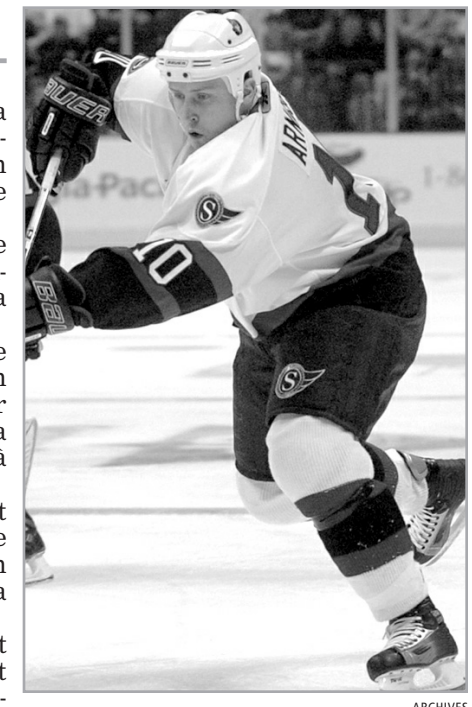
Les Canucks avaient accumulé 101 points au classement pour remporter le titre de la section Nord-Ouest en 2003-2004. La saison précédente, ils avaient récolté 104 points, un sommet dans l'histoire de la concession.

Mais cette saison, les Canucks se sont effondrés dans le dernier droit, ayant perdu six de leurs sept derniers matches. Ils ont laissé filer des avances dans trois de leurs quatre dernières rencontres. Ils ont pris l'avance à trois reprises contre les Sharks jeudi mais ils ont néanmoins perdu un match qu'ils ne pouvaient se permettre de perdre.

Arnason relégué aux gradins

La patience d'un entraîneur a ses limites. À moins d'un changement de dernière minute, Tyler Arnason n'affrontera pas les Maple Leafs, ce soir.

Sylvain St-Laurent
sstlaurent@ledroit.com



ARCHIVES

Tyler Arnason

Bryan Murray aura besoin de laisser un attaquant de côté, si Martin Havlat effectue — tel que prévu — un retour au jeu.

Le malheureux joueur de centre acquis à la date limite des transactions sera la victime.

Il n'y a pas vraiment de place dans la formation débutante pour un joueur à caractère offensif qui n'a pas inscrit un seul but à ses 19 derniers matches.

Au départ, Murray avait prévu écarter un autre joueur de la formation débutante, pour faire de la place à Havlat.

«Les joueurs qui étaient susceptibles d'écoper ont travaillé fort dernièrement, explique l'entraîneur-chef. Ils ne m'ont pas laissé le choix. Je n'ai pas l'intention de briser les combinaisons qui fonctionnent.»

Arnason a été cloué au banc par Murray, jeudi soir, à la Place Banque Scotia.

Il n'a pas effectué une seule présence sur la patinoire au troisième tiers. Il n'a pas été utilisé, non plus, durant la prolongation.

Murray n'a pas l'intention de le critiquer devant les micros et devant les caméras.

Il devrait quand même organiser une petite rencontre avec lui, au cours des prochaines heures.

«Nous allons lui donner une chance de discuter avec nous, dit-il. Nous allons lui parler une fois de plus des attentes de l'organisation à son égard.»

Les Sénateurs en bref

Murray mise sur Emery

Le Droit — sports@ledroit.com

Les trois gardiens des Sénateurs ont participé à la séance d'entraînement d'hier matin. Dominik Hasek n'est pas complètement prêt à revenir au jeu. Ray Emery, en revanche, si. Bryan Murray devrait lui confier la tâche d'affronter les Leafs, ce soir. L'entraîneur insiste: son jeune gardien n'a jamais été blessé sérieusement. «Nous avons tout simplement décidé de lui accorder quelques jours de congé afin de prévenir les blessures», affirme-t-il. Emery n'a jamais encore subi la défaite contre Toronto. Il était devant le filet des Sénateurs, le 4 mars, quand ils ont vaincu les Leafs 4-2 au Air Canada Centre.

Meszaros fatigué

Contrairement à la croyance populaire, Andrej Meszaros n'est pas un surhomme. Il a même disputé un mauvais match, jeudi. Une première, cette saison. Il a terminé la soirée avec une fiche de moins trois. «Il démontre des signes de fatigue, comme d'autres joueurs de notre équipe», constate Bryan Murray. Meszaros est âgé de 20 ans, et il a été utilisé à outrance, dernièrement, quand Zdeno Chara, Wade Redden et Chris Phillips manquaient à l'appel. Il devrait revenir à un rôle plus raisonnable, au cours des prochains matches.

Muckler impressionné

«J'ai rarement vu un aussi beau but», claironnait le directeur général des Sénateurs, John Muckler, hier matin. Il parlait du but marqué par Mike Fisher, dans la défaite contre les Panthers. «Un bel exemple de travail. À la fin, il avait deux défenseurs sur le dos, et il n'a jamais lâché. En plus, il a réussi à déjouer un des meilleurs gardiens de la ligue en Roberto Luongo.» Muckler a passé une cinquantaine d'années dans le monde du hockey. Il ne distribue pas les compliments à la légère.

Entre les lignes

L'avant-dernier match de la saison régulière sera télédiffusé sur les ondes de CBC… Chris Neil disputera ce soir le 300e match de sa carrière dans la LNH… Le défenseur des Sénateurs Brian Pothier célèbre son 29e anniversaire de naissance, aujourd'hui… Le coordonnateur de la vidéo de l'équipe, Tim Pattyson, est né à Thunder Bay le 15 avril 1979… Dany Heatley a besoin de marquer deux buts lors des deux derniers matches de la saison pour devenir le premier joueur des Sénateurs à franchir le cap des 50 buts dans une saison.

Crédit-bail à compter de 0,8%
DEUX OFFRES EXCEPTIONNELLES QUE VOUS NE POUVEZ MANQUEZ.
FAITES VITE, CAR ELLES NE DURERONT PAS TOUJOURS!
L'ÉVÉNEMENT BEAU TEMPS MAUVAIS TEMPS DE SUBARU





Crédit-bail à partir de 0,8%
298$/mois pendant 36 mois
Impreza 2.5i bien équipée à compter de 23 495 $
0$ d'acompte

Crédit-bail à partir de 0,8%
348$/mois pendant 36 mois
Forester 2.5X bien équipée à compter de 27 995 $
0$ d'acompte

Insurance Institute for Highway Safety (IIHS). Pour en savoir plus, consultez le site iihs.org. Les programmes de crédit-bail et de financement sont offerts par l'entremise de GMAC. Le PDSF pour la familiale Impreza 2.5i 2006 (6G1 RS) est de 23 495 $; mensualités de 298 $ pendant 36 mois à un taux de crédit-bail de 0,8 % et 0 $ d'acompte. D'autres taux et conditions sont offerts. Pour le crédit-bail, le km est basé sur une allocation maximale de 20 000 km par année; 15 cents du km excédentaire. L'offre est conditionnelle à l'approbation du crédit. Le concessionnaire peutvendre moins cher. Transp., prép., frais d'adm., immatric., ass., taxes, PPSA et enr. sont en sus. Chez les concessionnaires participants seulement. Voyez votre concessionnaire pour connaître nos autres options de crédit-bail et de financement. Le programme prend fin le 30 avril 2006. * Certaines conditions s'appliquent.

Modèle Subaru Forester 2.5X 2006 illustré ci-dessus. Les programmes de crédit-bail et de financement sont offerts par l'entremise de GMAC. Le PDSF pour le modèle Forester 2.5X 2006 (6J1 X0) est de 27 995 $; mensualités de 348 $ pendant 39 mois à un taux de crédit-bail de 0,8 % et 0 $ d'acompte. D'autres taux et conditions sont offerts. Pour le crédit-bail, le km est basé sur une allocation maximale de 20 000 km par année; 15 cents du km excédentaire. L'offre est conditionnelle à l'approbation du crédit. Le concessionnaire peut vendre moins cher. Transp., prép., frais d'adm., immatric., ass., taxes, PPSA et enr. sont en sus. Chez les concessionnaires participants seulement. Voyez votre concessionnaire pour connaître nos autres options de crédit-bail et de financement. Le programme prend fin le 30 avril 2006.



Huguette Koller

Au service de la communauté outaouaise depuis 1982
OTTO'S SUBARU
225, ch. Richmond, Ottawa 728-5813
Rabais de 750$ nouveaux gradué(e)s*
Subaru
votre fabricant de voitures à « TRACTION INTÉGRALE »
441245

Le dernier match de Lafontaine ?

Dépendant du résultat, le match d'hier soir entre les Olympiques et les Saguenéens pourrait bien être le dernier dans le junior majeur pour Nicolas Lafontaine.

Marc André Joanisse
majoanisse@ledroit.com — CHICOUTIMI

Le brillant étudiant compte entreprendre des études en actuariat à l'université Concordia, dès septembre prochain.

Il a avoué, à l'occasion d'un entretien téléphonique, sur l'heure du lunch, hier, se sentir particulièrement nerveux, à quelques heures du cinquième affrontement entre Gatineau et Chicoutimi.

PAS FACILE…

« C'est peut-être ma dernière partie et j'y songe, a-t-il raconté. Je me pose toutes sortes de questions et ce n'est pas facile. »

Nicolas Lafontaine s'est amené au Saguenay, pendant la période des transactions, via Rouyn-Noranda.

Ironie du sort, Benoît Piché en a fait de même en débarquant de Val d'Or. Et les deux se connaissent très bien. « On joue ensemble depuis la catégorie atome », a insisté Lafontaine.

SYNONYME DE HOCKEY

À Gatineau et en Outaouais, le nom Lafontaine est synonyme de hockey.

Le père de Nicolas, Richard, a endossé l'uniforme des Remparts de Québec et ses oncles, Claude, celui des Olympiques de Gatineau et Daniel, des Ambassadeurs de Gatineau.

D'ailleurs, le paternel et trois de ses frères étaient attendus au Centre Georges-Vézina, pour le cinquième match de la série.

« Mon père a toujours été très correct et surtout positif quand j'avais des questions à lui poser. Il m'a souvent répété de prendre mon temps et de vivre pleinement l'expérience du junior majeur. Ce que j'ai eu l'occasion de faire. »

Or voilà, le hockey est toujours une priorité pour le patineur de 19 ans, mais au fil des ans, les études semblent avoir pris le dessus.

On le sait, il faut être déterminé et avoir les capacités pour aspirer un jour, devenir actuaire, son programme universitaire étant pour le moins exigeant.

« J'ai toujours été un passionné des mathématiques et je réussis bien dans cette matière et dans les sciences. »

Pour l'instant, le premier choix de Nicolas Lafontaine est Concordia. Si ça ne fonctionne pas, il pourrait opter pour McGill.

Dans un cas comme dans l'autre, si le goût du hockey est toujours omniprésent, il pourra l'assouvir avec les Stingers ou les Redmen.

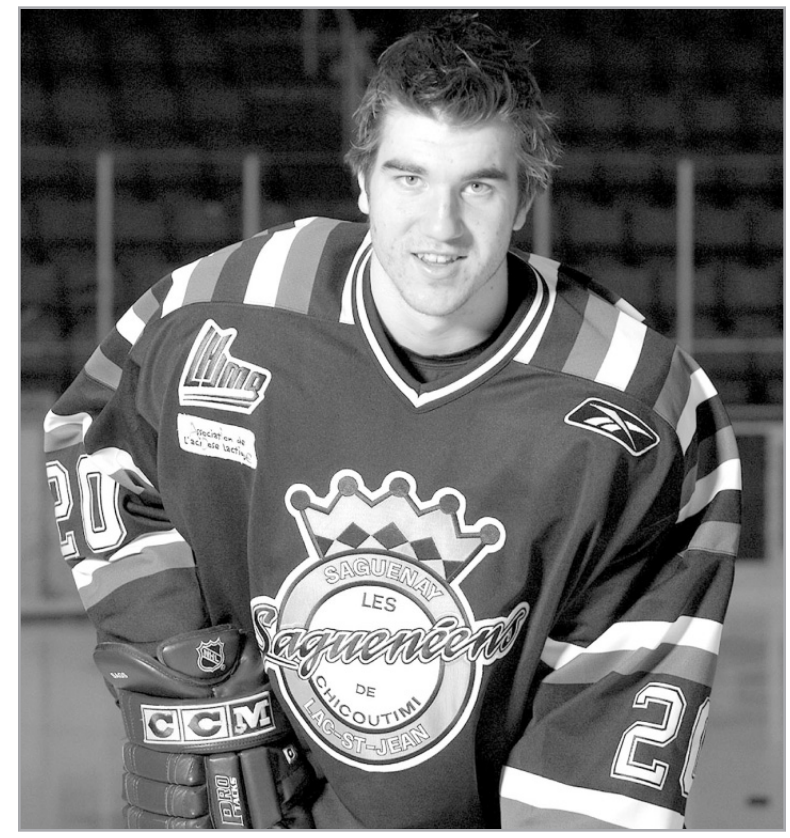


PHOTO LE QUOTIDIEN

Nicolas Lafontaine

VIVE LES AUBAINES D'OTTAWA

SEULEMENT 2 EN STOCK — 0$ D'ACOMPTE

Nissan Sentra 2005 Édition spéciale
Équipée de caractéristiques à valeur ajoutée : aut., clim., AM/FM/CD, entrée sans clé, vitres, verr. et rétr. électr.
ACHAT 13 888$ OU CRÉDIT-BAIL 224$* par mois

5 AU CHOIX! — 0$ D'ACOMPTE

Grand Cherokee 2006
Puissant moteur 3,7 L, V6, aut., clim., vitres et verr. électr., vol. incl., rég. de vit., AM/FM/CD, entrée sans clé, ESP
ACHAT 25 888$ OU CRÉDIT-BAIL 380$* par mois

3 AU CHOIX — 0$ D'ACOMPTE

Chrysler Sebring 2005 décapotable
2,7 L, V6, aut., vitres, verr. et rétr. électr., entrée sans clé, syst. d'alarme, vol. incl., rég. de vit., intérieur en tissu de première qualité, suspension de tourisme
TOUT LE PLAISIR DE L'ÉTÉ… SEULEMENT CRÉDIT-BAIL 449$* par mois

NOUS SOMMES OUVERTS : LE SAMEDI 15 AVRIL ET LE LUNDI 17 AVRIL

FAITES VITE… CES SUPER OCCASIONS S'ENVOLERONT TRÈS VITE!

IL N'EN RESTE QUE 3! — 0$ D'ACOMPTE

Chrysler 300 2006
Aut., vitres, verr. et rétr. électr., entrée sans clé et nombreuses autres caractéristiques
ACHAT 21 888$ OU DRIVE FOR 321$* par mois

Achat spécial! IL N'EN RESTE QUE 4! — 0$ D'ACOMPTE

Grand Caravan 2005 à syst. STOW N' GO
Puissant moteur V6, aut., AM/FM/CD, rétr. pliants chauffants électr., clim. et chauffage arr. Syst. Stow n' Go, syst. de classification des occupants, freins ABS aux 4 roues.
ACHAT 18 888$ OU CRÉDIT-BAIL 304$* par mois

4 AU CHOIX — 0$ D'ACOMPTE

Chrysler Pacifica 2005
Moteur 3,5 L, 253 ch V6, clim., sièges baquets, roues de 17" en alliage léger, entrée sans clé, syst. d'antipatinage à l'accélération, rétr. chauffants électr., sièges électr. côté conducteur et passager, ton argent brillant.
ACHAT 24 788$ OR CRÉDIT-BAIL 399$* par mois

Dodge Caravan 2002 — ACHAT 12 888$ OU CRÉDIT-BAIL 233$* par mois
Chrysler 300 C 2005 *équipée* — ACHAT 35 888$ OU CRÉDIT-BAIL 578$* par mois
Mercedes-Benz CL230 2002 — ACHAT 20 888$ OU CRÉDIT-BAIL 377$* par mois
Jeep Liberty 2005 — ACHAT 20 888$ OU CRÉDIT-BAIL 337$* par mois
Chrysler 300 Ltd. 2005. — ACHAT 25 888$ OU CRÉDIT-BAIL 417$* par mois
Coupé Chrysler Crossfire 2004 — ACHAT 29 888$ OU CRÉDIT-BAIL 481$* par mois
Chrysler Concorde LXi 2002 — ACHAT 13 888$ OU CRÉDIT-BAIL 251$* par mois
Grand Cherokee Laredo 4x4 V8 2005 — ACHAT 24 888$ OU CRÉDIT-BAIL 394$* par mois
Hyundai Santa Fe 2003 4RM — ACHAT 16 888$ OR CRÉDIT-BAIL 305$* par mois
Mitsubishi Galant GTZ 2003 — ACHAT 13 888$ OU CRÉDIT-BAIL 224$* par mois
Fourgonnette GMC Safari — ACHAT 12 888$ OU CRÉDIT-BAIL 233$* par mois
Ram Quad SLT 4x4 HEMI 2005 — ACHAT 26 888$ OU CRÉDIT-BAIL 433$* par mois

MOINS DE 10 000 $

Chrysler Concorde 2000 Un modèle de luxe à 6 places, équipé de deux sièges électr., colonne de direction, CD et cass., bas km, superbe ext. ton cannelle. N° de stock A5038A
ACHAT 8 888$ OU CRÉDIT-BAIL 185$* par mois pendant 60 mois

Pontiac Grand Prix GT 1999 Berline performante à quatre portes, vitres, verr. et rétr. électr., entrée sans clé, rég. de vit., roues en alliage léger, double tuyau d'échappement, vitres teintées, bas km, ext. vert chasseur. N° de stock 060001A.
ACHAT 8 888$ OU CRÉDIT-BAIL 283$* par mois

Dodge SX 2.0 2003 Puissant moteur 4 cyl., AM/FM/CD, antibrouillards. Élégance et bas prix à leur meilleur. Ext. rouge et ton argent.
ACHAT 8 888$ OU CRÉDIT-BAIL 144$* par mois

Dodge Ram 1500 Quad Cab 1996 Une reprise vendue telle quelle… Une affaire en or!
EN SPÉCIAL 6 888$

Ford Taurus 1999 Une reprise vendue telle quelle… à bas prix fracassant!
EN SPÉCIAL 4 888$

*Les prix d'achat au comptant et les mensualités excluent les frais d'enr., les taxes et les frais d'immatric. Les mensualités se basent sur un taux annuel d'intérêt de 8,99 %. Année modèle 1999 – 48 mois, 2000 – 60 mois, 2001 – 60 mois, 2002 – 72 mois, 2003 – 84 mois, 2004 et 2005 – 84 mois et 2006 – 96 mois, sur approbation de crédit. Renseignez-vous auprès d'Ottawa Dodge.

Ottawa Dodge vous offre les prix les plus bas

FLAMBANT NEUVE DODGE CARAVAN 2006



18 888$

7 places, aut., clim., portes, verr. et vitres électr., AM/FM/CD, coussins gonfl. côté conducteur et passager avant avec syst. de classification des occupants, bloque-genoux gonfl. côté conducteur, immobilisateur de moteur Sentry Key, verre pare-soleil, moteur 3,3 L V6 et la liste est encore longue!

Toutes les offres sont sous réserve d'approbation du crédit. Toutes les taxes, le transp. et les frais sont en sus.

LA NOUVELLE DODGE CALIBER 2007



DÉJÀ EN STOCK!

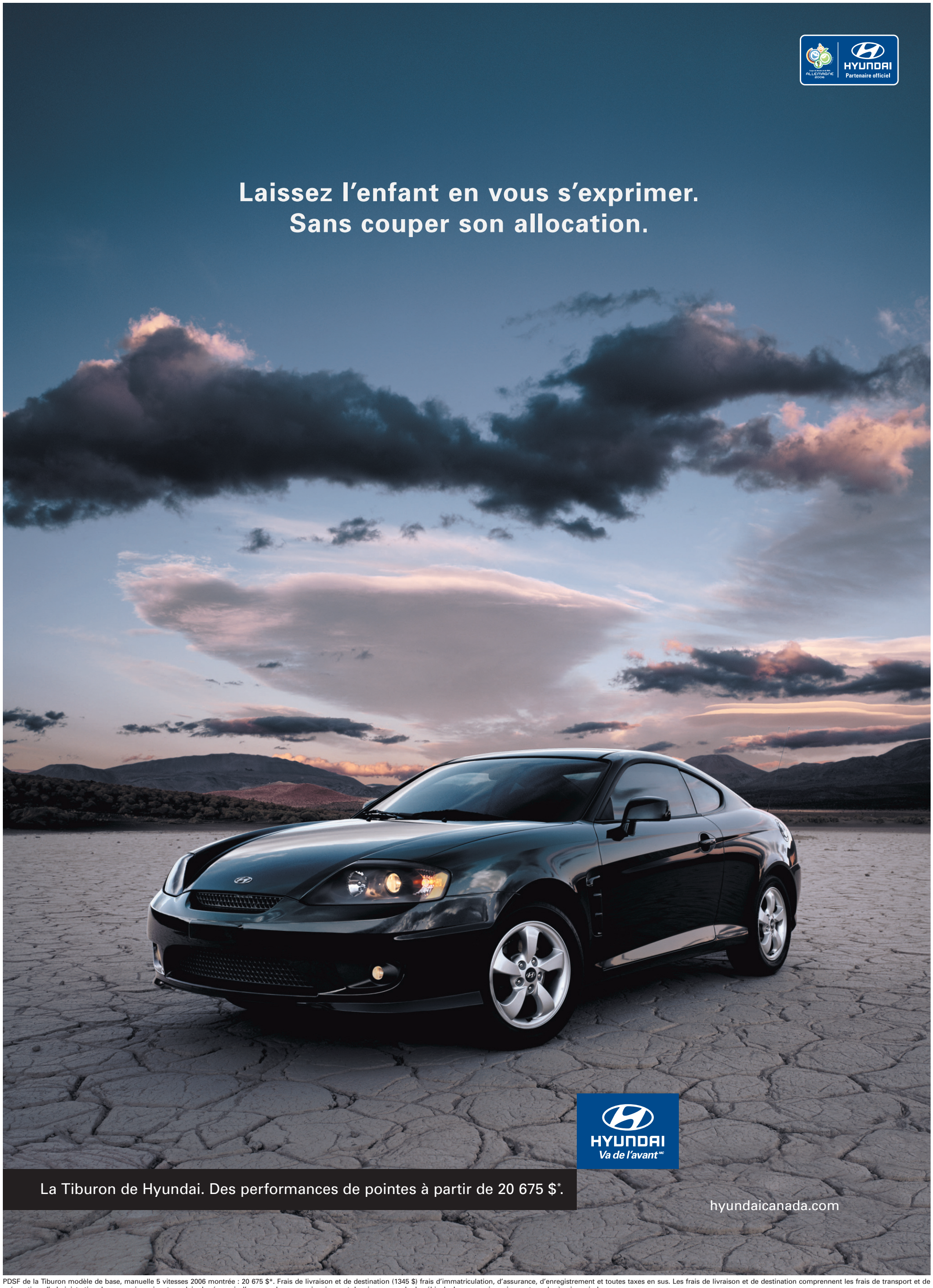
VASTE SÉLECTION!
PLUS DE 5 ACRES DE VÉHICULES!
Y COMPRIS LES TOUTES NOUVELLES 300 ET COMMANDER.
Nous souhaitons la bienvenue à tous les clients! Peu importe l'endroit où vous avez acheté votre véhicule, vous apprécierez notre service!

L'emplacement le plus pratique à Ottawa! N ST. LAURENT McARTHUR QUEENSWAY

Le nouveau Ottawa
DODGE CHRYSLER Jeep
(anciennement Cyrville Chrysler)

441324

www.www.ottawadodge.com — À l'intersection de Saint-Laurent et de MacArthur, 745-7051



PDSF de la Tiburon modèle de base, manuelle 5 vitesses 2006 montrée : 20 675 $*. Frais de livraison et de destination (1345 $) frais d'immatriculation, d'assurance, d'enregistrement et toutes taxes en sus. Les frais de livraison et de destination comprennent les frais de transport et de préparation, d'administration du concessionnaire et un plein du réservoir d'essence. Le concessionnaire peut devoir commander le véhicule. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre.

440881



MICHEL LAFLEUR, Le Droit

Pauline (à gauche), Raymonde (au centre) et Suzie Larocque.

Une affaire de famille… et de fondue au chocolat

Pour les soeurs Larocque, la coupe Dodge est une affaire de famille… et une affaire de fondue au chocolat.

Marc Brassard
mbrassard@ledroit.com

Raymonde, Pauline et Suzie Larocque se sont impliquées à fond dans l'organisation des Championnats provinciaux de hockey mineur, elles qui sont coordonnatrices des événements dans les trois arénas du secteur Gatineau, Baribeau, Campeau et le Stade Lafontaine.

À ce titre, elles dirigent la circulation dans leur amphithéâtre respectif, notamment au niveau de l'accueil des équipes.

À ce chapitre, les trois frangines ont mis le paquet pour que les hockeyeurs participant à la coupe se souviennent longtemps de leur passage en sol outaouais. Lorsqu'ils arrivent à l'aréna, ils remettent leurs poches d'équipement à des bénévoles et ils ne les retrouvent qu'une fois dans la chambre, à une place désignée par leur nom et numéro.

Et après leur dernier match à la coupe Dodge, toutes les équipes éliminées ont droit à une fondue au chocolat avant leur départ.

«On veut que ce soit une fête pour ces jeunes, ils ont travaillé fort toute la saison pour se rendre jusqu'ici et on veut qu'ils s'en rappellent toute leur vie», raconte Raymonde, l'aînée de la famille de cinq enfants (une autre soeur et un frère ne sont pas impliqués dans l'organisation de la coupe), la responsable de l'aréna Baribeau où se joue le midget AA.

Bénévole de longue date qui a déjà été président de l'Association du hockey mineur de Masson-Angers, Raymonde Larocque est demeurée impliquée, avec Hockey Gatineau maintenant, bien après que son fils ait fini de jouer «parce que j'adore le hockey et les gens qu'on y rencontre».

Suzie a suivi ses traces depuis quatre ans, étant gérante de l'équipe de son fils (bénévole au tournoi en tant qu'ambassadeur aux équipes). Elle est la responsable du Stade Lafontaine, où a lieu la compétition atome BB.

«Quand on m'a demandé de m'impliquer, j'ai sauté sur l'occasion. Jusqu'à maintenant, tout se déroule super bien. On a servi nos premières fondues (hier) et ça s'est bien passé car on a beaucoup de bénévoles qui aident. Les jeunes l'apprécient et c'est ça l'important. Ce n'est pas facile pour eux parce quand on leur sert (la fondue), ils viennent de perdre et c'est notre dernier contact avec eux avant qu'ils repartent chez eux», confiait-elle hier.

Quant à Pauline, affectée à l'aréna Campeau (bantam AA), elle est la «recrue» du trio de soeurs. «On l'initie en fin de semaine», blague Raymonde.

Tout un baptême de feu pour elle: «C'est très intense pour un premier week-end dans les arénas, moi qui n'ai pas de jeune dans le hockey. Mais j'aime bien ça. Je suis habituée d'organiser des choses pour mon bureau, mais là c'est un autre monde. Les mois d'organisation ont été pas mal 'le fun', c'était la première fois qu'on travaillait ensemble les trois soeurs», raconte-t-elle.

Pour ce week-end pascal, elles ne se voient pas beaucoup, occupée dans leurs arénas respectifs. Mais qu'à cela ne tienne. «On se parle pas mal au téléphone», lance Pauline Larocque.

Les Olympiques bantam AA sont toujours vivants

Par la plus infime des marges, grâce à une victoire en fusillade, les Olympiques bantam AA de l'Outaouais sont toujours vivants à la coupe Dodge.

Marc Brassard
mbrassard@ledroit.com

Alors que plusieurs équipes ont vu leurs saisons prendre fin au cours de la journée d'hier, incluant, surprise, l'Intrépide midget AA, les petits Olympiques ont bénéficié d'une performance sans bavure de leur gardien Mathieu Crousset pour défaire les Éclaireurs du Richelieu 2-1 à l'aréna Campeau de Gatineau.

Handicapé par la perte de son meilleur compteur Maxime Charette, qui a subi une dislocation de l'épaule jeudi soir, et d'un de ses défenseurs, Mathieu Gagnon, les Olympiques se sont serré les coudes et ils ont accédé aux huitièmes de finale. Ils y retrouveront, cet après-midi à 13h30, les Patriotes de Laval, qui ont éliminé l'Intrépide de l'Outaouais 4-3, également en fusillade.

«On a perdu deux gros morceaux, dont notre meilleur compteur qui a compté 25 % de nos buts, mais on a aussi joué les trois dernières parties des séries sans lui et on a quand même gagné la finale de notre ligue, a raconté l'entraîneur des Olympiques Luc Payant.

«Tout le monde a haussé son jeu d'un cran et on a montré qu'on était capable de se relever… En fusillade, j'espérais juste qu'on marque un but et Mathieu s'est chargé du reste.»

Nicholas Marcoux a touché la cible au deuxième tir de barrage, tandis que Crousset repoussait tous les trois tirs dirigés vers lui. Aussi simple que ça, un club poursuivait son chemin et l'autre retournait à la maison.

À l'aréna Baribeau, l'Intrépide midget AA a vécu la situation inverse alors qu'il s'est buté à un gardien intraitable dans un revers de 2-1 contre les Vipers de Dollard des Ormeaux Versant-Ouest, représentants du Lac St-Louis. C'est ainsi que prenait fin la saison de l'équipe classée numéro un au Québec avant les Championnats provinciaux.

D'autres clubs locaux ont poursuivi leur petit bonhomme de chemin, comme l'Intrépide midget espoir qui a gagné 5-1 contre Mille-Îles. Son prochain match est ce matin à 10h30 contre l'Express de la Rive-Sud.

Dans un match qui n'était pas sans lendemain, deux équipes locales se sont affrontées hier matin dans l'atome BB, les Avalanches de Gatineau défaisant les Loups de La Pêche 4-2.

À Maniwaki, ça va bien pour les Forestiers pee-wee BB de l'endroit, qui ont défait les Tigers de Lakeshore 3-1, un deuxième gain de suite. Les Forestiers bantam BB ont pour leur part collé un troisième gain de suite à St-André Avellin, 5-3 contre les Panthères de Deux-Montagnes.

Dans le junior AA à Shawville, les Mustangs de Gatineau ont aussi eu besoin d'une fusillade pour défaire l'Express de Suroît 6-5, tandis que les Pontiacs de Shawville ont blanchi les Rebels de Trois-Pistoles 5-0.

Enfin au hockey féminin, l'Express bantam s'est incliné 3-0 devant les représentantes de Montréal, tandis que les Tornades junior se sont aussi inclinées contre Montréal, par la marque de 8-2.

La coupe Dodge se poursuit jusqu'à demain, alors que les finales dans les 16 catégories seront présentées dans les 14 sites de compétition.



MARTIN ROY, Le Droit

L'Express de l'Outaouais (en bleu) s'est incliné 3-0 contre les représentantes de Montréal.



Les Olympiques envoient les Saguenéens en vacances



ROBERT LAVOIE, LE QUOTIDIEN

Les joueurs des Olympiques se félicitent après avoir éliminé les Saguenéens en cinq parties.

Plusieurs les croyaient battus avant même le début de la série. Erreur. Grossière erreur.



Marc-André Joanisse
majoanisse@ledroit.com

CHICOUTIMI

Les Olympiques de Gatineau ont eu raison des Saguenéens de Chicoutimi 4-2, hier soir, au Centre Georges-Vézina.

Ils ont eu besoin de seulement cinq parties pour mettre un terme à la saison de la deuxième meilleure équipe de la Ligue junior majeur du Québec.

Le tournoi printanier se poursuivra pour les Olympiques et le prochain arrêt sera Moncton, au Nouveau-Brunswick. Moncton et ses Wildcats, la formation la plus prolifique de la ligue et déjà assurée d'une participation à la Coupe Mémorial.

Sans l'avouer ouvertement, il était clair que les Olympiques voulaient en finir et dès hier soir, avec cette confrontation, face aux Saguenéens. Leurs joueurs vont bénéficier d'un certain repos avant d'entreprendre la prochaine étape et ce répit leur sera bénéfique.

Des « Sags » désespérés

Il fallait s'y attendre, les Saguenéens ont entrepris le match à la manière d'une équipe désespérée. Il leur fallait absolument une victoire sinon, place aux vacances.

Et justement, l'équipe du Saguenay est en vacances et le *post mortem* sera difficile à rédiger. L'équipe du premier rang, battue et sortie par une jeune formation, ce sera difficile à expliquer. Mais au fond, ça ne nous regarde pas.

La partie était relativement jeune et les Sags avaient déjà un but, inscrit au tableau indicateur.

La place a vibré sur le but de Francis Verreault. Le fougueux attaquant à sa place bien à lui, à l'intérieur de l'aréna et « Verreaultville » a vibré comme jamais.

Et pour cause, un espoir venait de rejoindre les gradins et les chauds partisans des Saguenéens. Un espoir de courte durée, toutefois.

Un peu de chance sur le premier but

Qu'on soit ou non un partisan de cette équipe, on a appris à connaître les Olympiques de Gatineau. Ils n'abandonnent jamais et de temps et temps, la chance peut se retrouver de leur côté.

Ça a été le cas sur leur premier but, celui de Matthew Pistilli. Le gardien de but, Alexandre Vincent a hésité avant d'aller cueillir le disque près de son filet. Un de ses défenseurs aussi. Puis soudainement, le disque s'est retrouvé sur la lame du bâton de Pistilli. Il l'a à peine frappé avant de voir la rondelle se retrouve au fond du filet.

Le Centre Georges-Vézina s'est de nouveau activé, mais encore une fois, les Olympiques ont trouvé le moyen d'atténuer les ardeurs des spectateurs, à la suite du but de Brett Morrison.

L'espoir est revenu à l'intérieur de l'amphithéâtre, avec le but de Patrick Coulombe.

À nouveau, la joie s'est vite estompée. Matthieu Curadeau a redonné les devants à Gatineau avant de voir Claude Giroux procurer une avance de deux buts aux Olympiques, vers la fin de la deuxième période.

Visiblement frustré, le gardien des Saguenéens, Alexandre Vincent a tiré son bâton, loin sur la patinoire et la trajectoire de son bouclier s'est terminée dans le filet protecteur.

Vincent n'est pas revenu devant le filet de Chicoutimi, en troisième période, Richard Martel l'a remplacé par Sylvain Michaud. Une façon comme une autre de secouer son équipe, mais la geste n'a rien donné.



ROBERT LAVOIE, LE QUOTIDIEN

David Tremblay a encore été brillant hier, faisant pas moins de 44 arrêts, dont celui contre Maxime Boisclair, en deuxième période.

« Cette série-là aurait pu tourner d'un côté comme de l'autre » — Groulx

Marc André Joanisse
majoanisse@ledroit.com — CHICOUTIMI

Et de deux pour les Olympiques de Gatineau.

Les voici en troisième ronde des séries éliminatoires, après avoir sorti les Saguenéens de Chicoutimi, en cinq parties.

Vous avez bien lu, en cinq matches.

« Si on est surpris d'avoir gagné cette série, oui, a répondu Benoît Groulx. Surtout de l'avoir gagné en cinq. Le fait saillant aura été ces deux victoires sur la patinoire de Saguenéens. Deux victoires alors que l'adversaire obtient plus de 40 lancers. Ça témoigne à quel point David Tremblay a été solide et brillant. »

« Cette série-là aurait pu tourner d'un côté comme de l'autre, a-t-il ajouté. Nos quatre victoires ont été le résultat de parties serrées. Mais on est habitué à ce genre de matches. On en a disputé plusieurs cette saison. »

Fugère

Nick Fugère a été un des premiers à sortir du vestiaire et à causer avec les journalistes.

Il était visiblement heureux de la tournure des événements.

« Je n'ai jamais songé battre Chicoutimi en cinq parties, même dans mes rêves les plus fous. Le message en troisième période a été de ne pas se compliquer l'existence et surtout, de ne pas paniquer. Après le match, j'ai regardé mes coéquipiers dans le vestiaire et je les ai trouvés jeunes. Jeunes, mais ils ont travaillé comme des vétérans. »

Pourquoi pas un autre joueur de 20 ans, lui aussi habitué à jouer longtemps au printemps, avec les Olympiques.

« Je suis très heureux d'avoir pu mettre un terme à cette série-là, a dit David Tremblay. Mais donnez le crédit à tous les joueurs. Un gardien de but ne peut tout faire seul. »

4 — **2**

Sommaire

PREMIÈRE PÉRIODE

1. **Chicoutimi**, F. Verreault-Paul 3 (Coulombe) 3:18
2. **Gatineau**, Matthew Pistilli 2 (Fugère, Rousseau) 8:03
3. **Gatineau**, Brett Morrison 2 (Krejci, Giroux) ....11:47 (an)

DEUXIÈME PÉRIODE

4. **Chicoutimi**, Patrick Coulombe 2 (Boisclair, Lascek) 5:23
5. **Gatineau**, Mathieu Curadeau 4 (Krejci, Lessard) ..8:52 (an)
6. **Gatineau**, Claude Giroux 4 (Fugère, Lessard) ..18:01 (an)

TROISIÈME PÉRIODE

Aucun but.

TIRS AU BUT

Gatineau	14	3	7	—	24
Chicoutimiti	10	21	14	—	45

Gardiens — Gatineau : David Tremblay (G,8-4) ; Chicoutimi : Alexandre Vincent (P,5-3), Sylvain Michaud à 0:00 de la 3e pér.).
Avantages numériques — Gatineau : 3-5 ; Chicoutimi : 0-8.
Assistance — 4652

1. **Gatineau**, David Tremblay
2. **Gatineau**, Claude Giroux
3. **Chicoutimi**, Francis Verreault-Paul

PROCHAIN MATCH
Les Olympiques de Gatineau affronteront les Remparts de Québec dans la finale de la section Ouest

Les Sénateurs veulent balayer la série contre les Maple Leafs

Les Sénateurs d'Ottawa pourraient porter un grand coup, ce soir. Avec une victoire, sur la patinoire du Air Canada Centre, ils balayeraient leur série de huit matches en saison régulière contre les Maple Leafs de Toronto.



Sylvain St-Laurent
sstlaurent@ledroit.com

Même dans leurs plus beaux fantasmes, les partisans inconditionnels des Rouges n'auraient osé imaginer un tel scénario.

Domi, Tucker, Belfour et Sundin en vacances, avant même le début des séries éliminatoires.

Tout un exploit.

Les Sénateurs n'auront toujours pas éliminé leurs éternels rivaux dans une série de sept matches, mais ce serait tout comme.

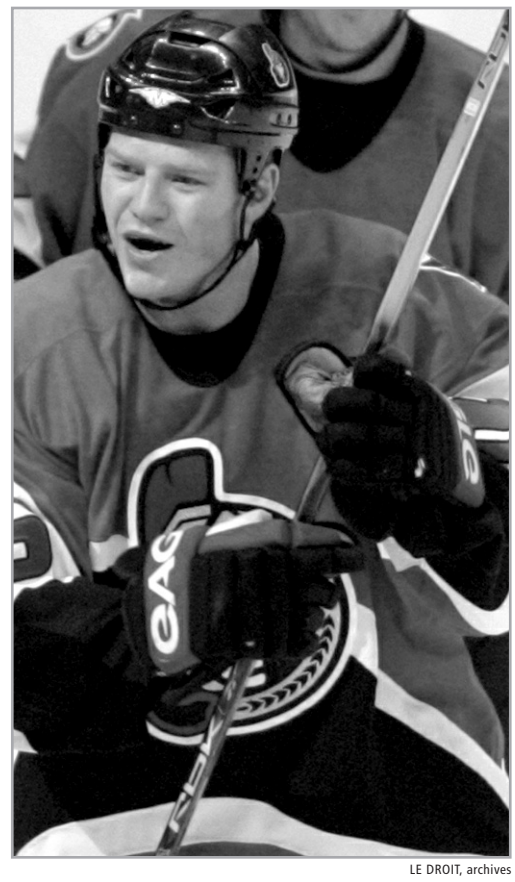
Huit victoires en saison régulière, ça donne 16 points au classement.

Et les Leafs n'auraient pas consacré les dernières semaines du calendrier régulier à se battre pour participer aux séries, si seulement ils n'avaient pas échappé tous ces points.

«Nous ne pensons pas à cela», affirmait l'attaquant Jason Spezza, hier midi.

«Nous voulons les battre chaque fois, c'est tout», complétait celui qui occupe le casier voisin dans le vestiaire, Chris Neil.

Les Sénateurs ont marqué 40 buts lors des sept premiers chapitres de la Bataille de l'Ontario. Les Leafs, seulement 14.



LE DROIT, archives

Chris Neil: «Les gens croient peut-être qu'il suffit d'appuyer sur un interrupteur pour jouer du bon hockey, en séries. Si c'est le cas, ils ont tort…»

Dany Heatley, Daniel Alfredsson et Spezza ont récolté respectivement 17, 16 et 15 points lors de ces parties.

Mats Sundin, Darcy Tucker et Jason Allison en ont obtenu respectivement trois, deux et un.

Dominik Hasek a blanchi les Leafs deux fois.

La moyenne de buts alloués de Belfour contre Ottawa se chiffre à 5,20.

Mais les Sénateurs ne pensent plus à cela, à ce qui paraît.

Selon le belliqueux Neil, le temps est venu de penser exclusivement aux séries éliminatoires.

«Nous n'avons pas joué un bon match en équipe depuis très longtemps», expliquait-il.

«Les gens croient peut-être qu'il suffit d'appuyer sur un interrupteur pour jouer du bon hockey, en séries. Si c'est le cas, ils ont tort. Il faut se préparer pour connaître du succès en séries. Il faut bien jouer durant les dernières parties de la saison régulière.»

HOCKEY SANS LENDEMAIN

Les Leafs n'ont plus le contrôle de leur destinée depuis un petit bout de temps.

En fait, au moment où vous lirez ces lignes, ils pourraient bien être déjà mathématiquement éliminés.

Une victoire du Lightning de Tampa Bay contre les Hurricanes de la Caroline, hier soir, aurait réglé leur sort.

Les Sénateurs ne souhaitaient pas que cela se produise.

Ils ne voulaient pas nécessairement éliminer les Leafs eux-mêmes, mais ils rêvaient d'affronter un club désespéré dans un building rempli de partisans survoltés.

«Ce serait une situation idéale pour nous, pense Daniel Alfredsson. Rien de mieux que de jouer un match dans ces circonstances pour compléter notre préparation en prévision des séries.»

Murray exauce le voeu de Havlat

Sylvain St-Laurent
sstlaurent@ledroit.com

Le voeu de Martin Havlat sera exaucé. Afin de souligner son retour au jeu, Bryan Murray lui permettra de jouer avec Peter Schaefer.

L'ailier droit tchèque avait clairement identifié ses préférences, pendant sa convalescence.

«Peter et Martin communiquent très bien sur la patinoire», observait l'entraîneur-chef des Sénateurs, hier.

«En plus, je crois qu'il existe une règle non-écrite, mais absolue. Quand Peter traverse la ligne bleue avec la rondelle, il doit la passer à Martin.»

Le coach, pince sans rire, ne manque jamais une occasion de taquiner le quatrième meilleur marqueur de son équipe.

«S'il effectuait plus de lancers, il marquerait plus souvent», insiste-t-il.

Schaefer a quand même marqué son 19e but de la saison, jeudi, contre les Panthers de la Floride. C'est un sommet pour lui. Il n'avait jamais marqué plus de 16 buts, durant ses cinq premières saisons dans la LNH.

Havlat a subi un dernier examen médical, hier, à son arrivée à Toronto. Si les résultats sont concluants, il affrontera les Maple Leafs ce soir.

Il aura donc l'occasion de participer aux deux derniers matches du calendrier régulier, avant d'entreprendre les séries éliminatoires.



PRESSE CANADIENNE, archives

Martin Havlat (à droite) salue un but réussi contre le Lightning de Tampa Bay avec son coéquipier Peter Schaefer. Havlat retrouvera son coéquipier de prédilection à son retour au jeu après une longue absence, ce soir, contre les Maple Leafs de Toronto.

Havlat et Schaefer patineront avec Bryan Smolinski, ce soir.

Les combinaisons ne sont pas encore coulées dans le béton. Ne soyez pas trop surpris de retrouver Mike Fisher entre ces deux ailiers, éventuellement.

Havlat explique assez clairement son désir de jouer avec Schaefer. «Il est un très bon passeur», dit-il.

«En plus, il est sans contredit un des meilleurs joueurs de toute la LNH, quand vient le temps de se battre pour le contrôle de la rondelle le long des rampes. Il est très difficile de lui arracher la rondelle.»

Bryan Murray est heureux de se plier aux demandes de sa jeune vedette.

En fait, il est heureux de revoir Havlat dans la formation débutante, point. «Il nous apportera de la vitesse et de l'enthousiasme. Il paraît qu'il a très hâte de jouer. C'est tant mieux, car nous avons toujours besoin de bons joueurs.»

LE GROS TRIO RÉUNI

Martin Havlat, Peter Schaefer et Bryan Smolinski formeront le deuxième trio des Sénateurs.

Au sein du premier, il a fait appel à une bonne vieille formule éprouvée. Il a réuni Daniel Alfredsson, Jason Spezza et Dany Heatley.

Les trois meilleurs marqueurs de l'équipe aiment bien jouer ensemble. Ils auront cependant fort à faire, s'ils veulent demeurer unis la semaine prochaine, durant les séries éliminatoires.

«Dernièrement, quand nous les avons réunis, ils n'ont pas été très constants. Ils ont connu du succès par moments, mais pas tout le temps», explique l'entraîneur-chef.

Murray veut entre autres parler de rendement en défensive. Les Sénateurs ont alloué 31 buts à leurs sept dernières parties.

«Toute l'équipe doit mieux jouer défensivement, insiste l'entraîneur-chef. Nous ne pouvons plus nous permettre d'allouer de mauvais buts.»

AUJOURD'HUI



PRESSE CANADIENNE, archives

Villeneuve 10e aux essais privés de Barcelone

Jacques Villeneuve n'a pas connu d'ennuis de moteur cette fois à sa deuxième journée d'essais privés, hier, sur le circuit de Barcelone et il a pu compléter 97 tours et inscrire le 10e meilleur temps de la journée au volant de sa BMW Sauber. Le pilote d'origine québécoise a notamment testé l'aérodynamisme et les pneus de sa monoplace.

Heikki Kovalainen, pilote-essayeur de Renault, a réussi le meilleur chrono en 1:13,926, devant son coéquipier Giancarlo Fisichella.

Hockey

Le travail de Bégin n'est pas passé inaperçu

PAGE 73

Coupe Dodge



Une affaire de famille… et de fondue

PAGE 77

Hockey

Arnason dans les gradins

PAGE 74

La parole est à vous

Pour tout commentaire sur l'actualité sportive, pour suggérer des idées de reportage ou pour dénoncer une situation, laissez votre message au numéro suivant:

562-7547

La Résidence De La Gappe vous invite à ses

Journées portes ouvertes

LES 16 ET 17 AVRIL, DE 12 H À 16 H.

Résidence De La Gappe

Votre nouvelle vie commence ici !

Ici, c'est la Résidence de la Gappe, au cœur de Gatineau.
Ici, tous vos besoins sont comblés dans un site enchanteur et prestigieux.
Des soins de santé offerts dans un environnement sécuritaire.
Ici, le plaisir et le confort sont garantis par une équipe de professionnels qui vous assure des services personnalisés et diversifiés.

Venez constater pourquoi votre nouvelle vie commence ici !
Journées portes ouvertes les 16 et 17 avril de midi à 16 heures.
465 boul. de la Gappe secteur Gatineau.

Richard Proulx



440558

Ici, vous recevez : Service personnalisé - Supervision médicale - Sécurité 24 heures -
Cuisine haut de gamme avec service aux tables - Service d'entretien ménager - Activités, loisirs et sorties - **819 246-5050**

Alary CONSTRUCTION